

Maina wa Kĩnyattĩ

**MWAKI ŪTANGĪHOREKA:
KŪNYUTHIO THIKI NJEERA**

DT
433,582
. M28
A3
2013

American Edition

Copyright © 2013 by: Maina wa Kinyatti

All rights reserved.

ISBN: 1-4936-9213-5

ISBN-13: 9781493692132

42725744

ARUGĨRWO

Mandiko maya marugĩrwo maitũ: Wangũi wa Kĩnyattĩ

Ibuku rĩrĩ, maitũ, rĩandikũtwo na maithori maaku ma mĩaka ĩtaandatũ ya ruo. ĩra mũingĩ atĩ kĩhotoo kĩarema kĩongagĩrwo njũgũma.

NGAATHO

Hĩndĩ irĩa ibuku rĩakwa rĩitagwo *Thunder From the Mountains* rĩomire, ndaatwarĩire maitũ kobi yaarĩo ndĩna gĩkeno kĩnene. Nowe handũ ha gũkena akĩnjũuria na maithori, “Kaĩ wandĩkire nyĩmbo cia mũingĩ na rũthiomi rwa ngoronia Ngeretha? Ti itherũ wandĩkĩite na Gĩthũngũ? Nĩ andũ aigana itũũra rĩrĩ rĩa Mũkũrweinĩ wa Nyagathanga mooĩ kwaria kĩĩmonimoni?”

“Twaingatire mũkoronia Ngeretha bũrũri ũyũ witũ na maithori na thakame, na inyuĩ ciana ciitũ, mũcooke mūtũtobokie mūtondoinĩ wa meeciiria wa ũkoronia. Ti itherũ gĩthoomo kĩa ũkoronia nĩ gĩathũũkirie meeciiria maanyu, gĩgĩtiga ciongo cianyu itherũkaga thing’a ta ũria wa ndeemu ya mai ma mũthubaarĩ.” Agĩcooka akĩongerera, “Aakorwo nĩ ũkwenda tũthoome mabuku maaku, andĩka na rũthiomi rwitũ. Andũ matarĩ rũthiomi rwao o na bũrũri matirĩ, o na Ngai matirĩ; mahaana ta mbogo werũinĩ.”

Nĩ wega maitũ toondũ wa kũndirikanagia rĩngĩ na rĩngĩ atĩ kũriũkia rũthiomi rwitũ nĩ kũriũkia ũndũire witũ, nĩ kũhanda itugĩ cia cuuma cia hisitũria iitũ na cia ũmũndũ witũ. Ũngĩrootũura ta ihiga.

Nĩ arugĩrwo o naake Ngũgĩ wa Thiong’o toondũ wa gũũthoomithia atĩ thiomi ciitũ cia Afrika nĩ cio mũthingi wa wĩyathi wa andũ airũ handũ maaruma.

Ndĩna ngaatho nene harĩ Gĩtahi wa Gĩtĩtĩ nĩ ũndũ wa kĩyo gĩake na gwĩtĩkĩra tũgayane ũũgĩ na wathi wa meeciiria. Iruta rĩake nĩ rĩguthũrĩite ibuku rĩrĩ rĩgakinya hau rĩkinyĩite.

MATEMO MOOHORO

Gĩtongoria Ūhoru.....	vii
Kĩhĩrĩga Kĩa Ūhoru.....	xi
Kũnyitwo Na Gũikio Njeera.....	1
Marũa Kuuma Njeera.....	11
Nyamũthenya ya Njeera.....	19
Marebeta.....	159
Hisitũria ya Bũrũri.....	195
Kĩhingo Kĩa Ūhoru.....	217
Njohrerera: Ūtaũri wa ciugo.....	221

THEORY OF THE EARTH

1. The Earth is a sphere.
2. The Earth is composed of different layers.
3. The Earth is covered by a thin layer of water.
4. The Earth is covered by a thin layer of air.
5. The Earth is covered by a thin layer of soil.
6. The Earth is covered by a thin layer of vegetation.
7. The Earth is covered by a thin layer of animals.
8. The Earth is covered by a thin layer of humans.

GĪTONGORIA ŪHORO

Gatagatīinī ka mweri wa Meī 1982 nī kwarī mūgomo mūnene wa arutwo Kenyatta Yunibaasiti. Mūgomo ūcio waumanīite na maūndū maingī arutwo meendaga mahingīrio nī aramati a Yunibaasiti. Handū ha gūthikīrīria mateta ma arutwo, aramati a Yunibaasiti makīira arutwo aakorwo nī makwenda kūhingīrio maūndū marīa mareenda no mūhaka magomoke, macooke maathoomoini. Nao arutwo makiuga karoothua na mbiri. Arutwo makīūmba mbūtū cia gūtharīkīra mawabici ma aramati. Aramati amwe makīnyiitwo mateeka na mawabici moothe makīhingwo; arutiwīra wabiciini makīhamurithio nī arutwo mainūke. Mūndū ūrīa arutwo meendaga mūno kūnyiita mateeka nī professa Maitha, Koigi wa Yunibaasiti kīhindainī kīu, no nī aigīrīire ndiira ciande, agītiga macindīci yake hau wabaciini. Macindici ikīūrągwo mataawa, ndirica na igīteemeegwo magūrū nī arutwo, igīkomio na ngara irī gīkorogoco.

Thikū igīrī arutwo nīo mataawara yunibaasiti. Thikū ya gatatū, Jumapili, ndigitīta Moi akīanīrīra na kameeme atī Kenyatta Yunibaasiti nī yahingwo, arutwo mainūke na mūrutwo ūkūregera yunibaasiti anyiitwo kana ooragwo. Kameeme gakīrīkia kwanīrīra o ūguo, borithi na GSU, itongoretio nī koigi wa yunibaasiti na ciīyooheete mathaita ma mbaara, ikīingīra yunibaasiti na ikīambīrīria mūtharīko. Arutwo makīhūūrwo mbaara nditū, amwe makiunagwo mooko, angī magīatūūrwo mītwe na iteende cia mīcinga. Arutwo airītu na arutiwīra atumia makīgwatwo na hinya nī njangiri thigari. Domitīrī nyingī, thakame yathereraga ta kīguū. Thakame ya ciana ciitū, thakame iitū.

Thaa ikumi gūtiarī mūrutwo yunibaasiti, nī icakūri ciataawaraga, mīcinga irī ceeba. Hīndī ya mūthukathuko ūcio, niī na mūtumia wakwa, Mūmbi, twarī Mūrang'a, itūūra rīa Mūkūrweinī wa Nyagathanga, kwona maitū toondū ndaaiguaga wega. Twacookire Jumatatū, tūgīkora yunibaasiti nī hinge na borithi na GSU nīo ngaati kīhingoinī kīnene kīa yunibaasiti. Gūtīrī mūndū wetīkīragio kūingīra ūtaarutaga wīra yunibaasiti.

Jumataano, toondũ yunibaasiti yaarĩ hinge, nĩ na mĩtumia tũgĩciiria tũthĩ gũceerera Koigi wa Wamwere, Naikuru. Twacookire yunibaasiti Jumapili, tũgĩkora icakũri nĩ cioomire kĩhingoinĩ na thaayũ nĩ ũcookeete itũũrainĩ. Jumaine ngĩnyiita thimũ kuuma kũrĩ Koigi wa Yunibaasiti. Akĩnjĩira thĩ gwake wabiciinĩ thaa kenda na nuthu harĩ maũndũ areenda twarĩĩrie. Ngĩmũria nĩ maũndũ marĩkũ macio atangĩndarĩria thimũinĩ. Akĩnjĩira ndaathiĩ gwake wabici nĩ aakũmenyithia. Nĩ ũndũ tũtiarĩ ũraata na professa Maitha ona tũngĩaceemanirie njĩrainĩ tũtiaranagĩria, nĩ ndaambĩĩrie kwĩyũuria nĩ kĩria araanjĩira.

Ndaakinya gwake wabici, akĩnjĩira njeterere hanini, eete Mũngai, Rĩnjĩsitũra wa Yunibaasiti. Mooka magĩikara mwena ũmwe wa meetha, tũkĩng'ethanĩra. Eerĩ makĩambĩĩria kũhũunga mahũri. "Nĩ ũũĩ," makĩnjũũria, "arutwo arĩa maraatongereetie mũgomo? Nĩ aarimũ arĩkũ maaranyĩĩte arutwo mbaru hĩndĩ ya mũgomo?" Nĩ ngĩmeera atĩ ndirĩ mũborithi kana gĩcerũ, wĩra wakwa nĩ gũthoomithia hisitũria. Ngĩmaigwithia atĩ ũrĩa maareka nĩ kũhũunga mahũri, nĩ wĩra wa borithi maraaruta. Moona nĩ ndiiramahe ũhoru ũrĩa mareenda, makiumĩria hĩa, makĩnjĩira atĩ nĩ mooĩ ndĩ Mũkomiumisiti na nĩthoomithagĩa arutwo akwa ũkomiumisiti na maũndũ maingĩ makũmenereeria thirikaari.

Ngĩraakara, ngĩmeera aakorwo mareeciiria atĩ nĩ nguruhanĩte na mũgomo wa arutwo matware ũhoru ũcio kũrĩ ndundu ya yunibaasiti ĩrĩa ĩciirithagĩa aarimũ meekĩĩte mahĩtia wĩrainĩ. Wakeerĩ, ngĩmamenyithia hinyĩĩrie atĩ nĩ nĩ njĩtikanĩte na wĩtĩkio na mũsimamo wa ũkomiumisiti. Ngĩmeera akorwo gũtwĩka Mũkomiumisiti nĩ kuuna watho wa bũrũri manjĩĩtie borithi, nyiitwo, ndaarwo igootiinĩ. Ngĩrĩkia ciugo icio, Maitha akĩrũgama, akĩnjĩira erumĩĩte kĩni, "Maina, Dipatimeeniti ya Hisitũria, ĩrĩa ũrũtaga wĩra, nĩ meenyithĩtie wabici yakwa atĩ wee nĩ ũranyĩita arutwo mbaru hĩndĩ ya mũgomo. Na ningĩ nĩ tũũĩ atĩ harĩ aarimũ angĩ atatũ mararĩ gatagatĩ ka mũgomo ũcio. Ke ngwĩre itagũkũhitha, aarimũ na arutwo acio maaratongoreetie mũgomo nĩ makwona cia mtema kuni. Mũcemanio nĩ wathira, no ũthĩ rĩu." Ngĩra Maitha, "Aaca, mũcemanio ti mũthiru ũtai-gwĩte macokio makwa. Ndĩreenda ũmenye atĩ nĩ ndirĩ mũndũ wa kũmakio na ciugo. Thĩ birithi ũnjĩtanĩre".

Mũcemanio witũ na Maitha warĩ Meĩ 26 na ndaanyĩtirwo Juni 3. Ndĩ kwa birithi ya rũhonge rwa mwanya, ngĩhũungwo mahũri, nĩ ndaambĩĩrie

ngwīciiria ūrīa ingīandīka marebeta na maūndū marīa ndīroona na ndīreekwo nī icakūri o mūthenya. Maūndū magathoomwo nī raiya na njiarwo thuuthainī. Nī ndooririe mūūthigari ūrīa wandoraga ūtukū kana harī mahītia kwandika marebeta makūhūūra ihooru na kūnyiihia ūtukū, akiuga hatirī mahītia, thiī na mbere.

Ndaatwarwo njeera ya rūmande, Nairobi, nī ndaathiire ona mbere kwandīka marebeta na nyamūthenya. Rūmande nī twetīkīrītio tūramu na tūrathathi, kīndū tūtetīkīrītio nī kwandīkīra andū aitū marūa tūtari na rūtha. Kūnyiiro na mandīko maraaria mīnyariiro ya njeera kana marūa maingīrīte njeera na runye yaarī mbaara ndūrū. Birigiceeni twahūragwo mūthenya o mūthenya, tūgīthiī igootiini kana thibitaarī Kenyatta na tūgīcookio njeera. Njeera gūtiri ihinga cia kūhitha marufuku kana mandīko ma hitho, muohwo akuuaga indo ciake, anyiitwo na cio akarīha na maithori na thakame. Nī ndaatūmire ūraata na mūūthigari, nīwe ndaatūmaga gūtware marūa na mandīko makwa ma njeera kūri mūtumia. Naake Mūmbi akahitha mandīko macio kūraya, ngui cia nyaayo itangīahotire gūkinyīra.

Ndaatūirwo ndaatwarirwo njeera nene Kamītī; ona gūtuīka Kamītī thigari ni ciehotoreete mūno kūnyariira, kūnūmia ruo, nī ndaathiire na mbere, itarī na guoya, kwandīka marebeta, nyamūthenya na kwandīkīra Amnesty, PEN na araata marūa makūmamenyithia mītharīko īria īrī njeera. Mandiko maya ma hitho ndamaneeaga mūūthigari ndeetaga *Contact Z* atwarīre Mūmbi. Ndaatwarwo njeera ya Naivasha mwaka 1987 nī ndaatūmire ūraata na mūūthigari ūmwe ūrīa ndaaneaga mandīko makwa ma njeera atwarīre Mūmbi. Mūūthigari ūcio ndaamwītaga *Contact ZY*. Nī twabangīite na Mūmbi ndī rūmande atī mūūthigari amūtwarīra ndūmīriri ciakwa kuuma njeera, akamūhee mara motūmwo.

Ngīrīkia gīcigo gīkī nī ngwenda mūthoomi wa ibūku rīrī amenye atī mīaka īyo ndaikarire njeera yaarī ya ruo na maithori no nī yathoomithirie mūno, ikīrīkia ūmūdū wakwa na ikīaramia wendo wakwa wa būrūri na wītīkio wakwa wa ūkomiiunisiti. Wakeerī, nī ndaatūmīrīre mīaka īyo wega mūno toondū nī ndaandīkire mabūku manana na maithori na thakame yakwa ya ngoro. Mabuku macio mangī matatū nī: *A Season of Blood: Poems From Prison* (1995); *Kenya: A Prison Notebook* (1996) na *Mother Kenya: Letters From Prison* (1997). Gīkūyū kiugaga atī mwana ūrī kīyo, ūrī ūrūme na ūūmīrīru, ndagaga mūthaambia; gīkoiga atī gūtiri kīega kiumaga hega na gūtiri wīyathi ūneanagwo na gītīrīra, nī kūrūrwo

ûrûagĩrwo. Nĩ ûndũ ũcio no mũhaka itungati cia bûrûri ciooye tûramu na mĩcinga itongorie ita cia kûrûira demokirasia. Andũ matarĩ demokirasia matirĩ wĩyathi, nĩ ngombo.

Ibuku rĩrĩ rĩtitaûrĩtwo kuuma ibukuinĩ rĩakwa, *Kenya: A Prison Notebook*. Aaca. Kuuma Sektemba 1983 kinya Augasiti 1984 ndaandĩkaga ndaayari yakwa na Gĩkũyũ. Mandĩko macio nĩ rĩo ibuku rĩrĩ.

Mandĩko mamwe marĩ ibukuinĩ rĩrĩ nĩ macaabĩtwo Njarandainĩ ya *Mũtiiri* ĩrĩa ĩrutagwo nĩ Ngũgĩ wa Thiong'o. Ningĩ harĩ icunjĩ cia ibuku rĩrĩ icaabĩtwo nĩ ngathĩiti ya *Mwĩhoko* ĩrĩa ĩrutagwo nĩ Fr. Peter Mũirũrĩ wa kanitha ya Gathoreki, Mũrang'a.

KĪHĪRĪGA KĪA ŪHORO

Mūingī wa Kenya ūtūire ūūi wega ma atī mīaka īrīa yoothe Kenya yaakomeirwo nī thūkūmū Ngeretha, yaarī mīaka ya mītandiuko, būrūri wothe ūkuundītio thiki na ūkaigīrīrwo ūritū wa nyaigī. Thuutha wa mūgiginyano mūnene, wīyathi ūkīoneka. Jomo Kenyatta akioya ūtongoria, akīīyenjera gītīinī, akīuga ta Jeroboamu: “Watho ūrīa Ngeretha īraamwathaga na guo nī ūraamūritūhīire ta arī mūtī wa ngingo mūrītū; no rīrī, nīī nī kūritūhia ngūmūritūhīria mūtī ūcio wanyu wa ngingo makīria. Ngeretha īraamūhūūruga na iboko; no nīī ndīmūrumithagia ing’aurū”. Andū magīgītīka kuuga atīrī, “Anga tī kaba rīrīa twarī na mūthūngū!”

Jomo Kenyatta “ooherwo mahītia make” nī Ngeretha, eetīkīra kūgītīra ūtonga wao būrūriinī (naake arīe rūitīki), akīgaacira mūno, agītūika *President-for-life*, atiirīrwo nī thirikaari cia thūkūmū nyakeerū na njaguuti cia ūkoronia wa kīiritū. Agīgītīka kūūragithia arīa maaregana na ūhahami; arīa angī akoohithia njeera kīoho kīritū. O ta ūrīa hīndī ya ūkoronia kuohithio njeera, gūthaamio (nditīīni), kana kūūragwo kwarī njīra ya kweheria ūregi na gūkindīra ūmaamīrīria, noguo o na hīndī ya Kenyatta gwatūīkire atī gīthūri nī kīo gīathanaga (o hamwe na hinya wa mbeeca). Makīria njeera ya Kamītī na ya Naivasha igītūika thiarī mūnene wa kūunaanga ūregi ihīndī rīa mūkuruguthu. Ngui cia borithi, mīcinga, ndoogo ya kūrīria maitho, na “njīra njerū” cia kūhūunga andū mahūri ikīongererwo harī ing’aurū iria raiya a Kenya marūmithagio.

Kenyatta aakua, aatigire Daniel arap Moi arūmīrīre “makinya” ooro macio. Moi naake ndaarī kamoi, nī aathomeete gīthoomo kīnene kuuma kūrī Kenyatta. Kuuma mwaka wa 1978, na makīria mwakainī wa 1982, mawatho ma ūhinyanīrīria makīongererwo hinya, njeera igīathamia tūnua ciamūkīre arīa moonagwo ta matareenda kūrūmīrīra “nyaayo” cia ndigitīta: meeheeane mwīrī na meeciiria matūmīrwo kūhingia mworoto wa aathani ngakū, kuuma tūcogoo twa Kanū twa icagiinī kinya ing’ang’i iria igecaga būrūri ūyū methainī īmwe na ndigitīta.

Kamĩtĩ. Naivasha. Ti Aakenya aingĩ andũ agima matooĩ marĩĩtwa maya kana mataangĩigua ngunyĩrĩrĩ maagwetwo. No ningĩ Kamĩtĩ na Naivasha (o hamwe na njeera ingĩ nyingĩ irĩa ndũrũ) nĩ gĩcunjĩ kĩa hisitũria ya wĩyũũmia wa mũingĩ wa Kenya handũ waruma. Aini a Mũthĩrĩgũ mainire atĩa? “Tũreebie kũreebia, ta ũrĩa tũkaũreebia mũthanga ũrĩ Kamĩtĩ,” na o rĩngĩ, “Tũũkwĩrwo nĩ tũũkuohwo; bĩngũ irĩ Kamĩtĩ nĩ baangiri cia aanake.” Hatarĩ ngaanja, Mũthĩrĩgũ warĩ tabarĩra ya kwĩgarũrũkĩria ũhinyĩrĩria ũrĩa thirikaari ya Ngeretha yaahinyĩrĩrie mũingĩ wa Kenya nague. Wĩremia ũcio na mwĩcing’o nĩ cio itũire irĩ hinya na ngo cia mũingĩ; hisitũria ya Kenya ãyũire cionereria cia kũregana na kũhũũrana na ũkoombo o ũndũ ũmwe na kwĩhootorera ahinyanĩrĩria na agũmanĩri, kuuma a hĩndĩ ya Waiyaki wa Hinga akĩng’eeng’ana na ngoronia Ngeretha kinya mĩakainĩ ãno tũrĩ mũingĩ wa Kenya ũthĩite na mbere na gũtukana na wathani wa kĩĩnyamũ ũtabarĩrwo nĩ arĩa meegũmĩire maathane oiki kinya mũthenya ũrĩa magaakua.

Kamĩtĩ. Naivasha. Marima ma gũikio arĩa maaregana na mũtaratara wa wathani wa mũndũ ũmwe ũtaangĩkararĩka, arangĩrwo nĩ maahinya ma ũkoronia makĩenda bũrũri witũ ũtũũre ũrĩ “bustani ya Waingereza na wengineo”. Mũndũ ooheetwo kĩoho kĩnene Kamĩtĩ nĩ ũndũ wa “siasa kali” aiguuaga atĩa aaririkana atĩ Kamĩtĩ nĩ kuo Kĩmaathi wa Waciũri eekĩrĩrwo mũhĩndo nĩ thũkũmũ Ngeretha, mwĩrĩ wake ũgĩthikwo na ũtukũ mbĩrĩra ĩtarĩ ihiga rĩa mũtweĩnĩ kana kĩonania kĩrĩkũ kana kĩrĩkũ? Mũndũ muuma-andũ anyiitagwo nĩ kĩa kĩrĩkũ aamenya atĩ nĩ Kenyatta werire Ngeretha gũtirĩ ũũrũ ona Kĩmaathi aangĩitwo? Aamenya atĩ Kenyatta na Moi gũtirĩ ũrĩ werũmbũiya kũmenya mũtumia na ciana cia Kĩmaathi itũũraga atĩa? Kamĩtĩ-rĩ, irĩ mbica ya mũthemba ũrĩkũ kũrĩ ithũĩ ũmũũthĩ? Tũrĩ ũgoinĩ wa bũrũri wa Kenya, Kamĩtĩ nĩ mbũgũ irĩ na ũragũri ũrĩkũ? Maina wa Kĩnyattĩ arĩ njeera Kamĩtĩ na thuuthainĩ Naivasha oonire kabirũ ka bũrũri gagĩthĩ atĩa? Kĩohoinĩ nĩ kũnyĩitwo aanyĩtirwo kana nĩ gwĩtwara eetwarire? Rũrũ nĩ ruo rũgano rwake, itĩĩna rĩa mĩaka ĩtaandatũ na gacunjĩ ka inya.

Josiah Mwangi wa Kariũki athaamio na kũnyariirwo nĩ Ngeretha akĩandĩka, *Mau Mau Detainee* (1963); Abdilatif Abdalla aikirio njeera mĩaka ĩtatũ (1969 kinya 1972) nĩ thirikaari ya Kenyatta nĩ ũndũ wa gũcabithia karatathi koorĩtie na rũthiomi rwa Gĩthwaĩri, “*Kenya Twendapi?*” Arĩ korokoroinĩ nĩguo aandĩkire marebeta meetagwo, *Sauti ya Dhiki* (1973). Ngũgĩ wa

Thiong'o oohithio nĩ Kenyatta mwaka 1977 akĩandĩka, *Detained: A Writer's Prison Diary* (1981). Maina wa Kĩnyattĩ oohithirio nĩ Moi mwaka 1982 na thitaango cia maigĩrĩra, o ta acio angĩ oothe; nĩ aroongereire harĩ hisitũria ĩno ya kũiga kĩrĩrĩkania kĩa maũndũ, kuongerera mandĩko ma gũcomboria mũkinyũkĩrie na mwĩhaandire wa bũrũri. *Mwaki Ūtangĩhoreka* nĩ ibuku ria mwanya harĩ mabuku ma mũhĩrĩga ūyũ.

Gĩcunjĩ kĩa mbere kĩheeanĩte ūrĩa Maina anyiitirwo na kũrĩa aatwarirwo anyiitwo na ūrĩa anyariirwo nĩ icakũri cia birithi na cia njeera. Nĩ rũgano rwa maithori. Gĩcunjĩ gĩa keerĩ nĩ marũa marĩa aandĩkagĩra aciari na araata na hitho. Gĩcunjĩ gĩa gatatũ nĩ ribooti ya mũthenya o mũthenya, ithuĩ athoomi tũkoona na tũkaigua na matũ ūria mũndũ wohetwo njeera makĩria nĩ ūndũ wa ūteti atandiũragwo na njĩra ciothe cia kĩĩnyamũ nĩ geetha athũũke mũtwe kana akue kana oime njeera ĩyo tombo ūtuĩkĩite ngima. Ti mabuku maingĩ mahoteete kũhingũra gatirica kau tũkoonio ikinya gwa ikinya ūrĩa andũ arĩa marĩ na maahinya matuaga arĩa angĩ nyamũ nĩ geetha "nyamũ" ikĩrĩĩana cio nyene, "atongoria" makagĩa na kĩĩgwatic kĩa atĩ "nĩ thaayũ tũraacookia."

Gĩcunjĩ gĩa kana nĩ marebeta ma kũhecana ūhoru wa njeera thĩinĩ, o ūndũ ūmwe na meeciiria ma ūrĩa bũrũri wagĩrĩrwo nĩ gũikara; marebeta meegiĩ njamba nyingĩ hisitũriainĩ ya bũrũri. Nĩ harĩ marebeta ma aciari na ciana; marebeta ma wendo na wĩyathi wa ngoro, meeciiria ma mũndũ magĩĩte mathagu makamũruta njeera ona arigicĩirio na rũgiri rwa mahiga. Ūhootani mũnene wa mũndũ muohe njeera nĩ kwaga kũũrũrwo nĩ hakiri ciake, na kũnoora meeciiria make ūũ atĩ no akeeruta hatĩkainĩ cia mĩthemba mĩngĩ. No ūndũ ūrĩa ūrĩ mbere ya maũndũ macio mangĩ moothe ibukuinĩ rĩrĩ nĩ ūrĩa hinya wa kĩrĩndĩ ūũngĩcookanĩrĩro ta nyundo ya kũmomora nguruga cia ndigitĩta na araata aake thũkũmũ. Gĩcunjĩ gĩa gataano nĩ kũgeria kũrũnga hisitũria ya bũrũri ūyũ ĩrĩa ĩtaangĩandĩkĩka hatarĩ kũgweta wĩra mũnene warutitwo nĩ Mau Mau na KLFA kũrũra wĩyathi na gũtũkinyia o thoome wa ūmũndũ witũ; wĩyathi ūcio ūtaanaiyũkio nĩ nyutu ta aa Kenyatta na Moi arĩa maacookĩrĩe hisitũria iitũ na thuutha kũndũ kũnene ma. Twĩrũte na kĩĩ ūrĩa mũgogo ūyũ ūngĩtheengeka? Tũrute njũgũma na kũ ya kuongerera kĩhooto? Hisitũria ya mĩng'eeeng'ano ya mũingĩ ĩĩgĩtũruta atĩa, makĩria hisitũria ya Mau Mau?

Ūkoronia wa mĩthemba yoothe ūtoranagia na njĩra ya gũkomereria na kũmenereria maũndũ marĩa marĩ bata harĩ andũ arĩa makomerwo nĩ

ngoronia. Mũkoronia ooka Kenya, aaganirie mĩikarĩre, agĩthũũkia njĩra cia kũmaatha ùtonga na mĩtabarĩre ya gĩũteti ĩrĩa yaarĩ kuo. Ûguo ti kuuga indo ciothe nĩ kũharagana ciaharaganire, aaca. Mwaki nĩ ùthikagwo. Maina araatwĩta tũũke tũciire: tũoya mathaita tũrutũrũre thũ, tũcooke twĩke atĩa tũhote gũcookerera ituĩka rĩrĩa twathoomithirio nĩ ĩregi, o na twambĩĩte gũtwarwo ihugo nĩ ùkoronia? Twakie mwaki atĩa ùtaagũcooka kũhora?

Kũriũkia mĩikarĩre ya bũrũri nĩ kũriũkia, kũraatĩrĩra na kwaramia kĩhaaro gĩa thiomi cia bũrũri ùcio. Kwandĩka ibuku rĩrĩ na rũthiomi rwa Gĩĩkenya nĩ ikinya inene Maina akĩnyũkĩĩtie harĩ kuongerera wathi wa meeciiria na indo cia ùturi wa mĩandĩkĩre ya ùmenyi na moohoro marĩa maakwenda gũtheremio na kwarĩrĩrio. To gũkorwo tũrĩ njĩra ya gũcookerera gĩcaandĩ na ùini na wandĩki wa marebeta ma kwarĩrĩria kĩrĩa kĩrĩ ngoro ya bũrũri, tũkinyĩre gatũkũrũ, gatũũrũ karathe, kĩmera kĩgaacire, twambe tũhuurũke thũgũri? Indo nĩ kũrĩmĩthanio ĩrĩmithanagio, Agu nĩ maatwĩrĩre.

—Gĩtahi wa Gĩĩtĩ



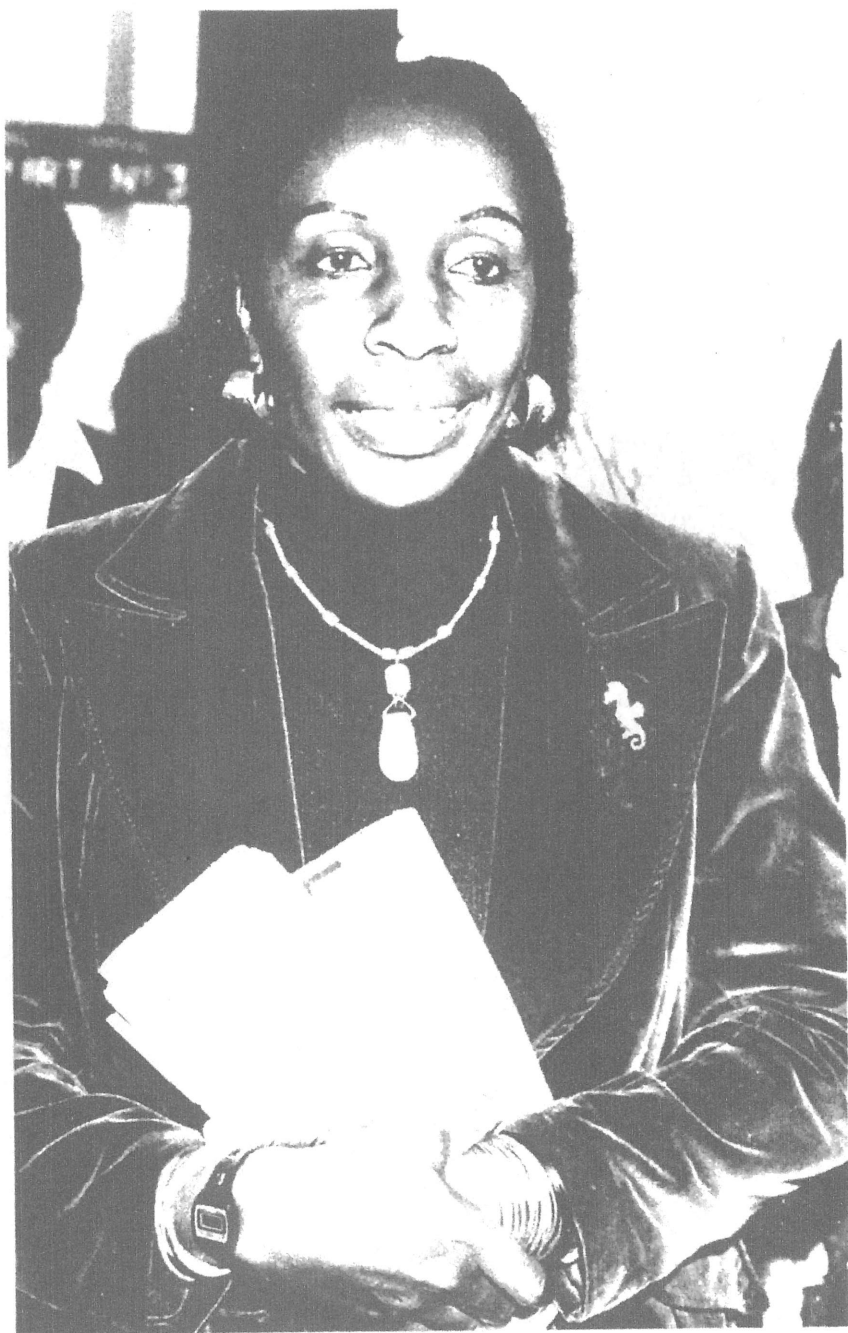
Juni 5, 1982. Maina akĩreehwo igootiinĩ mũthenya wa mbere nĩ icakũri cia CID na mathitango ma maheeni. Ũyũ umĩtie rũrimĩ ta huko ya njamba nĩ hũmungati ya Moi iĩtagwo Mbũrũ wa Cege. (Mbica ya Daily Nation)



Juni 14, 1982. Maina erekerio igootiinĩ rĩa maheeni oheetwo bĩngũ.
(Mbica ya *Daily Nation*)



Igootiinĩ Nairobi hĩndĩ ya gũcokia ciira riiko 1984. Maina areehetwo igootiinĩ gũthikĩrĩria ciira ohanĩtio na thigari ya njeera. (*Mbica ya Daily Nation*)



Julaĩ 21, 1982. Mũmbi wa Maina igootiinĩ hĩndĩ ya ciira wa Maina
(Mbica ya *Daily Nation*)



Oktomba 18, 1982. Igootiinĩ Nairobi. Njanji njaguuti ya Moi nĩ ooha Maina miaka itandatũ wĩra mũritũ. Ũcio ũrĩ mbicainĩ gatagatĩ nĩ mūtumia wa Maina. Ũcio ũngĩ ũrĩ naamba igĩrĩ mwena wa ũrĩo nĩ Wanjirũ wa Gĩthĩnji, mūtumia wa mūrũ wa nyina na Maina.



Aciari a Maina. Kuuma ūmotho taatawe, Wanjirū wa Wandia, ithe, Kīnyattī, na nyina, Wangūi. (Mbica ya Mau Mau Research Center)



Būruri nĩ waharaganirio nĩ ndigitita. Arutiwira Nairobi matūmagĩrwo borithi na GSU kūhūūrwo na kūmomorerwo nyūmba ciao. (Mbica ya Daily Nation, 1991)

KŪNYIITWO, GŪTUŪRWO, NA GŪIKIO NJEERA

Thigari ithaathatū cia borithi ya Rūhonge rwa mwanya ciokire gwakwa mūciī, Kenyatta Yunibaasītī, mūthenya wa īrī mweri wa gatandatū 1982 ciīyooheete mathaita ma mbaara, ikīūria mūtumia wakwa Mūmbi: *"Gūūkū nī kwa Maina wa Kīnyattī? Arī kuo? Ithuī tūrī borithi tūreenda kūmūūria ciūria."*

Mūmbi akīmeera mūciī nī wakwa no ndirī kuo. Makīmwīra atī nī maakwenda kūngīra nyūmba mahūūre birigiceeni. Akīmeera mamuonie marūa ma kūmeetīkīria mahūūre birigiceeni. Makiuga nī maheetwo hinya nī thirikaari kūhūūra birigiceeni nyūmba o yothe ya raiya o na matarī na marūa. Magīikania mūtumia na mwena, makīngīra na makīambīrīria birigiceeni. Meerire mūtumia atī maraacaria maratathi atī ndaandīkīite ma gūcambia thirikaari ya Nyayo. Magīkībirigicaana nyūmba yoothe handū ha mathaa mana. Maarīikia moimire na mabuku mīrongo īrī na matatū; bairo mīrongo īrī na kenda ciaiyūire mandīko meegīī hisitūria ya Mau Mau; na caburaita īmwe. Mataanathiī mūnene wa mbūtū īyo ya icakūri, Wanjaū, akīira mūtumia atī borithi nī mareenda kūnjūūria ciūria, kwoguo ndooka thiī birithi, Kilimani, nī maakūnjeterera.

Ndaathiire mūthenya ūyū ūngī, Njumaa, ndī na maraakara maingī toondū wa icakūri gūkuua mabuku makwa hatarī gītūmi kīiganu na makīria bairo iria ndaandīkīite hisitūria ya Mau Mau. Ndaakinya birithi no kūnyiitwo ndaanyiitirwo, ngīngīrio ngaari ngītwarwo hendikuota ya birithi ya rūhonge rwa mwanya, Nairobi . Kūu ndaakorire thigari ithaathatū igīthooma mabuku na mabairo, thigari īngī nayo īgacabaga na caburaita yakwa, ikīenda kūmenya kana hiihi nī yo ndūmagīra kwandīka maratathi ma kūhūūra thirikaari ya Nyayo. Rono nī we warī mūnene wao, na nī we wanjathire ndute nguo ciothe, o na cia thiinī, akīnjoha bīngū mooko, akīnjīira njikare thī gītīinī ndī njaga maahūnge mahūri. Maanyariire handū ha thikū ithatū, ūtukū na mūthenya. Thikū icio ciothe makīinyima irio na maaī ma kūnyua. Rono aanjīire atī ndiikūheeo irio kana maaī kinya njītīkīre kūheena ūhorō ūria meendaga.

Wa mbere, meendaga kūmenya kana nīnjītikanītie na ūteti wa Karl Marx, Lenin, na Mao; kana ndī mūūkomunīsiti. Ndiamahithire, ngīmeera itarī na guoya atī aangīkorwo maraaria cia kwenda wathani, hinya, ūtonga

o na ùũgĩ icookerere arutiwĩra na arĩmi anyiinyi a Kenya iitũ, niĩ nĩ nguoya meerĩ na igũrũ njuge ndĩ mũũkomionisiti na gũtirĩ hĩndĩ ngaagarũrĩra ikinya rĩu. Maigua ndeetĩkĩra atĩ ndĩ mũũkomionisiti, magĩthiĩ na mbere na kũũhũnga mahũri makeneete mũno. Makĩnjĩĩra atĩ nĩ mooĩ nĩ heeagwo mbeeca nĩ thirikaari ya Soviet Union cia gũthũũkia thirikaari ya Moi; na atĩ nĩ mooĩ atĩ nĩ thoomithagia arutwo aakwa ũkomionisiti; na tũrĩ na mũbango na arutwo a yunibaasĩti wa kũgarũra thirikaari ya Kanũ. Makĩongerera atĩ nĩ maakwenda kũmenya nĩ mbeeca ciigana heeagwo nĩ Soviet Union. Ngĩmacookeria ũndũ ta ũcio ndiũũĩ. Matianjĩtĩkirie, makiuga nĩ gũthaaka ndĩraathaaka nao.

Thuutha ũcio makĩnjũũria kana nĩ njĩtĩkanĩĩtie na wathani wa Kanũ na ũteti wa Nyayo. Ngĩmeera aaca toondũ wake nĩ wathani na ũteti wa ũkoronia wa kĩĩrĩu.

Ūhoru wa ma nĩ ũtuuraga; nĩ maaraakarire mũno ndoiga ũguo na makĩamba kũũnuma. Ūhoru ũngĩ meendaga kũmenya nĩ gĩtũmi gĩa kwandĩka hisitũria ya mbaara ya Mau Mau, ngĩmenyaga Kenyatta oigire atĩ ithuothe, kaniini kana kanene, hũmungaati kana ĩtungati cia Mau Mau, nĩ twarũĩire wĩyathi. Muorooto wakwa hiihi nĩ wa kũhagarania bũrũri, kũgayania andũ a Kenya gĩtũteti, ngiugaga atĩ nĩ hisitũria ya bũrũri ndĩreenda kũrũnga? Ngĩmeera muorooto wakwa nĩ ũmwe tu: kwandĩkĩra njjarwa hisitũria ya mbaara ya wĩyathi, hisitũria ya ũcamba wa bũrũri.

Nĩ maanjũririe ũhoru wa Ngũgĩ wa Thiong'o na mabuku make, na kana nĩ njũũĩ atĩ mabuku make nĩ ma ũkomionisiti. Niĩ ngĩmeera mathiĩ makoorie Ngũgĩ. Makĩngũ'rika mũno nĩ macookio makwa. Ningĩ magĩcooka makĩnjũũria maũndũ maingĩ, ma igeenyo, na maheeni. Thikũ icio ithatũ ciahanaaga mweri mũgima, na ciũria nyingĩ itarĩ mũthia kana gĩtheethwa, ciũria nyingĩ cia kũnyariira meeciiria na mwĩrĩ waimĩĩtwo irio kana maaĩ.

Ūtukũ wa mũthenya wa kiumia nĩ rĩo mookire na maratathi ma thitango ya maheeni, tũratathi twĩrĩ tũhũũre caba. Maanjĩĩra njĩkĩre thaĩri, ngĩrega. Magĩthioya. Makĩnjookeria nguo ciakwa, makĩĩhumba maitho na gĩtambaya kĩigũ kĩanungaga mathugumo, makĩndoria ya nja, ngĩikio ngaari, ngĩtwarwo gwa CID. Twakinya ngĩohorwo gĩtambaya maitho, ngĩĩrwo thitangĩĩrwo karatathi ga gũcoocera, ga kũhũũra ũtongoria wa thirikaari ya Moi na ũteti wa Kanũ. Karatathi kau geetagwo na kĩngeretha "*Moi's Divisive Tactics Exposed*," geekĩĩrwo baironĩ yakwa na ngungũ nĩguo moone mweke wa kũũnjohithia. Karatathi kau kaarutĩĩtwo na hitho nĩ kĩama kĩa DTM, *December Twelve Movement*. Ndaahũũrwo mbica na gũtheecithio ireore, kũhũũrwo haati na kũrumwo nĩ icakũri cia CID, ngĩcookerio borithi ya rũhonge rwa mwanya. Makĩĩnjoha gĩtambaya maitho rĩngĩ, makĩnjikia ngaari, makĩndwara birithi Kileleshwa. Ngĩĩrwo ndute iraatũ. Ngĩhingĩrwo theero yayĩũire mathugumo na matahĩko.

Rũũciinĩ tene makĩnjĩĩra makĩndwara igootiinĩ. Njanji njaguuti ya Moi,

Abdul Rauf, akĩĩnyima mbondi, akiuga ndwarwo rūmande njeera ya Nairobi. Ndaikarire rūmande thikū igana rīmwe na mĩrongo itatū na ithatū heeagwo irio itarĩ hīu—ngima, mbooco, na thūkūma. Ngarĩio nĩ ndaa na ngūngūni; ngahūūrwo na ngarumwo. Namba yakwa yarĩ 5397\82. Ndaatwaririwo E block, kūrĩa ndaakorire Wang'ondū wa Kariūkĩ. Twaikaranga naake Willy Mūtunga akĩreehwo. E Block nĩ kuo kwahingagĩrwo arĩa athūūku mĩtwe.

Mũthenya wa ikūmi na inyaanya mweri wa ikūmi 1982 nĩ guo ndaatuĩrĩrwo nĩ A. Rauf kĩoho kĩa miaka itandatū wĩra mūrītū. Ndaatuĩrwo ūguo no guo ndatwarirwo njeera nene ya Kamītĩ. Gūkinya Kamītĩ ūguo ngĩaurithio nguo ciothe. Ngĩhūūrwo birigiceeni mwĩrĩ ndĩ njaga. Ngĩcooka ngĩigwo hau nja wabici ndĩ njaga. Thigari igĩitwo ciūke cione Karl Marx wa yunibaasītĩ. Amwe maahūūruga na haati; angĩ kūnjugĩrĩa; na arĩa angĩ makaanuma. Ūmwe akĩnduĩra mata ūthiū. Muoroto wa njeera warĩ wa kūnūmithia ruo kĩmwĩrĩ; kūnyariira kĩmeeciiria na kūubunja ngoro.

Thuutha ūcio ngĩheeo nguo cia njeera iria ciĩtagwo nĩ abungwo, Kūngūrū; na cio nĩ caati na thuruarĩ ya kĩbandĩ. Iraatū aaca! Nguo cia thĩinĩ aaca! Icio nĩ marufuku njeera. Ndeekĩra nguo, ngĩtuunywo rĩitwa rĩakwa, ngĩheeo namba ya njeera—661\82—ngĩcooka ngĩnengerwo ndoo ya kĩoro, ngĩingĩrio njeera thĩinĩ, *Block D*, theero namba 23. Theero yaiganaga ta kanyūmba ka ngūkū. Ndaakomaga theero iyo ndĩkūnjĩite ta nyamū ya thĩ. Nĩ ndaambĩite kūimwo mĩrĩngĩti handū ha mĩeri iĩrĩ.

Block D ndaakorire arutwo eerĩ a yunibaasītĩ arĩa mooheetwo kabere gaakwa: Oginga Ogego na Titus Adungosi. Thuutha ūcio naake Onyango Oloo akĩreehwo.

Ndaagaĩrwo wĩra wa kūhūūra caba mabuku ma atumuumu. Ngĩĩrwo mūcaara wakwa nĩ kĩng'ootore o mũthenya, mweri ciringi ithatū. Ndaikarire hau kahinda karaaya, nĩ ndaigĩrĩrwo kĩgeenyō nĩ rūhonge rwa "security" atĩ ndĩ na mūbango wa kwandĩka ibuku njeera. Ngĩrutwo hau, ngĩtwarwo wĩra wa gūtuma nguo. Kūu ndaahairwo wĩra wa gwĩkĩra nguo ibungo. Mūico wa mwaka 1986 nĩ ndaarutirwo igandainĩ, ngĩhingĩrwo theero *Block E*, toondū gwaatũkire atĩ ndĩ na ūteti mūūru na ndĩ wa Mwakenya. Mwaka ūcio nĩ rĩo andū aingĩ maambĩrĩrie kūreehwo njeera atĩ nĩ a kĩama kĩa Mwakenya. Amwe maakoragwo na ironda mĩrĩrĩ yao toondū wa mbaara irĩa maakoreetwo mahuūrĩrwo *Nyayo House*. Block E nĩ yo yatuĩkire ya kuohagĩra arĩa maanyitĩitwo nĩ ūndū wa ūteti na no yo yarĩ ya arĩa maathūūkĩite mĩtwe.

Mĩaka yakwa njeera Kamītĩ yaarĩ ya thĩĩna, ruo na maithori. Ndaatūruga hĩtagwo kūu nĩ icakūrĩ ta mbogo ya nduĩki, na kūhūūrwo na kūrūmwo kaingĩ. Birigiceeni tweekagwo tūrĩ njaga. Irio twaheeagwo itarĩ hīu (ūcūrū, ngima, mbooco na thūkūma) na ti irio cia kūhūūna, nĩ ta cia gūtega mbĩa. Nĩ ūndū ūcio ng'aragu yahaanaga ta mūrimū wa ndĩra. Borithi

ya rûhonge rwa mwanya na yo yaatûûraga njeera ikîgeria kûûhûnga mahûri, na kûngeria ûria ingîthareenda atî nûmîrîre Moi.

Mweri wa keerî 1987 thigari kenda cia njeera nî cianyîitirwo nî birithi ya rûhonge rwa mwanya atî nî cio ciandeithagia kuumia marûa nja. Ciatwarwo *Nyayo house* kwa mahûri, ikîhûûrwo na kûnyariirwo mîrî na njîra nyingî, nginya igîîtikîra atî nî cio ciaumagia marûa maakwa nja na atî nî memba a Mwakenya. Atatû makîohwo mîaka îtatû o mûndû; na acio angî atandatû makîbuutwo wîra. Nî kîgeenyo thigari icio ciaigîrîrwo toondû gûtîrî o na ûmwe wa thigari icio wandeithagia na gûtîrî wao warî memba wa Mwakenya. Mûûthigari ûria wandeithagia kuumia marûa, gûthîi kuona mûtumia, kûndeehere ngathîiti na tûramu, na tûratathi twa kwandîka, atûire kuo wîra o na ûmûûthî ûyû.

Thuutha wa thigari ithatû kuohwo na ithaathatû kûingatwo wîra, birithi ya rûhonge rwa mwanya nî yookire njera kûûhûnga mahûri. Ikînjîira atî thirikaari nî îkûndwara igootiinî hîndî ya keerî, thitangîrwo gûtuîka memba wa Mwakenya na kûingîria thigari cia njeera kîamainî kîu kîa hitho, kîama gîteeîkîîitio nî thirikaari ya Kanû. Ngîkîmeera aakorwo marî na ûira mûiganu mandware igootiinî no mamenye atî nî ndihaana andû arîa matwaraga igootiinî mageetîkîra ciira makoothwo. Nî ndirî hîndî ngeetîkîra gûtheeca kî-ore maheenîinî macio maa. Maanjokeirie atî thigari iria ithatû cia njeera cioheetwo nî iigûtuîka aira a thirikaari na ningî nî ngweteetwo nî andû aingî *Nyayo House* atî ndî ûmwe wa atongoria a Mwakenya. Andû acio oothe, makînjîira, nî makaareehwo igootiinî nî thirikaari marute ûira. Ngîmeera mathîi na mbere ndiraamaka. Tûgîtigana ûguo.

Thigari icio ciohirwo ciacookire kûreehwo o kûu ndaarî na nî nî ciamenyithirie atî thirikaari nî yeendaga mamîrutîre ûira, no nî maaregire toondû nî mooî atî ûcio wotho warî maheeni. Maarega na ûira maatwarirwo njeera Manyani, riûainî. Naaniî watho ûkîrutwo nî kamîîcina Arap Kirui, ndwarwo njeera ya Rûirigo Rûnene, Naivasha.

Mweri ikûmi na ithatû wa kanaana mwaka wa 1987 ndeetirwo thaa ithaano cia mûthenya, ngîîkîrwo bîngû, ngîikio ngaari. Kûu thîinî ngîîkîrwo macegera magûrû. Ndirica cia ngaari ciahumbîitwo na mîrîngîti nî guo ndikoone kûrîa ndîraatwarwo.

Kwarî nduma mûno kûu thîinî. Ndaarangîrwo nî icakûri ithaano na Obithaa ûmwe thîinî wa ngaari na kuo nja kwarî naîîni-naîîni igîrî, îmwe îtongoirie na îria îngî îrî thuutha.

Twambîrîria rûgendo nî ndaiguire ndaamaka ndaaririkana atî thirikaari îno ya Kanû no îria yûûragaga raia arîa maaregana na ûtongoria wa gîthûri wa Moi, wa ûkoronia wa kîîrîu. No toondû ndiarî na hinya ûngî ngîkira o ûguo, njeteraire kîrue. Twakinya, njeera yoothe ya Naivasha igîîkîrwo kaabiû mûthenya; na oohwo oothe makîhingîrwo. Ngîtwarwo theero, *Punishment Block*, nî thigari ithaathatû, kooburû atatû na obithaa ûmwe.

Ndaingĩrio theero ngĩohwo bĩngũ na macegera, ngĩrwo ndute kũngũrũ hũrwo birigiceeni ndĩ njaga. Nĩ ndaambire kũrega gũciruta, indĩ makĩndigiicĩria, makĩnjĩra no mũhaka ndute nguo kana macirute na hinya. Ngĩgĩciruta na mang'urĩ na maraakara. Ndaahũurwo birigiceeni nĩ thigari ithaathatũ, ikanjikagia mĩtĩ itina kũrora atĩ kana ndĩ na karamu hithĩte kuo kana indo ingĩ iteetĩkĩrĩtio. Ndaakaya nĩ ruo, mũthigari ũmwe akĩninga rũhĩ rwa maitho, akĩnjĩra arĩ na ũũru mũingĩ *"utajua hapa ni Naivasha, sisi hatuchezi. Tutakufundisha."*

Maarĩkia birigiceeni, makĩambĩrĩria kũhũũra haati, kũũnuma na kũũnyũrũria. Thuutha ũcio makĩnjookia bĩngũ mooko na macegera magũrũ, makĩhinga mũrango wa theero. Ūguo nĩ guo ndaaraire; ndiaheirwo irio kana maaĩ mũthenya ũcio. Ndiakomire nĩ rwagĩ, ng'aragu, heho na ruo rwa ngoro na meeciiria.

Kĩrooko gĩĩkĩ kĩngĩ thaa ĩmwe makĩnjohora bĩngũ na macegera, makĩnjookeria kũngũrũ, makĩihe ũcũrũ gĩkombe kĩmwe - ũcũrũ mũhehu ũtarĩ cukaari kana kĩĩ. Ndaanyua makĩndwara kĩoro na makĩnjĩtĩkĩria ndĩthambe mwĩrĩ. Ndaarĩkia gwĩthamba, makĩthũra birigiceeni ndĩ njaga. Magĩcooka makiuruurĩa kĩoro, mbaabu na nguo ciakwa, makĩnjookia theero. Ndagĩka ithaano ciathira, kooburũ mũrũũgamĩrĩri wa mburooko agĩũka, akĩnduta theero ĩyo, akĩndwara theero namba ikũmi na ĩmwe. Atanahinga mũrango akĩnjĩra, *"Kama una maneno, mkubwa atakuja saa tano."*

Ndirica cia theero ĩyo ndaatwarirwo ciahumbĩrĩtwo na makaatoni, atĩ o na karima ga gũcũũthĩrĩria nako karĩa gakoragwo mũrangoinĩ gatagatĩ geetagwo "Judas hole " kaarĩ kahumbĩre. No karĩma karĩa meetaga "observation hole," karĩa karĩ rũthingoinĩ, karĩa mũthigari acũthagĩrĩria muohwo nako, gatiarĩ kahumbĩre. Toondũ ũcio ndahaanaga ta mũndũ ũikĩĩtio kĩnya. Na tuuge na kĩngeretha atĩ ndaarĩ "solitary confinement."

Thaa inya, koigi mũniini wa njeera, Mwangi, nĩ ookire kũũnyona. Mũrango wa theero wahingũrwo akĩingĩra, akĩngũũrĩra maitho ta ndĩ mũũraganĩ, agĩcooka akĩngeithia na kĩnyũrũri, "Nĩ atĩa Maina? Njĩtagwo Mwangi. Nĩ niĩ koigi mũnini njeera. Karibu Naivasha Maximum Security Prison.... Ūrĩ na mateta? Ngĩambĩrĩria kũmũhe mateta maakwa. Akĩmaandĩka nũtimbukuinĩ aarĩ nayo, akiuga nĩ aakũmakinyĩria Malombe, koigi mũnene wa njeera. Ataanauma theero akĩĩmenyithia atĩ kamĩcina arap Kirui nĩ mũraakaru mũno nĩ niĩ kuohithia thigari ciake, atĩ oigĩite nũmithio ruo. Ndiamũcookeirie.

Mũrango wa theero wahingwo ngĩigua Mwangi akĩĩra thigari hau barandainĩ ũria ndĩ mũndũ mũũru na wa ũgwati. Akameera na gĩthweri atĩ "Muohwo ũyũ nĩ mũkomĩunisiti, mwarimũ wa yuunibaasĩtĩ, na nĩ hataarĩ sana. Nĩ aroohithirie thigari ithatũ Kamĩtĩ na atandatũ maraarutwo wĩra. Mwaga kwĩmenyerera nĩ akũmũingĩria kĩama kĩa Mwakenya, nayo thirikaari yamenya ĩmũrute wĩra na amwe aanyu moohwo. Agĩcooka

akĩmahe mawatho maya ahinyĩĩrie mũno:

1. No kinya mũũthigari ũmwe akoragwo hau "*observation hole*" kũrora ũrĩa muohwo areeka theero. Tũtiikwenda eeiite atarĩkĩĩtie kĩoho;

2. Theero yake, nguo ciake na mwĩrĩ wake no kinya ihũũrwo birigiceeni maita meerĩ o mũthenya. Kĩndũ gĩothe kĩngĩtũmĩka ta mathaita ma mbaara no kinya kĩherio theero yake;

3. Mũndũ ũyũ nĩ thumu; aahota kũgera mũũthigari ngero. Nĩ ũndũ ũcio, mũũthigari akĩmũtwara kĩoro kana kwĩyoga akamuuma thuutha;

4. Aarĩkia kuonoria ndoo yake ya kĩoro kana gwĩthamba no kinya ahũũrwo birigiceeni arĩ njaga, na nguo ciake, kĩoro na mbaabu ihũũrwo birigiceeni. Tũtiikwenda atigĩre oohwo aya angĩ marũa kana mathaita ma mbaara mbaabu kana kĩoro. Mũkwendwo mũmũrore na maitho meerĩ;

5. Mũtiĩtikĩrĩĩtio nĩ watho kwaria naake tiga hĩndĩ irĩa mũraamũhamurithia. Ũmwe wanyu angĩnyiitwo akĩaria naake no wĩra angĩbuutwo hau hau;

6. Maina ndakaamenyithio nĩ oohwo aigana marĩ mburooko ĩno o na kana amenye marĩĩtwa ma andũ arĩa marĩ mburoko ĩno, ĩyo yoothe nĩ hitho ya thirikaari;

7. Muohwo ũyũ ndakaanagĩe na kamweke o na karĩkũ ga kuona ibuku, karamu kana maratathi ma kwandĩka thĩinĩ wa theero. Tũtiikwenda aandĩkĩre ibuku njeera. Indo ta icio ingĩgaakorwo theero yake, inyuothe mũkaabuutwo wĩra na muohwo njeera;

8. Mũtikamũhũũre kana mũmũrume, ĩndĩ rũmiai watho: mũnyariireei kĩĩmeceeria nakĩngoro nginya aigue ruo rwa kĩoho. Tũũkwenda arĩhe mahĩtia maake na njĩra icio ciothe. Watho uugĩĩte atindage theero ahingĩĩrwo, ataakuuma nja kana guota riũa.

Mwangi agĩkindĩra atĩ mawatho macio ti maake; moimĩĩte gwa Kamĩĩcina, mũnene wa njeera ciothe cia Kenya.

Mũthenya wa mwambĩrĩrio, mweri wa ikũmi na mũgwanja, Malombe nĩ ookire theero yakwa. Mũrango wahingũrwo akĩĩngeithia agĩcooka akĩnjĩra, "ndooka nĩ guo ngũmenye na ngũmenyithie atĩ mateta maaku nĩ maraanginyĩire ." Aaragia atarĩ na mwĩtĩio kana rĩera rĩa kũũmena ti ta ũrĩa Mwangi aatarĩ. Mbere akĩnjĩra atĩ nĩ eerĩĩte thigari ciake itikaanume

kana ciihũre, na watho uugiĩte atĩ ndiĩtindaga theero hingĩrwo. Ndiĩtikĩrĩtio kuuma nja, guota riũa kana kwaria na mũndũ o wothe. Theero yakwa iĩtikĩrĩtio indo igĩrĩ tu: ndoo ya kĩoro na mĩringĩti iĩrĩ. Akĩnjĩra toondũ wa gĩtĩo nĩ akuuna watho haniini. Nĩ guo eerire kooburũ wa mburooko aathe thabuuni, maratathi ma kĩoro, kũngũrũ ingĩ njerũ, nginyĩra, taurũ, mĩringĩti ingĩ iĩrĩ, na oone atĩ nĩ ndiĩtheagwo gĩkombe kĩa iria o mũthenya. Ndaamũũria ũhoru wa baitameni akĩnjĩra atĩ ndagĩtaarĩ angĩathana heeagwo, we ndaakũgiria. Thuutha ũcio nĩ guo anjĩrĩre atĩ nĩ njĩtikĩrĩtio kũruta kĩoro na kwĩyooga mwĩrĩ o mũthenya nũugamĩrĩrwo nĩ thigari. Ingĩkorwo ndĩ mũrwaru nĩ ndiĩtheagwo ndaawa.

Kĩoro na mbaabu ciarĩ thĩinĩ wa mburooko, kwa ũguo ndiarĩ na kamweke ga kuona riũa, mĩti kana nyoni. Ningĩ thiiitima yaakoragwo yakĩtio mũthenya na ũtukũ; ndaamenyaga nĩ mũthenya ũngĩ ndaareherwo ũcũrũ kĩrooko.

Ndaigua ũrĩa araaria na ndaaririkana ũrĩa Mwangi araaragia ta mai, ngĩmenya ũyũ nĩ mũbango wa kamĩcina na thirikaari ya Kanũ wa kũũhũra mbaara ya heho, kũũnũmia ruo kĩĩmeeciiria kinya ngũrũke. Ngĩtua na ngoro gũtirĩ hĩndĩ ngeetĩkĩra manginyie gĩkĩroinĩ kũ. Ndoonire ũguo nĩ guo mũbango biũ nĩ mĩario ya Malombe atanauma theero. Eerire thigari ciake ũũ: *"Huyu ni mwalimu wa chuo kikuu; mpeni heshima."* Agĩcooka akĩĩngarũrũkĩra akĩnjĩra na kĩngeretha, *"Maina, we know what you did at Kamiti Prison; It was a terrible thing. I don't want my askaris to get into the same trouble. They are nice men and I like the work they are doing for our country. All of them have children in school; please don't make them lose their jobs."* Ndiigana kũmũcookeria: thitango cia maheeni mũndũ acookagia atĩa? Malombe na anene oothe a njeera ya Naivasha nĩ meetĩkĩtie maheeni manungu ma borithi ya rũhonge rwa mwanya atĩ nĩ nĩ ndoohithirie thigari ithatũ Kamiti na ngatũma iria ingĩ ithaathatũ irutwo wĩra.

Ndaikarire *Punishment Block* handũ ha mweri mũgima itaakũmenya nĩ andũ aigana maahingĩrwo kuo. Thuuthainĩ nĩ guo mũũthigari ũmwe, hĩndĩ ya kũndwara mbaabu, aamenyithirie atĩ kwarĩ andũ angĩ ana: Ali Kawira wa kuuma cumaarĩ, na arutwo atatũ a kuuma yunibaasĩtĩ, Kang'ethe wa Mũngai, Karĩmi wa Nduthu na Tirop Kitur. Mũũthigari ũcio nĩ aacookire agĩtuĩka mũraata wakwa wa gĩtĩ kĩa mbere. Nĩwe woimagia marũa na marebeta makwa ndaandĩka, akandeehere ngathĩiti ya *Nation* na *Weekly Review*, tũramu na tũratathi twa kwandĩka. O mweri nĩ aathiiaga kuona Mũmbi na kũmũtwarĩra marũa na marebeta. Ndaamwĩtaga "contact ZY". Aarĩ mũndũ ngamine, mũũmĩrĩru na mwenda bũrũri.

Oohwo acio angĩ ana ndaakorire *"Punishment block"* maarutagwo theero ciao thĩinĩ kĩrooko tene maanyua ũcũrũ wĩna igunyũ na mbũca, magatwarwo nja kũhũra mahiga. Ndoimire kũu Naivasha itarĩ ndaahota kwaria nao. No nĩtwacookire kuona njĩra cia kwarĩria na hitho. O na gũtuĩka

kïoho kïao kïarï kïiritû na nï maarûmithagio ruo mûno, nï ndaiguire ndeekïrwo hinya nï ûûmïrïru wa Kang'ethe, Tirop, na Karïmi. Nï aanake heete gïtïïyo mûno. Mangïgooka Mûkûrwe wa Gathanga maarïkïa kïoho nï makaarïa thenge na mahumbwo thûmbï ya ûcamba. Andû eethï nï o hinya wa bûrûri.

Thirikaari ya Kanû ndïatiganire naaniï o na ndaatwarwo Naivasha nï arap Kirui. Mûthenya wa kana mweri wa kenda mwaka wa 1987 nï yaatûmire gïcerû kïmwe kuuma gwa CID, superintendent Kïng'ori, gïûke njeera kïïhûnge mahûri. Kiareehirwo *Punishment block* nï obithaa wa njeera, Mwangi, mûniini wa Malombe.

Kïng'ori: Maina, nï ndï mûûthirikaari no mbere ya maûndû moothe ndï Mûûgïkûyû. Toondû ûcio menya atï njûkïïte na thaayû na no nyeende gûgûteithia aakorwo nï ûûkûûhe ûhoru ûrïa ndïreenda. Wa mbere, ngwenda ûmenye atï thirikaari nï ïïhaarïirie gûgûtwara igootiini, ïkuongerere kïoho. Mahïtia maaku nï maya:

1. Thirikaari rïu nï yûûï atï nï wandïkagïra *Amnesty International* marûa ûrï njeera, ûkamahe hitho cia njeera. Wandïkaga marûa macio ûtarï na rûtha rwa thirikaari.

Tûrï na kobi cia marûa macio moothe.

2. Nï wandïkagïra Ngûgï wa Thiong'o. Nï marûa macio ûtûmagïra gûcambia thirikaari iitû na kûmenereria ûtongoria wa Moi mûrïmo.

3. Thigari kenda cia njeera nï iroimbûrire atï nï we wacingïririe kïamainï kïa Mwakenya, na Dr. Awiti nï areerire thirikaari atï wï wa Mwakenya na wee nï we wamûngïririe. Nï ûmwe wa aira a thirikaari.

4. Thirikaari rïu nï yûûï atï *December Twelve Movement (DTM)* nï yo ngarûrïre rïitwa ïkeeïta Mwakenya, naawe ûrï ûmwe wa atongoria a Mwakenya. Gûtirï memba wa Mwakenya ûraarehwo Nyayo House na ndakûgwete. Ona mûtumia waku nï araakumbûrire, aroiga atï ûrï memba wa Mwakenya. Nï ûroona bairo ici, ciyyûire ûhoru waku. Kahinda gaaka tûkûnyiitïre kïmaamo, ndûngïhonoka. Rïu nï ûûkûûhe ûhoru kana aaca?

Maina: Superintendent Kïng'ori, aangïkorwo thirikaari nï yûûï maûndû maya moothe, na ïrï na aira na kobi cia marûa moothe nyaandïkagaï rï, nï ûhoru ûrïkû ûngï ûreenda ngûhe? Thiï wïre thirikaari ïndware igootiini tûciire. Ndirï na ûhoru wa gûkûhe. Ndûûraga njeera kuuma mwaka wa 1982.

Kīng'ori: Maina, ngwīrire atī njūūkīite njīkīrīite ngobia igīrī, ya mūūthirikaari na ya Mūūgīkūyū. Ndaakwīra atī tūngīguithania, wītīkīre na mahūri, no ngūteithie. Ūūkabira būrūri ūyū ndūkaaga. Haaha ndī na "Statement" ndīreenda ūthaine; īīkuuga atī nī wetīkīra mahītia maaku na ūraahooya thirikaari kuohere. Wathaina "statement" īno ngūthīī nayo kūrī njanji ndīmwire akuohe ta mīeri itandatū kana akūrekie. Warega gūthaina, tūūgūgūtwara igootiīnī tūkuongerere mīaka ikūmi kana makīria, uume njeera na mūtirima. Ndigwīciiria macio nī mo mahooya maaku.

Maina: Mūūgīkūyū nī mūdū ūrīa wendeete būrūri ūyū witū, ūrīa ūtangīendia mūingī wa Kenya nī ūndū wa nda. Wee ndūrī Mūūgīkūyū, ūrī nyamū-ya-thī, njaguuti ya Moi. Thiī, tigana naaniī.

Ndaarīīkia kwaria, Kīng'ori ookīrire gītīnī, akīrūūgama, akīngūūrīra maitho ta handū ha ndagīka īmwe na nuthu, agīcooka akīambīrīria kwaria ta uyu mūgūrūku:

"Maina, nī ūūnjūūī wega? Nī ūūī wega atī no njathane gūūkū njeera ūtwarwo Nyayo *House* ūkoonio nganga mbute ndagīka īno īno. Ndīraageria gūgūteithia naawe ūgathugumīra ūteithio ūcio? Menye wega atī gūtīrī mūdū wanatwarwo Nyayo *House* akaaga kūrutithania wīra na thirikaari, akoimbūra ngero aanagera. Wīra witū tūūī o ūū wega. Reke ngūire. Twī na maribooti moothe ma gūkuohania na Mwakenya, nī tūūī nī we na Ngūgī wa Thiong'o mwambīrīrie *December Twelve Movement* īrīa rīu īreetwo Mwakenya. Warī wa gatagatī kūrutithia na kūhurunja *Pambana* na maratathi mangī ma rungu-rungu ma gīīkomīunisiti marīa twakorire bairōinī ciaku cia gūthoomithia nacio. Ningī nī tūūī atī nī we wateithagia Koigi wa Wamwere kwandīka mīario yake ya mbunge ya gūconorithia thirikaari. To ūguo wiki, nī tūūī ūrīa wee mūkuruhaine na makomīunisiti ma thī yoothe, ndūgeeciirie nī gūthaaka tūraathaaka. Tūtingīītīkīria gakundi ka makomīunisiti kang'aūranie thirikaari īrīa īthuurīīttwo nī mūingī!"

Agīkīrīīkia gūtahīka nīī ngirīite o ūguo. Aarīīkia ngīmīwīra kahora atī mathuguta maake matingītūma ngarūrīre ikinya na ndirike wītīkio wakwa. Nī athīī akeere arīa maamūtūmīite atī ti kīoho kana gīkuū kīngītūma ndīiyendie kūrī mīitū īyo īraathana. Akīoya mburungo ciake akiuma akīhīihagia ta huria.

Toondū wa gūkunīkīrwo theero ūtukū na mūthenya, kwaga riūa, kūheeo irio hehu, ng'andu, njīthī, kana irī na igunyū, mwīrī wakwa nī wambīrīrie kūbutha, na yo ngoro īkīambīrīria kūgīa na ironda nī ūndū wa ihooru na meeciiria maingī. Ndaamenyithia Malonbe ūhorō ūcio aanjīrīre atī we ndaarī na hinya wa kūnjītīkīria njotage riūa, no nī aakūūrīa kamīīcīna ūhorō ūcio. Thuutha wa thikū ithatū, mūthenya wa ikūmi na ithatū, mweri wa

Ndithemba, 1987, nĩ ndeetĩkĩrurio kuumaga nja ndagĩka mĩrongo itatũ o mũthenya. Thigari ithaathatũ igaikaraga gatagatĩ gaakwa na oohwo acio angĩ, kũgiria tũtikaaranĩrie. Ndaigagwo yandĩ igana rĩmwe kuuma harĩa maahũuragĩra mahiga.

Thikũ igĩrĩ mbere ya kũrĩikia kĩoho, Malombe nĩ ookire kũnyona akĩnjĩĩra, "Maina ndooka gũkũhe kĩrĩra. Woima njeera, tigana na ũteti, cooka wĩrainĩ waku wa warimũ na ũgerie gũtuma ndũgũ na Moi. Ti mũthuuri mũũru."

Ngĩmũũria, "mũndũ atumaga ndũgũ na Moi atĩa?" Naake akĩnjĩĩra, "Thiĩ harambĩ ciake nĩ geetha aakuona amenye atĩ ndũrĩ na ũũru na thirikaari yake. Thuutha ũcio ũũrie MP a kwanyu magũtware *State House* kũmuona. No ũkĩmenye atĩ mũnene ndoonagwo mooko matheri".

Ngĩmũcookeria : "Ūrĩa ũranjĩĩra nĩ atĩ ndoima njeera thiĩ kwa Nyayo ndĩmũcũne itina nĩ guo ngũre kĩhuurũko; ũraaria ta mũndũ mũtũme. Thiĩ wĩre acio magũtũmĩĩte atĩ ũteti ndigaatiga na ndirĩ hĩndĩ ngaaturĩria mũũragani ndu kana nyiitanĩre na eendia-bũrũri." Nĩ guo naake aanjĩĩrire atĩ nĩ kĩrĩra gĩĩkũmũreeheete—mũndũ mũũgĩ nĩ mwĩre. Nĩ ngĩmwĩra kũu ti kĩrĩra; areenda therende, ndĩĩneeane, ndũike njaguuti ya Mang'eani a Kanũ. Mũsimaamo wakwa harĩ mũingĩ ti wa kwenderio atuunyani. Twatiganire ũguo na Malombe.

Mũthenya wa ikũmi na mũgwanja mweri wa ikũmi 1988 ngĩohorwo nyororo, ngiumagario nĩ thigari kinya mũrangoinĩ mũnene wa njeera. "Nĩ warekio," makĩnjĩĩra!

Ndaikarire njeera mĩaka itandatũ na thikũ igana rĩmwe rĩa mĩrongo itatũ na inyaanya, nũmithagio ruo, nganyariirwo kĩĩmwĩrĩ na kĩĩmeeciĩria, toondũ wa kũgeria kwandĩka hisitũria ya mbaara ya Mau Mau, mũng'eeng'ano ũrĩa wareehire wĩyathi. Maraakara maakwa manene nĩ atĩ bairo iria ciatahirwo gwakwa mũciĩ cia hisitũria ya Mau Mau hamwe na mabuku, nĩ ciacinirwo nĩ thirikaari ya Kanũ, nĩ guo njiarwa itikaanamenye atĩ mbũtũ cia Mau Mau itongoreetio nĩ aaKmaathi wa Waciũri nĩ cio ciahũũranĩre wĩyathi wa bũrũri ũyũ witũ wa Kenya.

Mũndũ ũũgũcina hisitũria ya bũrũri nĩ mũimwonĩ- irĩ; eendi bũrũri ũkĩraai tũcookanĩrĩrie rũgano rũũrũ rũtaanahurunjwo. Nĩ rũgano rwa mwaki ũtangĩhoreka.

MARŪA KUUMA NJEERA

Kūrī aciari,

Ici nī ngeithi nyingī cia wendo kuuma ngoroinī yakwa. Nī nyendaga mūno kūmwandīkīra marūa īndī ngaaga kamweke. Ūmūūthī nī ndaiya kamweke amu Gīkūyū oigire atī nī īrīrīaga na mbugi o na kūrī ūgwati. Nī njūūī atī ngoro cianyu itūūruga na ruo, na maitho maanyu matiniaraga maithori ma maraakara, na mūtionaga toro nī ihooru, kīeha na meeciiria, toondū wa kīoho gīikī. Handū ha tūikare na inyuī matukū maya maanyu ma ūkūrū, nīī njikaire Kamītī. Ndaikirio njeera atī toondū nī ndaarega kūrūmīrīra hūmungaati, ndonga iria iraathana būrūrīnī ūyū witū; būrūrī twatigīrwo nī aagu na aagu; būrūrī wa maithe maitū aa Ndemi na Mathaathi; būrūrī wa mbarī ya Iregi; būrūrī ūrīa njamba ngiri na ngiri cia rūūrīrī ciaitīre thakame, kūna makīūrūtīra mīoyo yao hīndī ya mbaara nene ya wīyathi.

Rīu arīa meecūkūmithanagia kūrī Ngeretha mūkoronia; arīa mooire mathaita ma ngoronia icio mahūūrane na mbūtū cia Kīmaathi; arīa maatūūruga mathīīnagia andū icagiinī na mathaamīrioinī; arīa maanagīrīra na kameeme ka BBC atī matiikwenda wīyathi—tuuge ngaati, warūrūngana, taitai, tūkūnia, icakūrī cia KAR, KADU—nī o ūmūūthī ūyū maraathana, makomeire itanda cia thahabu na kūnyua maguta ma ūtonga wa būrūrī. Arīa maarūīire wīyathi mathīiiga njaga meekonoteete nī ng'aragu, matarī gīikaro kana ūhuurūko, ciana ciao ihaarage irio mabuubainī ma takataka ta ngui cia njangiri, na ikomage nja hehoinī ta nyamū cia gīthaka.

Maūndū maya matūīre mahumbīrīitwo nī kīama kīrīa kīraathana. Arīa aitū maaregana na mīthīire ya ūici na ūtuunyani; arīa maaregana na thirikaari ya eendia būrūrī; arīa moiga matarī na guoya atī Kenyatta na Moi na Kanū nī kunda-ngūtūme cia thūkūmū, acio mahītagwo ta thwariga na ngui na mīcinga mīnene nī borithi ya mang'eani, makanyiitwo, makanyariirwo, makoohwo kana makoogwo.

Nī njamba ciigana cia rūūrīrī Kenyatta ooragithirie ataanakua ? Nī aigana aanyariira? Andū ta Odinga, Kaggia, Makhan Singh na angī aingī akīmanyamaaria gītūetiinī, akīmaagithia ūikaro kana ūhuurūko. Pio Gama Pinto, General Bamūinge, Kūng'ū Karūmba, J. M. Kariūki, acio oothe nī Kenyatta warutire watho mooragwo nī njangiri ciake. Nūū aagunaga na kūūragithia njamba icio cia būrūrī? Naake Moi ooya gītī gīa Kenyatta aakinyire o macio. Twaga kwīmenyerera nī aagūtūniina, aharaganie būrūrī, aharaganie ūūrūmwe rwa ndūrīrī cia Kenya, aharaganie mīthingi ya

wonjoria na ùthii na mbere. Ûcio nĩ we wathanire tũnyiitwo tũrĩ arutani atandatũ a Yunibaasĩtĩ, atĩ tũrĩ komiunisti, atĩ tũraathoomithia arutwo ùkoomiunisimu. Nĩ nĩ ndaarĩ wa mbere kũnyiitwo, ngĩtwarwo birithi o ĩrĩa Harry Thuku aatwarirwo nĩ thirikaari ya makoronia, birithi ĩrĩ o hakuhi na harĩa Mũthoni wa Nyanjirũ ooragĩrwo.

Ndaanyariirwo ciumia gakundi no mũicoinĩ ngĩohwo mĩaka ĩtandatũ wĩra mũritũ. Mahĩtia makwa nĩ kwaria ma, kũrũira kĩhooto na kwenda bũrũri: kuuga atĩ bũrũri ùyũ nĩ witũ ithuothe, ti wa mũndũ ùmwe kana eerĩ, kana kabira ĩmwe kana igĩrĩ. Mahĩtia makwa nĩ kũgeria kwandĩka hisitũria ya mbaara ya Mau Mau, gũthoomithia arutwo akwa bata wa kũrũgamĩrĩra Ma, kũrega kũnyiitanĩra na endia-bũrũri harĩ kũnyariira raia a Kenya kana kwendia bũrũri mbeeca, ningĩ kũrega kũinĩra na gũkumia gacũrũ gaaka keerũ geetagwo '*Nyayo Philosophy*'. Kĩoho gĩakwa kĩarĩ iherithia nĩ ùndũ wa ùregi ùcio, ndĩĩtigĩre, ndĩĩkunye gũtũ, therende, ndĩmũgooce. Agakĩriganĩrwo ùũ: atĩ nĩ ndĩ ùmwe wa njiarwa cia ĩregi, mũihwa wa Mau Mau, ùmwe wa arĩa matangĩenyeenyeka o na mangĩgĩrwo miirioni ciigana. O na kũmakio na gĩkuũ gũtingĩgĩria thiĩ na mbere kwaria ma, kũrũmia kĩhooto, na gũtetera mũingĩ wa Kenya. Mũndũ nĩ akuuaga; no Ma ndĩkuuaga! Kĩhooto nĩ kĩo ma na ngo ya itungati cia bũrũri.

Kuuma ndĩ mũnyiinyi mwathoomithirie kwaragia ma, kwenjera na kũrũmĩrĩra kĩhooto na hinya na ùcamba. Mwandutire atĩ nyeende bũrũri ùyũ witũ na ngoro yakwa yothe, ndĩĩgaathage na ngeecaara na Kenya bũrũri wa andũ airũ. Njariĩtuo nĩ inyuĩ na mĩthiimo yanyu, na mo mataaro manyu magatũma njiarwo rĩngĩ nĩ mũingĩ wa Kenya. Mũingĩ witũ ùũkwenda andũ oomĩrĩru a kwĩhotorerera thũ cia ùũma na kĩhooto. Mwaki ùcio mwakirie ngoroinĩ yakwa ùtũire ùrĩrĩmbũkaga nginya ùmũũthĩ na ùũgũtũũra ùrĩrĩmbũkaga nginya ngaakua. Toondũ ùcio Moi na Kanũ nĩ mamenye atĩ ithuĩ mbarĩ ya Karega tũtirĩ maraaya ma kũgũrwo na mbeeca.

Mbeeca nĩ kĩndũ kĩega no itirĩ bata kũrũũga bũrũri wa mũndũ. Mbeeca itirĩ bata hĩndĩ ĩrĩa bũrũri wa mũndũ ùtuĩtuo ngombo nĩ gakundi kaniini ka igumba na akunyanĩri. Mbeeca itirĩ bata rĩrĩa ciana cia bũrũri iigũthĩ njaga na ng'aragu, igĩtũũgũũgaga nĩ ùndũ wa kwaga ùtongoria wa ma.

AaKĩmaathi maakuire nĩ ùndũ wa kĩhooto na wendo wa bũrũri. ùmũũthĩ ùyũ marĩitwa mao marĩ riiri na igweta rĩega magatuĩka nyĩmbo cia kũraarũkia muoyo na mwĩhoko wa mũingĩ wa Kenya. Ngai wa Kenya, na noowe mũgambo wa kĩrĩndĩ, nĩ akenagio nĩ ùrĩa meerutĩre gũtungatĩra rũũrĩrĩ amu o naake nĩ ameneete guoya na wonje wa ngoro. O na maamũthika Kamĩtĩ, rĩitwa rĩa Kĩmaathi rĩtikaariganĩra igũrũ na thĩ.

Gũũkũ njeera tũrangagĩrwo na ndotono na mĩcinga ùtukũ na mũthenya. Tũrookagĩrwo rũũciinĩ tene kũnyariirwo na kwagithio thaayũ. Hĩndĩ ya mbaara ya Mau Mau, thigari nyingĩ cia njeera ciarĩ ngaati; na o na ùmũũthĩ ùyũ ngoro ciacio itirĩ ciathirwo nĩ kĩnyita kũu. Kieha na kĩmako nĩ ùrĩa thigari ici itũmeneete ithuĩ tuoheirwo ùteti. Nĩ ta arĩ ithuĩ tũgiragia

mongererwo mūcaara. Kwaga ūmenyo na ūtheri wa ūteti mwega, gūgatūma thigari nyingī ciītīkīre gūtuika thiarī ya kuunanga andū arīa angī mahīndī. Oothe maheneetio nī thirikaari atī oohwo aūteti nī andū ūgwati, nī o thū cia būrūrī, na atī nī o maraatūma būrūrī ūikare ta ūūkwerā. Magakīmeria gīkorora kīa nyayo, mageethūūkia o eene na magathūūkia arīa angī. Ūtheri na ūūma nooguo ūkaamoohora nga cia ūkombo.

Tūheeagwo irio njīthī, kana hehu, irī igunyū na mūthanga . Ngima īrugagwo na mūtu mūbuthu... Mūnungo wa cio nī ūrūrū ... ciī magigi ... no mūdū akarīa nī ūndū wa kūhūūta. Nīī ndaacirīa nyambagīrīria gūtahīka na kūrīto nī nda. Irio ici no iria ciaheeagwo andū aitū Manyani, Makina Rūndi, Mageta na Manda hīndī ya ngeretha mūkoronia.

Tūkomagīra thimiti...mīrīngīti nī īrī mībuthu biū, na kūnunga mai na mathugumo. Ndaa, iroboto, ngūngūni...Ngūkīmwīra atīa? Ng'aragu na mīrimū nī cio ciātūhota. Thibitaarī ya njeera ndīrī ndaawa...mūdū arwara o ndwari nene atīa, aheeagwo *Aspirin* kana *Panadol*. Na hīndī īo nī rīrīa e na mūnyaka. Arūūgamīrīri a njeera matwīraga twīrute atī gūūkū nī njeera nene ya Kamītī, na nī Nyayo ūraathana būrūrīinī ūyū...Ngoro yakwa īkiura thakame nī kūnyarirwo, ndīīyūragia atīrī: thirikaari īno ya Kanū na ya ngeretha mūkoronia, ūtiganu wī ha? Ngūūrani nī kīī? O gīkonde tu! Ira nī gakundi ka nyakeerū. Ūmūūthī nī gakundi ka nyakairū.

Kīoho gīīkī nī kīnene. Nī kīa mbura ikūmi na igīrī. No hatirī bata gūtindaga na maithori. Kīoho nī ngūrīkīa. Gūtirī mbura ītakīa!

Ngīniina ngwenda mūmenye atī nī ndīmūririkanaga kaingī na wendo mūingī ngoroinī. Nī ngenaga na ngeecaara toondū nī inyuī mwanjiarīre, mūkīndera na wendo ūtarī gīthimi, kinya ngīkūūrana wega na ūūru, ngītuika mūdū mūgima. Nī kīo kīanyu kīahotithirie gūthooma. Ūmūūthī ūyū ndī ūmwe wa arīa athoomu mūno Mūkūrūweinī wa Gathanga. No igai inene mūno mwangāīre nī ūrīa mwerutīire wīra wa mūingī hīndī ya ngeretha mūkoronia na mūkīhota kūmūingata būrūrīinī ūyū. Nīī ndirī hīndī ngaariganīrwo atī inyuī nī mwaregire kwīnyīihia mbere ya mūthūngū, mūkīingīra kīama kīa mūingī, Kīama kīa Mau Mau, Kīama kīa wīyathi. Ithui njiarwa cianyu nī ithui twagīrīrwo nī kūgitīra wīyathi ūcio; kūgitīra ūūrūmwe wa mūingī wa ndūūrīrī ciothe cia Kenya na Afrika, na kūgiria būrūrī witū gūthīi na mbarī ya karīanīme. Tūngīohwo nī ūndū wa ūguo, no wega, gūtirī wa Iregi ūtūire. No gūtirī ūtukū ūtakīa.

Mūthenya nī ūgaakinya tuonane na maitho na tūine tūkeneete:

Kūngū būrūrī witū!

Kūngū Dedan Kīmaathi!

Kūngū itungati cia būrūrī!

Njeera Kamītī,

Julā 14, 1983.

Kūrī Maitū Mūnjiari

Amūkīra ngeithi nyingī na wendo mūriku kuuma ngoroinī yakwa. Nī ngeenaga mūno hīndī īrīa ūkīite njeera kūnyona, kūndeehere wendo waku wa ngoro na ūmīrīru. Ūmūūthī mīario yanyu na taata yuuma ya bata, ya hinya, ya ūmīrīru. Mīario īgūcaamaga ta ithunya kana mūruru wa ūūkī. Ona rīu ndaririkana mīario īo ngaambīrīria kūinia ngocorai. Ngīcooka buroko ngīyūūragīa atīrīrī, na rī korwo kīgumba gīikī kīraatha būrūri witū na gīthūri kiuma hau gīthikīrīrie mīario yanyu nī guo kīmenye gūtārī na njiriiri atī īrī kuugīrwo mbuu nī atumia ndīhoonaga.

Twatigana ndwarirwo buroko nī thigari, ndaakoorā andū nī hīndī marī mīhariinī makīihūrīrwo irio cia hwaīnī. Ciuma ngima na makerūro ma mbooco na cumbī matiuma. Bakūrī iria tūgwīkagīrwo makerūro ikūiyūire ngi na nyenje nguū. Itirīgīite gūthaambio. No īyo ti hīndī ya mbere, maitū. Gūūkū tūtūragio nī wa Kīrīnyaga.

Rīmwe hīndī īrīa twahiingīrwo theero tūkome, Maitū, nī njookagia meeciiria makwa na thuutha, ngaririkana maūndū maingī mabata wee na Kīgotho mwanjīiraga, mataaro mwanaandaara, ng'aano mwanganagīra, nyīmbo cia kīmerera na hisitūria iitū ya rūrīrī mwafundithagia na ūrīa mwandindīkīrīrie gīthoomo itakīendaga, ngīthoomo. Gīthoomo kīu gīkīnoria tombo wakwa, gīkīnoora meeciiria makwa. Gīkīhee hinya wa karamu na gīkīrikia ūmūndū wakwa na wendi būrūri. Kūna wendo wa mūciari ndūngīthimwo na ratiri.

Nī ndirikanaga mīario īrīa twarītie naawe hīndī īrīa wokīite gwakwa Kenyatta Yunibaasiti mweri wa gataano 1982 gūtūceerera. Wokīriire ūgīthīi baathurumu, ūkīyooya. Nīi ndaarī riiko ngīruga matūmbī na caai. Mūmbi nī aathiite wabici toondū aarī na kīrathi kīrooko kīu. Warīkia kwīyooga, ūgiūka riiko, ūkiambīrīria kūndaarīria ūrīa andū gīcagi makoragwo na thīina wa maaī nī ūndū thirikaari ndīrī yaarehee maaī itūurainī. Ūgīthīi na mbere kūnjīira atī kīrīa andū a itūūra mareenda mūno nī maaī, thitima, thimū, thibitaarī na barabara ya Mūkūrweinī wa Nyagathanga ikīrwo rami. Naaniī ngīgūcookeria ngīkwīra atī andū mathiaga kūrī mpīi wao makamūhee mateta mao na kūmūmenyithia atī agakūhingīa maūndū macio mbuunge ndaagacooka gīthurano kīngī. Naawe ūkīnjīira na maraakara atī mūtīrī na mpīi nī tūtū wa mūndū.

Thuutha ūcio nī guo wanjīirire atīrīrī: "Maina, būrūri no ūra-hwererekera, andū aitū mehumbīte thīina ta nguo, magathīina ngoro na meeciiria na ūkīa ūgathūngūna mīirī yao, nao Moi na njaguuti cīake nda cīao ikinyīite mūrīmo na matina macūgūkīite gūcūgūka nī kūnyua maguta ma būrūri. Kūna haagire njamba ya rūrīrī, ta Kīmaathi kana Njenūrū Kago, īngīonoria gumba ūyū ūkomeire būrūri? Hīndī iitū, hīndī ya Mau Mau, mwendia būrūri ta nyaayo, twathiaga gwake mūciī ūtukū, tūkamūnyiita, tūkamūita, tūkamwīkīra ngonja, tūkamūikīria ngui kana hiti mūtītū. Ūguo

ūngĩareemire, twatūmaga mwanake wa ngewerani na mūcinga akamūhuhūra. Inyuĩ no karamu na karatathi, kaĩ kūu mwathoomeire mūtathomithirio ūūgĩ na hinya wa mūcinga? Ithuĩ twauugaga atĩ kīhotoo kīrīkūreema, mūcinga ūtūmīrwo. Maina, kīrumi kia aagu na aagu no gītūnyīite tūgīreekereria ndigitīta aharaganie būrūri."

Warīkia ciugo icio ngīona maithori maku makeerera, ūkīoya caai waku ūgĩthiĩ kīūmba gia gīikaro, ūkīambīrīria kūngirīka nī maraakara na wendo wa būrūri. Hīndī ūo ndingīahootire gūkwīra atĩ nī tūthondekeete kīama (DTM) gīakūng'eeng'ana na Moi na Kanū, na atĩ nī kīama kīu kīraarutīte ngathīiti ya *Pambana*. Kīama giitū ota kīanyu kīa Mau Mau nī kīa ndundung'a. Keerī, ndiahootire gūkūmenyithia kīrooko kīu kīngī atĩ mīario yaku ya mūthenya ūcio nī yaaramirie na īkīrīkia wendo wakwa wa būrūri. Kūna ndingīrira atĩ nīwe wanjarire.

Ngīrīkia ndīreenda ūmenyithie andū a itūūra, na makīria aa maitū arīa mookīite kūndeewhere hinya wao mweri wa Kenda, atĩ nī ndihoocho na nī ndiyūmīrīrie na nī ngwīyūmīrīria kinya mūico wa rūgendo rūūrū rwa hūūro, ng'aragu na mīrimū ya gūtindīkīrīrio. Īra baaba atĩ ndaaciarire kīūgū, kīguoya kana hūmungaati.

Maitū, nī njūūi o Ngai īmwe. Ngai īrīa īrī ngoroinī ya mūingī wa Kenya; Ngai īrīa yatongoretie Kīmaathi na mbūtū ciake hīndī ya mbaara nene ya wīyathi. Iyo nīyo Ngai īrīa hooyaga gūūkū mūnyororo ngīrīa ngima na maaĩ ma cumbī.

Ke rīu ngome, Maitū.

Gūtīrī ūtukū ūtakīaga.

Njeera Kamītī,

Ndithemba 30, 1983.

Kūrī Itungati cia DTM Naikuru,

Nī ūtukū. Gūkirīite ngiria. Ndī theero ngomeete na ngara ngīrorera mwaka 1983 ūkīhītūka. Rūūciu nī mwaka ūngī, mwaka mwerū, no ūteti—ūteti wa būrūri no ūrīa mūkūūrū—wa kūhiinyīrīrio, kūnyariirwo na kūnyuuo thakame nī ndonga iria iraathana na araata ao thūkūmū nyakeerū. Būrūri witū watwīkiire kīaraho gīa thūkūmū na ngoronia cia Ameerika, Rūraaya na Jabaani. Mira iitū ya kīmerera īkīharaganio na andū a būrūri, andū aria aingī būrūriinī, arutiwīra na arīmi-anyinyi, makīhūūrwo na thanju cia ūkabira na cia ūkoronia kinya makīaga gwa kwīhuutīrīria.

Rīu mathiaga meekūnjīite nī ng'aragu na guoya wa thirikaari ya gīthūri. Kūria maregana na mawatho ma gīthūri, ndigitīta agatūma borithi na GSU cia kūmatharīkīra. Makahūūrwo, makooraagwo, indo ciao igathūkangio na mīciĩ yao īgaciinwo. Nī ngiri nyingī ciūrāgītwo rūgong'o rwa Cumaarī.

Agĩkorwo tũtingĩyũmĩrĩria na hinya na ũũmĩrĩru twĩre ndigitĩta Moi atige kũũraga Acumaarĩ, kũũraga raiya a Kenya, nĩ kĩ kĩngĩmũgĩrĩa rũũciũ kana oke aite borithi na GSU Gĩkũyũ, Rift Valley kana Gĩthumo na oorage ngiri cia raiya. Ũmũũthĩ nĩ Cumaarĩ, rũũciũ nĩ Gĩkũyũinĩ, oke nĩ Gĩthumo. Ũndigitĩta ũthegeaga nĩ kũnyua thakame ya mũingĩ.

Akorwo kũna nĩ tũkwĩyũkĩrĩria ũndigitĩta ũyũ ũrĩ bũrũriinĩ, no mũhaka andũ aitũ, kanini na kanene, mathoomithio ũteti wa hisitũria iitũ ya ũcamba na filosofi ya ũteti wa ũmakisisiti. Mũno makĩria no nginya mataarĩrio na moonio na thiomi ciothe cia Kenya atĩ ndigitĩta aratũmĩra ũkabira ta rũthanju rwa kũmomora ũiguano wa mũingĩ nĩ guo wee na njangiri iria maraathana na cio matũũre makaragia ũtonga wa bũrũri. ũkabira watuĩkire itugĩ cia kũnyiitĩrĩa ũndigitĩta wa kĩama kĩrĩa kĩraathana. Nĩ ma atĩ ndigitĩta akeenaga rĩrĩa andũ aitũ mooyanĩre mathanwa, matimũ, moota na mĩcinga. Rĩrĩa marooragana. Nĩ ũndũ wa gũkorogeerwo ũrogi wa ũkabira nĩ ndigitĩta, andũ aingĩ bũrũriinĩ nĩ meetĩkĩĩtie atĩ ũkabira ũciaragwo na mũndũ, toondũ ũcio ndũgĩthira bũrũriinĩ. ũcio wotha nĩ mũhuhu mũnuungu. ũkabira ndũciaragwo na mũndũ, ũreheagwo nĩ ũteti na ũtongoria mũũru wa bũrũri. ũteti wa ũkoroku; ũteti wa ũhũmungaati na ũkoronia. ũkabira na ũkarabaa nĩ ciana cia mahatha.

Gũũkũ gwitũ ũkabira wahandirwo hĩndĩ ya mbura ya mũkoronia Ngeretha. Akĩũrĩmĩra na akĩũitĩrĩria thumu wega, ũgĩkũũra. Aũtũmĩre wega mũno hĩndĩ ya mbaara nene ya Mau Mau. Ona gũtuĩka atĩ atongoria a kadũ nĩ maambĩrĩrie kũina nyĩmbo cia ũkabira, mũingĩ wa Kenya wanyĩitanire ta rũũĩ rwa Thagana kuuma Mombatha kinya Gĩthumo, kuuma Karĩmatũũra kinya irĩma cia Taita, ũkiuuga na mũgambo ũmwe: ithuĩ tũrĩ andũ—andũ a nyina ũmwe, tũrĩ andũ airũ, tũrĩ Aakenya, tũkwenda wĩyathi wa bũrũri witũ, wĩyathi wa Afrika irĩ yoothe. Mũkoronia ehũũgũra mĩena yoothe, akĩona arigicĩirio nĩ andũ aitũ makĩinaga nyĩmbo cia wĩyathi, nyĩmbo cia maraakara, nyĩmbo cia mbaara. Agĩtindĩkaanwo naake nginya agĩthareenda mwaka 1963. Bũrũri ũgĩtũcokereera. Mũingĩ ũgĩtwĩra mata gĩthũri, ciana no nduho, atumia no ngemi.

Nĩ ũndũ wa ũrĩa atongoria a kaũ maarutĩite wĩra wa bata wa kũhũranĩra wĩyathi matongoretio nĩ Kenyatta na kũna maagathiĩ njeera nĩ wendi wa bũrũri, mũingĩ wa Kenya nĩ wacangũriire Kenyatta atongorĩe bũrũri. Andũ aitũ oothe maarĩ na mwĩhoko na wĩtikio mũnene atĩ Kenyatta nĩ agũtongoria bũrũri na njĩra ya demokirasia. Makĩria nĩ meetĩkĩĩtie mahinyĩrĩrie atĩ thirikaari ya Kenyatta nĩ ikũhũũrana na ũkoroku wa ũcangiri wa ngoronia; ĩhũũrane ĩtarĩ na tha na mbũtũ cia ũkarabaa na cia ũkabira.

No ũguo tĩ guo gwatuĩkire. Kenyatta arumĩrĩire mũtaratara o wa mũkoronia. Mĩario ya cukaari, ciĩko cia mũkoronia. Mwena wa ũkoroku, ũici na ũtuunyani, thirikaari ya Kenyatta ĩgĩkĩria ya mũkoronia. Indo cia bũrũri, cia mũingĩ, makĩria mĩgũnda Kenyatta akĩhĩmbĩria, mĩgũnda ĩkaa

ngiri na ngiri. Beengi cia bŭrŭri (Commercial, National na Central Bank) igĩtwĩka makũmbĩ ma mbarĩ ya aa Kenyatta. Makĩhakũra mbeeca na makonia na kũiroria beengi cia Switzerland, kũihitha. Oothe, mũciĩ wa Kenyatta na mbarĩ ciake, ona arĩa maarĩ hũmungaati ndŭrũ ta aa Mũigai, magĩtwĩka milioniĩa. Wamona nda ikinyĩite rũũĩ na matina nĩ irĩma nĩ kũnyua mũingĩ thakame.

Hĩndĩ ya thirikaari ya Kenyatta nĩ guo ũkabira wambĩrĩrie gũtaamba na nditi bŭrŭriinĩ, ũgĩtwĩka mŭrimũ mũuru wa kwonjia ũiguano na gwatanĩro ya andũ a Kenya.

Ndŭrĩrĩ, toondũ wa kũhiinyĩrĩrio na kũheenio nĩ njaguuti cia Kenyatta, ikĩooyanĩra matharaita. Borithi, GSU na jeshi, handũ ya kũgitĩra demokirasia na kĩhooito, igĩtuĩka mbũtũ ya kũgitĩra ũkoroku, ũkabira na ũkoronia. Andũ aitũ aria mareegana na thirikaari ya ũici na ũtuunyani, Kenyatta akĩhamurithia manyiitwo kana mooragwo.

Nĩ kuuga atĩ Kenyatta agĩkua 1978 atigĩre bŭrŭri witũ wamũkanĩtio nĩ ũteti mooru wa ũkabira na wa ũkoronia wa kĩĩrĩu. Kenyatta aakua, handũ ha gatiba ya bŭrŭri irũmĩrĩrwo, Moi, anyiitĩtwo njohero nĩ Mũgane wa Njonjo na hũmungaati iria ingĩ, akĩoya thirikaari na gĩthũri. Ooya thirikaari, Moi akĩuuga, "nĩ ndigũceenjia thirikaari, nitafuata nyayo za baba yangu Kenyatta nĩ guo mũmenye atĩ ona nĩ ndiathiga."

Toondũ wa andũ aingĩ aitũ kwaga ũteti ũrĩ na mũsimamo, makĩhũura hĩĩ. Ndonga iria ciarĩaga na kũnyua na Kenyatta, igĩtũhĩrĩra ũtongoria mwerũ wa nyaayo. Yunibaasiti ya Nairobi na Kenyatta, gũkĩgĩa ikundi igĩrĩ cia aarimũ. Gĩkundi kĩmwe, kĩa eerĩrĩri, gĩkĩnyiita Moi mbaru; gĩkundi kũ kĩngĩ, gĩtongoretio nĩ kĩama kĩa DTM, gĩkĩuuga Moi na Kenyatta moimĩte nda imwe, kĩrathi kĩmwe, kĩama kĩmwe, nĩ atiiri a thũkũmũ na ngoronia, nĩ ũndũ ũcio mbaara ya demokirasia no kinya ithĩĩ na mbere, no kinya aanake na airĩtu meeharĩrie kũng'eeng'ana na ũndigitĩta wa kĩama kĩrĩa kĩraathana. Ngathĩĩti ya *Pambana* yarutirwo nĩ DTM nĩ guo itemeere mũingĩ njĩra ya kũrũira demokirasia na gwĩkĩra aanake na airĩtu mwaki wa mũng'ee-ng'ano.

Moi eekĩra thũmbĩ ya ũnene, aambĩrĩrie kwaramia, kũrikia na gũkindĩra ũteti wa ũkabira na wa ũkoronia wa kĩĩrĩu. Ota Kenyatta, akĩĩyũria mawabici ma thirikaari na andũ kuuma kabira yake na agĩtuĩka mũici na mũtuunyani ũtarĩ rũbutu kana rũkobe. Ota Kenyatta, akĩingĩra beengi cia bŭrŭri hamwe na ciana ciake, magĩkĩra mbeeca cia mũingĩ ngũnia magĩĩtũma beengi cia Switzerland. Mwaka ũtathirĩte, Moi na mbarĩ ciake magĩtwĩka milioniĩa. ũkoroku, ũici, ũtuunyani na ũmaraaya igĩtuĩka nĩ cio nyĩmbo cia Moi na njaguuti ciake.

Thuutha mũtheri, Moi akĩambĩrĩria gũkindĩra ũndigitĩta na mawatho mooru ma kĩĩnyamũ, mawatho matarĩ gatibainĩ. Watho wa mbere nĩ kũhamurithia andũ a Kenya maiine rwĩmbo rwa nyaayo, rwĩmbo rwa

kũmũgooca na kũmũkumĩa; rwĩmbo rwa kũmũturĩria nduu makĩmwĩtaga mtukufu, baba wa taifa na marĩĩtwa maingĩ ma ũgũrũki. Aakenya arĩa marega kũmũgooca, akiuiga mafutwo wĩra, manyiitwo maikio korokoroinĩ kana mooragwo. Watho wa keerĩ nĩ gwatha andũ matume kanua na mathige meeciiria; mamũkirĩra aharagania bũrũri.

Kwaria ũteti wa bũrũri gũgĩtuĩka nĩ kuuna watho, mũndũ akanyiiitwo, akoohwo. Gũthooma mabuku ta ma aa Karl Marx, Lenin, Mao, Castro, Che kana mabuku momoothe ma ũkomiiunisasi nĩ mahĩtia, nĩ kuuna watho wa bũrũri. Yunibaasiti ya Kenyatta na Nairobi nĩ cio ciakuire mbũri taatha. Ndigitĩta akĩhamurithia borithi ya iceerũ ĩmomore gĩthoomo kĩa Yunibaasiti, ĩnyiite kana yũurage aarimũ na arutwo aria magwĩciiririo nĩ aakomiiunisasi. Aarimũ na arutwo makĩnyiiitwo, makĩohwo; arĩa maarĩ na mũnyaka makĩũrĩra mabũrũriinĩ mangĩ. Kenyatta na Nairobi Yunibaasiti igĩtuĩka mbĩĩrĩra. Bũrũri ũgĩcooka nduma.

Rĩu ũmũũthĩ ũyũ Moi nĩ ndungata nene ya thũkũmũ, ndigitĩta wa rũhĩa rũmwe. Nĩwe thirikaari, nĩwe watho, nĩwe gatiba. Nĩwe ũkuĩite macaabi ma wĩyathi witũ. Agĩaathana mũndũ oohwo, no oohwo kana ooragwo, no ooragwo. Nĩwe indo ciothe. Ithuĩ mũingĩ wa Kenya tũrĩ ngombo ciake. No Gĩkũyũ kiugaga atĩ yuuraga nĩ ĩkĩaga na gũtirĩ irumaga imera igĩrĩ. Tũkoima Gĩthumo na Mombatha, tuume Busia na Garissa, tuume Mĩĩrũ na Ng' ongu, tuume Turkana na Lamu, tũtongoretio nĩ riũa, njata na mweri, kũhanda beendera nduune ya wĩyathi Kamũkũnji.

Ngĩrĩkia ngwenda hingo ciothe mũririkanage atĩ ithuĩ nĩ ithuĩ mbarĩ ya Iregi, nĩ ithuĩ itungati cia bũrũri, nĩ ithuĩ mwĩhoko na kĩmũrĩ kia mũingĩ. Na ciugo nguĩ, nĩ ithuĩ kĩama kĩrĩa kĩrarũira demokirasia. Thuutha nĩ thakame na ikuũ, mbere nĩ mwaki wa wĩyathi ũrarĩĩmbũka. Nĩ ũndũ ũcio, ona akorwo thakame ĩroira ta mbura bũrũriinĩ, mbaara ĩno twambĩrĩrie ya demokirasia no mũhaka tũmĩrĩkie kana tũkwĩre kĩaaroinĩ kĩa mbaara. Kaĩ Kĩmaathi atũthomithirie atĩa?

Nĩ niĩ, ũmwe wa ndundung'a
Njeera Kamĩtĩ,
Dithemba 31, 1983.

NYAMŪTHENYA YA NJEERA

MWERI WA KEENDA 1983

Mweri ūyū ūgaathira rūūciū. Maūndū gūūkū mūnyororo no ta mūtugo: kūrūmwō, kūhūūrwo na ng'aragu na mīrimū ya gūtindīkīrīrio na ruo rūtukanīte na maithori na thakame. No nī ndīyūmīrīire ta njamba cia Olenguruoni. Harī nī mweri ūyū ndūkoretwo ūrī mūūru mūno. Nī njeereirwo nī maitū na baaba, atumia gīkundi kuuma itūūra riitū ria Mūkūrweinī wa Nyagathanga na araata a siasa mareheetwo nī Mūmbi na nī nyiitē marūa kīmanja kuuma mūrīmo kūrī araata, ngathooma na hitho mabuku matatū: Amilcar cabral, *The Stuggle in Guinea*; Karrim Essack, *The Armed Struggle na A Short History of the Communist Party of the Soviet Union* na ngaandīka marebeta gīkundi na nyamūthenya yakwa no ndīratindīkana nayo.

Tarīki 25 nī ndaandīkīre Amnesty, P.E.N. International na mūtumia wakwa. Marūa macio hamwe na mandīko ma njeera ndaaneire *Contact Z* ūtukū ūcio atwarire mūtumia. Rīrīa mūtumia arookīite kūūnyona, thikū ithatū thiru, nī aaramenyithirie atī nī anyiitire indo icio na nī aatūmīire Amnesty na PEN marūa mao na nī akwīhoka nī maamanyiitire. Mūthenya ūcio mūtumia eyoheete mūno; ahaanaga ta karīithi. Kīīmūtugo, twonanagīra wayainī na tūheeagwo ndagīka ikūmi tu cia kwaria. Kweri būrūri ūrī kwaga njamba wathagwo nī ciihū na thegere. Ūūi wakinī: mīciī no kīrīro na mbuu. Nyūmba nī ciacinirwo, maithori na thakame nī ta kīguū būrūriinī. Būrūri watwīkire wa mūndū ūmwe—gīitirīra wa kīonoria. Haaha twatūgana no ho tūgatūgana rūūciū, ime rītanaitīka. Ūūke wīkīrīte nguo cia ūcamba, mūcinga ūrī ciande.

Mbarī ya gīitirīra wa kīonoria, aici a mbeeca cia kahūa na cia harambī, nī meerwo nī mwanīrīri mūūgī: tūkūgera njīra cia huko, njīra cia thare, njīra cia rīua na njata kinya tūmaingate Thingira wa Iregi. Nī wega mamenye atī mūhaara wa thuraku ndūtwaragwo nī rūūī na thegere igīrī itiremagwo nī mwatū. Mūini wa gīcaanda ainire akiuga: kībaata na gīcukia thiaaga nyiki, kanyanya wakwa arī njegeke. Kībaata gīathira tūgathiī kībeeri kwoga mūruru wa wendo. Rīu mbaara ya demokirasia, mbaara ya kūrūira haki cia

ũmũndũ witũ nĩ yatuthũka. Mbaara ti kĩbaata kana gĩcukia, kana thuti ya nguĩko; mbaara nĩ ũcamba na ũmĩrĩru. Njamba cia bũrũri ciumĩre kĩaaro, mũingĩ ũnyiitane ta rūũĩ rwa Thagana, thaata cia bũrũri ciaage gwakũhĩtũkĩra.

Tarĩki 29 ndaarĩa ngima na maaĩ mahiũ ma cumbĩ, ndooire karamu ngĩandĩka raini ici rūthingoinĩ rwa kĩoro:

Nemathi witũ
Thikĩrĩria
Thũ ciitũ
Thũ ciitũ
Thũ ciitũ nĩ thũkũmũ cia Rũraaya
Ameerika na Jabaani
Hamwe na njaguuti ciao nyeuthi

No Waiyaki aatwĩriire atĩa?
Ūregi na ũmĩrĩru wa Kaggia na Makhan Singh
Nĩ kĩĩ harĩ ithuĩ ũmũũthĩ?
Kĩmaathi na mĩrani ya MKKIW maatũthomithirie atĩa?

MWERI WA IKŪMI 1983

Marũa kũrĩ itungati cia Mau Mau

Kũrĩ Njamba cia Rũũrĩrĩ,

Ndĩraandĩka marũa maya ndĩ njeera Kamĩtĩ, bĩngũ irĩ mooko, maceegera magũrũ, ndĩhuumbĩte mĩrĩngĩti ya ngũngũni na nda. Nĩ ũtukũ ki, oohwo aingĩ marĩ toro.

Ndeeciiria ndĩmwandĩkĩre mweri ũyũ ũrĩa ũtũrĩrikanagia mwambĩrĩrio wa mbaara ya Mau Mau, mbaara nene ya kũrũira wiyathi na ithaka. Mweri ũyũ nĩ guo mwerire ngoronia Ngeretha na ũrũme na ũcamba atĩ: ithuĩ andũ a Kenya nĩ twarega na nĩ twarega biũ gũtwĩka ngombo ciaku bũrũriini witũ. Ohora andũ aitũ na bũrũri witũ mĩnyororo ĩno ya ũkoronia kana tũmĩfunje.

Mũkoronia mdamũthikĩrĩrie, akiuuga nĩ itherũ mũrĩ na rĩo, nĩ gũthaaka mũrathaaka na thirikaari yake. Ndaamenyaga atĩ wambĩrĩrie kwĩharĩria kũhũũrana naake kuuma hĩndĩ ya Harry Thuku na mũrĩ na kĩaama kĩa

mbara, na nĩ mwambĩĩrie gũthoondaka mbũtũ cia ituĩka na ngũtura mathaita ma mbara. Ningĩ ndoonaga atĩ mūrĩ na cukuru, kanitha na ngathĩiti cianyu cia kũhũrana na mĩhuhu, maheeni na mawatho mooru ma thirikaari yake ya ũkoronia.

Andũ aingĩ aitũ maathoomaga ngathĩiti icio nĩ ũndũ ciandĩkagwo na rūthiomi rwitũ. Ngathĩiti icio igĩtwĩka kĩmūrĩ kia mũng'eeng'ano, mũgambo wa mũingĩ, mũgambo wa bũrũri. Na cio thukuru igĩtwĩka ngo cia kũgitĩra mĩtugo iitũ ya kĩmerera na ihaaro cia gũthomithĩria aanake na airĩtu hisitũria iitũ ya ũcamba na ũteti wa mũng'eeng'ano.

Gatagati ka 1950 na 1952 mwaki wa ũteti wa mũng'eeng'ano ũgĩthegea, ũgĩtaamba, ũkĩambĩĩria gwakana na hinya mataũni na matũũrainĩ, igandainĩ na macambainĩ ma theetera nyakeerũ. Mwambĩĩrio wa 1952 nĩ rĩo mũkoronia amenyiire na ma atĩ mūtĩrĩ na itherũ, ti gũthaaka mũrathaaka. Nĩ mwĩharĩrie gũkua na kũhoona kũmũing'ata bũrũriinĩ. Akĩambĩĩria kwĩharĩria. Akĩrehee mbũtũ ciake cia mbara na matharaita kuuma kwao Ngeretha na akĩhee mĩcinga, mbeeca na nguo ciake cia mbara andũ amwe aitũ—ecũkũmithania, andũ a nda cia ũkoroku, aimo nĩ irĩ na irĩiri, eendia bũrũri—nĩ guo mamũteithĩĩrie kũhooria mwaki wa wĩyathi. Tarehe 20, 1952 mũkoronia akĩanĩĩra mbara na akĩhee mbũtũ ciake, nyakeerũ na nyakairũ, rutha inyariire na ciũrage andu aitũ kiũundũtho. Bũrũri wotha ũkĩnuunga thakame ya mbara.

Na inyuĩ, ngerewani cia rūrĩrĩ, mũkĩingĩra Nyandarwa na Kĩrĩnyaga na mathaita manyu, kwambĩĩria mbara ya wĩyathi na ithaka. Mũgĩthondeka njama ya mbara, mũkĩmĩta, Mbũtũ ya Kenya ya Kũhũuranĩra Ithaka na Wĩyathi (MKKIW) kana na Gĩthũngũ, *Kenya Land Freedom Army* (KLFA). Mũgĩcangũra Mathenge, Kĩmaathi na Macaria wa Kĩmeemia mamũtoongorie. Nao andũ aitũ, kanini na kanene, makĩĩruta matarĩ na guoya kũnyiitanĩra mũgogo wa wĩyathi na inyuĩ itungati.

Mbara mũgĩkĩrũ, andũ aingĩ aitũ makiũragwo nĩ mbũtũ cia ngoronia hatarĩ tha na angĩ magĩtuo cionje cia ndĩira. No mũũkĩra mũkoronia na njaguuti ciake nyeuthi mageria mũno nĩ ũndũ mūtĩgatiga kũrũira wĩyathi kinya gĩtungati kĩa mũico. Rĩria ngoronia eetĩkĩria atĩ ndarĩ hĩndĩ akahoota mbũtũ cia wĩyathi, akĩambĩĩria gwetha njĩra ingĩ cia wara cia kũgayaania mũng'eeng'ano. Kwarĩ 1957. Hĩndĩ io nĩ guo eetire njaguuti ciake taitai, aa Mathu, Tom Mboya, James Gĩcũrũ, Ngala, Mũliro, Moi, John Keen na ciana cia macibũ na hũmungaati akĩmahee mbeeca na rūtha maambĩĩrie ciama cia ũteti bũrũriinĩ nĩ guo mamũteithie gĩũteti kũharagania mbũtũ cia Mau Mau. Mwakainĩ wa 1960 njaguuti icio cia mũkoronia nyakeerũ ikĩũmba

ciama igĩrĩ cia ùteti, kanũ na kadũ. Naake Keen akĩũmba gĩake, agĩgĩta, Maasai Front (MF).

Kanũ yaarĩ ikundi igĩrĩ. Gĩkundi kĩmwe gĩatongoretio nĩ Oginga Odinga kĩrĩa kĩanyiitĩte mbaara ya Mau Mau mbaru, kũrũira kũrekio kwa atongoria a Kaũ na Mau Mau arĩa maarĩ ithaamĩrio na gwĩtia ngundu iria andũ aitũ maatunyĩtwo nĩ ngoronia theetara. Gĩkundi gĩa keerĩ gĩatongoretio nĩ Tom Mboya, Gĩcũrũ na Gĩkonyo wa Kĩano. Gĩkundi gĩĩkĩ gĩakeerĩ kĩarĩ na hinya mũno toondũ nĩ kĩagitĩrwo gĩũteti na ngũtiirĩrwo kĩĩmbeeca nĩ ùthũkũmũ wa Ameerika na Rũraaya ya rũgũrũ. Mboya arĩa njũna-ndara nene ya thũkũmũ cia Ameerika.

Aheagwo doola ngiri 100 o mweri cia kũhũura Mau Mau na kũharagania kĩama kĩa aruti-wĩra. Nĩ ùndũ wa wĩra ùcio arutagĩra thũkũmũ cia Ameerika, nĩ mwandĩkĩire mũũthigari nyeuthi wa kũmũrangĩra mũtikamũrage. Naake Gĩcũrũ nĩ mũũĩ atĩ aarĩ hũmungaati ndũrũ. Wee na macibu ta Richard Gĩthae nĩyo mataaraga Gabana Baring ũrĩa akũũraga andũ aitũ. Ningĩ nĩyo mekĩrĩre thaĩri makiuaga atongoria a Kaũ na Mau Mau nĩ mĩitũ, mathaamio. Kĩano ndaarĩ na mũsimamo mũrũmu, no aanyiitanĩte na macibu na hũmungaati kũharagania ùtongoria wa Mau Mau.

Kadũ nayo yaakĩtwo na mbeeca cia aa Blundell na yatongoragio nĩ Ngala, Muliro, Moi na Shikukuu. Nakio kĩa John Keen gĩakomereirio na gĩgĩtũrĩkio nĩ theetera nyakeerũ. Ciama ici cieerĩ, kadũ na mf, ciaragia rũthiomi rwa ũkabira na ikanyiitanĩra na theetera nyakeerũ na thirikaari ya mũkoronia kũhũura Mau Mau na kũhĩtĩrĩria kĩguũ kĩa wĩyathi.

No ona gwatuĩka ũguo, Ngeretha nĩ areemirwo nĩ kũhĩtĩrĩria mbũtũ cia wĩyathi. Nĩ mwamũtindĩkire na hinya na ùcamba kinya agĩtĩkĩra kũrekia bũrũri witũ na kwohooro andũ aitũ a Kenya mĩnyororo ya ũkoronia. Eetire mũcemanio wa kwarĩria wĩyathi kwao London 1962.

Andũ arĩa mathiire mũcemanio ùcio wa bata ũguo, tiga Kenyatta, naake ũrĩa wathareendeire njeera, nĩ atongoria a kanũ na kadũ, arĩa aingĩ maarĩ mũhukoinĩ wa mũkoronia. Mwĩhoko wa mũingĩ warĩ Odinga toondũ nĩwe wakuĩte icuuke, no njamba ĩmwe ndĩheragĩrwo njĩra.

Andũ arĩa maarĩ itugĩ cia cuuma cia mbaara ya wĩyathi—Bildad Kaggia, Achieng Oneko, J.D. Kali, Fred Kubai, James Beauttah, Kũngũ Karũmba, Jesse Kariũki, Isaac Gathaañju, Makhan Singh, Pinto, Eliud Mũtoonyi, Josef Kang'ethe na baragu cia KLFA hatĩrĩ wao wetĩkĩrio gũthiĩ nĩ mũkoronia Ngeretha. Korwo maarĩ mũcemanioinĩ ùcio matingĩakũmba-kũmbirwo nĩ

ngoronia nĩ ūndũ mūsīmamo wao warĩ mūsīmamo wa mūingĩ wa Kenya. Atongoria a Kanũ na Kadũ marehire wīyathi woheetwo na ngoto ya ūkoronia. Wīyathi hatarĩ.

Thuutha mūtheri, Kanũ yaciinda gīthurano, Kenyatta, ūrĩa mūingĩ wehookeete, akĩũmba thirikaari ya hūmungaati, taitai na theetera nyakeerũ. Mawatho ma ūkoronia, magūtũhiinyĩrĩa, magītũwĩka mawatho ma thirikaari ya Kenyatta; njanji arĩa maahũũraga itungati cia Mau Mau magootiinĩ ma mūkoronia magītũwĩka nĩo njanji a bũrũri; icakũri cia KAR iria ciahũũranaga na inyũĩ mītītũinĩ Nyandarwa na Kĩrĩnyaga itongoretio nĩ ngoronia nyakeerũ igĩceenjerio nguo na kĩaũni, igītũwĩka jeshi ya bũrũri; borithi o iria ciaarĩ cia mūkoronia, ikiheo hinya makĩria wa kũnyariira andũ tũhũ na kũũraga arĩa mareegana na mawatho maya mooru ma ūkoronia wa kĩĩrũ.

Mīgũnda ĩrĩa mwarũagĩra ikĩgaĩrwo hūmungaati nĩ Kenyatta, ĩrĩa ingĩ Kenyatta akĩuga nĩ yake. ĩria yatingarire, Kenyatta akĩhaaka theetara nyakeerũ nao atĩ matikainũke, mathiĩ na mbere gūtũnyua thakame iitũ. Mbuunge nayo igītuo nguruunga ya aici, atuunyani na oragani. Nacio thukuru na Yunibaasiti igītũwĩka nguruunga cia gũtaambia mītugo mĩũũru ya ūkoronia, cia gūtongia rũthiomi rwa mūkoronia Ngeretha, kunaanga mītugo iitũ ya ndũire na kwenjera thiomi ciitũ cia kĩmerera mbĩĩrĩa. Na inyũĩ mwarĩ mūtītũ, inyũĩ mwarutire thakame yanyu ya ngoro ikũũrie mūtĩ wa wīyathi, mũkĩaga igweta kana riiri thirikaariinĩ ya Kenyatta na Kanũ. Mũkĩhũũrwo mbaara ya mĩcinga na ya ūteti nginya mũkĩagithio bata. Ūthingu, mwĩhoko, wĩtikio, ūcamba na wendi-bũrũri wanyu ūgĩtarũrangwo, ūgītũwĩka matangari. Nayo Mau Mau igītũwĩka yaarĩ mũrimũ mũũru wa mũcaarĩ, tũriganĩrwo atĩ kwarĩ kĩndũ ta kũ. Nayo hisitũria iitũ ya ūcamba igītuo ng'aano cia marimũ.

Gūgitũwĩka atĩ andũ arĩa maarũire wīyathi ti inyũĩ na mūingĩ Kenya, nĩ Kenyatta na Kanũ, hūmungaati na warũrũngana, taitai na Kadũ. Nyĩmbo cia kũmagooa na kũmakumia igītugwo na igĩkĩrwo mabukuinĩ ma hisitũria ya bũrũri; ĩrĩa ciitũ twandĩkĩte na maithori na thakame na wendo mũriku wa bũrũri igĩikio kĩarainĩ. Naake ngoronia Ngeretha ūrĩa warĩ thũ iitũ nene, ūrĩa woragĩte ngiri na ngiri cia andũ aitũ, agītũwĩka mũraata wa thirikaari ya Kanũ naamba ĩmwe. Rĩu makomaga kĩĩrĩ kĩmwe makĩnyua ūtonga wa bũrũri. Na ithuĩ ciana cianyu, tũcaaragia irio mabuubainĩ ma takataka twīyoheete mũthiori wa ng'aragu, kĩa na ruo. Arĩa angĩ matũũraga korokoro nĩ kũregana na thirikaari ya njangiri ici cia Kanũ.

Ndĩreenda mūmenye atĩ ona gūtũwĩka hisitũria iitũ ya ūcamba nĩ yathaamirio mũkaro, bũrũri ūgĩkarĩrwo nĩ marememberembe ma Kanũ na araata ao

thũkũmũ, wĩra ũrĩa mwarutire mũnene na wabata wa kũhũũranĩra wĩyathi wa bũrũri witũ ndũrĩ hĩndĩ ũkariganĩra na tũgũtũũra twĩthamba na thakame yanyu ya ũũmĩrĩru na kũnyuĩra njang'ara ya ũcamba wanyu.

Nĩ ũndũ ũcio mũgũtũũra mũrĩ kĩgĩna kĩa ũcamba wa bũrũri; gĩciicio njiarwo na njiarwo ciĩroorage na kĩo mĩndĩ na mĩndĩ. Thaaĩ.

MWERI WA IKŪMI NA ŪMWE 1983

Mũthenya 1: Ndaatinda ngĩciiria ũhoru wa kĩoho gĩĩkĩ. Ndaambĩrĩria ngũtara mĩaka irĩa itigarĩte (1984, 1985, 1986, 1987, 1988) ndaigua ta ngũgũrũka. Nĩ mĩaka ĩna mĩiyũru na mĩeri ikũmi na ũmwe ĩtarĩ mĩrigithie. Nĩ ikũrĩka na mbaara na ng'aragu no kũrika irarika? Mũthenya nongĩ, kiumia na kĩngĩ, mweri nongĩ, mwaka nongĩ no kũrũmithio ruo. Nĩ ihĩtia rĩrĩkũ ndeekire rĩa gũtũma nũmio ruo ta ũyũ? Nĩ mahĩtia kwandĩka hisitũria ya bũrũri witũ? Njĩragwo ingĩambĩrĩria kũgooca ndigitĩta na ndĩmwandĩkĩre marũa ĩna hero, no andeekie. Ūguo ndigeeke ona ingĩrũmo kaara.

Awa na Mũmbi nĩ magũkĩite kũnyũmĩrĩria. Baaba aandirikania o rĩngĩ atĩ gũtirĩ mbura ĩtakĩa, ndĩyũmĩrĩrie na hingo ciothe ndirikanage atĩ ti nĩ wa mbere bũrũriinĩ gũthĩĩ njeera toondũ wa kwenjera kĩhooto. Thuutha ũcio amenyithia atĩ maitũ arĩ oho na nĩ atũũma wendo na hinya wake. Mũmbi naake amenyithia atĩ nĩ araandĩkĩre Amnesty na PEN kũmamenyithia ũteti wa bũrũri na mĩnyariiro irĩa irĩ njeera. Aathĩĩ na mbere kũmenyithia ũrĩa ndigitĩta Moi aĩĩte iceerũ bũrũri mũgima cia kũnyamaria raiya arĩa makũregana na thirikaari yake ya gĩthũri. Aanjĩĩra, ũrĩa rũhuuho rwa ũteti rũrahurutana hatirĩ nganja atĩ mworoto wa ndigitĩta nĩ kũhũũra raiya kĩĩmeeciiria, kũmekĩra guoya nĩ guo matuume tũnua, meetigĩire kũrũira haki cia ũmũndũ wao.

Nĩ ũndũ gũtirĩ kĩama kĩa mũingĩ gĩakũhũũrana na ũndigitĩta na ciugo na ciĩko, gũtoongoria na kũmĩrĩria mũingĩ gĩũteti, Mũmbi oiga, andũ aitũ mahaana ta thaara wa rũũĩ. Itanamũcookeria, mũũthigari auuga mathaa nĩ mathira, tuuganĩre ũhoru. Tũkuonanagĩra wayainĩ ota mũtugo.

Ūtukũ. Nĩ kĩ kĩngĩ kĩrĩ riiri, kĩrĩ mũrĩo ta wĩyathi! Wĩyathi nĩ ta mũruru wa ũũkĩ:

Karega haicia beendera
Beendera nduune
Ya arutiwĩra na arĩmi-anyinyi
Beendera nduune ya wĩyathi

Ūkombo wa kīrīru nī twarega
Kūnyuuo thakame nī thūkūmū
Nī twarega
Haicia beendera
Beendera nduune ya wīyathi

Mworagia nī rī!
Tūūkīite tūrī ithuothe
Kuuma Mombatha kinya Gīthumo
Kwīyooga na thakame ya Mau Mau ya ūkeengi

Karega haicia beendera
Beendera nduune ya wīyathi

Mūthenya 2: Mūūthigari nī aandehera ngathīiti ya *Nation* ndīramūūrītie agūrīre. Ndamīkīra kīnena, thiī nayo Buroko twauma wīra thaa ikūmi. Nī tūhūragwo birigiceeni rīmwe tūkioruma wīrainī na mūdū anyiitwo na marufuku ahūūragwo mbaara nditū. Toondū ūcio ndīraigua meeciiria makwa mataganīrie njīra nayo nda īiyūire maaī ma guoya. No ona gūtuīka ūguo, ngathīiti ndiiratiga, ngūkua nayo.

Ndī buroko na ngathīiti yakwa. Ūmūūthī gūtiuma teero kīhingoinī kīa iganda. Ngūmīthooma twahingīrwo, rūūciū ndoona kamweke ndīmīītūmīre Ogego na Onyango, Buroko B.

Nī twarīa. Rīu nī kwīrorera ndīreerorera aanake makīina njukia. Ngūi īrī na mūruri mūmata ma. Tathikīrīria:

Nī ngūkūria kīūria, Kaunjuuga
Nī ngūkūria kīūria
Īī haa īyaa!
Nī ngūkūria kīūria
Īī nyūkwa akīhirwo ihu
Waikaire ha?

Ndaikaire rūgito
Kaunjuuga wa maitū
Ndaikaire rūgito
Īī no mīhehū ndaigua
Īī haa īyaa!

Githĩ nyĩmbo ciitũ cia kĩmerera irĩ mũcamo mwega ũguo. Hiihi nĩ tũngetĩa na cio rĩngĩ kana itwĩke kĩgĩna gĩgũkũũria rũthiomi rwitũ na gũtongia hisitũria ya bũrũri?

Mũthenya 3: Twauma wĩrainĩ thaa ikũmi tũkorire nduramu cia irio buroko. Ota kawaida, twerwo tware raini, twaihũũrĩrwo ngima na mathũkũma. Twarĩkia kũrĩa mabicii moongania bakũri na thaani, macicokia riiko. Thuutha ũcio thigari ciahingũra theero ciitũ. Oohwo amwe maruuta mĩrĩngĩti yao nja riũainĩ; arĩa angĩ marora baathurumu kwĩyooga. Nĩ naaniĩ ndoima nja na ibuku rĩa Ruth First, *Nelson Mandela*, ndĩrareheirwo na runye nĩ *Contact Z*, ndaambĩrĩria gũthooma. Ndagĩka 30 itanathira ndaigua oohwo makiugĩrĩria, "Huyo... huyo... hana surwali, ashikwe... ashikwe... alikuwa anatomba mwenzake mkundu...!"

Ndoona muohwo atarĩ na thuruarĩ atengeretio nĩ thigari twĩtaga, Gatumbũ. Magĩthiũrũrũkania buroko; mũũthigari aikia muohwo mũtego, muohwo agũa. Akĩgwa ũguo, mũũthigari amũkumbaca ngingo na aambĩrĩria kũmũita, akĩmũnengenagia na irumi: "Ulikuwa unakimbia ukienda wapi? Mshenzi wewe... Mimi nĩ mamako? Kwa nini ulikuwa unatomba mwenzako mkundu? Na nani amekupa ruhusa? Uliwacha bibi yako raiya ukakuja jela kutomba wanaume mikundu?"

Thigari ĩngĩ ĩmwe yooka, maambĩrĩria gũkima muohwo na ngundi na haati. Na kuo kĩoro thĩnĩ ndaigua mũndũ agĩkaya, aarutwo nja nĩ mũũthigari, naake ndoima na thuruarĩ. Gwatwĩka atĩ andũ acio eerĩ makorwo kĩoro nĩ thigari magĩkindana. Atĩ nĩ makũigĩte mũraata wao ngaati amamenyithie thigari igĩũka, marĩekanie. Mũraata ũcio ndoima mũraata wa biũ, toondũ hĩndĩ ĩrĩa onire magwatana, nĩ kũmakunyanĩra amakunyanĩre kũrĩ thigari. Rĩrĩa ũrĩa ũkũhaicanaga oonire thigari, acomora mũkigĩ na atuuma ihenya. Ŭcio ũngĩ anyiitwo agĩcookanĩrĩria magũrũ. Rĩu meerekerio wabici ya mathitanga. Thuti nene yaikirie wakahare irima.

Nĩ ũtukũ. Tũratang'atang'a theero oroũguo ta ngũkũ irĩ ikurege. Rũuciũ tũrookerwo ngwareinĩ na irumi na mbaara. Irumi itarĩ gĩthimi na mbaara ĩtarĩ mũhaka na tũtirĩ ũndũ twĩkĩĩte arĩa maratũruma na gũtũhũura. Rĩu toondũ nĩ twohirwo-rĩ, nĩ kĩ maratũũria? Nĩ kĩ maratũrumĩra, nĩ kĩ matũhũũrĩra? Kana hiihi aya nĩ arĩa meetagwo thaata cia bũrũri, thuthi na thuuya iria ciacũnaga ngoronia itina hĩndĩ ya mbaara ya wĩyathi? Ŭũĩ, Ngai wa Njenũrũ Kago na Kariba, tũhee hinya na ũmĩrĩru tweheerie nũgũ ĩno ĩkomeire bũrũri. Kana hiihi nĩ watũtirikire, ũgĩtũtiganĩria hĩndĩ ya mathĩĩna? Baaba, ithuĩ no ithuĩ twarĩkuo hĩndĩ ya Iregi.

Mūthenya 4: Hiihi nī kūrī būrūri ta ūyū thī īno? Atī Raisi wa būrūri agwataga ciana cia thukuru cia tūrītu na atumia eene mūthenya barigici na gūtīrī mūdū ūgīmūngirīria, gūtīrī watho ūgīmūnyiita, gūtīrī igooti agītwarwo. Wee nīwe borithi, nīwe watho, nīwe igooti, nīwe njanji, nīwe gatiba. Nī ndigitīta, irimū rīa nyakondo.

Mūthenya 5: Nī ndarīkia ibuku rīa Ruth First. Mandela kūna arī ngoro ya cuuma. Nī gīthima kīa ūmīrīru na ūcamba, airītu na aanake a Afrika magūtūura manyuaga.

Ndaarīkia ibuku rīa Ruth, ndaambīrīria kūiina rwīmbo rwainagwo nī itūngati cia KLFA na hinya, ūmīrīru na maithori:

Mūkūrweinī wa Gathanga
Gītina kīa andū airū
Ūngīenda kūmenya wega
Nginya ikuhī ngwīre

Ūūi thīina nī mūūru
Thīina nī mūūru ki

Ndonire ūthiū wa mūrū wa maitū
Ngīona ūrī mūthitu
Ngīringwo nī tha cia mūrū wa maitū
Ngīuga mbaara nī njūūru
Nī njūūru kii

Wanjirū witū, Makumi witū
Nī ndaathiī mūtītū
Na nī ngacooka tūiina rwīmbo
Tūringanīrie thīina

Mūthenya 6: Ndaatinda ngīandīka irebeta kuuma kīrooko. Ndaarīamba ngarītharūrania nī ūndū rītiraingīra ūrīa ndīreenda. Rīu tūrī theero, tūhingīirwo thaa kenda, tūkome. Oohwo amwe nī thigara maranyuīra kīoro, arīa angī mehūhūmīte o ūguo, ngoro ciao ciyyūire ruo rwa kīoho. Nīī ndī mīrīngītiinī, ngomeete na ngara, ngīcokanīrīria meeciiria, ndīīkie irebeta rīrī rīndeheire igeo mūthenya mūgima.

Ndaageria gūtunga irebeta na nī rīareema. Meeciiria makwa matīrī gūūkū. Ke rīu ngome.

Mũthenya 7: Andũ nĩ mathiire wĩrainĩ. Nĩ ndĩ Buroko. Ndĩrerĩtwo ira hwaĩnĩ ndigathiĩ wĩra ũmũũthĩ nĩ ngũtwarwo thibitaarĩ Kenyatta. Ngĩĩrirwo nĩ mũũthigari ngwareinĩ, ndaatwarwo *duty office*, obithaa ũrĩa uuma wĩrainĩ eera mũũthigari anjookie buroko atĩ gũtirĩ ngaari ya kũndwara thibitaarĩ. Mũũthigari ahũũra thuruuti, oiga "Ndio Afande," aandindĩka anjeerekeirie Buroko.

Rĩu ndiũũ nĩ rĩ rĩngĩ ngaatwarwo thibitaarĩ kũrigito. Nĩ ndĩratuurwo nĩ maitho mũno.

Gwatwĩka atĩ mũtu wa ngima ndũrĩ ũrooka, kwa ũguo gũtirĩ ranji. Magĩroongĩtwo!

Maobithaa gĩkundi na Koigi wa Njeera marorũra maburoko ũmũũthĩ. Oothe mehuumbĩte nguo irĩ na icuuma ciande, ngobia irĩ na mahũa na iraatũ irakenga. Aya nĩo ndang'ang'a cia njeera, thigari imetingĩrĩte mũno. Nĩ tĩmoi twa njeera.

Oohwo nĩ moima wĩra na irio cia hwaĩnĩ nĩ ciareehwo. Mathũkũma nĩ mooru, maiyũire ngũki; ngima nĩ mbũcĩ. Ici ti irio nĩ taatha wa gĩkuũ.

Nĩ twarĩa. Twetereire mathaa makinye tũhingĩrwo. Aanake arĩa maiinaga nyĩmbo cia Gĩgĩkũyũ nĩ maambĩrĩria. Maraina mũthũngũci ũmũũthĩ. Thikĩrĩria:

Nĩ ũtuire mĩrĩyo
Nĩ ũtuire mĩrĩyo, Wamahũa
Kana ũkũinũka ũkarumwo
Ĩĩ huu, ĩĩ wega ha-ĩĩ
Kana ũkũinũka ũkarumwo

Ĩĩ huu-ĩĩ

Nĩ nduire mĩrĩyo
Nĩ nduire mĩrĩyo
Na ndacuria, mũndũ witũ
Nĩ gathuuri ka inegene
Ĩĩ huu-ĩĩ
Nĩ gathuuri ka inegene
Ĩĩ huu-ĩĩ

Ngũikia na njomore
Ngũikia na njomore, Wamahũa

Nganīragirie thingira
 Īi huu, īi
 Nganīragirie thingira
 Īi huu, īi

Wega īi, huu-īi
 Nganīragirie thingira
 Īi huu, īi

Nī twahiingīrwo na thigari cia ūtukū nī ciooka; iraraga baraandainī ta nyau.

Mūthenya 8: Kuuma birigiceeni buroko iitū kīrooko. Mooka theero iitū, ota mūtugo, twerwo na irumi na haati tūruute nguo ciothe, tuume nja tūrī nūi na tūkaabe. Nīī ndaang'athi, ndaathiī harī kooburū wa birigiceeni, ndaamwīra ndiirōona gītūmi kīanduute nguo, ahiūkia rūhīi itakwīrīgīrīire—rūhīi rūritū. Naanīī ndaamwīra na maraakara ndikūiruta na ndikūiruta, nī aandware wabici ya mathitanga. Aanjīira thiī nja ndīmweterere aakorwo nī ngwenda gūthiī mūtūngi.

Thigari ciarīkia birigiceeni theero cieera oohwo macooke theero, meekire nguo na mītūkī, mathiī kūnyua ūcūrū. Nīī ndeeterera kooburū. Ooka aanjīira: "Wee Maina ūreeka atīa haaha? Thiī ūkanyue ūcūrū, no ūmang'aa ūcio ūrīnaguo nī tūkūūrenga. Hiihi ūringanīirwo atī gūūkū nī njeera ti yunibaasiti na ithuī nī ithuī thirikaari." Ndinahota kūnyua ūcūrū nī kīgorogoru kīa maraakara kīrī mūmero.

Tūrī wīrainī igandainī. Gūtirī wīra, njikarīite methainī ngīandīka mīhari īno ya maraakara:

Matūrume
 Matūrume
 Matūhūūre
 Matūikie mīrundo matina
 Matūrage
 Na gūtirī kūdū tūgīmathitaga
 Gūtirī igooti tūgīmatwara
 Mbuunge nī ya ciikhū ndītūtetagīra
 Ngathīīti nī cia thūkūmū
 Itirī bata na raiya kana būrūri

Maraakara

Maraakara

Maraakara

Ituika nĩ rĩũũke

Rĩũũke ta kĩguũ gĩa themithũ

Mũthenya 9: Tūkūraara na ng'aragu toondũ twaheeywo ngima kawembe (gakima ka rūhĩĩ) na thubu wa mathūkũma ũtarĩ cumbĩ kana kĩĩ. Arĩa marĩ na mĩkari nĩ makũgũra irio cia magendo riiko. Nĩ nĩ ndeehĩtire ndikaagũra irio cia njeera. Rĩmwe na rĩmwe nĩ ndeehagĩrwo irio thuranĩre wega kuuma riiko nĩ mabicii araata kana ngareheerwo mũgate, caabaci, caai kana thonda kuuma raiya nĩ thigari tũrĩ ndũgũ.

Riũa nĩ rĩa kinya mĩrũgia-aka, tũhingĩrwo.

Tũrĩ theero. Andũ aingĩ maringoeete ta mũtĩ ũrĩ na mũrimũ wa gathũa nĩ ng'aragu. Ũũĩ, Gĩkũyũ na Mũmbi, korwo nĩ tene, tene hĩndĩ ya aa Jesse Kariũki, hĩndĩ yaa Eliud Mũtoonyi, rĩrĩa twainaga na maraakara na ũrũme:

Mũtikanaheo ũhoru njĩrainĩ

Kana mwĩtĩkĩre gũtheeca irore

Ihotoo cia Gĩkũyũ nĩ cio ciatuĩkire

Mwĩgitio wa Gĩkũyũ handũ kĩaruma

Mwarimũ Koirugo nĩ anyiitirwo

Akĩĩra athigari ndingĩtiga ciana

Ta ciana cia ngoriai

Akorwo nĩ mũkwenda

Ngorai cukuruinĩ tũthĩ twĩ hamwe

Tūkaina na ũmĩrĩru na wĩtĩkio mũriku:

Nĩ acio makũina makĩanangĩrĩa

Mũrimo ũrĩa wa rūũĩ

Magĩkumia Kago marĩ na Ihuura

Enjeeri kĩhotoo

Ũũĩ ũũĩ ũũĩ ũiyaĩ

Kũragwo na thĩĩna

Na kuohwo kaingĩ

Nĩ ũkũmĩrĩria

Arīa matūcuka kūrī nyakeerū
Magatwendia mbeeca
Toondū meeciiragia tūtikahootana
Nī tūhootanīte

Mūthenya 10: Nī kūraurire ūtukū. No ndooro tūrakima. Njeera īhaana ta kiugū kīa ng'ombe. Ona kūrīa tūrarīra ndooroinī, tūikarīire magūrū. Gūūkū gūtirī metha kana itī cia gūikarīrwo.

Oohwo eerī maroretio wabici ya mathitanga makīhūūrāgwō. Ndīraigua aī maanyitwō makīnyua bangi kīoro. Makūhūūrwo mūno wabiciinī, macooke maikio kīnya matarī nguō.

Contact Z oima haaha tūtanahiingīrwo kūndeehere *Nation* na marūa kuuma kūrī Mūmbi. Thīinī wa marūa ma Mūmbi hauma marūa ma Wanjirū wa Kīthoro, mandikitwo na Gīthūngū. Maugīite ūū na Gīkūyū: *Maina*, *ithui tūri oho na hinya na ūūmīrīru*. Maraakara maitū nī maingī nī ūndū wa kīoho gīaku. Nī maraakara ma eendi būrūri, maraakara ma wīyathi. Wītīkio witū nī atī mūthenya ūmwe, mbura īno yaakīa, tūgaatuma mūtongoro twerekeire Kamūkūnji kūhanda beendera ya wīyathi. Wīyūmīrīrie, kīoho ti gīkuū . Mūmbi naake aroiga ūū: *Maina*, *amūkīra ngeithi na wendo wakwa wa ngoro*. Rūgendo rūrū rwa demokirasia nī rūraihi na njīra īrī na mūigua na ngui cia ndigīfta ciūtītwo mataūni na matūūrainī, no no mūhaka tūthīi na mbere—tūthīi na mbere kinya tūrīkie rūgendo. Iguoya, igūūta na ithaayo tūgūcitiga mīkīrainī ya bara. Wīyūmīrīrie, mūingī ndūhootagwo.

Múthenya 11: Atĩ andũ aingĩ, makĩria itonga cia Gikũyũ, maroiga Moi ti mũũru nĩ ithuĩ aarĩmũ a yunibaasiti tũramũthuria. Ke ndĩmeere, thuutha mũtheri, makarĩra na rĩmwe magĩthugumangĩra. Ithuĩ nĩ tũũĩ biũ kwa biũ atĩ Moi nĩ tũũtũ na nĩ akũharagania bũrũri.

Hiihi nĩ guoya ūrĩkũ ũgiragia kĩama kĩa mawakiri, *Law Society of Kenya*, kũng'eeng'na na undigitĩta wa kĩama kirĩa kiraathana. Hĩndĩ rĩria mũingĩ wa Kenya ũkarũrũgana Kamũkũnji kũhanda beendera ya wiyathi-ri, atongoria a kĩama gikĩ makeera mũingĩ atia? Mabũruri mangĩ, kĩama kĩa mawakiri kinyiitanaga na itungati cia bũruri kũrũira haki cia rũurĩri. Gũukũ gwitũ, mawakiri aingĩ meehithaga ruungu rwa makũmbĩ, rūharo rwa guoya rūkinyĩite thome.

Ni ngũgĩritwo wirainĩ nĩ mũũthigari. Aandwara wabici iĩtagwo *Documentation*. Obithaa wĩtagwo Bwana, mũndũ mwega na muuma-andũ, aaniĩra nyingĩre. Ndaaingĩra aanengera mabuku meeri: Daniel Mannix,

Black Cargoes na Huston Smith, *The Religions of Man* na ndaawa ya gũthaambia magego, Mũmbi arareheete. Ndaamũcookeria ngaatho mũno. Handũ hagũcookio wĩrainĩ, thigari yanjookia buroko toondũ nĩ thaa cia ranji.

Ranji nĩ ngima kaafu na ti hĩu. Īno nĩ ranji kana nĩ ũrogi wa nda. Kweri njeera nĩ ĩgũtũũraga.

Andũ nĩ mauuma wĩra na nĩ twarĩa irio cia hwaĩnĩ. Rĩu ndĩraandĩka tũmĩhari tũtũ tũtanahingĩrwo kinya rũuciũ:

amwe aitũ Yunibaasiti
nĩ tũthuku tũrĩ maguku
tũthuku twa gũthukathuka
mathukathuko mothuri
mũthurie nĩ gĩthuria ndigitĩta

Ŭtukũ. Tũraigua kana tũiguaga atĩ itonga nyingĩ, minisita, mpĩi hamwe na aarimũ gĩkundi a yunibaasiti, mathiaga *State House* kũrĩ na maiiria, gwĩcũkũmithia. Naake ndigitĩta atĩ ndathiaga, akameera: akorwo ũguo maroiga nĩ ma, ti mũhuhu, maũũre ngu. Akamagwata mbere na thuutha, agacooka akamũongithia mũkigĩ. Kĩrooko makaheeo mũhuko wa mbeeca o mũndũ. Wonĩ makiuma kĩhingoinĩ na ngaari cia goro makĩnuunga macoko, wahota gwĩciiria nĩ andũ a bata na nĩ thaata cia bũrũri.

Mũthenya 12: Rĩu tũrĩ theero, tũhingĩrwo thaa kenda twarĩa irio cia hwaĩnĩ. Caaci (in-charge) wa theero aanĩrĩra atĩ kũrĩ mũcemanio andũ marĩkia gũtaandĩka wa kwarĩrĩria mĩtĩ ĩna: (1) ũtheru wa theero; (2) mĩtugo mĩũũru ĩreekwo nĩ andũ amwe; (3) gũtũmira kĩoro; na (4) mũrimũ.

Caaci wa theero athuragwo nĩ oohwo theero na akaheeo ũhooti na hinya wa gũtongoria theero. Nĩwe koigi wa theero na nĩ atũmagwo nĩ oohwo mawabiciĩnĩ kwaria na anene a njeera rĩrĩa theero ĩrĩ na thĩĩna wa mũthemba mũna.

Mũcemanio nĩ twaniina. Gwatwĩka atĩ no nginya theero ĩkoragwo ĩrĩ theru. Mũndũ aita kĩndũ thimitiĩnĩ ahaate. Kũrumana kana mbaara theero nĩ mahĩtia. Mũndũ ta ũcio nĩ akwoerwo hatua. Kĩoro no kinya ngĩtũmĩrwo na njĩra njega. Mũndũ amĩa igũrũ akahaata. Caaci no kinya amenye nĩ andũ aigana arwaru theero na oone atĩ nĩ mathiĩ thibitaarĩ.

Mũũthigaari nĩ aanĩrĩra atĩ nĩ thaa ithatũ, andũ makome. Nĩ ngomeete na

ngara ngīciiria ūrīa wathani ūyū wa gīthūri ongīeherio būrūriinī. Akorwo nī mūtītū tūgūcooka hīndī ya keerī, ke gūtuīke guo. Nī kaba gūkua kūrī gūtūūra tūnyuaga mauunjungo būrūriinī witū.

Mūthenya 13: Nī kūrāuuriire ūtukū. Mbura mata. Rīu nī kīrooko ta thaa igīrī. Twarīte raini ndooroinī tūheeywo ūcūrū wa nyenje na mai ma mbīa na ti mūhiū.

Ndaageria kūnyua ūcūrū wakwa wareema nī nyenje na mūnuungo mūuru, ndaaūikania na kūū nī mang'ūrī. Muohwo ūngī, arīa twītāga a kīnenge awayo na gīkeno, aūhaarūrūrīra nda, acooka eerūka.

Jumapili ndagitaarī Mūriūki nī okaga kūgīra arwaru gūūkū buroko. Ooka nī tūgūthīi naake Sick Bay toondū nī aanjīrīire caai. Nī mūdū muuma-andū. Nīandeithītīe mūno kuuma ndaareho gūūkū njeera ya Kamītī.

Nī twacooka kuuma Sick Bay. Ndagītaarī ndoima na mūgate no caai. Ndahūūmbūta gīkombe, mūrīo ūcio waciina mara, ndaigua wega mūno kīmwīrī na kīmeeciiria.

Ndīraathooma *Ngaahika Ndeenda* njetereire tūreeherwo ranji. Ndiūūī nī maita maiigana thomeete ibuku rīrī kuuma rīa caabwo. Nī ibuku rīrī mīario ya bata na ciugo nditū cia gūkūria meeciiria gūteti. Ona gutuīka atī ibuku rīrī nī rīendagio matukainī Nairobi, njeera ndīnjītikīrītīe kūrīthooma atī rīrī na ūteti wa gūcocera, ūteti wa ūkomīunisiti. Ndīrarīthooma na hitho. Nī ma ūteti ūrīa ūrī būrūriinī nī wa ūcangiri, atī mabuku maitū, twandīkītīe tūrīmathoomaga na hitho būrūriinī witū. Angīkorwo maūdū ta maya, wee mūthoomi, matingīkūraakaria, ūūkaigua ta ūgīūrāga ndigitīta, kūna gūtīrī kīndū kīngīkūraakaria. Ūgūtūūra ūrī iremberembe būrūriinī.

Arīa moima kanitha nī macooka. Mūthenya ūyū nī maūtītīe mūno na makehoka Yesu makīria. Kīcha nī atī aingī a andū aya ūngīmeera mwarie ūhoru wa būrūri, moigaga ūcio nī ūteti na matikwenda ūteti. No ona magīhooya Njesū mūthenya na ūtukū, ndarī hīndī agīmaruta mīnyororo. Ūteti wa ituīka na wendi mūnene wa būrūri noguo ūgīmaruta mūtoondoinī ūyū wa nyaayo. Gūtūwīkaga atī Ngai ateithagia arīa meeteithitie.

Matu nī maambīrīria kūrūrūngana na cio huuho nī irahurutana na hinya. Hatīrī ngaanja īkuura karī-thī kongoe. Nī twahiingīrwo na mbura nī yaambīrīria kuura. Hīhi īkuura ūtukū mūgima?

Mūthenya 14: Twatinda kīaro tūkīrumwo na kūhūurwo haati. Tūgīcooka

buroko thaa ikũmi, ndaarutwo mũhariinĩ nĩ kooburũ wa sikiurĩtĩ, aambĩrĩria kũhũũra teero agĩthekagia. Nĩ ndinamwarĩria. Toondũ ndiuuma na marufuku atigana naaniĩ. Ndaarũmĩrĩra oohwo arĩa angĩ buroko.

Ûtukũ. Ningĩ kwambĩrĩria kuura na ngui nĩ iragaamba na ng'ombe nĩ iraanĩa nja ya njeera, na ithuĩ tũrĩ kiugũ, mũnyororo ĩrĩ mooko na magũrũ, maithori nĩ meenjire mĩkaro thiũ ciitũ.

Andũ oothe theero marĩ toro. Nĩ *Ngaahika Ndeenda* ndĩrathooma. Mbura nĩ nene na nyau ĩrĩ na haaro nene nja. Nĩ ta mũhiki irarũĩra.

Mũthenya 15: Hiihi arutwo arĩa ndaathoomithagia Kenyatta Yunibaasiti meeciiragia atĩa nĩ ãndĩ wa kĩoho gĩkĩ? Nĩ maturagwo ngoro nĩ ãndũ wa mwarimũ wao kwoherwo ãũma? Nĩ maraakaraga nĩ kwona ũrĩa ndigitĩta ekinjĩire kũnyariira arĩa mareegana na thirikaari yake ya gĩthũri? Kana onao nĩ maikirio mũhuko wa ndigitĩta, magĩtuĩka acuukani, eendia bũrũri?

Aarimũ aarĩa twathoomithagia nao Kenyatta Yunibaasiti njiguaga atĩ amwe matiindaga kwa nyaayo makĩmũgooca nĩ guo amahee madaraka ma igũrũ; arĩa angĩ, nĩ ãndũ wa guoya, meetumire tũnua. Rĩrĩa ũhoru wa bũrũri ũrario, mehithaga ruungu rwa itanda ciao. Nao arĩa angĩ, nĩ guo moonie ndigitĩta atĩ o ti Aakomiunisiti, maingĩrĩre kanitha, makiuga atĩ Yesu nĩ ameeta, amahonokie. Wamona mathamĩtie tũnua kanithainĩ wahota gwĩciirĩa nĩ andũ marĩ riiri na nĩ macũtho mocũrũ.

Ûtukũ: *Contact Z* araruuta wĩra ãtukũ buroko ĩno. Aanjĩĩra atĩ arĩ na mũbango wa gũthĩĩ Kenyatta Yunibaasiti kwona mũraata wake na akorwo nĩ ngwenda no ahitũkĩre mũciĩ kwa Mũmbi. Nĩndaamũnee mandĩko makwa ma njeera hamwe na marũa ma Mũmbi. Ti marũa marĩ kĩene. Nĩ tũmĩhari twĩrĩ, tũtatũ twakũmumenyithia atĩ ndĩoho na nĩ ndĩyũmĩrĩrie nditi ya kĩoho.

Rĩmwe rĩrĩa okĩĩte kũũnyona aanjũũragia atĩrĩrĩ: "Maina, gĩkĩ kĩoho nĩ kinya-rĩ?" Naaniĩ ngamũcookeria, "kinya mũico, Mũmbi. No nginya tũkĩrĩĩkie. Tũkĩrĩĩkie twĩyoheete mũcibi wa ũmĩrĩru na ũcamba wa mwendi rũũrĩrĩ. Ithuĩ nĩ ithuĩ itugĩ cia gũtiira njamba irĩa itũrũmĩrĩire. Nĩ ithuĩ mbeũ cia Mau Mau." Naake agaacokia: "Nĩ woiga, Wakwa. Nĩ tũkinye na hinya. Guoya nĩ ũkombo."

Mũthenya 20: Twathiĩ wĩra thaa mũgwanja na cio icakũri icookire buroko iitũ kũngũrũria. Twoima wĩra tũkoorire theero iitũ ĩhaana ta rĩ ndegwa igĩrĩ cia mbogo ikũrũagĩra kuo. Indo ciitũ ikarutwo mĩhukoinĩ iitũ, ikahurunjo thĩ thimitiinĩ; mĩrĩngĩti ĩgatehũũragwo, kũngũrũ ikaragwo na

iraatū irī na ndooro. Niī kīndū kīrīa kīnjīkīrīre mbūgī mūtwe nī kwona ndaawa yakwa ya gūthaambia maego ikinyīttwo na kīraatū kinya īngacarīka, mūkinyī ūkaunagwo, baitameni ciakwa ikonorerio thī na thaabuni ndīrareheirwo nī Mūmbi na hitho ūkamendeerwo na kīraatū.

Mabuku makwa hamwe na maratathi makwandīka, tūramu na mandīkwo makwa ma njeera ciothe ciīkīrīrwo ngūnia ciatwarwo kwa mūnene wa sikiurītī. Ino ti hīndī ya mbere. Andū arīa mageragia kūhūūra ūūma na kīhooto nī meetigīrīte karamu na karatathi mūno. Tamenya atī kuuma njūūke njeera ndiikaraga ciumia igīrī thigari itookīte kururia mūhoko wakwa wa mabuku. Rīmwe igakuua mabuku na mandīkwo makwa ikamatwara kwa mūnene wa sikiurītī kūhakikica atī ndirandīka ibuku njeera. Nī mahinda maigana njītagwo *duty office* kūririkanio na irumi na mīnyūrūri atī ingīkanyīitwo ngīandīka ibuku njeera, mūthenya ūcio makanjikia mwakiinī ndī njaga. Hiihi matiūū atī hūūro ndīmakagia, guoya nditūirie na maithori nī maniarire. Ningī mariganīrwo atī mūkugi akorire mūceemi.

Mūthenya 30: Tūkīrīa ranji ya ngima na mbooco njigwīre ngīitwo nī mūūthigari. Ndaathiī kīhingoinī aanjīīra nī ndīrendeekana *duty office*. Ndaamwīra ndininīte irio ciakwa. Aanjīīra: "Mkubwa hana masaa ya kungoja. Twende". Twakinya wabici, obithaa aanjīīra: "Chukua vitabu viako na ukumbuke usijaribu kamwe kwandika kitabu huku jela. Ukijaribu tu, tutakung'oa makende". Ndiinamūcookeria. Ndooya mabuku makwa ndoima wabici, ndeerekera buroko.

Ndacooka buroko ndakora irio ciakwa nī irīrwo nī arogoti na thaani ciakuuo nī mabicii. Ndaarora indo ciakwa ndoona ndinacokerio mandiko makwa ma njeera, tūramu, maratathi makwandīka na ibuku ria Ngūgī na Ngūgī. Ndigwīciiria ibuku rīu nī rīaakinyire wabici ya sikiurītī. Rīekīrīrwo mondo nī mūūthigari akarīthoome kana akeenderie andū arīa meendagia mabuku njīrainī Nairobi. Korwo no arīthoome ndī na mwīhoko no rīnoore tombo wake kana hiihi kīnyita kīu kīa mūrio wa ibuku kīaraahe ngoroinī yake, atwīke mwendi-rūūrīrī.

Maitū na taata, Wanjirū wa Wandia, nī moima haaha thaa inyaanya kūūnyona. Makumīte Mūrang'a na makūreheetwo nī Mūmbi. Nī ūndū nī ndooneetwo mwambīrīrio wa mweri ūyū, na twītīkīrītio kuonwo riita rīmwe mweri, mūūthigari wa kwonithania akūreheete njaci nginya Mūmbi atwara mateta make kūrī Koigi wa njeera. Mūūthigari ūcio atūmanīrwo nī Koigi wa njeera. Mūmbi aanjīīra atī mūūthigari aingīra wabici aambīrīire kūhūūra thuruutia, aacooka aauga, "Nimekuja Afande." Atī naake Koigi wa njeera aamūria: "Nī ūramenya atī ūyū nī nyina wa Maina na ūyū ūngī nī taatawe na mauumīte

Mûrang'a? Korwo nîwe ûngîigua atîa ûgirîtio kwona mwana waku na uumîte kûndû kûraihi ta kûu? Kaî rîmwe mûteciiragia? Thiî ûgîre Maina ooke oone nyina. Na huu upuzi sitaki tena. Unasikia?" Mûûthigari aacookia: "Ndio Afande!" na ahûura thuruutia. Oima wabici atengerete nî kwîgigima mûnene wake.

Ndaarehwo, handû ha kwonanîra wayainî, Koigi wa njeera aathana tûtwarwo wabici ya kwonanîra. Twakinya wabici, mûûthigari, toondû ti Mûûgîkûyû oiga twarie Gîthwaîri. Ndaamwîra hinyîrîrie atî gûtirî ûndû ta ûcio, ngwaria Gîkûyû kana akorwo ti ûguo, aanjookie buroko. Aareemwo nî wakuuga. Twathiî na mbere na mîario iitû na Gîkûyû. Gûûkû njeera nî thiomî igîrî tu ciîtîkîrîtio: Gîthwaîri na Gîthûngû. Icio ingî, iria ciaragio nî andû aingî Kenya, itiîtîkîrîtio, nî marufuku. Ûyû biû nî ûkoronia ûhuumbîtwo taama wa ûkombo na ûkoohwo tai ya ngûkû. Ti wîyathi.

Kuuma ndaanyitwo na kuohwo maitû atûûraga na kîeha na ruo. Ûthiû wake ûiyûire mîkaro na mbuî nî ta mahuti kîongo. Maithori matiniaraga maitho. Ûmûûthî aakûnjîiraga atîrîrî: "Kuuma wohwo, Maina, ndionaga toro na irio ndihotaga kûrîa nî kîeha na maraakara. No ona gûtuika ûguo kîoho gîkî nî kîreheete ngumo njega mûciî witû na itûûra riitû. Nî ûûmîrîru na wendi wa bûrûri waku ûtûmîte rîitwa riitû rîgîe ngumo bûrûriinî na thî yoothe. Wee watûkirie maamaguo Gakuhî, ûûmîrîru.

"Naguo ûcamba na wendi bûrûri umîite kûrî guukaguo, Ndua. Aarî mûthamaki na njamba nene ya bûrûri. Nî ûmwe warîa mathondekaga mawatho ma bûrûri na aarî njanji mûtîite rûgongo rûgima." Taata ndaanahota kûhingîrîria maithori. Aanjîira na maithori atî ndîmenyerere mûno ndikooragîrwo njeera. "Thigari ici," oiga, "nî njaguuti cia Moi. No makûhee ûrogi kana magûtheece iini na tûthimbu tûtû twao, ûkue. Toondû ûcio wîmenyerere mûno. Tiga kûng'eeng'ana na thigari, cieherere. Kîndû tûtangîenda kûigua kana gûkaigua nî gûthareenda—kûhîha Moi mai ta ûrîa andû aingî a kîrathi kîanyu mareeka. Mbeeca itingîiganana na bûrûri; bûrûri ûrî goro kûrî mbeeca. Nî guo nyina witû, nî guo muoyo wa rûûrîrî. Nî guo maûndû mothe. Hiihi nî ûrathikîrîria ûrîa ndîrauga? Nîguo ûgîthiî gûtaganîria njîra ta hiti ûmenye ithuî tûtirî naawe.

"Niî na maitûguo twîtkîitîe o ûrîa twetîkîitîe hîndî ya Mau Mau, atî thirikaari îngîaga gûtungaataîra mûingî na njîra ya kîhooito, andû a bûrûri marî na kîhooito kwoya matharaita mameeherie. Akorwo kûrî kîndû kîa bata tûkamûtigîra, inyuî ciana ciitû, nî ûrûme ûcio, ûûmîrîru ûcio, wîtkio ûcio." Taata atanathiî na mbere kwaria, ndaamûririkania atî gûûkû nî njeera na andû matiaragia na hinya na ûrûme ûguo. "Nî atîa Moi na njaguuti ciake magînjîika mûkoroni atatwîkire?" aanjookeria. "Twareemîre mûkoroni

Ngeretha no Moi mwendia nyina mūtu. Mūimo nī irī na irīri. Hūmungaati. Ndaake njeera cia gūtūhingīra ithuothe būrūri mūgima. Githī nyakeerū Ngeretha ndageretie ūguo, nī ahotire? Ithuī no ithuī twarīkuo hīndī ya Ndemi na Mathathi."

Atanarīkia, taata aanjīra atī Kīgotho ndarī na ūūru ona gūtūika kīoho gīakwa nī kīmūrīngīte igūtha inene. Ndooria taata, "Kīgotho nūū?" Naake aanjookeria: "Tuuge ona Gīkūyū giitū ndūūī? Kaī gīthoomo gīīkī mwathomire kīa mūhīnjīrie meeciiria, atī ciugo ciitū iria irī caama cia kīmerera mūticiūūī? Kīgotho na rīitwa rīngī nī baaba."

Mūmbi ndanaaria mūno kahinda gaka. No kūūnjīra ndīyūmīrīrie na menye atī arīa angī marī nditīnī (Kamoji, Koigi, Oyugi na Anyona) nī meyumīrīrie mūno na nī matūmīite ngeithi. Kahindainī okau mūūthigari aambīrīria gūtūthogotha tūrīkie mīario toondū atī thaa nī ciathira. Twauuganīra ūhoro. Nīī ndaarorio ya buroko ngīinagia ngocorai nī ūndū wa mīario wa maitū na taata ya hinya na ūrūme. Ndaingīra buroko ndakoora nī hindi andū maraara raini maihūrīrwo irio cia hwaīnī. Bakūri iria tūgwīkagīrīrwo makerūro ma mbooco ikūhaanaga magigi. Ciīrīgīite gūthaambio thikū ithatū thiru. Ndaanina kūrīa ndaambīrīria kūira-ngoro, ndagīka ithatū ndatahīka. Ruo rūu!

Ūtukū. Mīario ya maitū ūmūūthī yuuma mīmata, mīario ya hinya na ūūmīrīru na akwaragia atakwīgigima. Nī kī kīngī kīrī riiri ta gūciarwo nī mwendi-būrūri? Nī ndīngaathaga nī ūndū maitū anyiitanīre na mūingī wa Kenya kūhūūranīa wīyathi wa būrūri witū na ona rīu ehotorete mūthiori wa ūcamba wa kūhūūrana na ndigitīta na njaguuti ciake.

Thigari nī yaanīrīria tūkome, nī thaa ithatū, tamaka!

MWERI WA IKŪMI NA ĪRĪ 1983

Mūthenya 1: Ūyu nī mweri wa mūico wa mwaka ūyū. Nī ūtukū. Tūrī theero. Tūhooreire o ūguo, o mūdū na ihooru rīake, kīeha gīake, mathīina make, meeciiria maake.

Būrūri ūyū nī witū no tūguīmagwo ta thīiya, nyūmba ciitū igathiganwo ūtukū, mawīra tūkafuutwo hatarī gītūmi, tūkanyitwo, tūkoohwo. Twatwarwo njeera tūkanyamaario na njīra ciothe cia kīīnyamū nī njaguuti cia ndigitīta.

Ithuī, ithuī tūrahūūranīra kīhooto na demokirasia, ithuī twandīkaga maūdū ma būrūri tūtākūhumbīra; ithuī twītīkīrīite gūthīī njeera, nī ithuī mūgambo

wa kîrîndî. Mûgambo wa bûrûri. Nî kîî kîngî kîrî hinya thî ta gûtuîka kanua ka arîa aingî bûrûriinî?

Mûthenya 2: Oohwo araata nî mageeretie kûndaara kuuma ndooka njeera Kamîti. Maaranjîira atî akorwo nî ngwenda thaayû njeera, ndiige kûng'eeng'ana na thigari; ndîitue nongwe. Atî thigari yaanuma kana yaaniga ndîmîthekie na njuuge: Ndio Afande... ûguo nî guo mûnene, inyuî nî inyuî tûmoi gûûkû njeera na maûndû maingî makwînyiihia, makûînamîrîra. Makoonjia ûmûndû wakwa. Nîî kûna ndingîtkîra ûguo. Angîkorwo arîa maarî Manda, Mageta na Maanyani nî mareegire gûcûna ngoronia itina na hûûro îrîa mooneetio-rî, kaî mîîrî yao yoombîtwo na cuuma, wakwa ûkombo na ndooro?

Mûthenya 3: Hiihi andû aingî a bûrûri ûyû marîaga kîî? Mûcaara wao nî wa igoto, mîciî nî mathûnû, ciana itirî nguo kana iraatû, ng'aragu na mîrimû ciatiure mîciî yao ûikaro. Andû ta aya maikaraga mîaka îigana matakuiite? Wacooka waroora arîa maraathana, mîciî yao îiyûire irio, mehuumbaga nguo na iraatû cia goro, ngaari nî mûtongoro, mbeeca ciyûire beengi na makonia iria matuunyîite bûrûri. Ng'aragu îhîtagwo na mbwa kali ndîkaingîre mîciî yao. Nî kuuga bûrûri witû ûgayanîtio irathi igîrî: kîrathi kîa ndonga na kîrathi gîa thîîni.

Mûthenya 4: Mûmbi araanyandîkîire ira, aaranjîira atî kûrî araata aitû maroiga atî kwîgûmîra mûno gûtirîhaga. Atî ingîekire ta oo, ndînyiihie, thiige kanua, ndîroore maûndû na maitho. Makariganîrwo atî nîî ndirî wa mûthemba ûcio. Wîtikio wakwa wa ûmakisisiti na wendo mûriku wa bûrûri ti wakwendio kîng'ang'ainî. Ningî kaî araata aya mataroona atî twaga kûhîtirîria Moi na ngitî ciake nî makûharagania bûrûri.

Mûthenya 5: Tûkwaragia na muohwo ûmwe wa arîa a *Airforce* ûhoro wa kûûra njeera. Twaroora mîena yoothe tûkoona nî tûcigîrîrio na thingo nene cia mahiga na thigari ciikaraga ithuguuinî mûthenya na ûtukû mîcingî îrî ceeba. Mûti wa keerî nî atî oohwo amwe nî thigari, ona ûtukû matikomaga magîtuîria kana kûrî muohwo ûreeciiria kûfuunja njeera, oore. Nî ma atî kuuma ndeehwo korokoroinî gûtirî mûthenya ûtukaga itangwîciiria ûrîa ingîyoohora. Mûthenya ûngî ndîreeciiragia korwo kîama giitû (DTM) kîrî na hinya ta ûrîa Mau Mau yaarî na guo, no tûthondeke mûbango kîgîire njeera. Kuuma ndooka njeera nî njîtkîtie maûndû meerî: wambere, no njûrage mûndû ngîgitîra wîyathi wakwa binafsi; keerî, nînjîtkîtie atî karamu no kinya kongererwo mûcinga nî guo kagîe na hinya wa kûmomora nguuruunga cia thû.

Ûtukû. Rûgendo rûuru nî rwa makîrû. Rîmwe ndaaraga itarî toro nî mbatha.

Mūthenya 6: Twahiingūrīrwo kīrooko, mbere ya kīamba-nda, thiire baafu kwīikīria maaī toondū ngūnuunga ta thegere. Kuuma Aalamithi nī tūrarengerirwo maaī atī nī guo tūrūūme ruo, tūhere.

Ūcūrū nduuma mūhīu, nī ta kīmere na ūkūiyūire ngi na nyenje. Imwe nguū na iria ingī irī muoyo. Magigi macio! No nda irī hūūtu ndīrī mwīri, twanyua ūcūrū ūcio nduramu ng'ima na twamīcūūna na nīmī.

Mūthenya ti mūūru. Ranji yuuma hīu na riūa rītūrookeire tene. Ngūthoomaga ibuku rīa Ngūgī, *The River Between*, ndīratūmīrwo na hitho nī Mūmbi. Ndaarīga thī nī guo ndīrorere aanake makīina mūthūngūci. Wīnacama mūno. Taneengera matū maku:

Wanyoona ndī mūrū
Wanyoona ndī mūrū
Na mūthaka, Wamahūa
Ndaciarirwo nī ngarari
Iī hūū, īī
Ndaciarirwo nī nyarari
Iī hūū, īī

Wega īī hūū, īī
Ndaciarirwo nī nyarari
Iī hūū, īī

Reke unwo ngingo
Reke unwo ngingo
Nī kīmote, Wamahūa
Ngunīire maitho wandeega
Iī hūū, īī
Ngunīire maitho wandeega
Iī hūū, īī

Wega īī hūū, īī
Ngunīire maitho wandeega
Iī hūū, īī

Korwo rūrī na atumia rūngīmata na rūgīe mūrīo mūno. Jeff na Wahinya maroigite ira hwaīnī nī magūūka tūnyiihie mūthenya, matinooka. Maikaraga Buroko B.

Nĩ gwatuka, ndutuura nĩ ciambĩrĩria kuuma njeera na ng'ombe nĩ irania mwena ũrĩa ũngĩ wa rũthingo. Naake mũũthigari nĩ atwatha na irumi tũingĩre theero ciitũ, ahinge.

Ûtũku: Ndiũũĩ nĩ thaa ciigana. Nĩ ndĩratuurwo nĩ nda nĩ ũndũ wa kũrĩa mbooco itarĩ hĩu na ngima ya mũtu mũbuthu. Muohwo ũngĩ naake no gũcaaya aracaaya nĩ ruo. Aanjĩĩra atĩ araigua ta agũtuĩkaana. Nĩ ndaamũhee *panadol* igĩrĩ. Ngwĩciiria nĩ ikũnina ruo. Muohwo agĩrwara ũtukũ ndatwaragwo thibitaarĩ, araaraga na ruo kinya kĩrooko. Akorwo atarĩ na mũnyaka, agakua. Oohwo matirĩ mũndũ ũmaarangĩrĩria mbuunge, gũtirĩ mũndũ ũrũmbũũyanagia na mĩikarĩre yao gĩĩthikaariinĩ, maatigĩirwo Kamiicĩna wa njeera, nyamũ ingĩ.

Mũthenya 7: Tũrookeirwo kĩrooko na birigiceeni. Thigari ciuuma na mwaki mũno. Ciarĩikia birigiceeni, ciatũtharĩkĩra na makoofi na haati. Thimitiinĩ thĩ na thingoinĩ nĩ thakame. Thakame. Thakame. Thakame iitũ. Thakame ya aagu na aagu. Thakame ya bũrũri. Nĩ mĩnyariiro ĩno ndirĩ hĩndĩ ĩkaandiganĩra----atĩ thigari na anene ao makeenaga rĩrĩa maraita thakame iitũ, rĩrĩa tũrarĩra, rĩrĩa tũracaaya nĩ ruo, rĩrĩa tũrakua.

Mũthenya 8: Muohwo ũmwe tũrĩ mũhariinĩ tũkĩihũrĩrwo ranji, handũ ha kwoya ngima, ombia. Auuga nĩ niini. Eerwo nĩ wafandĩ oime mũhariinĩ, aikare kaando. Twarĩkia kwoya irio ciitũ, mũũthigari ũrĩa ũkũrũngamĩrĩire irio, eeta thigari ingĩ igĩrĩ. Marigicĩria muohwo ũrĩa ũkũregeete ngima. Maambĩrĩria kũmũtharĩkĩra na ngundi, haati na tũthimbũ kinya aambĩrĩria gũkaaya, kuuga mbuu. Thuutha ũcio maamwĩra na kĩaũni aikare thĩ tĩnĩ, arĩe ngima ĩo kaafu. Ithuĩ no kwĩrorera mbaara, tũtiuma na hinya kana ũhooti wa kũgirĩrĩria thigari imũhũũre. No ona gũtuĩka ũguo, muohwo ũyũ nĩ wa kĩnenge, ona irio cia muohwo ũngĩ nĩ aiyaga. Hakiri ciake hingo ciothe irĩ nda.

Nĩ twauma wĩra. Ngima ĩhaana kĩburui. Mbooco nĩ mbũcĩ theri na maaĩ gũtirĩ, nĩ mahinge.

Ûtukũ: Ihooru, ng'aragu. Maraakara. Ndingĩona toro. Ûũĩ, Afrika! Afrika!

Afrika

Nyina wa Akhenaton na Khufu

Nyina wa Aset na Horus

Nyina wa Augar na Hannibal

Nyina wa Fanon na Malcolm X

Nĩ ũraigua macaaya maitũ

Mũthenya

Ûtukũ

No maithori

Ūka maitū

Ūka

Ngemi ciumaga na mūciĩ

Airĩtu na aanake Agĩkũyũ a matukũ maya matiũũĩ thigo nĩ kĩĩ; mwĩndĩga nĩ kĩĩ. Nyĩmbo ciitũ hamwe na mathako maiitũ ma kimerera matingĩithiria. Hĩsitũria iitũ matimĩũĩ. Ūngĩmooria Josef Kang'ethe, Jesse Kariuki, Mũthoni wa Nyanjirũ, Maina wa Gathanju, Eliud Mũtoonyi, Bildad Kaggia, Macaria wa Kĩmeemia, baragu Kubukubu nũũ?Maangĩciiria ūramooria mariĩtwa ma marimũ. No wamoonaa meekĩrĩite thuuti na tai na iraatũ irake'enga wahoota gwĩciiria nĩ aathoomũ ki. Gĩthoomo gĩtkĩ kĩa ūkoronia nĩ kũhĩnjia kĩhĩnjagia meeciiria handũ ha kũmanooria. Ningĩ gĩthoomo gĩtathundukĩite mĩtũrĩreinĩ iitũ na hĩsitũria ya rũrĩrĩ nĩ kĩaacu. Gĩtingĩteithia bũrũri. No ti aanake na airĩtu Agĩkũyũ oiki anyiite nĩ mũrimũ ūyũ mũũru wa ūkoronia, mũrimũ ūyũ ūtaambĩte bũrũri mũgima. Ndaawa yaguo nĩ mbaara ya ituĩka; tweheerie thirikaari ya ahahami.

Ke rĩu ngome.

Mũthenya 9: Nyuuma *Documentation Office*. Ndeerwo atĩ mabuku maya: Robert Novak, *The Agony of the G.O.P.* 1964; Alec Cairncross, *Introduction to Economics*; na Nancy Bostick, *The Growth of Civilization*, ndĩrareeheirwo nĩ Mũmbi marĩ na ūteti ūtarĩ mwega, ndikũneeywo. Rĩu gũtirĩ mabuku ndĩretikĩrio nĩ njeera. Mabuku mareehwo nĩ Mũmbi, njeera ikoiga marĩ na ūteti. Ūrĩa njeera ireenda nĩ gũtũnduura meeciiria makwa. Ndikũmĩtikĩria.

Njeera nĩ mbĩĩrĩa biũ. Oohwo gĩkundi kĩnene nĩ arwaru mũno na maatitwaragwo thibitaarĩ Kenyatta, no *aspirin* na *panadol* maheeagwo nĩ rĩgĩtaarĩ wa njeera, maakeerwo macooke buroko nĩ makũhoona. Maaraakua o ūmwe, ūmwe na o aathani a njeera hamwe na rĩgĩtaarĩ no gũtheka, gũkena. Kweri mwendi-rũrĩrĩ aahota gũkena hĩndĩ irĩa raiya maraakua? Nĩ kuuga atĩ mũrimũ njeera ūtũmāgĩrwo ta njũgũma ya kũheeheenyaa oohwo; na rĩgĩtaarĩ wa njeera na aathani a njeera nĩ kĩndũ kĩmwe; nĩ njaguuti cia ndigitĩta. Nĩ tũmoi.

Mũthenya 10: Atĩ handũ hatũheeo gĩtĩyo na tũkumio nĩ ūndũ wa wendi-bũrũri, thirikaari ya kanũ ĩtũrĩhaga na kĩoho, irumi na hũũro. Ciĩko ici cia kĩĩnyamũ, handũ ha kũmomora wendi wakwa wa bũrũri, nĩ kũũrikia iũrikagia, ikaahee hinya na ūmĩrĩru na ikaramia ūmũndũ wakwa na wĩtikio wakwa wa ūmakisisiti.

Mũthenya 11: Juumaa nĩ mũthenya wa kwenjwo. Twenjagwo kiumia riita rĩmwe, mweri maita manana. Twenjagwo kuuruĩ, ũguo nĩ guo watho ugĩĩte. Kawembe kamwe kenjaga oohwo ta igana kana makĩria. Teciirie ruo rwa kwenjwo na wembe mũtuuhu, wembe ũrĩ na mageeca? Ti kwenjwo twenjagwo nĩ kũnyariirwo, kũrũmio ruo.

Mũthenya. Kiumia. Mweri. Mwaka--irio no iria, irumi nyũngũ ng'ima, mbaara ĩtarĩ gĩtũmi, ĩtarĩ mũhaka. Mĩrĩngĩti nĩ ĩrĩ ya ngũngũni na ndaa; nguo nĩ matangari na ĩtirĩ mĩhuko, ĩtirĩ kara. Nĩ kaariiko. Maũndũ marĩa twĩkagwo gũũkũ nĩ ma ũũgui. Na tũrĩ raiya a Kenya. Tũmĩĩte tĩĩriinĩ wa bũrũri witũ.

Mũthenya 12: Nĩ mũthenya wa wĩyathi. Nĩ kũtũhĩrira kana nĩ kũrĩra tũkũrĩra? Rĩrĩa Mũthee Odinga oigire *Not Yet Uhuru in Kenya* ibukuinĩ rĩake, andũ aingĩ, nding'ũri cia kanũ na njaguuti ciao cia yunibaasiti mooigire Odinga nĩ mbũgĩ arĩ na cio mũtwe cia ũkomĩunisiti, ndeciiragia wega. Ŭmũũthĩ ũyũ arĩa amwe maathiaga kũmũcuuka kũrĩ thirikaari ya Kenyatta ũtukũ, maamũrumaga, kũmũcinũura na kũmũthigana nĩ ũndũ atĩ Odinga nĩ thũ ya bũrũri, nĩ maingatirwo thirikaariinĩ ta magui njaangiri, indo ciao ikĩharaganio na marĩĩtwa mao magĩthugumĩrwo nĩ ũndigitĩta ũrĩa makindagĩra hĩndĩ ya wathani wa Kenyatta. Rĩu harĩa maũndũ ma ũteti wa bũrũri makinyĩĩte: mĩnyariiro, mĩnyamaaro, ũkabira, ũhahami, ũici na ũtuunyani ũrĩa ũreehetwo nĩ ũndigitĩta wa kĩama kĩrĩa kĩraathana, andũ aingĩ a bũrũri no meetĩkaanie na ibuku ria Odinga na manyiite mbaru kĩama kĩa hitho kĩa DTM.

Kĩeha gĩakwa kĩnene nĩ atĩ ciana ciitũ no kinya ikarũira wĩyathi wa bũrũri witũ hĩndĩ ya keerĩ. Thakame yao ĩitwo, ĩtherere ta kĩguũ Nyandarwa na Kĩrĩnyaga, na andũ aingĩ aitũ mooragwo na mĩcinga ya ndigitĩta na arĩa angĩ, ota hĩndĩ ya Mau Mau, manyariirwo, matuuo cionje cia ndĩira. No nĩ kaba gĩkuũ kũrĩ ũkombo bũrũriinĩ wa aagu na aagu. Mbaara ĩno ya keerĩ ya wĩyathi ĩkarũo nĩ athĩĩni na ndonga njirũ. Mbũtũ cia arutiwĩra na arĩmi-anyinyi mwena ũmwe na cia ndonga nyeuthi na araata ao thũkũmũ mwena ũmwe. Hiihi wee mũthoomi wa ibuku rĩĩrĩ ũgakorwo mwena ũrĩ kũ? Kana ũkarũgama maandanga?

Mũthenya 13: Jumamũthi na Jumapili thigari ciũũkaga ikundĩte kĩgwa na imwe bangi. Mũũthigari ũrĩa ũrĩ gũũkũ buroko ĩno ahaana ta aaraikĩtio nduainĩ ĩrĩ njoohi. Rĩu akoomeete kĩoroinĩ nja, no kũngoroota arangoroota. Harĩ muohwo atigĩĩte ngaati nĩ guo Mkubwa (kooburũ, thanjini kana obithaa) agĩũũka amũkĩrie. Kahinda kangĩ ahũũra ndore ya bomu, aagurumũka,

ooria mūraatawe muohwo: "Nūū ūcio wathuria, kūu nī kwaga adaabu". Muohwo na mītheko, aamwīra, "Nī wewe Afandi, wewe ndio umenyamba." Naake mūūthigari atheka, acooka toro. Korwo kūrī kūdū gwa kūrīrwo, tūgīthiite ithuothe.

Ngwīragwo nī muohwo ūngī atī, mwaka 1980 mūūthigari ūngī ookiire o buroko īno arī mūrīu. Akīga muohwo ngaati naake agīkoma kīa biū. Muohwo ūcio oona atī mūūthigari ndaarenīyagunyia, akīmūcooka mīhuko. Akīmūiia mbeeca hamwe na thaa. Mūūthigari ookīīra, akīhingīra andū, naake akīinūka. Ndaamenyire atī nī mūiye. Kīrooko gīkī kīngī ookire buroko ta mūdū mūgūrūku. No mbeeca na thaa ndaacioonire. Ciahithiitwo buutiinī (itina) nī muohwo. Ūhoro wa gūtheekania nī atī, atī rīrīa muohwo ūcio eenda kūmenya thaa, aagucagia thaa itina, agacooka akamīcookia. Thuutha mūtheri, thaa iyo yeendirio bagiti ya *rooster* kūrī mūūthigari ūngī nī muohwo ūcio.

Mīaka itaandatū korokoroinī... mīaka itaandatū ngunīkīrwo mūtūngi. Nī kī? Gītūmi nī kīrikū? Kihooto kīrī ha?

Mūthenya 14: Tūgūthiaga Sick Bay kūnyua ndaawa tūrī mīgwate gīkundi. Twakuhīrīria *duty office* twaigua muohwo akīhūūrwo kūu wabiciinī, naake no gūkaaya, akīugaga na maithori: ...Afandi, nī samehe... nī samehe, Afandi...sitafanya hivyo tena...tafadhali nī samehe... Arīa maramūhuura makīigua hero yake, togūthiī na mbere na kūmūtharīkīra. Naake muohwo oona atī icakūrī itirī na tha, nī ikūmūūraga, aambīrīria kuuga mbuu. Hīndī iyo nī rīo obithaa eerire thigari imūtige, imūtware mūtūngi. Muohwo akūnyiiitītūtwo akīnyua thigara. Na kuo Sick Bay twaheeo o mūdū *aspirin* na *panadol* twahūdūūrwo na mbaara na irumi twerekeirio buroko.

Mūthenya 15: Nī ūndū thigūkūū ya Aakristū nī rakuhīrīria, njeera ihamurithiitīe thigari ciambīrīrie gūtūhūūra teero, kīrooko tūtanyūite ūcūrū, tūkiuma wīra thaa thita na thaa ikumī, na kūngūrūria theero ciitū twathiī wīrainī. Mworoto nī kūngirīrīria marufuku matikaingīrio njeera hīndī ya thigūkūū. Kiumia gīkī nī rīo biacaara ya magendo ikorarwo īrī nene. Oohwo nī makūreeherwo mbeeca na runye nī andū ao na cio thigari nī kūgeria kūngīria indo iria ciothe oohwo makwenda nī guo na cio ithondeke mbeeca cia thigūkūū. Thigari ikuuaga magendo na inena na kīhingoinī kīnene kīa njeera ihiūkaga ta mbīa hiū. Iria mote ikanyiiitīrwo kīhingoinī, ikafutwo wīra hau hau, ikaingatwo nyūmba cia njeera ta mūbi.

Ngima ya ranji yuuma ndoogo theri, mathūkūma moima mooru. Toondū wa kūhūūta ndairūmarūma, ndaacooka ndaacīikania na kūu na mang'ūrī.

Rïu tûhûûrïtwo ta ndingiri twerekeirio wïrainï. Warora njira ïrïa tûragera nï njigû nï thakame iitû.

Nï ndiraruta wïra, njiikarïite gûûkû itumïro rïa nguo oro ûguo. Nï twatumire ûraata na thigari na obithaa arïa marûgamïrïire wïra ûyû. Mûndû ûthinagia no obithaa Ndûngû ûrïa koigi mûniini wa iganda. Ûmûûthï kïrooko ndïmwonire agïûka, ndaathiï kïoro nï guo ahïitûke, no nï anyoonire ngïhiûka, aanjïita. "Nï wïra ûrï kû, Professa, ûraruta gûûkû?" aanjûûria. Ndaamwïra nï wïra wowothe ûrïa heetwo nï mûûthigari. "Nï ûûi gûtuma nguo?" aanjûûria. "Ndiûûi", ndaamûcookeria. "Nï kï?" aanjûûria aanjiikïite ritho rïûûru. Ndaamwïra iru rïakwa rïa ûmootho ti rïega, nï rïnduuraga. "Wïna marûa ma rïgïtaari?" aanjûûria. "Ï ndïnamo", ndaamûcookeria. "Teeka ndïmoone?" aanjatha. Aamathooma, aanjïira: "Ndikwenda ûtue njeera ta Yunibaasiti, gûûkû wareehirwo mahera, nï guo ûkiuma njeera ûhote gûtïya thirikaari iitû". Aanjiikïria marûa makwa ta ndï ngui, aathiï. Nï mûndû mwïtotori mûno. Ahûûraga oohwo ta makomeete na mûka.

Tûkiuma wïra thaa ikûmi twathirwo tûrute caati na tûrengerie thuruarï ciitû, tûhûûrwo teero. Twakinya bukoro twakora theero ciitû itharïkïirwo. Indo ciitû, ïria twïtikïritio nï njeera, igathûkangio, imwe ikaiiwo na mïrïngïti iitû ïgatarûrangwo. Mworoto wa njeera nï gûtûfunja ngoro, kûmomora ûmûndû witû. Tuume gûûkû mûnyororo tûrï ikorogoco.

Ûtukû: Kïronda kïrï ngoro kïa maraakara no thakame na mahira kïraiita. Ngïgûtûûra giitaga mahira na thakame ya maraakara kinya rïrïa tûkeheria ndigitïta bûrûriinï. Tûcookerie mûingï thirikaari na demokirasia ituïke mûthingi wa kïhooto na wa haki cia ûmûndû.

Mûthenya 16: Oohwo aingï mathiaga na mateehû, arïa angï matïrï nguo—makahinya, makamooca, magathoonda nï ng'aragu na mbatha. Arïa tûkwïruta gûûkû nï mûnyaka.

Muohwo nï akuire ûtukû. Icakûri ciûûkire kïrooko, ciamwïkïra ngûnia igïtheekaga, ciamûtwara Sick Bay. Aratûûire arï mûrwaru TB na ndaaratwaragwo thibitaari no *Aspirin* na *Panadol* araheeagwo, akeerwo atï ti mûrwaru, nï kujifanya. Rïu nï agïkua, anene a njeera matikïmûrïe kana matwarïre ndigitïta kïimba akaburie.

Mïarahô: Twaigua atï Moi nï araathanire oohwo ikûmi na eerï akïnyonga, arïa maracookeetie ciira wao riiko marahootwo, mooragwo ûmûûhï ûtukû. Magûthio na maciini gatagatiinï ga thaa ithatû na thaathita. Nï ma Gatiba ya bûrûri ndiugïite raiya maitangwo mïrongo ûtukû ûmwe nï thirikaari yao. Ûyu nï watho wa ûndigitïta, wa ûcangiri, wa ûnyamû.

Ūtukū. Tūraaria ūhoru wa nguiko, ūthaka na riiri wa atumia.... "Laleni," mūūthigari aaruta watho. "Sasa nī saa tatu... saa yenu ya kulala, mbwa nyinyi. Nyani yule nitashika hajalala, atanjuta kesho. Nyinyi si watu nī takataka; shetani, nyang'au."

Mūthenya 17: Maica ma njeera nī maritū na ningī marī magigi. Mūdū agāga kwīyūmīrīria nī ahohtagwo nī nditi ya kīoho, akariganīrwo nī andū aake, aakambīrīria gwīka maūdū ma kīīnjeera. Maūdū matarī ma kawaida. Tathikīrīria rūgano rūūrū: Gūūkū kūrī mūdū ūmwe (ke tūmwīte Gīcaamba) wonekaga ta aumīite mūciī ūrī tūindo toondū o mweri nī atūūmangīrwo mbeeca gīkundi na hitho nī mūtumia wake. Mbeeca icio ireehagwo nī mūūthigari (tūmwīte Kīmondo) wa kwao itūūraiinī ūrutaga wīra gūūkū Kamītī. Moimīte Gīthūngūri kīa Wairera.

Gīcaamba ti mūdū mūkūrū, nī ta wa miaka 38. Aanyiitirwo na indo cia magendo mwaka 1980 na akīoho mīaka īnaana. Mwaka wa mbere na wa keerī, ngiigua, Gīcaamba nī eeyūmīrīrie mūno, no mwambīrīrio wa 1982 thuti ya nguiko ikīambīrīria kūmūciimba kīnena, ikīmūgūithia; agītūika mende. Akīambīrīria gūkinda arūme arīa angī na aakīmenyeeka njeera ng'ima atī nī wa kīama kīa nding'oring'o (KKN). Kīmondo nī aamūgeririe mūno atīgane na maūdū macio, eeyūmīrīrie, atobore kīoho, ainūke. Gīcaamba ndamūingwire, agīthīi ona mbere na ūmende. Arahikanirie mweri ūcio ūngī ūrathirire. Mūtumia eetagwo Mūtiso; mwanake mūnyinyi, ta wa mīaka mīrongo tīrī na tīrī.

Kīmondo naake nī wa kanua kahiū, nī araamenyithirire mūtumia wa Gīcaamba ūhoru ūyū. Mūtumia naake ndaanarīa marīgu, ararī mūrangoinī wa njeera ira ngwareinī. Arahooya eetīkīrio one Koigi wa njeera. Mūtumia areera Koigi wa njeera amwītīkīrie onaane na mūthuuriwe maitho kwa maitho nī ūndū mūciī nī kūhītanu. Koigi wa njeera aramwītīkīria.

Mūūthigari wa kwonania andū aragīra Gīcaamba buroko. Hamwe na mūtumia wake aramaatwara wabici ya kwonanīra. Gīcaamba na mūtumia marang'ethanīra, naake mūūthigari araikara mwena ūūrīa ūngī wa metha. Mūtumia areera mūthuuriwe, ciana na maitūguo matirī na ūūru, nī matūūma ngeithi na wendo. No ūcio tigūo ūndeeheete.

Gīcaamba: Nī kīī gīkūreeheete? Kaī kūrī na ūūrū ūrīkū mūciī? Nī aa mūrū wa maitū maragūthīīnia kana nī kīī?

Mūtumia: Gūtirī na ūūru mūciī. Ndīreenda ūmenyithie kana ūguo ndīraigua nī ma. Na ndikwenda wambīrīrie kūhee matūhūhū.

Gïcaamba: Wakwa, kûrî ûndû nîi naawe tûhithanaga? Ii, ûhiki witû ndûumbîtwo na mûruru wa wendo witû na gîtanda giitû kîrîrîmbukaga mûrio wa mwîri waku. Hee ûhoru, nyina maitû.

Mûtumia: Atî ndîraigua nî ûhikanîtie, ûrî na mûka ûngî gûukû njeera? Ûguo nî ma kana nî nîi ndîrarugîrîra? Ngakûigîrîra kîgenjo.

Gïcaamba: Nûû...nûû ûkûheete maheeni macio, Wakwa? Kûna nî mûndû ûreenda gûtûthûkîria mûciî. Nîi ndirî mûtumia ûngî na ndiikagîa ûngî tîga wee. Ngai nî aanyone aakorwo nî maheeni ndîraaria.

Mûtumia: Ndûrahee ûhoru. No ndûri ûhoru ûraahitha; ûhoru ndîmûhee wothe nî mûndû ûwûi. Ii ti ma atî mûka ûyû waku wa keerî nî mûndu-rûme na eetagwo Mûtiso? Akorwo nî ûkûrega nî tûgwîta Kîmondo na mûkaguo Mûtiso. Nîi ndîreenda ûmenye atî ndirathaaka na ndiroima haaha tûtarîkîtie ciira ûyû, yuurire ikîyaaga.

Gïcaamba: (aambîrîria gûtondoiria): Ûguo... ûguo... ûheetwo. ...ti guo biû....Gûukû njeera gûtirî atumia nî ûndû ûcio arûme rîmwe na rîmwe nî mahootagwo nî thuti ya nguîko, mûndû akaaga gûkoma nî kînena gûtura... wee ...nî ûûi ûrîa nyendeete nguîko....

Mûtumia: Tîga kûhiindia, thiî na mbere. Meenyithia atîrîrî, ûrutagia mûka ûyû waku wa njeera na mwena ûrî kû? Mwîranaga atî rîrîa ûramûcûtha itina? Nî ûmwîraga nî ûmwendeete, nî ûmwîtaga "wakwa" kana hîihi ûmwîtaga "darling"?

Gïcaamba: (na maithori): Ndaagûthaitha, Wakwa ûtigane na ûhoru ûcio. Wee nî ûûi atî thiîna ndûrî njamba na ciatuura ngûûyû iriage nguumo. Ndaakûria ûnjoohere.

Mûtumia: Gïcaamba, o naaniî nî nyendeete nguîko. Nî nyendeete kûmûmûnya mûrio ûcio; no ti nguîko înjathaga, nî nîi ndîmîathaga. Kuuma wohwo ndirî ndakoma na mûndû-rûme ûngî; ndirî ndeeciiria atî kûrî mûndû-rûme ûngî tîga wee. Ndîretangîrîra uume njeera ngûnengere ûka na wendo wakwa na gîitîrîra. Atî ngwoheere... ngwoheere... mûnuungo ûcio ûreehere ûû? Aaca, niî ndingîrîanîria. Ndî nyina wa Njeeri na Njenga, ndirî mûbi.

Na maraakara na maithori, mûtumia aararuta beete ya wendo kîaara hamwe na ndûgîra cia thahabu aaraikîria mûthuuriwe na aaramwîra: "Twarîra beet. Iyo na ndûgîra icio Mûtiso. Nîi ndirî mûtumia waku rîngî." Aaroya haandibaga yake, aararora ya mûrangoinî. Aatanahingûra mûrango aareera Gïcaamba: "Nî ngwenda ûûmenye atî mbeeca iria ndîragûtûmagîra nî ndaairega " Aaroima. Gïcaamba aaratigwo eekûnûtite ta mûndû mûkuîre.

Mûûthigari wa kwonania andû aakîhee ûhoru ûyû ndaaranyiitîkaaga nî mîtheeko. Ndaamwîra atî nî arongerera cumbî mûno, araanjîra atî gûtirî ûhoru ûngîgîa caama ûtoongereirwo cumbî.

Harī ūhorō ūngi ota ūcio tūraheagwo nī muohwo ūrareketio, ningī aracookio njeera na miaka 14 toondū wa robaarī. Aratwīraga atī mūraata wake Theuri, woimīite gūūkū njeera mīeri itatū mīthiru arīkia kīoho kīa mīaka 14, akoriire mūtumia wake, twana twake na aciari aake mamwetereire na gīkeno. Kwarī iruuga inene mūno mūthenya ūcio akinyiire mūciī. Ūtukū, ciana ciaathiī toro, mūtumia akīmūihūrīra nguīko na gītarūrū. Kīrooko aaringoote ta itaraara rīmeeretie thiiya. Kiumia gīathira, ūtukū makīrīa mapenzi, Theuri akīīra mūtumia nī akūmwonia kawaama araamenyeire njeera. Akīīra mūtumia agarūrūke arore rūthingoinī. Mūtumia to akīgarūrūke. Theuri akīgeria kūmūgwata na thuutha, mūtumia akīriga rūmbuu na akīrūūga gītanda, akīhingūra mūrango, akiuma nja. Aciari nao maiigua mbuu, makiuma nja. Mūtumia akīmataarīria ūhorō wothē na akiuuga ndagūcoka nyūmba īo. Akīraara gwa aciari. Kīrooko gīkī kīngī, ithe wa Theuri akīreehee athuuri agūthuura ūhorō ūcio. Athuuri magītua atī Theuri no kinya atahīkio, arutwo thahu wa njeera. Ūhorō ūkīmenyeka itūūra igima. Mūthenya wa gūtahīkio, mwanake no mūhīndo oire, agīcuria. Ūyu nī ūhorō wa ma, ti rūgano.

Mūthenya 18: Birigiceeni yakīītie mwaki gwakia. Ndiūūī kūrīa ngūcoka kūiga mandīko makwa ma njeera gatagatiīnī gaka na tarīki 26. Harī muohwo ūmwe, aaria meetagwo turaasiti, tūrī ndūgū. Hiihi ingīaria naake no eetīkīre kūnjigīra mandīko maya nyandīkaga na maithori na thakame.

Mīaraho: Nī twaria na turaasiti, aanjīira ūcio ti ūhorō harī we, ndīmūne mandīko.

Mīarahūko: *Contact Z* nī aagūkīīte kūūnyona wīrainī. Aamenyithia atī nī aagathiī Rūūī-Rūirū (Rūirū) Jumamūthi na nī akahītūkīra Kenyatta Yunibaasiti. Ndaamwīra arooke rūūciū ndīmūne mandīko makwa ma njeera aatwarīre Mūmbi.

Irio cia hwaīnī nī ngima kawembe na mbooco ciyūire mahiga maigana kūreema. Ndaarīa ngima kaafu, ndaatigana na mbooco ndikwenda kunīka maego. Kīguū kīa rūgendo rūrū no kīrarika, maitū mūnjiari, njīke atīa?

Ūtukū. Ndīrageria gūthooma, *Programme and Constitution of the Revolutionary Communist Party (USA)*, ndīratūmīrwo na hitho nī Mūmbi, no ndirahota nī nda kwarunya nī ng'aragu.

Mūthenya 19: Nī kwambīrīria gūthererūrūka. Ngūkū nī iranīrīra mwena ūrīa ūngī wa rūthingo andū mookīre mathiī wīra na ngengere nī yahūūrwo tūkūnje mīrīngīti. *Contact Z* nī aakua mandīko makwa na tūrūa twa Mūmbi

twā ngeithi. Rīu tūkaabīte baraandainī nī gūtaarwo tūrataarwo tūkīrumagwo na kūhūūrwo na haati. Kīrooko tūtanyuīte ūcūrū no kinya tūtārwo, kūrorwo kana kūrī mūdū ūrīite ūtukū.

Twarīite mūhari nja, o mūdū na bakūri, tūheeywo ūcūrū. Kūrī na irumbī na heho nene. Tūnyuaga ūcūrū na tūkarīa irio tūikarīire magūrū ta theerū.

Ndīreeciiria ndigathiī wīra ūmūūthī, maitho nī maratuura mūno. Ndīgūthī.... ndaacooka mīrīngītiinī.

Thanjini wa sikiurītī oima haaha, ndaamwīra maitho nī maranduura. Aanjīra na irumi atī thaa ithaano ngorwo na marūa ma rīgītaarī na kwaga ūguo nī akūnjiikia mūtūngi. Ndaaigua ng'athītie mūno. Mūdū ūtarī thaa, mūdū ūtarī ona kīnyita kīa ūmūdū ngoroinī yake. Nī mūdū kana nī nyamū.

Nī thaa inya, twerekeirio Sick Bay tūrī mīguate ikūmi. Rīgītaarī nī ahee marūa magūkoma nginya Jumatatū. Aacooka aanjīra atī nī ekugeria ūrīa aahoota ndwarwo Thibitaarī Kenyatta. Rīgītaarī ūyū, ūyū nīwe ūtonaga oohwo nī kūmahūra. Ndagika ithaano thiiru aariga muohwo rūhī atī nī akūmūtangaga.

Mīarahūko: Thanjini oima haaha, kūhakikica kana ndīna marūa ma ūrwaru. Ndaamūnee marūa, aamarora na matharau, aninga na moo, aathiī. Rūmeena ta rūūrū ndaarwonire o hīndī ya ngoronia Ngeretha. Rūmeena rūtarī gītūmi. Rūmeena rūtukanītio na ūūru, matharau na irumi nuungu.

Nyuuma gūtua mata. Thingo cia kīoro kīa nja ihakīttwo rangi wa mūtoondo wa mai; no kīndū kīria kīanyiita maitho makwa nī mīandīko īrī thingoinī. Mīingī ya mīandīko īo īraaria ūhorō wa nguīko na aandīki amwe magacora mbica cia atumia na arūme marī njaga makīguīkaana. Mīandīko īo yandīkīttwo na thiomi ithatū: Gīthwaīri, Gīkūyū na Gīthūngū. Thirikirīria:

Malaya wangu hajakuja kuniona jana. I will kill her when I get out of this joint. She will not escape. Signed J.K.K., 1979.

I know the person who betrayed me. Nitamuua.

John Onyango was here, 1976. I was illegally jailed.

Ng'aragu. Ng'aragu. Mīaka 7 nī ngūhoota gūtindīka nī ng'aragu. Nī itina ngwendia irio kana nī atīa ngwīka?

Macokio: eendia itina wakorwo ndūri mūdū-rūme, ngui īno.

Maaskaari nĩ mbwa, nyani. Fisi wa miguu miwĩli...

Ndirĩ mbeeca beengi:

ndirĩ mũgunda

ndirĩ mũcĩ

ndirĩ gũikaaro

ndirĩ kũ

ndirĩ mũici

ingĩkua ūmũũthĩ

mwĩrĩ wakwa ūnengerwo

Moi na Njonjo marĩe

JJN 1980

Itaanarĩkĩa ngũthooma mandĩko moothe ndaigua mũũthigari aakĩnjĩta: "Maina! Professa! Unafanya nini choo? Toka haraka!" Ndoima, ndaacooka mĩrĩngĩtiinĩ. Tũcuungagwo ta tũrĩ ciana cia naatharĩ.

Mũthenya 20: Mũthenya ti mũũru, kũrĩ riũa. Twarahĩite nja, tũkĩrĩota. Riũa njeera rĩrĩ mũrio mũno. No gũtirĩ mũndũ ūtathiite njeera ūngĩmenya mũrio wa riũa na ūthaka na riiri wa wĩyathi.

Nĩ kũngũrũ ngũhuuraga. Rĩu nĩ ndaa ndĩraguĩma mĩrĩngĩtiinĩ, njetereire ranji. Ranji no ta mũtugo. Irio cia ngũrwe. Magũtũhe irio cia ngũrwe nĩ kĩ? Ithuĩ nĩ ithuĩ raiya a bũrũri, nĩ ithuĩ aruti a igooti.

Thigari nĩ ciaceenjanĩa. Iria ciuuma gũũkũ nĩ ciainũka. Naaniĩ njetereire Ogego, Jeff, Wahinya, Opara na Onyango mooke kuuma buroko B tũteeretage, tũnyiihie mũthenya. Nĩ mũthenya wa nyama, icakũri ciyũire riiko Ogego na Onyango nĩ maakinya no acio angĩ matinooka.

Nĩ thaa cia kũrĩa. Thaa kenda. Onyango na Ogego nĩ macooka Buroko yao. Nao mabicii nĩ maambĩrĩria kũingĩria irio maburoko. Kĩraũni kĩoiga tware raini, tũihũrĩrwo irio. Irio nĩ ngima na mabooco ma mbũci na mahiga. Nyama nĩ cia gũtega mbĩa.

Nĩ twaria na ndinahũũna. Kwaria ma nĩ hĩndĩ ndaahũũta makĩria. Gatiba ya bũrũri ndĩrĩ handũ yuugĩite oohwo manyariirwo na ng'aragu.

Nĩ twerwo tũingĩre theero ciitũ atĩ thaa ciitũ cia gũikaara nja nĩ ciathira. Tũhũrangĩrio theero ta mbũri. Oohwo arĩa makũgũrĩte irio riiko

nĩ hĩndĩ maraing'auria; arĩa angĩ no kũbarita marabarita mĩrĩngĩtiinĩ nĩ ng'aragu. Amwe moheetwo maica, arĩa angĩ makuĩite cioho mũkwa mũgima.

Mũthenya 21: Tarĩki 14 nĩ twandĩkithirie indo iria tũkwenda cia kũrĩa hĩndĩ ya thigũkũũ ĩno ya Yesũ wa Mary. Ti indo irĩ kĩene. Muohwo eetĩkĩrĩtio kũgũra mũgate ũmwe, buruubandi ĩmwe, majani kabagiti, kahũa kamũkebe, cukaari kilo na iria bagiti. Mbeeca cia kũgũra indo ici irutagwo mũcaarainĩ witũ. Tũheeagwo kĩng'otore o mũthenya kĩa wĩra ũrĩa tũruutaga igandainĩ. Mweri nĩ ciringi ithatũ. Magĩrongĩtwo nĩ cio.

Birigiceeni yakĩitie mwaki. Kĩrooko tũtanyũite ũcũrũ kuuma birigiceeni, na thaa ikũmi tũkiuma wĩra twahamurithio tũrute caati kĩhingoinĩ, twahũũrwo birigiceeni. Irumi na hũũro ona cio nĩ ciongererekeete mũno. Thigari nĩ tairatwarĩtwo thukuru ya gũthoomithio irumi. Twacooka buroko ciitũ na kuo twakora icakũri ciuuma kuo na ũingĩ kũngũrũria.

Contact Z auuma haaha tũtanahingĩrwo theero kũmenyithia atĩ nĩ araakinyiirie mandĩko makwa ma njeera kũrĩ Mũmbi. Acooka anengera ciringi 100 aaneetwo nĩ Mũmbi cia thigũkũũ, ibuku rĩa Bildad Kaggia, *Roots of Freedom*, ngathĩiti ya *Nation* na marũa gĩkundi kuuma kũrĩ araata mũrimo. Mĩhari ĩrĩa Mũmbi andũmĩra yuugĩite ũũ:

Maina,

Amũkĩra ngeithi cia wendo kuuma ngoroinĩ yaakwa. Nĩ nĩohho, nĩ ndĩyũmĩrĩrie na hinya wa bũrũri witũ na wĩtikio wa mũingĩ wa Kenya. Ona gũtuĩka atĩ ndikomaga nĩ mbatha nĩ ũndũ wa kĩoho gĩkĩ watĩndĩkĩrĩrio nĩ thũ cia bũrũri, nĩ nĩ njĩtikie kũna atĩ mũthenya ũmwe mũingĩ wa Kenya nĩ ũkanyĩitana mũtongoro, werekeire kamũkũnji, ũkĩinanga nyĩmbo cia ũhootani na cia wendo wa bũrũri. Ndaakwĩra atĩ mũthenya na ũtukũ ndooto ciakwa ikoragwo irĩ icio.

Rĩu mwaka ũyũ wa 1983 ũtingairie kiumia kĩmwe ũthire. Gĩkeno nĩ atĩ nĩ wĩyũmĩrĩrie ona gũtuĩka atĩ rũgendo rũũrũ nĩ rwa makĩrũ, maithori na thakame. Nĩ ma atĩ hisitũria ya wĩyathi ndĩandĩkagwo nĩ mũndũ akomeete gĩtanda gĩa thahabu, yandĩkagwo na karamu ka maithori na thakame na yandĩkagĩrwo njeera, ĩrĩmainĩ, mĩtitũinĩ na ngurumo cia njũũ. Nĩ ndaanengera Contact Z indo iria ũreetĩtie hamwe na marũa ma araata aitũ kuuma mũrimũ wa iria. Gĩkeno kĩnene nĩ atĩ thĩ yoothe nĩ twakĩirie mwaki kĩhingainĩ.

Maina, wendo witũ naawe wakĩitwo na mahiga ma wendo wa bũrũri, ndũngĩmomoreeka. Kwaũguo rũmia mũhari wa mũingĩ ũtarĩ na guoya kana kĩeha.

Waku, M

Mūthenya 22: Kuuma birigiceeni ndūrū igandainī. Marufuku maingī manyiitwo na andū gīkundi matwarwo mūtungi. Ndīraigua atī tarīki 24, tūkahūūrwo birigiceeni ya njaga tūkiuma wīrainī. Atī mūthenya ūcio nī guo tūkamenya gūūkū nī njeera.

Contact Z nī aamenyithia nī akandeehere caabaci gīkundi mūthenya wa Yesū. Naake mūūthigari ūngī mūraata nī aranjīrīire mūgate wa bofurū na kilo īmwe ya cukaari. Mūthenya ūcio ndikahuutia ngima.

Gūtīrī ranji na maaī, ota mūtugo, nī mahiinge. Kwanīrīrwo tūtigacooke wīra. Tūikaare buroko. Ūguo nī ūhorō mwega. Kīeha nī atī twahota kwaga kūrīa ūmūūthī. Theero nī ciahingūrwo, arīa maakwenda kūruta mīrīngīti yao nja riūainī, marute; arīa maakwenda gūthīī toro mathiī. Nī ndī mīrīngītiinī nja, ngīthooma ibuku rīa Kaggia. Nī ibuku rīa bata, kīgīna kīa hisitūria ya būrūri. Kaggia ndaagakua, agūtūūra ta kīrīma gīa Kīrīnyaga.

Nī thaa ikūmi na īmwe, irio nī ciooka. Tūreerwo tūrīe na ihenya tūhingīrwo.

Ūtukū. No ibuku rīa Kaggia ndīrathooma. Andū arīa aingī njeera īno matithooma na matiūūī hinya wa gīthoomo. Būrūri ūngīaga hinya wa wonjoria na wa ūteti rīrīa andū aingī mathoomeete, makafundithio ithoomo cia ūfundi na cia tekinologia. Būrūri ta ūyū witū ūtarī gīthoomo kīa ūndūire na gīa kīīrīu nī kīa ūkoronia ti būrūri nī kīragaī; ndūteīthia raiya, ūteithagia ngoronia na thūkūmū cia nyakeerū.

Mūthenya 23: Maaī gūtīrī. Ūcūrū gūtīrī. Tūtindīkīīt two twerekeirio igandainī. Cioro cia igandainī itiraingīrīka nī ngi na mūnuungo mūbuthu. Itīrīgīīte gūthaambio. Gwatukania na ng'aragu, ngi na mūnuungo, irumi na hūūro, mūdū akaigua ta aakūgūrūka. Kweri nī ngūrīkia kīoho gīkī itatumbūkīīte?

Ranji nī ngima na maaī mahiū ma cumbī—atī tūrīnge njoka, irio nī tūkūrīa hwaīinī.

Ūmūūthī nī mūthenya wa gūtwara marufuku buroko toondū rūūciū nī birigiceeni nene. Oohwo makuīīte ta ndigiri. Kīhingoinī hatirī icakūrī, nī kuuga gūtīrī teero. Mūdū akuaga indo ciake, anyiitwo nī hake.

Tūrī buroko na indo ciitū. Nī ndirī kīndū kīngī ngūkuīīte tīga ngathīīti ya *Nation* ngūreeheirwo nī mūūthigari. Rīu mahooya maiitū nī gūtīkagīe teero rūūciū kīrooko

Mũthenya 24: Gũtiuma teero gũũkũ gwitũ Buroko C; thigari cia teero ciuuma Buroko A. No ti kuuga atĩ nĩ tũhonookeete, aaca. Thigari ciahoota gũũka Buroko ĩno twathiĩ wĩrainĩ. Ûmũũthĩ tũkũruta wĩra kinya thaathita, tũcooke buroko. Thaa cia mĩarahũko tũreeheirwo indo iria tũragithĩtie cia thigũkũũ ya mũrũ wa Maria. Ti andũ aingĩ makũria irio cia njeera ãmũũthĩ, rũuciũ nooke.

Thaathita nĩ yaakinya. Twerwo na funjo tuume igandainĩ tware raini nja, tũrĩ njaga, tũhũrwo teero. Kũrĩ oohwo makĩria ya magana mataandatũ arĩa marutaga wĩra igandainĩ. Mwena witũ wiki ũrĩ na oohwo 250. Wee teciirie, andũ 250 marutĩte nguo kĩaaro kīgima: ciana na maithe, athuuri na aanake. Ona nyamũ itiikagwo ciĩko ta ici.

Nĩ ndirĩ ndĩraruta nguo, ndũngamĩte thuutha mũhariinĩ, ngĩciiria wa gwĩka. Ngoro ĩmwe ĩranjĩra ndige kũng'eeng'ana na thigari, ndute nguo, hũrwo birigiceeni; ĩrĩa ĩngĩ ĩranjĩra ndikairute, kaba gũthĩ mũtũngi. Ngĩcũrania wa gwĩka, mũũthigari mũraata aanjĩta. "Wee Professa, ũka?" Ndaathiĩ. "Ūrĩ na marufuku?" aanjũria. "Aaca," ndamũcookeria. Aanjĩra ndute caati. Ndaaruta. Ahũra caati birigiceeni, aanjookeria caati, aanjĩra thĩ. Oohwo arĩa angĩ matiuuma na mũnyaka. Makũhũragwo teero ya kĩĩnyamũ. No ti oohwo aingĩ manyiitwo na marufuku. Thigari ciarĩkia teero kĩwanjainĩ, ciooka maburoko gũtũrehere indo ciitũ cia thigũkũũ. Rĩu gũtirĩ birigiceeni ĩngĩ tũkũhũrwo kinya thigũkũũ ya mũrũ wa Maria ĩthire. Tũkũria indo ciitũ na thaayũ.

Mũthenya 25: Nĩ mũthenya mũnene gũũkũ njeera. Ihingo ciothe, tiga cia oohwo a kĩnyonga na a nditĩni, nĩ hingũre. Oohwo nĩ meetĩkĩrĩtio gũceeranĩra. Njeera ĩhaana ta itũura rĩa arũme atheri. No Gĩkũyũ oigaga matumbĩ ma njamba matitũrikanagia.

Oohwo a nditĩni nĩ mararugĩrwo caabaci na gĩtoerwo kĩa nyama na caai wa gũikũrũkia caabaci. Ithui no ngĩma o ĩrĩa tũriaga o mũthenya. Muohwo ũria ũrugagĩra nditĩni nĩ mũraata, nĩ akũndeehere irio cia nditĩni ãmũũthĩ. Buroko ciothe no nyĩmbo cia ndũire irainwo nĩ ndũrĩrĩ. Nao oohwo Akrisiitũ meerutanĩrie mũno kũmeemerekia ũkirisitiano. Thigari na cio ciingĩrĩtie magendo kũingĩria (nyama cia hĩhĩo cia mbũri, njoohi ndũrũ, thoota, thigara, bangi, mĩgate—indo kĩrũndo). Mareenderia muohwo wothe ũrĩ na mbeeca.

Ngima nĩ yatigara ãmũũthĩ, yacookio riiko. Nĩ oohwo aingĩ matanamĩhuutia. Ûmũũthĩ gũũkũ gũtirĩ ng'aragu kana kunu. No gũthembea nĩ hũni.

Mūthenya 26: No thigūkū ya Njesu tūratūhīrīra. Irio nī nyingī, thigara na bangi nī ta mahuti.

Mīarahūko: Nī mathako ma *volleyball*, gatagatiinī ga timū ya Buroko B na C, andū marerorera. Nī na Ogego na Onyango tūrī mīringītiinī tūkiaria ūteti. Mūno makīria tūkoragwo tūgīcaaria njīra īrīa andū aitū mangītūmīra meeherie ūndigitīta būrūriinī. Ningī nī twandīkagīra Amnesty, PEN na Ngūgī wa Thiong'o marūa o mweri tūgataarīria mathīina marīa marī gūūkū njeera. Marūa macio tūneaga *Contact Z* agatwarīra Mūmbi. Naake Mūmbi akamatūma mūrīmo.

Mathako nī mathira. C nī yahoota B. Ogego na Onyango nao nī macooka buroko yao. Irio cia hwaīinī nī ciareehwo, ngima na mabooco. Ndingīcirūma. Twera kooburū wa riiko atūreehere maaī mahiū ma caai. Ngūrīa mūgate na caai. Ranji ndīire caabaci na nyama cia mbūri. Mūrio ūcio. Tiga wee.

Ūtukū. Ūūi kūhūūna-ī! Njīrīga kūhūūna ūū o mweri ūcio ūngī hīndī īrīa ndaatwarīitwo Thibitaarī Kenyatta. Ndaakoririe Mūmbi anjeetereire na kīondo kīa irio. Rūūciū tūrī wīra. Irumi na hūūro ciambīrīrie. Ng'aragu icooke njeera gūtūtharīkīra.

Mūthenya 27: Kūrī kībii kīnene; tūtindīkīitwo twerekeirio wīrainī. Thigari nyingī nī ta iraire baa, itirī irarīūūkwo. Cioro cia gūūkū wīrainī nī hīndī irathaambio. Nī ta gīcegū kīa ngi.

Ranji nī mūtugo. Kooburū wa riiko oiga gūtirī maaī ma caai. Atī mūdū eenda kūrīa cukaari wake na majani nī aarīe. Toondū thigūkū īrathirire ira, indo iria tūrareheirwo nī njeera rīu nī marufuku. Rūūciū thigari cia sikiurītī igatūcooka theero twathiī wīra, ikuue indo ciitū ciothe tūtīgītīe, ciinūkie mīciī yao.

Mūthenya 28: Mathaa ma njeera nī maingī mūno na meegucagia kwīgucia. Matirī gīthimo. Matirī mūhaka. Mathiaga kahoora, kahoora, kahoora ta nguru. Maagucania na ihooru, ng'aragu, mbatha, irumi na hūūro, muohwo akaigua ta agīgūrūka kana oorage arīa mamūingīte korokoroinī.

Ūtukū. Rīrīa ndaaririkana marīitwa maya: Kīrīnyaga, Nyandarwa, mbaara ya Tūmūtūmū, ya Ndakainī, ya kayahwe, ya Naivasha, nī ngīyaga na ūūmīrīru ngoro na mwīhoko atī mbaara īno twambīrīrie ya demokirasia nī tūkūmīrūa na hinya nginya tūhoote ndigitīta na njaguuti ciake.

Mũthenya 29: Thigari igĩrĩ cia sikiurĩtĩ ciaruta muohwo rainiinĩ tũkiuma wĩrainĩ, cia mũhũũra teero, ciacooka ciaambĩrĩria kũmũhũũra mwĩrĩ ikĩmwĩraga atĩ arĩ na mwĩtotoro, nĩ mũndũ mang'aa. Gũtirĩ watho wĩtĩkĩrĩtie thigari kũhũũra muohwo. Watho ũgĩite atĩ muohwo eeka mahĩtia kana ang'athĩria mũũthigari atwarwo wabici ya mathinga, nĩyo *duty office*. Watho ũthĩite na mbere kuuga atĩ thigari ingĩgũtha muohwo imũtihie, iĩtirwo borithi. Inyiitwo, ithitangwo. Mawatho maya mandĩkitwo wega ibukuinĩ rĩa njeera rĩitagwo, *Prison Act*. No anene a njeera matirũmagĩrĩra mawatho maya. Njeera, ota bũrũri, yaathagwo na mawatho ma gĩthũrĩ, ma ũndigitĩta, ma ũkoronia.

Mũthenya 30: Twaga kũrũmia ũteti na wĩtĩkio witũ wa ũũmakisisiti na ũrũme na ũũmĩrĩrũ; twage kwĩruta na ũcamba gũtongoria arĩmi-anyinyi na athũkũmi, bũrũri witũ ũgũtũũra mĩnyororoinĩ ya ũndigitĩta na ũkoronia wa nyakeerũ.

Aanake na airĩtu a bũrũri, athũkũmi na arĩmi-anyinyi, nĩ getha makorwo na ngiha cia mbaara ĩno ya keerĩ ya wĩyathi, nĩ mangĩrĩrwo mathoomithio filosofia ya ũũmakisisiti, mathoome na kĩyo mabuku ma Marx na Engels, V.I. Lenin, Mao tse-Tung, Castro na Che.

Macooke mathoome hisitũria ya mũng'eeng'ano wa njamba cia Vietnam na Kiuba. Thuutha ũcio mathoome mabuku ma Kwame Nkrumah, Amilcar Cabral, Frantz Fanon, Malcolm X, Oginga Odinga, Makhan Singh, Ngũgĩ wa Thiong'o na hisitũria iitũ ya mũng'eeng'ano wa wĩyathi. Ningĩ no kinya mamenye mũsimamo wa KLFA, mĩario na ciĩko cia ũcamba wa baragu cia KLFA na mathoome ibuku rĩa Kaggia, *Roots of Freedom*, nĩ guo mamenye ũrĩa kĩaama kĩa Mau Mau kĩambĩrĩrie na nĩaa marĩ atongoria. Mũtĩ wa kaana nĩ atĩ aanake na airĩtu no nginya mafundithio ũũgĩ wa gũtũra na gũtũmĩra mĩcinga na makĩria mathoomithio atĩ mũcinga na karamu nĩ cio matharaita ma mbaara ya kĩĩrĩu. Tũkĩrũria wĩyathi wa bũrũri, Mau Mau nĩ yaatũthoomithirie atĩ no kinya andũ marute thakame yao iĩtirĩrio mũtĩ wa wĩyathi, nĩ guo ũkũũre.

Mũthenya 31: Ndaatinda ngĩthĩĩnio nĩ meeciiria mũthenya wothe. Ndiũũĩ nĩ kĩĩ. No hatirĩ ngaanja atĩ rũgendo rũũrũ rwa demokirasia, rwa wĩyathi wa bũrũri witũ, na mũhaka tũrũrĩkie kana tũkuĩre mũng'eeng'anoĩnĩ.

MWERI WA MWAMBIRIRIO 1984

Kuuma ndaikio ndumaini korokoroini ni mwaka umwe na mieri itaandatũ. Matukũ macio moothe ndũũraga nyariiragwo na ng'aragu, ngundi, haati na irumi itari mũhaka. Riria ndimũrwaru ni gũthaitana thaithanaga ndwarwo thibitaari kana heeo ndaawa. Rimwe makaahũura mbaara nene, makaanjĩkĩra theero ya maaĩ ndi njaga na makaanyiiima irio mũthenya ũcio. Hatiri ngaanja ati ndigitita areenda thereende, ndimuturiirie maru, ndimũgooce. Nĩakunoga ni gweterera toondũ ũguo ndiri hĩndi ngeeka ona ingĩkaraangwo na maguta kana mũndio mwaki. Nii ndi mbari ya Iregi, mũihwa wa Karega.

Ke riu ngũtaririe mitũũrie na mitugo ya njeera. Ndũkahĩkike, thikĩria: Gũũkũ tũgĩtwo na mwaka ũria mũndũ aingĩrie njeera na kĩoho kĩa mũndũ arehiirwo na kĩa. Mũndũ arehwo, aheeagwo kũngũrũ - caati ya mooko makuhĩ na thurari ya kibandĩ na itiri mĩhuko. Mookoini ma caati hekagĩrwo ruri rũtune rwakuuga ati muohwo ni mũgeni. Eekĩra kũngũrũ akaheo naamba. Akeerwo ati riu ariĩtagwo naamba io. Riĩtwa riake na haki cia ũmũndũ ikaigwo thitoo hamwe na indo ciake. Agaacookerio akĩrechio.

Muohwo ũcio eetagwo *Stage 2 Prisoner*. Njũka. Ndooĩ mawatho ma njeera; ndooĩ mũiikaririe, ũteti na umahuru wa njeera. Akoragwo na guoya mũingĩ mũno toondũ aakinya njeera o ũguo ambagĩrĩrio na mbaara nene ni icakuri. Thuutha ũcio agatwarwo *Duty Office*, akeerwo arute nguo, ahũũrwo birigiceeni. Aaruta nguo, mwĩri wake ũgatharĩkĩrwo ni icakuri. Akorwo ti mũruu akeerwo athinurie mũthita arorwo kana nĩahithĩte mbeeca kana mathaita ma mbaara thĩini. Agacooka akaururio itina na mũtĩ na gũthiorwo nyee na mũthita. Ruo rũu, tiga.

Muohwo ũyũ *Stage 2* nĩameneetwo mũno ni oohwo ari matũũraga njeera nĩundũ ati ni njũka, ndari na ngiha ica ũũmĩrĩru, na ndooĩ gĩthwaĩri kĩa njeera. Mamwĩtaga nongwe kana maziwa lala. Ng'aragu nĩyo yamũhoota. Agĩaga kwĩrumia no eendie itina riake irio, kana eeneane atũke mũtumia wa njeera; kana agũrũke, atũke wakanyugĩ.

Muohwo aarĩkia mieri itatũ ya magerio ma ng'aragu na ma mbaara nene ya meeciria na ya mwĩri nĩahitũkaga thitĩji iyo, agathiĩ *stage 3*, riu ni *Junior Prisoner*. Akarutwo ruri rũtune, agekĩrwo rwa ngirini. Riu nĩoi hanini mitũũrie, ũteti na mawatho ma njeera. No gĩthwaĩri kĩa njeera ndakĩũĩ na no aarahĩtwo ni mende ahaicwo na kũhũũrwo na kũnyariirwo ni icakuri. Aikaraga na thitĩji io handũ ha mieri 18. Ahitũka thitĩji iyo, eetagwo *Stage 4 Prisoner*, kana *Senior Prisoner*. Akarutwo ruri rwa ngirini, ageekĩrwo rwa buruu. Riu nĩoi ũteti na rũthiomi rwa njeera, ona mawatho ma njeera riu amooĩ wega. Thigari riu itiramũnyariira na mende nĩciaatiganire naake. Mende ni arũme ari magwataga ari angĩ njeera. Nĩngũheana ũhoro wao

makîria thuuthainî.

Mûthemba ûngî wa oohwo nî Atooro. Makoragwo marî ikundi igîrî. Arîa moragîra birithi magacooka kûnyitwo na makoothwo. Mareehwo njeera meekagîra kûngûrû irî na rûri rûnene rwa buruu gîthûriinî na thuutha wa caati ikandîkwo "*special watch*" na ndemwa nene. Nao arîa moragîra njeera magacooka kûnyitwo, maarehwo njeera meekagîra kûngûrû irî na rûri rûnene rûtune gîthûriinî na thuutha caatiinî makaandîkwo *special watch* na mwandîkwo mûnene mûtune.

Atooro aya macookio njeera maigagwo *Security Block* na matiîtîkîrîtio gûtukana na oohwo arîa angî. Makoragwo marangîrwo mûno nî thigari cia sikiurîti. Gûûkû Kamîti maikaraga Buroko E na matiîtîkîrîtio kuuma buroko matarî na mûuthigari. Ona igandainî marutaga wîra ooiki na maraangîrwo mûno. Aingî ao nî andû arîa matûûraga njeera, matarî mîciî raiya, na njeera matirî kîharîro na ûteti wao nî kwendia oohwo arîa angî kûrî thirikaari ya njeera. Angî mendagia itina irio. Nîündû wa mîtugo yao mîcaabu na ûteti wa ûhumûngaati nî mameneetwo mûno nî oohwo arîa angî na nî manyariiragwo mûno nî icakûri. Oo matirî guoya, matûûraga mabangaga ûrîa makûûra njeera. Rîrîa marî raiya wîra wao nî kûiya na kûnyua bangi. Aingî ao marî ciana maarî *street boys*.

TURAASITI: Aya nîarîa marîkîitîe gûthaambio (rehabilitation) meeciiria, makoono mahîtia mao, makahoorera, makarûmîrîra mawatho ma njeera na ûthingu na ûhooreri. Meekîraga kûngûrû ya buruu irî na mîhuko. Makomagîra itanda irî na mîuuto, mîringîti na macuuka. Irio ciao nî nyingî, hiû na thuranîre wega. Nî marîaaga nyama Jumaine, Aramithi na Juumaa. Nî ataraamu igandainî. Nîo mafundithagia 'oohwo arîa angî wîra. Nîündû wa kûmenya ûfundi, nî matiîtwo nî anene a njeera kûrî thigari imwe. Gîithirikaari nî maitho ma njeera. Kwoguo nî meetîkîrîtio gûceera thiinî wa njeera matarûmîrîrwo nî mûuthigari, na gûtirî wabici ya njeera matangîtonya. Mûuthigari ndangîmarûgamia kana amahûûre teero. Kûngîgîa mûthukathuko wa oohwo, turaasiti (trusty) mateithagia thigari. Rîrîa mûuthigari atarî hakuhi, nîo marûgamagîrîra oohwo. Turaasiti nî icoogi cia njeera.

Mûcaara wa wîra wao nî ciringi îmwe mûthenya; oohwo aya angî maheagwo kîng'otore mûthenya. Turaasiti amwe nî mahuru, nî meendagia indo cia njeera na hitho kûrî thigari. Angî mathondekaga biacaara ya magendo kwenderia oohwo arîa angî thigara, bangi na ndaawa cia kûreebia. Aingî ao nî mende. Magûraga itina kûrî oohwo arîa angî na irio, mbeeca, bangi na thigara. Amwe nî magûranîite. Aingî moheetwo mîaka mîingî, arîa angî maica.

OOHWO A MWANYA

WAKANYŪGĪ KANA WAZIMU: Aya nĩ oohwo arĩa arwaru mĩtwe na maikaraga *Security Block*. Kamĩtĩ maikaaraga Buroko E. Nĩ a mĩthemba ĩna.

1. arĩa mooheetwo toondũ wa kūgera ngero ta kūūruga atumia ao na ciana;
2. arĩa mathũkĩire mĩtwe njeera toondũ wa ng'aragu na mĩnyariirwo mĩingĩ ya mũthenya o mũthenya;
3. arĩa megūrũkĩitie nĩũndũ matikwenda gũthiĩ wĩra igandainĩ; na
4. arĩa mareehagwo nĩ anene a njeera makeerwo mĩtwe yao ti mĩeega nĩũndũ wa ūteti wao wa ūmang'aa.

Oohwo aya matiĩtikĩrĩtio gũtukaana na oohwo angĩ kana kuuma buroko yao matarĩ na thigari. Theero ciao itithaambagio, cinungaga mai na mathugumo na ciyũire ngũngũni na ndaa. Aarĩa arwaru matitwaragwo thibitaarĩ Mathare, maheagwo ndaawa cia kũmahooreria - ndaawa ihũūruga meeciiria mao kinya ikamatua tubutubu. Rĩmwe na rĩmwe, kĩrooko mbere ya thinacaara, icakuri kĩrũndo ciũũkaga, ikahiingũra theero ciao, ikaambĩrĩria kũmahũura hatarĩ gĩtũmi ona watho ndũĩtikĩrĩtie. Nĩĩ ndirĩ ndoona gĩĩko gĩa kĩĩnyamũ ta gĩĩkĩ. Andũ aya nĩ raiya a Kenya, andũ a bũrũri, andũ aitũ - atĩ handũ ha matwarwo thibitaarĩ nĩ kũrookeerwo na thiarĩ.

Mũthemba wa keerĩ wa oohwo a mwanya nĩ oohwo a ūteti. Wafungwa wa Siasa. Aya o na o matiĩtikĩrĩtio gũtukaana na oohwo a kawaida, maigĩtwo buroko ya sikuirĩtĩ. Njeera Naikuru na Eldoret, oohwo a ūteti meekĩraga kũngũrũ yandĩkĩtwo na thuutha na Gĩthũngũ: *special watch* na rangi mūtune. Rũmande Nairobi, oohwo a ūteti maikaraga buroko ĩmwe na wakanyugĩ. Gũũkũ Kamĩtĩ oohwo a siasa maikaraga buroko ĩmwe na oohwo a kawaida. (Mwaka wa 1986 oohwo a siasa Kamĩtĩ hamwe naaniĩ nĩtwanyĩtirwo tũgĩtwarwo Buroko E, tũkĩhingĩrwo theero na wakanyugĩ. Anene a Kamĩtĩ maugaga atĩ ūteti na wathimũ nĩ kĩndũ kĩmwe, nĩ mũrimũ ūmwe. Twatwarwo Buroko E, njeera yathire icakũri itũrũmithie ruo. Twarookagĩrwo kĩrooko, hĩndĩ ĩrĩa Maara ateire nyina, tũkahũũrwo mbaara njũru tũrĩ njaga, na tũkauruurio matina na mĩti makĩrora marufuku. Thuutha tũkahamurithio tũĩine *frog dance* na *butterfly dance*. Twahũũragwo kinya maithori na thakame igatbeerera ta kĩguũ.)

Njeera ciothe cia Kenya, gũtirĩ oohwo mameenetwo na gwĩtigĩrwo ta oohwo a ūteti nĩũndũ atĩ nĩ athoomu, nĩ mooĩ ūteti wa bũrũri na mawatho ma njeera na ma bũrũri. Na atĩ nĩ marĩ njĩra cia gũtũmĩra ciama ta Amnesty, Africa Human Rights Watch na P.E.N International marũa magũthitanga anene a njeera na thirikaari. Wakeerĩ, matwĩkaga atĩ mahĩtia marĩa mekĩĩte,

makũgeria kũgarũra thirikaari nĩ mooru mũno; toondũ ũcio nĩ maagĩrĩrwo kũrũmithio ruo—kũhũrwo kĩĩmeeciria na kĩĩmwĩrĩ kinya mathereende, meete Moi, *Baba*. Īkoragwo ĩrĩ mbaara nene, mbaara ya maithori na thakame.

NDITĪĪNI: Aya nĩ oohwo a siasa arĩa maanyiitirwo, handũ ha gũtwarwo igootiĩnĩ maciirithio, magatwarwo njeera. Mekĩraga kũngũrũ ta oohwo arĩa angĩ no maigĩtwo buroko yao marĩ oiki. Matiĩtikĩrĩtio kuuma buroko yao kana kũmenyeka atĩ marĩ kuo. Na Gĩthũngũ nĩ kuuga atĩ marĩ *Solitary Confinement*. Njeera Kamĩtĩ oohwo a nditĩĩni maigĩtwo buroko igĩrĩ. Buroko H na Buroko P, na marangĩrwo nĩ thigari cia mwanya. Thigari iria ciĩhokeetwo nĩ njeera. Angĩkorwo nditĩĩni ũmwe nĩ aaratwarwo Kenyatta Thibitarĩ arĩ mũrwaru, njeera ng'ima ikĩragwo kaabiũ; oohwo makahingĩrwo hamwe na thigari iria ĩtarĩ cia sikiurĩtĩ. Irio cia nditĩĩni irugagwo mwanya na nĩ njeera hanini kũrĩ iria iheagwo oohwo acio angĩ.

Oohwo a nditĩĩni matirĩ mũthenya wa kũreekio. Marekagio na watho wa Raisi. Ūhoru wa nditĩĩni nĩ mũheane makĩria ibukuinĩ rĩa Ngũgĩ rĩrĩa rĩĩtagwo: *Detained: A Writer's Prison Diary*. Kwoguo hatirĩ bata gũcookera ũhoru ũcio ibukuinĩ rĩrĩ.

OOHWO A KINYONGA: Aya nao mangĩitwo ikundi ithatũ: (1) arĩa meetereire gũitwo; (2) arĩa matwĩrĩrwo gũitwo no magacookia ciira riiko; na (3) arĩa marĩ njeera rũmande, mathitangĩtwo na ũragani na ũici wa ũtuunyani wa gĩthũri. Amwe a gĩkundi gĩkĩ gĩa gatatũ nĩ mahootaga ciira, makareekio. Aingĩ ao moohagwo kuuma mĩaka 14 kinya maica. Arĩa angĩ magaitwo.

Oohwo a kĩnyonga maikaraga buroko igĩrĩ Kamĩtĩ. Buroko G na *condemned block* na makoragwo marangĩrwo mũno. Oohwo aya marĩ ũrũme mũno. Nĩmarũaga na icakũri rĩmwe na rĩmwe. Nĩmooĩ mawatho ma njeera na ma bũrũri na ciirainĩ matingiunwo mũtĩ. Nĩmooĩ ciira kũrĩ mawakiri aingĩ Kenya.

MARĪITWA MARĪA MATŪMAGĪRWO NJEERA

MAHURU: Ūyu nĩ muohwo ũrĩa wĩtagwo na gĩthũngũ, *Jail bird*. Eekagĩra kũngũrũ ya *Stage 4* no mookoinĩ ma caati makahũũrwo na mũhũri, ndemwa O. Nĩ ndemwa ya kwonania atĩ muohwo ũyũ nĩ *Ordinary*, atĩ aatwire njeera mũciĩ. Nĩũndũ njeera nĩ kuo mũciĩ, muohwo ũyũ ndarĩ kahinga ka njeera atooĩ. Nĩ mũtaraamu wa ũteti na mawatho ma njeera.

Nĩ oĩ kererere haki ciake cia njeera. Nĩwe ũtongoragia oohwo rĩrĩa kũrĩ mbaara ya icakũri na oohwo. Anene a njeera nĩ mamwĩtigĩrite toondũ

wa siasa yake na ūūgī wa mawatho ma njeera. Ningī nīandīkagīra kamiicina wa njeera marūa magūthitanga anene a njeera. Mūno makīria anene a njeera moigaga mūdū ūyū nī "mtu wa wazimu." Makamūnyiita makamūtware *security block* ya andū arīa arwaru mītwe, kana makamūikia mariamu makamūtware njeera ndūrū ta Naivasha kana Manyani. Mahuru amwe nī hūmungaati cia njeera.

Oohwo aingī a gīkundi gīkī kīa mahuru nī a kīama kīa nding'ong'o, nī mende. Amwe nī mahikanītie. Mahikanagia mbere ya mūingī, *ūhiki mūtheru*. Njeera nīrī moriirū mayo, thikīrīria. Mende nī o marī mbeeca njeera toondū nī meendagia thigara, bangi, ndaawa cia kūrēebia na magendo. Ningī nī maiiyaga indo igandainī makeenderia thigari na hitho. Oohwo itonga meetagwo vizito kana taakuni (tycoon).

MANG'AA: Ūyū nī muohwo ūrīa ūng'eeng'anaga na mawatho ma njeera na gūkararania na thigari na maobithaa. Nīoī gīthwaīri kīa njeera na ūteti wake nī mūhiū. Thigari na anene a njeera moigaga atī muohwo ūyū nī mwītīi, ee ngotoko na siasa yake nī yaagūthūkia njeera.

He mīthemba īrī ya mang'aa: (1) Akili nyingi na (2) Mjuaji. Muohwo ūrīa ūī gīthwaīri na mawatho ma njeera, ūrīa ūrūagīra kīhoto na haki na gūtongoria oohwo hīndī ya mūgomo, eetagwo 'Akili mingī'. Naake ūrīa wīkaga maūdū ma ūrimū na ūcamba, ta kūng'eeng'ana na thigari hatarī gītūmi, kwīyoonania atī nī mūdū wa bata—nī mahuru ma njeera, kana kūnyua thigara mūūthigari akīmwonaga kinya agatūma oohwo arīa angī mahūūrwo birigiceeni na monduuthwo na thimbū, eetagwo Mjuaji. Mūtī ūngī nī atī muohwo wowothe ūūī gwītetera na ndarī guoya, eetagwo mang'aa nī aathanī a njeera.

MDOMO MREFU/MIDOMO MINGI: Mūūthigari angīkorwo nīameneete muohwo augaga atī arī na "mdomo mrefu" kana "midomo mingi." Akaamwīra "hii midomo ni takata" na akaambīrīria kūmūhūra. Ciugo ici itūmagīrwo mūno makīria nī aathanī a njeera kuonania atī muohwo mūna nī mūdū mūūru, nī mūdū wa kīheereheere, mūdū wa kīywaī. Ona oohwo nī matūmagīra ciugo ici rīrīa makūnegeenani. Ningī muohwo ūrīa wītetagīra, agatetera haki ciake, njeera yuugaga atī arī na "mdomo mrefu," nī mūdū wa "maneno mengi," "mtu mbaya". Kūmūhoorera, njeera īmūheaga wīra wa mūnyabaara wa buroko, na rīitwa rīngī, eetagwo caaci.

Caaci wa buroko nī mūdū ūūī gīthwaīri kīa njeera; mūdū mang'aa kana mahuru. Makīria nī mūdū ūīkarīte njeera mīaka mīingī. Nī maitho ma njeera buroko. Wīra wake nī kuona atī buroko nī theru, kūrūgaamīrīra oohwo rīrīa maraheeo irio, gūtara oohwo mūthenya maita matatū nīguo aakorwo muohwo nī orīite amenyithie njeera. Nī wīra wake kuona atī buroko īrī na thaayū na oohwo matirī na ūteti wa kūng'eeng'ana na mawatho ma

njeera. Muohwo angikorwo na ùteti ta ùcio caaci nĩ mũribootaga kũrĩ mũnene wa sikiurĩtĩ. Muohwo ùcio akarutwo buroko ãyo, agatwarwo buroko ya wakanyugĩ. Mũcaara wa caaci wa buroko nĩ irio nyingĩ kũrĩ cia oohwo acio angĩ na nĩ mwĩtikĩrie gũkinda arũme matina kana kũhikania. Angikorwo caaci wa buroko nĩ mũndũ mũcaamũku nĩ aigaga nduka ya thigara, bangi na ndaawa cia kũreebia kũu buroko na hitho.

KUMEA PEMBE: Ûguo nĩ kuuga muohwo nĩ arakararania na mũuthigari, ndaararũmĩrĩra watho. Mũuthigari eeraga muohwo ùcio atĩ "amemea pembe na akicheza pembe hizo zitakatwa," kana akaamwĩra, "nitakupeleka kwa mkubwa akate pembe hizi." Kana akaamwĩra, "wewe umemea pembe, ukicheza na mimi nitakulima." Na ùkuhĩ, "kumea pembe" nĩ kuuga atĩ muohwo ndaarathikĩrĩrĩa mawatho ma njeera, nĩ mang'aa.

KARAU/PAÏ: Oohwa meetaga thigari na maobithaa, karau kana paĩ. Karau riumĩite Kĩrĩkanĩroinĩ, Solomon Karau, na paĩ nĩ "spy" na gĩthũngũ. Angikorwo mũuthigari kana obithaa nĩ mũuru mũno, nĩ mũndũ wendeete mbaara; oohwo moigaga ùcio nĩ karau. Oohwo mangĩona mũuthigari ookĩite na nĩ thigara maaranyua, moigaga paĩ nĩ mũuku; kana ùmwe wao akahuuha ngũri, agacooka akaanĩrĩra, "kuna kinaa, paĩ anakuja." Kuuga "kuna kinaa" nĩ kuuga kũrĩ na ùgwati, mũndũ na njĩra yake.

NONGWE/NGONGOWE: Ûyũ nĩ muohwo, mũuthigari kana obithaa ùtari mũũgĩ, kĩrimũ. Ndooi gĩthwaĩri kĩa njeera no aheenio kana aarũũgio indo ciake. Mũuthigari angĩmenya atĩ muohwo mũna nĩ nongwe, ndooi mawatho ma njeera na ndarĩ na gĩthwaĩri kĩiganu, amũhũũraga o rĩrĩa eenda. Naake mũuthigari angikorwo nĩ ngongowe, muohwo nĩ ageragia kũmũtũmĩra na njĩra cia magendo. Oohwo nongwe nĩ mameenetwo nĩ oohwo arĩa angĩ; na ningĩ mende mangĩmenya atĩ muohwo ng'ania nĩ nongwe nĩ mageragia mũno kũmũtua mũtumia wa njeera, kana kũmũgwata na hinya. Marĩĩtwa mangi marĩa matũmagĩrwo njeera ma kwonania atĩ muohwo kana mũuthigari nĩ nongwe, nĩ "maziwa lala" na maigoya.

GŪKOMERA MATŪ/KULALIA MASIKIO: Mũndũ njeera nĩwe wĩkuagĩra marufuku make (marufuku meetagwo indo kana mali) na gũcaria macikani ya kũiga indo icio. Mũndũ angĩremwo nĩ kũhitha indo icio, akomere matũ nĩ inyĩitagwo nĩ thigari kana ikaiywo nĩ oohwo arĩa angĩ. Ûndũ ùngĩ no kinya muohwo akorwo ahingũrĩite matũ na maitho ta thungura kana thiiya hingo ciothe toondũ birigiceeni ndĩanagĩrĩrwo, yũukaga hii-na-hii. Ningĩ mũndũ ahota kũrũũgamio nĩ mũuthigari kwa ngafula, ahũũrwo birigiceeni na indo ciake inyĩitwo na ahũũrwo mũno eerekeirio wabici ya mathitanga. Indo cia mũndũ ingĩnyĩitwo oohwo arĩa angĩ moigaga atĩ muohwo ùcio nĩ

agūkomeire matū. Ti mūcaamūku kīīmeeciiria, ndooī kwīhūūga, nī nongwe.

MŪROGOTI: Nī muohwo ūrīa ūtahūūnaga irio cia njeera, ūrīa ūrogootaga maitīki na gūcūna thaani oohwo maarīikia kūrīa. Rīitwa rīngī eetagwo, "mtu wa kinenge." Kīnenge nī kuuga atī mūdū arī na mūrīmū wa ng'aragu na wa thigara. Onaaga irio akaambīrīria kuigua njeme. Mūdū ūyū agīeetha irio na thigara eekaga maūdū maingī matarī ma mūtugo. Nī eendagia itina rīake irio kana thigara kana agūtūmīrwo nī mabiciī kūmaarutīra wīra nī guo mamūhe matigio kana gītīira kīa jogoo. Muohwo arī kwambīrīria maūdū maya ma kīnenge, arīikagia na gūtūwīka mūūmaraya wa njeera. Agwatagwo nī mende na thigari kana muohwo o wothē wīna thuti ya nguīko. Kana agatūwīka hūmungaati wa gūcuukaga oohwo arīa angī kūrī aathanī a njeera. Nī mūdū giko. Njeera nī kuo ūngīmenyeera arūme na matigio kīnya.

MGONGAJI: Ūyū nī muohwo kana mūūthigari ūrīa ūkomagīra indo ciene. Muohwo ahotā kūneengera mūūthigari mbeeca agūrīrwo kīndū (mūgate, thigara, bangi, kana ngathīītī) no handū ha mūūthigari amūreehere kīndū kīu, agakomera mbeeca icio. Thuuthainī muohwo monana na mūūthigari ūcio, mūūthigari akaamwīra nīaraarīire mbeeca nī arīmūcookeria; kana mūūthigari akeera muohwo athīī amūthitange gwa koigi wa njeera. Toondū mbeeca nī marufuku njeera, muohwo ndaangīthitanga mūūthigari ūcio. Angīkorwo muohwo nī mahuru, aheenagīrīria mūūthigari ūcio, akamūne kīndū kīa magendo amūkuīre; mūūthigari eetīkīra gūkua, ageekīra kīndū kīu kīnene; muohwo naake akamūhūūrīra waya kūrī thigari cia sikiurītī. Mūūthigari ūcio akanyiitwo na magendo macio, akafutwo wīra. Njīka-na-njīka ndīrī marūrū. Njīra ingī thigari ituunyaga oohwo indo kana mbeeca, nī rīrīa mūūthigari atūmwo kwa andū a muohwo akaagīire mbeeca. Handū ha areehere muohwo mbeeca icio, mūūthigari agacimeria.

Oohwo nao nī makomagīra indo cia magendo cia thigari. Mūūthigari areehaga thigara na bangi njeera akaneengera muohwo amwenderie, muohwo naake agakomeera indo icio ciothe. Toondū nī biacaara ya magendo, mūūthigari ndarī ūndū angīīka, no gūtuma ūthū na muohwo. Mūno makīria thigari cieendagia magendo mao ūtukū. Muohwo akoragwo theero thīinī na nī hiinge na konji na mūūthigari ndarī na kīhiingūro. Mūūthigari na muohwo makaambīrīria gūthogorana. Muohwo akeera mūūthigari arī na mbeeca na aareenda bagiti ya thigara. Mūūthigari akamūne, akamūrūgia. Akaamwīra ndarī mbeeca na eenda gūthīī kūmūthitanga kwa mūnene wa sikiurītī, athīī. Ūcio ūgathirīra hau.

Oohwo nī marūūganagia. Kūrī muohwo ūtahotaga gūkua indo ciake cia magendo nī kuura maaī itina. Muohwo ūcio aneengeraga muohwo ūngī ūrīa mūūmīrīru amūkuīre indo icio kinya buroko. Handū ha kūmūrehere

indo icio buroko, agaikomera. Aakinya buroko akeera mûraatawe atĩ nĩ ahũũrwo birigiceeni na indo ciaathĩ.

TEERO: Kĩĩnjeera teero nĩ birigiceeni. Handũ ha gũtũmĩra kiugo birigiceeni, oohwo maatũmagĩra kiugo teero. Kiugo gĩkĩ kiuumanĩte na kiugo gĩa gĩthũngũ, "terror." Oohwo mahũũragwo teero marĩ njaga. Icakũri ciũũkaga buroko kĩrooko tene mbere ya thinacaara, ikeera oohwo maruute nguo kũrĩ na teero. Maaruta ikamahũũra mbaara nene, igacooka kamauururia matina na mĩtĩ, ikamagucia mĩcutĩ na nyee. Thuutha ũcio ikahamurithia oohwo maiine ndaaci iĩtagwo, "*Frog Dance*," ndaaci ya ciũra. Ndaaci ĩno nĩ kũrũgarũga ta kũũra mũndũ enyitĩte matũ, arĩ njaga na aikaarĩire magũrũ. Na cio thigari irĩ thuutha wake ikĩmũhũũra mateke, kũmuugĩrĩria na kũmũruma. Ndaaci ĩyo yaathira oohwo makahamurithio maiine ĩngĩ iĩtagwo, "*Butterfly Dance*," ndaaci ya cĩhuuruta. ĩno nayo ĩinangwo mũndũ arĩ njaga, aikaarĩire magũrũ, nĩ kuo gũkaaba. Muohwo akeerwo atambũrũkie mooko na mĩena na aambĩrĩrie kũumbũka na cio thigari ikaambĩrĩria kũmũtharĩkĩra na tũthimbũ, haati na ngundi. Thuutha ũcio akeerwo ambĩrĩrie gũkuruma akĩhũũragwo haati na gũikania, na gũtirĩ watho ugĩte oohwo marookagĩrwo ngwareinĩ na irumi na thimbũ. Tũhũũragwo kinya amwe aitũ maagatihio mũno, amwe makounwo mbaru, maru kana mooko. Muohwo athĩi kwa rĩgĩtaarĩ wa njeera toondũ wa gũtuurwo nĩ mbaru, rĩgĩtaarĩ akamũhee *Panadol* na *Aspirin* akamwĩra acooke buroko nĩ akũhoona. Rũuciũ na rũngĩ, muohwo agathiĩ kũrĩ rĩgĩtaarĩ kũmũthaitha amũhee marũa aathiĩ thibitaarĩ Kenyatta. Rĩgĩtaarĩ na anene a njeera maakoiga atĩ ti mũrwaru. Muohwo akaambĩrĩria kũbuutha mwĩrĩ thĩinĩ, akaaremeererwo nĩ kuuma theero. Hĩndĩ ĩo nĩ rĩo njeera ĩmwĩkĩraga mariamuĩnĩ, ikamũtwara thibitaarĩ.

Aingĩ matikinyaga thibitaarĩ, makuagĩra theero ciao kana njĩrainĩ maroreetio thibitaarĩ. Ũguo nĩ guo Mũngai Warũirũ na Titus Adungosi makuuire. Mũngai anyiitirwo nĩ TB na ndaaheagwo ndaawa kana gũtwarwo thibitaarĩ Kenyatta. Aathiĩ kwona ndagĩtaarĩ akarutwo kũu na makoofi na haati. Mũrimũ ũgĩkĩmũthũũgũna, kinya akĩremeererwo. Hĩndĩ ĩrĩa mookire kũmũũruta theero, mamũtware thibitaarĩ Kenyatta, aarĩ nuthu kĩimba. Ndaakinyiire thibitaarĩ, akwĩrĩire njĩrainĩ. Naake Adungosi aambĩrĩire kũharwo thakame arĩ Njeera Naivasha. Anene a njeera na marĩgĩtaarĩ makĩuga ti mũrwaru, nĩ kũheenani araheenanania. Akĩhũũrwo mbaara nene, agĩcookio theero. Handũ ha thiku igĩrĩ ndaahootaga kwĩhũũra ngĩ. Agĩthĩi kĩoro no anyiitĩrĩrwo. Thikũ ya gatatũ, njeera ikĩona kweri mũndũ nĩ mũrwaru, nĩ agũkua. Makĩmwĩkĩra mariamuĩnĩ, makĩmũtwara Njeera Kamĩtĩ nĩ guo atwarwo thibitaarĩ Kenyatta nĩ thigari cia Kamĩtĩ.

Mũthenya ũcio aarehwo anene a Kamĩtĩ makiuga matĩrĩ na ngaari ya kũmũtwara Thibitaarĩ Kenyatta nĩ aigwo Sick Bay, ngaari nĩ ĩkooneka rũuciũ. Rũuciũ rwa kinya, ngaari gũtirĩ. Akwire mũthenya ũyũ ũngĩ. Hĩndĩ ĩo ngaari

nī yoonekire ya gūtwara kīimba Thibitaarī Kenyatta ngīgathimwo kūmenyeeke nī mūrimū ūrīkū wa mūūrāgaga. Matanamūikia mariamuinī, maambīre kūmuoha bīngū mooko na maceegera magūrū atī ndaagakoorwo nī gwīkwīthia ekwīthitie, arūge mariamu, oore. Mamūrutire bīngū na maceegera rīgītaarī wa Thibitaarī Kenyatta oigaga atī Adungosi nī mūkuū biū kwa biū. Kweri kūrī Mūūkenya ūngioheera Moi na Kanū?

KŪHŪŪRĪRWO WAYA: Gūcuukwo kūrī aathani a njeera. Makīria oohwo nī mahūūranagīra waya mūno kana makahūūrīra mūūthigari akuūite magendo.

RAINI/LAINI: Nī njīra cia gūcaaria magendo. Kwa mūhiano, muohwo akīenda kūgūra irio riiko, athiaga kūrī mūbicii akaamwīra: nī ndīreenda irio, wahota kūnjohanīria raini? Mūbicii eetīkīra, magathogorana. Ningī muohwo no athīī kūrī thigari mūraata amwīre aamuohanīrie raini ya kūmūreehere thigara, mūgate, bangi, ngathīiti kana kīndū kīngī kuuma raiya. Mūūthigari eetīkīra, muohwo akamūneengera mbeeca cia indo icio. Raini nī itiinagio ta makīria ya riiko akorwo muohwo ndarī na mbeeca cia kūrīha mūbicii kana kooburū wa riiko.

KŪHŪŪRA MAI/GŪTINDIKA MAI: Ngindano. Oohwo arīa makindaga arūme arīa angī, meetagwo nding'oring'o kana mende. Muohwo angīkorwo nī mende, andū maugaga atī nī wa Kīama Kīa Nding'oring'o. Maama nī muohwo ūrīa wendagia itina njeera, maraaya. Maama ūrīa ūrī ngumo gūūkū Kamīti aabatithitio, "Mama Ngina." Anuungaga ta thegere.

HESABU: Mūndū ohwo kiugo kīa mbere kūmenya nī Hesabu. Oohwo mataragwo maita mataano mūthenya. Ihinda rīa gūtara rīakinya, mūūthigari aanagīrīra, akauga: Hesabu, Kaba! Muohwo agīceerwo nī gūkaaba ahūūrāgwo mbaara nditū. Keerī, ithabu rīngīhītana, thigari ciaambagīrīria kūruma na kūhūūra oohwo. Ningī no kinya oohwo maikare makaabīite kinya ithabu rīngīre. Gūtīrī kīndū kīngī kīnyariiraga oohwo ta gūkaaba. Nīī nī ndaaregire gūkaaba, ngīheo marūa nī ndagitaarī toondū iru rīmwe rīakwa ti rīega. Nī ūndū ūcio ndiindaga ngīrumwo nī thigari na maobithaa atī nī ndīreetua mūndū wa bata. Rīmwe na rīmwe njīiragwo no kinya ngaabe. Ndaarega ngaikio kīnya thikū mūgwanja. Njeera mūndū agīaga kwīyūmīrīrira, atuagwo maigoya nī icakūri.

GĪTHWAĪRI KĪA NJEERA: Nī rūthiomi rwa wara na mūng'eeng'ano rūrīa rūtūmagīrwo njeera nī thigari na oohwo. Maheeni makagarūranio, magatwīka ūhorō wa ma na maagetīkīrwo atī nī ma. Kwa mūhiano, muohwo agīnviitwo nī thigari na bagiti va thigara. aatwarwo wabici va mathitanga,

agarûraga gïthwaïri, akoïga atï nï mûûthigari ûkûmûreeheire thigara icio na thuutha ùcio mûûthigari amûnyiita. Ûguo nï kuuga atï muohwo "amemkatia askari kiswahili." Mûûthigari akorwo ndarï na gïthwaïri kïiganu, akafutwo wïra toondû atï nï akûingïrïtie marufuku njeera. Nï nï ndaanyiitirwo na wembe mwaka wa mbere Kamïtï. Nï ûndû wembe nï marufuku njeera, ngïtwarwo wabici ya mathitanga nï mûûthigari. Twaingïra wabici, mûûthigari akïhûûra thuruutia, akïïra obithaa, "Afandi, nï ndaanyiita muohwo ûyû na wembe, akwendeete kwïyûûraga na guo". Obithaa, arï na maraakara gïkabu kïgima, akïnjïïra ndïmûtarïrie kûria ndutïte wembe ùcio. Akïuga areenda "ukweli na uwongo". Nï toondû ndiaarï na gïthwaïri kïiganu gïa kwïyoohora mathitanga, obithaa akïuga ndaarwo mûtungi ndï njaga nï geetha meenye atï njeera ti thingira kwa baaba. Ndaikarire theero thikû ithatû itarï nguo kana kïï.

NAAMBA YA NJEERA: Mûndû arï kuingïra njeera aheagwo naamba — naamba iyo ïgatwika rïitwa rïake. Nï ndaingïra Kamïtï mwaka 1982 ndaaheirwo naamba 661/82. Naamba ïno ïrauuga atï nï kwarï andû 660 mooheetwo mbere yakwa mwaka 1982. Naamba ya njeera ïtumagïrïrwo caatiinï gïthûriinï. Muohwo angïnyiitwo atarï na naamba gïthûriinï aikagio kïnya thikû mûgwanja kûria kaafu.

KÏNYA/MÛTÛNGI/NETI/IRIMA: Nï marïitwa ma theero ïria muohwo aikagio auuna watho wanjeera. Na Gïthwaïri ïitagwo nyumba ndogo na Gïthûngû, "*punishment cell*" kana "*solitary confinement*".

MANENO: Muohwo akïeenda kwona Koigi wa Njeera, athiaga *duty office*, akauga atï arï na "maneno" toondû ùcio nï eetïkïrio kwonana na Koigi wa Njeera. Nï kûrï karani wa maneno na nï kûrï mûthenya ûria Koigi wa Njeera onanaga na oohwo arïa marï na maneno. Koigi wa Njeera nï Gaitharï, nï wee ûhiûragia mûcarica njeera. Etigïrïtwo mûno nï thigari na oohwo toondû nï we hinya njeera. Thigari, obithaa na oohwo mamwïtaga "Afandi," "Mûnene" kana "Mkubwa." Ndatengûragwo.

MARIAMU: Nï ngaari ya waya ïria ïkuuaga oohwo rïria magûtwarwo igootiinï, njeera ïngï kana thibitaaarï. Na Gïthûngû ïitagwo, *Black Maria*. Yakïitwo na cuuma theri. Rïitwa rïngï ïitagwo mawayä.

AFANDI/ WABANDI: Muohwo wotho no kinya eete thigari na maobithaa, Afandi kana Afande. Ûcio nï watho. Kûrega nï mbaara nene. Nï ndaakinya njeera o ùguo, ndaikarithirio thï nï Obithaa ngïrwo meenye atï njeera ti Yunibaasiti kûria twïtaga andû, "sir," "mister," kana "professa." Akïïnjïïra atï no kinya njïitage thigari na maobitha "Afandi." Nï nï ndaaregire kûrega

biũ gwĩta thigari na maobithaa, Afandi. Ndooririe Koigi wa Njeera nĩ watho ũrĩkũ ugiĩte muohwo eete thigari kana obithaa, wabandi, na nĩ areemirwo nĩ kũndarĩria. Njeera cia Kenya itirĩ ciaceenjia makinya; itũmagĩra o mawatho ma mũkoronia Ngeretha. Tamaka atĩ ona magĩtũruma nĩ matũmagĩra kĩugo, "nigger". Irumi iria mũkoronia Ngeretha atũruumaga na cio. Irumi nuungu. Hiihi nĩ mooĩ ũrĩa kĩugo "nigger" kĩugĩte? Nĩ mooĩ ũrĩa kĩĩndeemaga ngoro magĩgĩtũmĩra? Ūkoronia nĩ mũrimũ mũũru wa meeciiria. Nĩ woragia tombo.

NAARI/ TINGA/ NGWARA: Nĩ marĩĩtwa ma ibiriiti iria ithondekagwo nĩ oohwo njeera na hitho cia kũmuunia thigara. Muohwo agĩnyiitwo na kĩmwe gĩa cio, ahũuragwo hatarĩ tha. Kĩbiriiti kana mwaki nĩ marufuku njeera.

KAIRO: Nĩ rĩĩtwa rĩa muohwo ũrĩa ũthaambagia cioro njeera. Wĩra wa cioro njeera nĩ wendeetwo mũno nĩ oohwo. Gĩtũmi nĩ toondũ nĩ ũrĩ wĩyathi wa gũthiĩ kũndũ guothe njeera thĩĩnĩ muohwo atarũmĩrĩrwo nĩ mũũthigari. Keerĩ, kĩoro nĩ kuo indo cia marufuku ihithagwa na no kuo thigara na bangi cieendagĩrio na kũnyũrwo. Nĩ kuuga atĩ Kairo nĩ wee mũrangĩri wa indo icio na nĩ ahagwo mũcaara nĩ eene indo icio. Muohwo akĩnyũira thigara kĩoro no mũhaka ahee Kairo, "kĩfgenga." Thigari itieendaga kũhũura birigiceeni kĩoro nĩ kũigua magigi. Cioro cia njeera ciũiyire ngi, iguunyũ, mbĩa na maaĩ marĩ na rũrenda rwa nĩai. Nĩ iria rĩa mathugumo na oohwo matirĩ iraatũ.

RAIYA: Nĩ nja ya njeera. Muohwo areekio oigaga ndathiĩ raiya kana akauga, "nĩta kwenda raia kesho". Mũndũ arehwo njeera oraagio nĩ oohwo arĩa angĩ: "raiya kũhaana atĩa?" kana akoorio na Gĩthwaĩri: "ulitoka raia lini?"

MŪNYORORO: Nĩ rĩĩtwa rĩngĩ rĩa njeera. Nĩ araumire mũnyororo... Gũũkũ nĩ mũnyororo no tũkainũka. Tũrĩ mũnyororo. Ūguo nĩ kuuga atĩ tũrĩ njeera.

MBEECA CIA NJEERA

Mbeeca njeera ciĩtagwo majani. Nĩ mĩthemba iĩrĩ: (a) mbeeca cia kawaida na (b) thigara ya *rooster* (jogoo). Mbeeca cia kawaida iria itũmagĩrwo njeera nĩ nooti, kuuma ciringi ikũmi kinya igana. Ciringi mĩrongo iĩrĩ ciĩtagwo kĩbaaũ na ciringĩ igana, maathai. Nĩ raithi kũhitha mbeeca cia karatathi njeera kũrĩ mbeeca cia cuuma. Na cio thigara cia *rooster* itwĩkaga mbeeca ciaingĩra njeera. Thigara imwe nĩ ciringi na iĩtagwo "*stick*". Kwa ũguo muohwo arĩ na *stick* mĩrongo iĩrĩ, arĩ na kĩbaaũ. Nĩ kuuga atĩ muohwo arĩ na *stick* imwe kana ciringĩ imwe no agũre nguĩko ya itina kũrĩ maraaya ma njeera. Nguĩko

ya ndagika ithatũ na ikagĩrwo kĩoro. No cioro cia njeera itirĩ mĩrango. Nĩ ùndũ ùcio arĩa maraakindana mangĩigua andũ makĩingĩra kĩoro, mareekanagia na ihenya na mũndũ agathiĩ na njĩra yake. Nĩ ta magui makihaicana.

Thigara ya Jogoo nĩ yo ìnyuagwo njeera nĩ ùndũ ìrĩ raiithi na nĩ ìrĩ hinya mũingĩ ta bangi. Marĩĩtwa mayo nĩ maingĩ. Ìitagwo "fegi," "kuku," "stick," kana "jogoo." Na kĩo ngĩtira gĩitagwo, "kifgenga," "kipisi," "kibingiri" kana "nuthu." Bangi nayo ìitagwo, "kaya," "zion," "shada," "joint," "widi," kana "poti." Bangi, thigara, ndaawa cia kũreebia na indo ciothe cia magendo ciingĩragio njeera nĩ thigari na maobithaa.

MACIKANI: Mbeeca na thigara cia *rooster* nĩ cio indo iria ìrĩ bata mũno njeera. Toondũ muohwo arĩ na mbeeca kana thigara ndaagĩhũũta, anyoote nĩ thigara kana aage gũthooma ngathĩĩti o mũthenya. Ningĩ muohwo arĩ na mbeeca ndaatwaragwo mũtũngi, nĩ ahakaaga thigari. Wagatatũ, thigara na mbeeca nĩ igũraga nguĩko ya itina. Indo ici nĩ marufuku njeera, ititĩkĩritio nĩ watho. Muohwo agĩnyitwo na cio, aikagio mũtũngi mĩthenya mũgwanja na akaarĩa kaafu. Nĩ ùndũ ùcio o muohwo nĩ acaaragia handũ ha kũhitha indo ciake. Kĩĩnjeera, handũ hau heetagwo, "macikani." Muohwo ndahithaga indo ciake macikani ìmwe, arĩ macikani gĩkundi. Nĩ ahithaga mbeeca rĩtumoinĩ rwa mũrĩngĩti kana agatuma mũhuko na hitho mũrĩngĩtiini wake kana thĩini wa kũngũrũ njegekeini ya caati. Kana agathondeka macikani kīgandainĩ kũrĩa arutaga wĩra. Muohwo angĩkorwo ndarĩ macikani kīgandainĩ kana theero, oohangĩrĩra indo ciake nyeeini, no maũndũ mangĩruunda, agaciikia itina. Macikani ìno ìitagwo, "buuti" kana "trunk." Makĩria indo iria ihithagwo itinainĩ nĩ mbeeca, thigara, bangi na marũa. Macikani ìno ìrĩ haaraihu, thĩini wa mĩtuura wa mai, ndĩkinyagĩrwo nĩ birigiceeni no muohwo ahũũrĩrwo waya nĩ muohwo ùngĩ. Itina rĩrĩ bata mũno njeera. Nĩ rĩo buuti ya gũkua marufuku, nĩ riendagio mbeeca kana thigara cia kũgũra irio, na nĩ itinga rĩa nguĩko.

IRIO CIA NJEERA

Irio cia njeera no iria mũkoronia aheega andũ aitũ marĩ oohe—ũcũrũ, ngima mathũkũma na mabooco. Muohwo arĩaga irio ici kinya akaarĩkia kĩoho kana hiihi akue. Mũndũ athiĩ njeera kĩndũ kĩa mbere ambaga kũmenya nĩ mũnuungo mũũru wa irio. Ti hĩu na itirĩ maguta, bithaarĩ kana cumbĩ. Nĩ gũtherũkio itherũkagio ta cia ngũrwe. Ningĩ ti irio cia kũhũũna, nĩ cia ngũtega mbĩa. Ûcũrũ ndũrĩ cukaari, ũrugĩitwo na mĩtu mũbuthu, ũiyũire ndoogo, mbũcĩ, nyenje, ngi na mai ma mbĩa. Ti ũcũrũ nĩ makima maria maheagwo ngũrwe. Ngima nayo nĩ mĩtu mũbuthu, iyũire tũgunyũ, mũthanga, mbũcĩ;

na ndīngīakīrīka kanua nī kūnuunga. Mbooco ikoragwo na mbūcī ngiri na ngiri, igunyū, mahiga na mbīa iruganīrio. Nyeeni cia kūrīa ngima nī makerūro ma mathūkūma kana ma mabooga matarī cumbī kana kīī.

Jumaine, Aramithi na Juumaa watho ugīīte oohwo maheeo nyama. Nī ma nyama nī ciūūkaga, no itirīagwo nī oohwo, cirīagwo nī thigari na maobithaa. Iria ciatigara ikagaayano nī mabicii. Nī cio mabicii macookaga kwenderia oohwo arīa angī kana kūgūra mūkindano na cio. Oohwo mareehagīrwo mahīndī na thubu nī mathambio ma nduramu iria ciuuma nyama. Maguta na cumbī nī ireehagwo no ciendangīrio thigari nī kooburū wa riiko. Cukaari na caai nī marufuku njeera o ūrīa mūkoronia nyakeerū aatwīte. No nī wega kūrīrikana atī hīndī ya ūkoronia, oohwo Athūngū na Ahīndī nī maheagwo cukaari, mīgate, iria, caai na nyama o mūthenya. Irio ciao ciarī thuranīre na cia kūhūna. Rīu oohwo Athūngū and Ahīndī maarīaga irio iria irīaagwo nī oohwo oothe Kenya. Kūdū maheagwo irio cia mwanya, irio njega na thuranīre, no njeera ya Rūmande Nairobi. Kūu maheagwo mīgate, caai na iria kīrooko. Ranji, waru mūkarange, nyama na mbooga; na hwaīnī nī caabaci, nyama, mbooga na caai. Ithuī oohwo andū airū tūkīheagwo irio cia ngūrūwe.

Ningī ūndū ūngī ndoonire ndī Rūmande Nairobi nī atī: Ahīndī na Athūngū nī meetīkīrītio nguīko na atumia ao. Harī kanyūmba karīa matwaragwo ka nguīko hakuhī na *Duty Office*. Ndī rūmande nī ndooririe Obithaa ūmwe ūhoru ūcio, naake akīnjookeria atī Ahīndī na Athūngū magīrīa ngima na mbooco no marware ndigaana toondū atī matimenyerete irio icio. Ndaamūria ūhoru wa kūmetīkīria nguīko njeera, akīnjīira ndaakwenda siasa ciakwa. Agīthīī, akīndiga na gīkou kīa maraakara kīrī mūmero.

Irio cia kawaida njeera (ngima, mbooco na mathūkūma), oohwo macīītaga *musosi*; na guo ūcūrū *mūgīrī* kana *maporegi*. Maguta meetagwo *kawaiti* kana *maūiro*. Muohwo agienda irio ciake cikorwo na maguta nī kūgūra agūruga maguta kūrī kooburū wa riiko kana kūrī oohwo mabicii.

Nī kūrī irio cia mwanya ithondekagwo nī mabicii na hitho cia kwenderio oohwo arīa marī na mbeeca kana thigara. Irio icio nī cia mīthemba itatū: (a) mandodo; (b) makoko; na (c) chebe-chebe. Mandodo nī mbooco igatukanio na thūkūma, igakaragwo na maguta na itūngūrū wega na igeekīrwo cumbī. Waciona ūkaambīrīria gūita mata nī thuti. Bakūrī īmwe ya mandodo yeendagio thigara igīrī cia *rooster* kana ciringi igīrī. Kiumia kīmwe kīa mandodo nī bagiti īmwe ya *rooster* kana ciringi ithaano. Makoko nī makūro ma ngima, makarutwo nduramuinī, magakimania na maguta, itūngūrū na cumbī. Magacooka magatukanio na nyama magekīrwo mwakiinī wa makara, makahīa kahoora handū ha mathaa gīkundi. Mūrīo wa irio icio ndūrī gūūkū. Bakūrī īmwe ya makoko nī *stick* 3 kana 5. Makīria oohwo arīa mahotaga kūgūra irio ici cia magendo nī vizito kana a kīama kīa nding'oring'o.

Chebe-chebe nĩ cio irio iria irĩ ngumo na goro njeera toondũ irĩ mũrio mũno na ikarugwo iharĩĩrio wega. Nĩ mbooco, thũkũma, nyama, mboga na itũngũrũ, ikarugwo na maguta matheri na mwaki wa makara. Nĩ ta irio irugĩirwo hobunainĩ. Ciendagio *stick* 7 kana 10 bakũri. Makĩria ithondekagĩrwo mende na ciana ciao kana muohwo o wotho ũrĩ na mbeeca kana thigara cia jogoo. Ona ũcũrũ nĩ wendagio. Mũrũrũ (mũkebe) ũmwe nĩ *stick* imwe kana ciringi imwe. Kwendia irio na magendo nĩ biacaara nene njeera, na ikoragwo irĩ ngwatanĩro ya mabicii na kooburũ wa riiko. Mũbicii mũũgĩ na mwara nĩ athũkũmaga mbeeca kĩrũndo o mweri. Kũrĩ uumaga njeera na mũhuko mũraaya wa mĩkari. Kooburũ wa riiko naake angĩkorwo nĩ mahuru, ndakomeire matũ, nĩ atongagĩra riiko. Ūhahami ũrĩ njeera nĩ ta mũrimũ wa mũtũngũ.

MTAMA: Nĩ irio, thigara, bangi, iria, theremeende, caai, mĩgate— indo ciothe iria mende atũmagĩra akiuuha "mũhiki". Nĩ kuuga atĩ mtama nĩ mahũrũũra makũgucĩrĩĩria mũhiki. Arũme amwe, makĩria aanake aya anyinyi, toondũ wa ng'aragu na nyoota wa thigara nĩ meneyenaga, mageetĩkĩra gũtuĩka ahiki njeera nĩ guo moone indo ici. Ūkoroku ũgatũma mũndũ eendie mwĩrĩ wake.

KANA: Nĩ rĩĩtwa rĩa ngima njeera. Kawembe nĩ gakima karĩa muohwo athimĩrwo nĩ thirikaari aheagwo. Ūtungu wa gakima kau nĩ ta wa kawembe. Kwa ũguo oohwo mageetaga kawembe kana gĩciicio.

KAAFU/KAVU: Nĩ irio iria iheagwo muohwo arĩ kĩnya. Na Gĩthũngũ ciĩtagwo, "penal diet." Nĩ ngima kawembe na gĩkombe kĩa maaĩ nginya muohwo akauma kĩnya. Oohwo maatwaragwo kĩnya mahĩtania na aathani a njeera kana maanyiitwo na marufuku. Oohwo matanatwarwo kĩnya maambaga kũhũrwo mbaara ndũrũ nĩ thigari. Gũũkũ Kamĩtĩ oohwo marĩ mũtungĩ maitagĩrĩrio maaĩ mahehu o kĩrooko marĩ njaga, magacooka makahingĩrwo theero hehoinĩ. Maũndũ marĩa twĩkaagwo gũũkũ Kamĩtĩ nĩ ma kĩĩnyamũ biũ na bũrũri ũyũ nĩ witũ, tũtirĩ ahooi.

AICI NA NG'AANO CIAO

Andũ arĩa me njeera cia Kenya, aingĩ moheirwo ũici, ũtuunyani, ũragani na ũũgwati wa atumia na ciana cia tũirĩtu na hinya. Andũ aya marechwo njeera nĩ maambagĩrĩria kwĩgana na kũheana ng'aano cia ngero maanagera. No ũici nĩ wa mĩthemba mĩingĩ. Tathikĩrĩria ngũtaarĩrie:

MŪICI WA MTAA: Nĩ mũici ũrĩa ũrĩ ujuzi wa ũfunji manyũmba, eene matarĩ mũciĩ. Akaiiya indo iria agĩhota gũkuua. Rĩmwe mũici ũyũ okaaga

na ngaari (matatū kana vikaabu) akamīiyūria indo; agathiī gūciendia na imwe agatwara mūciī kwa nyina kana gwa kanyanya wake. Mūici wa mtaa ndarī ūrūme, nī kīguoya kīrīa kīnene. Angīkorererwo nī eene mūciī oyaga magūrū. Magūrū magiaga kūmūteithia, akanyitwo, akooragwo nī kīrīndi na mahiga.

MŪICI WA ROKETI: Mūici ūyū wa roketi (rocket) ahaicaaga nyūmba ūtukū, agatiinia mabaati, akaingīra nyūmba eene marī toro. Akaiiya indo iria akwenda, makīria nguo, mbeeca na indo cia riiko, akaumīra mūrango, Agīkorwo nyūmba yakītwo na tīiri na mītī, mūici wa roketi, eenjaga mūūngū wa kūingīra nyūmba kana agathingūra nyūmba akaingīra. Eene nyūmba magīhindūka, mamūigue no amoorage toondū akoragwo na fanga. Mūno makīria, mūici wa roketi ndetagīrīra mbaara ya eene nyūmba, aumaga nyūmba ta ngīrī. No rīrīa marī aingī, marī ūrūme ta wa huuri. Mafunja nyūmba, magookīria eene mūciī, makaamba kūmahūūra mbaara njūru na makagwata mūtumia mwene mūciī na ciana ciake cia airītu. Marīkia ūguo makamahingīra kīoro, magacooka makagwata mūthuuri mwene mūciī itina na ihīi ciake. Thuutha ūcio makaiiya kīrīa makwenda na makoorage mūthuuri mwene mūciī kana andū othe mūciī ūcio na mafanga. Gīiko kīa ūcangiri kūna. No aici makīheana ūcangiri ūyū, magūtheka tūnua tūgakinya itara.

MŪICI WA FIXI/MGONGAJI: Ūyū nī mūici ūthoomeire ujuzi wa maheeni. Ndatuunya andū indo ciao na mbaara, atūmagīra maheeni na wara. Athiaga ciathīinī kana ing'ang'ainī, akeera andū atī nī oī ciama cia kwonjorithania mbeeca ikaingīha. Ta kuuga wamūne ciringi igana akariga kīama igatūika ciringi magana meērī. Nī mūici ūrī kanua maguta na ekīraga nguo cia goro, thuuti. Nī ūndū wa nguo icio ciīna riiri na kanua cukaari nī ahootaga kūheenia andū aingī, akamatuunya mbeeca ciao. Aici a Fixi nī o maaraga karata mūkīrainī wa bara, Nairobi magatuunyana mbeeca na wara. Angī a aici aya matūmagīra ndini na wara. Meeraga andū arīa meetīkanītie na Njesu atī marī na maaī ma kuuma Rūūi Jordan; maaī ma muoyo. Atī mūndū agīnyua maaī macio ndarī hīndī agakua. Makeendia o mūcuuba wa maaī ciringi ta igana kana makīria. Andū magakīhūūmbūūta maaī, nao aici no mbeeca cia irimū marakīndīra makonia. Mangīona nī makūmenyeka rūgongo rūu, magakūūra. Magathiī rūgongo rūngī.

MŪICI WA NYIKA/ NDINGA: Ūyū nī mūici wa ngaari. Ndarī ngaari atagiya. Nī oī kūhingūūra na nī ndereba njamba. Aciaga ūtukū kana mūthenya, eene matarī hakuhi. Aiiya atwararagīra itonga iria igūūruga ngaari cia kūyo. Ndonga na yo īkoragwo na andū yandīkīite, marī mītūkī ya njūkī, makwambūūra ngaari īyo yoothe, īkeendio icuguruuma. Tene mūici wa nyika

ndaarĩ ùrũme, ndaakuaga mathaita ma mbaara. Aangĩkorererwo nĩ mwene ngaari aatemaga ihenya. Ahĩtio nĩ mũtino, akanyiiwo, akoragwo nĩ kĩrĩndĩ na mahiga. No matukũ maya, aici a ngaari marĩ na ùrume mũno, mararuta eene ngaari ngaariinĩ na mĩcinga mũthenya, makamooraga na magathiĩ na ngaari.

MŪICI WA BAKUBAKU: Mũici ùyũ athoomeire ũici wa kũruta andũ mbeeca mĩhuko: gũkũũra arũme ibeeti, gũtuunya atumia haandibaga, bangiri irĩ mooko na ndũgĩra irĩ matũ, na kũgutha thaa na ngobia. Ùyũ nĩ mũici mũcaabu ta ngi; nĩ mũndũ ùnyamaragia aruti-wĩra mũno baathiinĩ, matatũinĩ, sitijiinĩ cia baathi na mĩceemanioinĩ ya ùteti. Gũtirĩ mũici ùmeneetwo nĩ raiya ta ùyũ. Agĩnyiiwo akĩiya nĩ kũragwo oragagwo nĩ mũingĩ na mahiga. Ona gũũkũ njeera mũici wa bakubaku ndaheagwo gĩtĩyo nĩ aici acio angĩ toondũ ona o nĩ amaiiyaga marĩ raiya.

MŪICI WA PARAPATA: Mũici ùyũ athiaga ndukainĩ irĩa nene ta cia Nairobi taarĩ kĩndũ akwenda kũgũra. Akoragwo eeyoheete nguo cia goro, thuuti na tai. Akaambĩrĩria gũthooma thogora wa indo na gũithukia. Rĩrĩa mwene nduka atarona, mũici ageekĩra kĩndũ mũhukoinĩ kana kĩnenainĩ, akoima. Angĩonwo nĩ mwene nduka, aumaga ndukainĩ ta thiiya ĩguthũrĩtwo kĩmaamo.

MŪICI WA ROBAARĪ: Mũici ùyũ atũmagĩra hinya gũtuunya andũ indo ciao. Akoragwo na matharaita—mũcinga kana fanga agĩthiĩ kũiiya, no ndathiaga arĩ wĩki. Makoragwo marĩ gĩkundi ta kĩa mĩitũ ĩtaano kana makĩria. Mathiaga kũrĩa kũrĩ mbeeca ta beengi, matukainĩ marĩa manene, mĩkaawainĩ ya aatarii na mĩciĩ ya ndonga. Ona ngaari nĩ matuunyaga eene cio na mĩcinga mũthenya barigici. Nĩ aici makoragwo meeharĩirie mũno, marĩ ùrũme mũingĩ na nĩ merutĩte gũkua kana moorage mwene indo na maikue. Matirĩ tha, mooragaga andũ oothe kũrĩa maingĩra. Njeera, aici aya, marĩ ngumo mũno na nĩ aatĩie nĩ aici arĩa angĩ hamwe na icakũri. Meeragwo atĩ nĩ njamba, ti aici nĩ ùtonga mareetha ta athũkũmi arĩa angĩ. Ona raiya, aici a robaarĩ nĩ aatĩie toondũ marĩ mbeeca, mĩciĩ mĩnene na mĩthaka, marĩ ngaari cia goro na ciana ciao itwaragwo cukuru na ngaari. Ningĩ aici aya nĩ marutaga mbeeca kĩhũmba hĩndĩ ya harambĩ. Amwe ao nĩ atongoria a kanitha matũũrainĩ mao na nĩ matwĩkaga ageni a gĩtĩyo hĩndĩ ya harambĩ. Aici aya manyiiwo nĩ thirikaari matuagĩrwo gĩkuũ, makareeho Njeera Kamĩtĩ, magaitwo. Maciini ya gũitana gũũkũ Kenya ĩkoragwo gũũkũ Kamĩtĩ. Nĩ ùndũ ũcio andũ arĩa matwĩrĩrwo gũkua nĩ thirikaari marehagwo njeera ĩno.

MŪICI WA FOJARĪ: Mũici ùyũ nĩ mũthoomu kinya kĩrathi gĩa kanaana kana gĩa ikũmi na igĩrĩ. Karamu nĩ ko ithaita rĩake rĩrĩa atũmagĩra akĩiya.

Aiiyaga ceeki ya mündū, ya kambuni nene ya biacaara kana ya thirikaari, agakobia thaīri wega, agathiī kūruta mbeeca beengi. Kūu beengi akoragwo na mūraata, mūruti-wīra kūu, ūrīa ūfunjaga ceeki iō naake akagaīrwo kīhūmba kīa mbeeca. Nī mūici mwara mūno. Agīkaanyitwo akoragwo aiite ngiri na ngiri cia mbeeca.

MWIZI KUMA: Ūyu nī mūciī ūrīa ūgwataga atumia na ciana cia airītu na gīthūri. Ameneetwo mūno nī aici arīa angī hamwe na thigari cia njeera. Ahūūragwo mūno nī thigari. Akīhūūrwo eeragwo nī thigari atīrī: Kāī ūtangthikīa mūtumia waku kūrī kūnyiitaga atumia na hinya, nyamū īno. Rīmwe akarutithio nguo nī thigari, akeerwo onie oohwo mūcuthī ūrīa waiyire nguīko kana akagwatwo nī mende itina na hinya nī guo atī aigue ruo ta rūrīa mūtumia aigwire amūgwata. Njeera, njeera nī kwa maündū.

Ona gūtuīka atī andū aya makoreetwo meekīite ciīko cia kīīnyamū, kīohwo kīao nī mīaka ītaano tu, handū ha moohwo maica. Andū arīa moohagwo na mahītia maya, aingī nī aarimū a cukuru cia mūthingi nī kūnyiita twana twa cukuru. Andū arīa angī magwataga ciana cia tūirītu na matinyiitagwo kana kuohwo nī mpīi na Raisi wa būrūri. Ona Yunibaasiti nī kūrī aarimū gīkundi magwataga airītu a Yunibaasiti. Mūirītu agīrega na nguīko aheagwo maakisi cia thī kana akagūithio kīgeranio. Būrūri nī wagīrīire kūgīa na watho mwerū wa kūhūūrana na njangiri ici cia ūgwatani Yunibaasiti. Nī kūrī andū angī moohetwo njeera īno toondū wa kūgwata ng'ombe na mbūri. Andū aya meekaga ciīko ici cia kūgwata nyamū nīa rūgūrū, būrūri wa Aabarūia. Hiihi nī kīī? Nī mūtugo wao wa ūndūire kana nī ūcangiri?

NGUŪKO NJEERA

Nguīko ya kawaida ya mūtumia na mündū-rūme ndītīkīrītio njeera, ona gūkuhīrīria mūtumia kana kūmūhuutia gūfītīkīrītio. Akorwo mündū oheetwo mīaka ikūmi kana makīria, watho wa njeera ugīite no mūhaka eterere nguīko kinya akareekio. Ūrīa wonaga ndegwa ciigītwo kiugū kīmwe ihaicanaga, njeera cia arūme ihaana ūguo. Arūme matūūruga mokīītie njeera. Amwe mareemwo gūkirīrīria thuti ya nguīko, makaambīrīria kūhaica arūme arīa angī na thuutha kana makamagwata ūtukū na hinya. Makīria andū arīa magwatagwo na hinya nī oohwo njūka, aanake anyinyi. Rūūciinī muohwo ūcio athīī kūrīboota ūhorō ūcio *duty office*, Obithaa ūrīa ūrī wabici akaamwīra nī kūheenania araheenania, athīī na ndakaanacooke wabici iō rīngī. Hwaiinī ūcio muohwo ūcio akagwatwa na hinya hīndī ya keerī nī arūme gīkundi. Muohwo ūcio aguunagwo nī gūthaama buroko iō. Ke ndarīirie ūhorō ūyū makīria.

Ng'aragu njeera nĩ ïtumaga mündũ-rũme ahikio nĩ mündũ-rũme ùrĩa ùngĩ. Aheegwo irio naake akaheena itina o hwaĩnĩ. Aanake arĩa anyinyi nĩ o mahotagwo mũno nĩ ng'aragu, makaambĩrĩria kwendia matina mao irio. Mündũ-rũme arĩ kũhikĩra ùrĩa ùngĩ gũũkũ njeera, eetagwo mwana kana mĩtumia wa njeera. Mũthuuriwe eetagwo na Gĩthwaĩri mende. Mwana eekagĩra mende wake maündũ maingĩ: kũmũhũũrĩra nguo na gũkoma naake. Kĩndũ atahotaga kũhe mũthuuriwe no kaana. Mende naake nĩ irio na thigara acaragia na kĩndũ kĩngĩ gĩothe mwana wake aakwenda. Indo icio nĩ cio cĩĩtagwo mtama. Mwana aangĩhĩtĩria mende, aagekũmũhe gĩtĩĩyo na kũmũtuga nĩ ahũũragwo na ndaangĩgũthĩra, no kũrĩra na gũthaitha mende wake atige kũmũhũũra. Angĩrega na itina ahũũragwo mbaara nditũ na akaingatwo "mũciĩ." Maündũ maya moothe nĩ mooĩyo nĩ anene a njeera na nĩ mameetĩkĩrĩtie. Makĩria thigari nĩ ciũĩ ùyũ nĩ mende na ùyũ nĩ mwana. Anene a njeera moigaga atĩ aakorwo mündũ nĩ etĩkĩra kũhika, atũke mwana, hau nĩ hake; nĩ athiĩ na mbere gũkindwo. Kĩndũ njeera itendeete nĩ ùmaraaya, andũ kũnyiitagwo cioro magĩkindana kana kũgwata muohwo ùngĩ na hinya.

Kũrĩ arũme angĩ matuĩkaga maraaya, matirĩ athuuri ao, meendagia itina kũrĩ mündũ wothe ùkwenda kũgũra. Itina rĩendagio bakũri ya mbooco kana thigara ïmwe ya jogoo. Ona thigari imwe nĩ imagwataga. Kũrĩ angĩ meetagwo "njĩka na nĩ njĩke." Aya nĩ araata eerĩ mateithanagia kĩĩnguĩko. Ùmwe agakinda ùcio ùngĩ, naake akagarũrũka agakindwo nĩ ùcio ùngĩ. Nĩ ta mbwe igĩrĩ cia njamba. Ningĩ kũrĩ thigari ciendagia itina kũrĩ oohwo toondũ wa ng'aragu. No itina rĩa cio rĩrĩ goro, rĩendagio kĩbaaũ. Muohwo agĩkinda mũũthigari okaga kwĩgana ùrĩa mũũthigari akũraramaga nĩ mũrĩo. Andũ othe theero ng'ima makagwa thĩ na mĩtheko.

Oohwo arĩa meekaga maündũ maya nĩ arĩa kaingĩ mahoteetwo nĩ ng'aragu na mbaara ya njeera, mĩnyamaario ïyo ïkamaagithia ngiha cia ngoro na mwĩrĩ. Andũ aingĩ arĩa marĩ njeera matiĩkaga maündũ maya. Na nĩ mameneete mende na ciana ciao mũno. Mende amwe nĩ atĩĩye nĩ anene a njeera kũrĩ thigari imwe toondũ wa kũmenya ùfundi. Aingĩ ao maatuire njeera mũciĩ. Maacookio njeera makoiga raiya gũtiraikarĩka, nĩ kaba njeera.

MWERI WA KEERĨ 1984

Mweri ùyũ nĩ guo baragu wa KLFA, Dedan Kĩmaathi, aiitirwo nĩ thũkũmũ cia Ngeretha gũũkũ Kamĩtĩ toondũ wa gũtongoria mbũtũ ciitũ cia kũhũũranĩra wĩyathi. Kĩmaathi aiitirwo tarehe 18, 1957, thaathita ùtukũ. Aatanaitwo nĩ ageretio mũno, ona akaheo mbeeca, nĩ nyakeerũ mũkoronia nĩ guo athareende, atuĩke ngaati ya mũkoronia. Naake akĩrega, kũrega ki. Eerire mũkoronia atĩ akorwo nĩ arahaarwo athiĩ kĩoro kana eekĩre mbeeca icio mũbiibi igirie rũharo.

Mukoronia nĩ ang'othirio nĩ ciugo icio cia ūcamba na ūmĩrĩru. Agĩkĩra Kĩmaathi atĩrĩrĩ: "Marshal, hiihi nĩ ūringanĩrwo atĩ ithuĩ nĩ ithuĩ Ngeretha na tũting'athagĩrio. Nĩ ithuĩ twathaga thĩ, mweri, riũa na njata. Wee harĩ ithuĩ ūrĩ gathingiriri." Kĩmaathi naake akĩmũcookeria: "Macio wanjĩra thĩ kĩoro ūkamathugume, niĩ guoya nditũirie. Thikĩrĩria, niĩ nĩ njĩtikĩtie, ngetĩkia na wĩtikio mũmũ ta cuuma atĩ mũthenya ūmwe, ndĩ muoyo kana ndĩ mũkuũ, andũ aitũ nĩ makahaicia beendera ya wiyathi Kamũkũnji, na ciana ciitũ nĩ igathooma na ciandĩke hisitũria iitũ ya ūcamba."

Kĩmaathi oragwo, athikirwo gũkũ njeera Kamĩtĩ, ona ūmũũthĩ mbĩĩrĩra yake iragangĩrwo nĩ icakũri cia njeera. Mũthenya ūmwe, na ndĩroiga ūguo hiinyĩrĩre, nĩ tũkamũruta njeera Kamĩtĩ, tũmuohore bĩngũ, tũmũthike Nairobi gatagati na maithori na thakame iitũ ya ūcamba.

Nĩ ūndũ ūcio irebeta rĩrĩ ndĩraandĩka haaha mũhuro nĩ rĩa kũririkania njiarwo atĩ Kĩmaathi nĩwe gĩthima giitũ kĩa ūcamba na Mau Mau nĩ kĩgina giitũ kĩa ūthingu na mwĩhoko witũ. Tĩga gũthĩ mũihwa thikĩrĩria:

Kĩmaathi

Thũkũmũ ndarĩ oima gũkũ

Mĩgũnda iĩria nĩ yake

Iganda ici nĩ ciake

Beengi ici nĩ ciake

Na iria nĩ njaguuti ciake

Cĩihumbĩte tai ya ngũkũ

Iraatũ cia igera

Na ngobia igemeetio na doola

Mĩrango yoothe ya ūtonga

Ya ūũgĩ

Ya ūteti

Nĩ maahiingĩre

Magĩtũhiingĩrĩria nja mburainĩ

Bũrũri makĩũtua nguruunga

Ya ūici na ūtuunyani

Maguta ma bũrũri nĩ o manyuaga

Ithuĩ tũnyuuaga mũũnju

Tũkaria mũhu ta huko ya iganjo

Ta rora

Thĩĩna ūtũhumbĩite ta gĩkuũ

Mĩĩrĩ iitũ igatarũka ta kĩondo gĩkũrũ

Maithori na ruo nĩ rũũĩ rũraatherera

Tütümîre ũthingu waku
 Ûrũme na ũũmîrîru wa Njeenûrû Kago
 Witîkio na ũcamba wa Makhan Singh
 Bûrûri nî witû
 Tûtikaũrekia

Kîmaathi aarî njamba, aarî baragu ya bûrûri. Tûtikariganîrwo nî ũtungî na ũthingu wake.

Mweri ũyũ nî wathira. Nî ũtukũ. Nî ndarîkia gũthooma kabuku geetagwo *Mũgambo wa Atongoria*. Rîu ndîrathooma kangî gagũitwo *Hisitûria ya Hũmungati* ndîratũmîrwo na hitho nî mûrũ wa maitũ Waititũ. Marũainî maake araanjîîrîre: "Maina witũ, tũbuku tũu ndaagũtũmîra nîguo ũmenye atî andũ amwe aitũ arîa tweciiragia maarî mwena witũ, mwena wa bûrûri, hîndî ya mbaara ya wîyathi, maarî acuukani, njaguuti cia mûkoroni. Andũ aya ũmũũthî nî o thirikaari. Ûtonga wa bûrûri nî o makaragia na atumia ao mathiaga na maciindîci. Rîrîa ithuî twarutire thakame iitũ itîrîrio mûtî wa wîyathi nîguo ũkũre, tũthiaga magûrũ, tûrî njaga na twîkonoteete nî ng'aragu na thîîna. Na cio ciana ciitũ ciatuîkire cia ngoriai. Nî ma Kenyatta ndakooharwo nî hisitûria."

Tũbuku tũtũ twarîitîe ũrîa taitai, tũkonîa na hũmungaati cia mîthemba mîingî ciacũnaga ngoronia ngeretha itîna na kũûraga njamba cia bûrûri. Keerî, andũ ta Eliud Mathu, Mîcohi wa Gîkonjo, Tom Mboya, Harry Thuku, John Mîcukî, Isaiah Mathenge, G.K. Karîithi, James Gîcûrũ, James Kîbcra na macibũ ta Njiiri wa Karanja, Josiah Njonjo, Magũgũ Wawerũ, Richard Gîthae na angî aingî nî makumîtio mũno tũbukuinî nî mûkoronia ngeretha toondũ wa kũmũnyita mbaru hîndî ya mbaara iitũ ya wîyathi. Aingî a andũ aya nî manyariirîre andũ mũno na kũûraga itungati, atumia na ciana matarî na tha.

Gatatũ, hũmungaati ici no cio ciekîrîre thaîri Janũari 1957 kuuga Kîmaathi aitwo nî ngoronia ngeretha.

MWERI WA MACHI 1984

Mũthenya 1: Nî twambîrîria mweri ũngî. Hatîrî na mwîhoko atî mbaara îrîa tũrahũrwo ya kîimeeciirîa na ya kîimwîrî nî îkũregaregerio na irio nî tũkũheeywo cia kũingana na thuranîre irî na baitameni. Tũhũûragwo tũkîragwo atî tûrî thũ cia Moi na Kanũ, atî tûrî aici, atuunyani, oragani na aakomiunisiti. Arîa maratũnyariira maheagwo mũcaara wa igooto, mîciî kwao marîaga ngima na maaî ma cumbî na ciana ciao ithiaga njaga.

Maratūmīrwo nī thirikaari īno ya ndigitīta ta thimbū cia kwonjia būrūri wao. No oo matiramenya. Nī kīeha.

Mūthenya 2: Kīronda gīkī kīrī būrūri no kūneneha kīraneneha; gīgatuuma hīndī īrīa mūngī wa būrūri, ūtongoretio nī kīama gīa ituīka, ūkaarūgama—uuge na mūgambo ūmwe: Nī twarega na nī twarega thirikaari ya gīthūri. Aanake na airītu mooe mīcinga, moimīre kīharo kūng'eeng'ana na mbarī ya karīa-nīme, mbarī ya gītīrīra wa kīonorīa.

Mūthenya 3: Ngi irī na thīgūkū ūmūūthī. Gūtīrī maaī, cioro itirī irathaambio. Ona ūcūrū tūtinaheeywo kīroko. Hīhi tūkūrīa riita rīmwe mūthenya ūyū kana twīrwo gūtīrī irio kinya rūūciū? Karaū ūrīa ūrī *duty office* nī aagūka gūtūmenyithia kana nī tūkūrīa kana tūtikūrīa na irumi, njiinū na matharau.

Riūa nī rīambīrīria gūtuma rūgendo rīerekeire toro, make'enga-arīithi nī maambīrīrie kwīyūmba, arīithi maambīrīria kūinūkia ng'ombe. Hīhi nī tūkūrīa ūmūūthī? Karaū ndarī aroima wabici.

Nduramu ikuītwo na maceera nī ciambīrīria kūngīrio buroko. Nī tūkūrīa. Nī kīi hīhi tūrūgīrwo, nī nyenje na ngi? Nī kwanīrīrwo tware raini, twīkīrīrwo irio. Nī ngomeete o mūrīngītiinī njetereire raini īhiūke. Mūūthigari nī anyona, ookīte na hinya. "Kaī wee Maina ūtakūrīa?" aanjūūria. Ndaamwīra nī ngūrīa, njetereire raini īnyihe. Aanjookeria na maraakara: "Kwenda kwa laini haraka. Wacha umang'aa. Hapa si Yunibaasiti, nī jela". Ndaamūria, "Rīu nī atīa ndeeka toondū ūrahiūria mīromo?" Aanjīra, "Sitaki upuzi, kwenda kwa laini!" Ndaatigana naake, ndaathi mūhariinī. Irio nī ngima njīthī na thūkūma njoru, ciyūire nyenje, ngi na tīiri. Wona tūkīrīa, weciiria irugīitwo na ngorono. Ng'aragu ndīrī njamba, ke ngwīre.

Nītwahingīrwo. Rīu ningī no rūūciū, tūrookerwo na irumi, ngundi na mītī ya mathanwa. Rūgendo rūūrū nī rūritū, maitū, no toondū nī ndeerutiire na wendo na ūcamba nī ngūrīrīkia.

Mūthenya 4: Tūkūrookeirwo na maiiria nī icakūri kūhūrwo birigiceeni. Twerwo tuume theero, tūkaabe baraandainī, theero ihūūrwo teero. Twoima. Marīkia kūhūra theero teero, matūhamurithia tūrute nguo tūhūrwo mīrī birigiceeni. Nī ndaarega kūruta thuruarī, kooburū wa birigiceeni eetwo nī mūūthigari. Ti mūdū mūuru. Eera mūūthigari aahūire birigiceeni ndī na thuruarī. Mūūthigari aanjīra na maraakara na irumi ndegerie thurarī. Ndaaregeria, aikia njara yake thurarīinī, ahaambata thuutha na mbere.

Ndaaga marufuku, anjiikania na kũu ta ndĩ takataka. Baraanda ikũhaanaga gĩthĩnjĩro.

Ûcurũ nĩ wareehwo. Ûranuunga ta kĩoro kĩa irima na ũiyũire ngi na nyenje. Twerwo tũũnyue naihenya tũthĩĩ wĩra. Amwe aitũ maaunyua, arĩa angĩ matigana na guo. Mabicii nĩ makũũwendia kũrĩ oohwo a kĩenge. Rĩu twerekeirio wĩrainĩ na thimbũ.

Mĩaraho: Tũtinarĩa ranji, atĩ gũtirĩ mũtu na maaĩ. Tũkomeete buroko na ng'aragu iitũ; ngengere thũũrwo tũcooke kĩaro.

Rĩu tũtindĩkĩtwo na mbaara nene tũroretio igandainĩ. Uũi, wa maitũ! Ûyũ nĩ guo wĩyathi twarũĩire?

Hwaĩinĩ: Irio nĩ ngima kawembe na thubu mũrũrũ wa mathũkũma. Ona cumbĩ ndũrĩ. Kweri gũtirĩ kĩndũ kĩrĩ bata, kĩrĩ riiri ta wĩyathi. Mũndũ muohe, mũtunye wĩyathi wake ahaana ta matangari ma nguo maikĩtio mbĩĩrĩrainĩ. Nĩ twarĩa, rĩu tũrĩ theero. *Contact Z* arĩ gũũkũ ũtukũ. Nĩ aandeehera mabuku meerĩ. Ibuku rĩa Mao Tse-Tung, *Four Essays on Philosophy* na rĩa Huey Newton, *Revolutionary Suicide* na marĩa gĩkundi kuuma kũrĩ araata na aameemba a Amnesty na P.E.N. International. Rĩu ndĩrandĩkĩra Mũmbi mĩhari ĩno:

Kũrĩ Mũmbi,

Nĩ ndanyĩita marĩa maku hamwe na indo icio ingĩ. Nĩ wega mũno. Ûkwenda ũiririkane atĩ thigari cia mũng'eeng'ano nĩ wee naanĩ na andũ arĩa oothe aitũ meendeete bũrũri ũyũ witũ. Tũthakarĩte nĩ ũndũ wa ũthingu witũ na kĩyo giitũ na wendo mũriku wa bũrũri. Twĩ na hinya na ũkeenĩ mũnene tũnyĩitanĩire kĩnya gĩkĩ kĩa wĩyathi.

Nĩ ndagũtũmĩra wendo wa ngoro yakwa na hinya wa mũng'eeng'ano. Wee ndũkaamake, yuuraga nĩ ĩkĩyaga.

Mũthenya 5: Karamu nĩ ĩtimũ riitũ, ibuku nĩ ngo iitũ. Tũthoome, tũthoome na kĩyo na tũmenye gũthondeka mĩcinga nĩ ũndũ mbaara ya kĩĩrĩu nĩ karamu, karatathi na mũcinga. Airĩtu na aanake a bũrũri oyaii tũramu, oyaii gatuo-ũhoru. Menyai kũna atĩ arĩa matooĩ kũrathũkia mũcinga magatũura marĩ ngombo mĩndĩ na mĩndĩ.

Caaaitani nĩ andũ arĩa meendagia bũrũri witũ kũrĩ ing'angi cia IMF; aria mathiaga ũtukũ gũcuuna thũkũmũ cia Rũraaya na Ameerika matina nĩ guo maikĩrio maitĩki. Nĩ arĩa maratũtunya mbeeca ĩitũ cia kahũa na majani, magaciĩkĩra ngũnia makairoria Switzerland. Mũnene wa kĩaama gĩkĩ gĩa caaitani aikaraga *State House*.

Twerekeire Sick Bay kũnyua mũthaiga. Nĩ ndĩrahaarwo na kũrĩo nĩ mũtwe. Tũrĩ oohwo gĩkundi. Nĩ twoima Sick Bay. Ndaaheeywo *aspirin* na *panadol* ndeerwo nĩ ikũhoonia. Rĩu nĩ riũa ndĩroota ngĩrutaga nguo ciakwa ndaa. Ici nĩ ciatũrĩire. Hiihi mbarĩ ya nyaayo makeehitha kũu twoima Nyandarwa na beendera nduune ya wĩyathi na mĩcinga ĩrĩ ciande?

Nĩ gwatuka, nĩ twahingĩrwo. Niĩ nĩ ibuku rĩa Mao ndĩrathooma. Nĩ ibuku rĩa kĩrĩra, ibuku iriku. Mũũkenya ũrĩa wendeete bũrũri witũ nĩ agĩrĩire kũrĩthooma. Mao aarĩ njamba. Rwagĩ rũraneengenio nĩ kĩ? Kaĩ hiihi rũtarĩrũrahũna kana ngũngũni na ndaa nĩ ininũkirie irio. Ke ngome, rũuciũ nĩ mũthenya ũngĩ wa njeera.

Mũthenya 6: Mũmbi nĩ agũũkĩite kũũnyona. Ota mũtugo, tũkwaragĩria wayainĩ. Arĩ mwena ũrĩa naniĩ ndĩ mwena ũyũ ũngĩ na thuutha wakwa nĩ obithaa arĩ na karamu na karatathi aandĩke ũrĩa tũroiga. Mũmbi aagũthakarĩite mũno. Ndaamũrora ũguo ndaambĩrĩria ngwĩcĩria maũndũ maingĩ na ngoro yakwa yaambĩrĩria gũtumatuma nĩ wendo. Kweri wĩyathi nĩ guo mũndũ. Atĩ ũyũ nĩ mũtumia wakwa, wakwa, na ndigĩtikĩrio ndĩmwone ndĩnyiki kana heeo kamweke gakũmwĩra atĩ nĩ ndĩmwendeete. Wĩyathi kũna nĩ guo indo ciothe.

Ŭtukũ: Nĩ ndaarĩkia ibuku rĩa Mao. Rĩu nĩ rĩa Newton ndĩrathooma. Ndaaneengera *Contact Z* ibuku rĩa Mao athiĩ na rĩo toondũ kĩrooko ndĩraigua kũrĩ na teero. Ingĩnyiiwo na rĩo magĩhũura na manyiĩnĩrĩre; maacooke maanjiikie mũtũngi ndĩ njaga. Magui maya!

Ngũngũni nĩ hĩndĩ irauma marima cierekeire riiko. Nĩ mathaa macio makũrĩa. Nĩ hĩndĩ ndĩreethagathaga ndĩirugĩre. ĩrĩ nguthi, itiendaga kĩndũ kĩngĩ tiga thakame.

Mũthenya 7: Nĩ kĩrooko, nĩ ũcurũ wa nyenje tũranyua tũrĩgicĩrio nĩ icakũri. Gĩkundi kĩmwe gĩa icakũri kĩrĩ theero ya gataandatũ gĩkĩhũura birigiceeni. Muohwo mwĩcũkũmithania nĩ akũhũũrĩte waya, akoiga atĩ theero ĩyo ĩrĩ na bangi. Gũtirĩ bangi yoneka. Oohwo nĩ maathiĩ igandainĩ; naaniĩ ndaacooka mĩrĩngĩtiĩnĩ; ndirĩ ndĩraigua wega.

Nĩ ta thaa ithaano rĩu, njerekeirio Sick Bay nĩ kooburũ wa buroko. Ndagĩtaarĩ nĩ mũraata. Nĩ ahee ndaawa ya gũtuuma rũharo, maratathi ma kĩoro na gĩkombe gĩa caai na kĩrugu kĩa mũgate. Ndaamũcokeria ngaatho makĩria. Ndaacooka buroko ndaambĩrĩria kũina rwĩmbo rwa wĩyathi na hinya na gĩkeno:

Aanake na airïtu ùkïrai ita rïarahûuke
 Na njoohi ïno mûraanyua ambai mûtige
 Oyaii mathaita ma mbaara
 Ûthingu na wendo wa bûrûri
 Mûndû wïhuumbïte ùcamba wa bûrûri ndahootwo

Arïa twarï ndugu na o
 Matuïkire nûmi-huhi
 Njuna ndara cia thûkûmû
 Maheeni na njuukû nï kïondo kïgima
 Matû mao nï mahiinge na ng'anagû cia ùrimû
 Na ngoro ciao nï ithima ndiku cia guoya
 Magaikio iriainï nï mbûtû cia Kïmaathi

Kooburû ooka, aanjûûria, "Kaï ùhonire toondû ùraiina na gïkeno ùguo?"
 Ndaamwïra, "Ca. Nï ruo rûratûma nyiine." "Wïmenyerere," aanjïïra,
 "gûûkû andû nï magûrûkaga."

Nï kwanïrïrwo atï gûtirï ranji, atï mûndû eenda kûrïa ranji athiï kïoro.
 Oohwo nï maacooka igandainï na ng'aragu. Nï ndï o mïrïngïtiinï, nja riûainï.
 No ndaa iraanegena atï nï ïraciinwo nï riûa. Nï haacio.

Oohwo nï moima wïra. Musosi nï wareehwo. Nï ngima na mbooco ciyûire
 mbuci na mahiga. Ndaagerïa kûrïa ciareema, ndaacikania na kû. Mûrogoti
 ùmwe aciooya. Ona ngaatho ndaananjookeria.

Theero nï ciekïrwo konji, tûkome. Ndïïrathooma *Revolutionary Suicide*.
 Nï ibuku rïa mûng'eeng'ano wa nyakeerû na nyakairû Ameerika. Mûndû
 mûirû ùrïa wïciiragia atï Ameerika nï bûrûri wa cukaari na ùûkï, nï agïrïire
 gûthooma ibuku rïrï. Hïndï ya mbere ndaarïthoomeire New York city, 1973,
 rïkïrikiya meeciiria makwa.

Mûthenya 8: Thikû ciakwa cia gûkoma irathirire ira, rïu twerekeirio igandainï
 na irumi itarï mûhaka. Hiihi thigari ici nï ùrogi wa meeciiria ciaheirwo nï
 thirikaari ïno ya ngûkû, kana hiihi nï kwaga ùteti wa mwendi rûûrïrï? Kana
 ciaciarirwo irï thaata meeciiria?

Ranji ùmûûthï yuuma hïu—ngima na mabooga. Twarïa na gïkeno. Rïu
 ngomeete nja riûainï ngïandïka irebeta rïa wendo. Thikirïria:

Ndaanoona aingï
 Marï hangï na marï ndûgïra

Aingī twanaikania magūrū
 Cieero igatheekania ing'eethanīire
 Mīrīoinī icoogoru ikīria ndare
 No ūcio ona make'enga-arīithi nī kūnyakwo
 Ombītwo na mūruru wa ūthaka
 Wa Gumba
 Ndūrūbū na Gīkūyū

Twacemanirie naake kīhumbu
 Kwa mbarī ya Ihumbu
 Hīndī ya ciinda Gikombe
 Thuutha wa ng'aragu ya mīang'a
 Ihīi igīikia ndorothi
 Nīi ndīrī mathangū ma magioyo
 Akīnjīira
 Ūuka kwa baaba
 Njoohi yanyuo
 Ngurario yaathenyeerwo
 Ndītirimie na mūithuga
 Ndīkunīkīite ūthiū na mondwa

Thīina ndūi mwana mwende
 Kīhumbu ndoimire na maithori
 Thūriū na thoonjo ikīnūmīrīra
 Gūthaitha ndigatige ngogoyo ya Karungari
 Ngīkurumia ya ngurumo gūtema nguru
 Ngoima gīthaka ndaita nguru

Nī thaa ikūmi na īmwe, tūhingīrwo. Irio cia hwaīinī nī maaī mahiū marī
 cumbī na ngīma ītarī ūria īigana. Nī irio cia konjia mwīrī na meeciiria. Rīu
 tūrī theero. *Contact Z* oima haaha. Aanjīira atī rūūciū ndarī wīra, akorwo
 ndīna marūa ndīreenda gūtūmīra Mūmbi nyandīke. Ndaandīka tūmīhari
 twīrī twa ngeithi cia wendo; ndaamūnee hamwe na ibuku, *Revolutionary
 Suicide*, marebeta na nyamūthenya ya ūhoru wa njeera. Ndaacoka ndaamwīra
 eere Mūmbi na kanua atī nīi ndīīoho na atī mūthenya ūmwe nī ngoima
 mūnyororo, ndakamake.

Mūthenya 29: Ūmūūthī tūrookeirwo tene, twahūūrwo birigiceeni ya njaga,
 maacooka matūhūūra mbaara ya mwīrī matarī na tha. Thuutha ūcio twerwo
 gūtīrī ūcūrū tūthiī wīra na mūdū ūria ūkūreehe nyoko-nyoko nī
 aakuonanwo naake. Twerekeire igandainī tūkurusītie magūrū.

Thaa ithaano twona ikundi igĩrĩ cia maathigari. Gĩkundi kĩmwe kĩarora buroko na kĩrĩa kĩngĩ gĩooka gũũkũ igandainĩ. Twerwo kũrĩ na mũngũrũrio, tuume nja mũndũ atarĩ nguo. Twaruta nguo, twauma nja na twathwo tũkaabe. Thigari ciakĩmbĩrĩa mũngũrũrio. Iganda ciothe ciahũrwo birigiceeni. Manyiita marufuku maingĩ. Meekĩrwo ngunia, maatwarĩrwo mũnene wa sikiurĩtĩ. Mbũtũ irĩa igũtũmĩtwo buroko na yo yaaruta wĩra mwega. Indo ciitũ nyingĩ cianyitwo. Indo ciakwa iria ciakuo nĩ mandĩko na mabuku. No mwandĩki ũgĩmenya ruo rũrĩa ndĩraigua.

Twarĩa irio cia hwaĩnĩ, ndaigua mũũthigari agĩĩtana, "Mfungwa naamba 661/82, aje haraka!" Ndaathiĩ. Mũũthigari aandooria na mawabiciĩnĩ. Twakinya *duty office*, aanjiira njeterere hau nja. Aingĩra wabici. Ndagĩka igĩrĩ ndeerwo ndoonye wabici. Ndaakora Koigi mũnyinyi wa njeera, Ngũnjiiri na obithaa ũngĩ. Mũũthigari ahũura thuruuti, auga: "Ni huyu Afande. Huyu ndie Maina wa Kĩnyatti". Mũũthigari oima. Maobithaa eerĩ manjiikia maitho ma maraakara. Thuutha ũcio Ngũnjiiri atuumũria kanua, oiga: "Professa Maina, njeera nĩ iheetwo ũhoru atĩ kũrĩ maratathi wandĩkĩite ma siasa na ũkamaita buroko ciothe mathoomwo nĩ oohwo arĩa angĩ. Ūguo nĩ guo?" Ndaamwĩra ndiũũ ũndũ ũcio. Agĩkorwo kũrĩ ũndũ ta ũcio wĩkĩite, Ngũnjiiri angururumũkĩra, tũgũgũcokia igootiĩnĩ wongererwo mĩaka nĩ guo ũmenye atĩ gũũkũ ti Yunibaasiti nĩ njeera.

Itaanamũcokeria, Ngũnjiiri eeta mũũthigari, aamwĩra aanjookie buroko. Mũũthigari ahũura thuruuti, oiga: "Ndio Afande!" Njĩrainĩ ndooria mũũthigari ũrĩa kũhaana na nĩ kĩ maobithaa makinyĩtie iromo mũrĩmo. Aanjiira kũrĩ muohwo ũmwe ũkũrookeete wabici kũriboota atĩ kũrĩ maratathi ma siasa maitĩtwo njeera na nĩ njũũ ũhoru ũcio. Mũũthigari aakinyia ũhoru hau. Nĩ muohwo ũthondekeete gĩthwaĩri gĩa gwĩcũkũmithia nĩ guo ongererwo irio. Nĩ kĩa atĩ anene a njeera nĩ maingĩrĩtio gĩthwaĩri, mageetĩkia biũ kwa biũ atĩ ũguo nĩ njĩkĩite na atĩ ndĩreenda kũmaitĩra mũtu. Kũna korwo nĩ nyandĩkĩite maratathi macio maarauga na ngamaita njeera yoothe mathoomo nĩ oohwo, no ndĩgaathe na ndĩcaabune toondũ wa kũruta wĩra mwega. Nĩ ndeheetwo njeera nĩ ũteti, nĩ kũreegana na ũtongoria wa ũhũmungaati. Wĩra wakwa mũnene nĩ gũthoomithia mũingĩ ũteti wa ituĩka.

Mũthenya 30: Nĩ Jumamothi. Nĩ hũũrire kũngũrũ yakwa na maaĩ matheri, rĩu nĩ *Weekly Review* ndĩrathooma, ndĩrareheirwo nĩ mũũthigari mũraata na hitho. Ndarĩkia kũmĩthooma nĩ ngwetha njĩra ya kũmĩtũmĩra Ogego na Onyango nao mathoome. Marĩ Buroko B naanĩ ndĩ C. Ranjii kaĩ nĩ yooka tene-ĩ. Rĩu nĩ thaa inya. Thigari nĩ cianĩrĩa tware mũhari, twĩkĩrĩrwo irio. Nĩ irio kana nĩ mborera.

Nĩ ndaatũma *Weekly Review* kũrĩ Ogego na mũbicii. Nĩ twarĩa na mbura ya kĩroboto nĩ yaambĩrĩria. Oohwo aingĩ marĩ theero ciao na cio thigari cingondereire o ũguo, cietereire thaa ikinye ciinũke Ikanyue mũng'arĩ.

Ūtukũ: Moi atindaga kameemeinĩ na tiviiinĩ atĩ nĩ guo tũmũgocage. Tuuge nĩ mũtongoria wa kĩhooto. Nĩ ariganĩrwo mũno. Nĩ Mũũkĩrĩrĩ ũrĩkũ, tĩga arĩa mahũmbuutaga maguta ma bũrũri hamwe, ũgĩgocaa d'igitĩta mũragani, mũici wa mbeeca cia kahũa na majani, hũmungaati mwendia bũrũri. Mũndũ etagĩrĩra kũgocwo nĩ mũingĩ toondũ wa ũtungi, ũthingu, ũtongoria wa kĩhooto na wendi wa rũrĩrĩ. Tiwe wĩraga mũingĩ mamũgocoo. Ngumo ya kwĩgoca ndĩrĩ mũrĩo, ĩnuungaga ta giuco. Hĩihi Mci ndooĩ atĩ aakua tũgathugumĩra mbĩrĩra yaake nĩ maraakara na gĩkeno kana tũikĩrie kĩimba gĩake ngui, ikĩrie.

Mũthenya 31: Nĩ Jumapili. Ndirĩ na wagwĩka ndĩratang'atang'a o ũguo buroko. Ndirĩ na ibuku rĩa gũthooma na mũũthigari ũraanjĩrĩre ngathĩiti ya *Nation* ndanooka kĩaro. Nĩ ngwendeete kũhũra mĩrĩngĩti yakwa no ndirĩ na thaabuni. Twĩrĩga kũheeo thaabuni na matnangũ ma kĩoro orĩrĩa hiti ciangomanĩte gwa Thiaka mũciĩ. Mĩrĩngĩti yakwa ĩranuunga ta ĩkomagĩrwo nĩ thakwe.

Mũthenya nĩ mwega. Ndũrĩ itu. Ngũkwĩra mũndũ ũtarĩ wathĩĩ njeera ndooĩ mũrĩo wa riũa na riiri wa wĩyathi. Obithaa auma haaha kwanĩrĩra atĩ gũtirĩ ranji. Twamũria atũmenyithie gĩtũmi, ambĩriirie gũtũruma na irumi ta cia mũndũ ũrakua: ng'ondũ ici... mai maya... maraaya...athica ngui... mũgwĩciria njeera nĩ Hilton kana theegi kwa maanyukwa. Mũtindinie mũthita na nyee mũrie... Tũtinamũcookeria. Oima buroko iitũ akĩhiũragia mũting'oe ta ngui ĩrĩ na mũruki.

Aathĩĩ, ndaathĩ theero ndaruuta mĩrĩngĩti yakwa (nĩ ĩrĩ tu) ĩhũũrwo nĩ riũa. Ndaa irarũũga kũrũga igĩetha ĩhinga cia kwĩhitha. Naaniĩ ndoona ĩmwe yarũũga, ngateng'erania nao, ndamĩnyiita ngamĩrega ngingo itarĩ na tha.

Rĩu nĩ thaa kenda na irio itirĩ irooka. Hiihi nĩ tũkũrĩa ũmũũthĩ?

Ūui, Kĩmaathi

Kago

Kariba

Kubukubu

Bamũinge

Ole Kisio

Tiga ndigitita andumite kanua
 Na akanjiikia mûtungi
 No ndimwandikire marua
 Marua ma utungi na wendo wa bururi
 Marua maandike na ng'anagu cia mwendi-ruriri

Irio ni ciooka. Ni twaria. Riu turi theero, ruciu ningi twambiririe rugendo.
 Miaka itaandatũ ya ruo na ng'aragu, ni ikurika, baaba munjari?

MWERI WA KANA

Mũthenya 1: Ni twokira. Ndiinanyua ucuru. Ukhaana na ukauunga ta mataiko. Gũkũ ni undũ wa ng'aragu ya mũthenya o mũthenya, oohwo ni mamenyerire. Ona irio igirugwo ihaana atia kana iranuunga atia, kana iri mbuci, nyenje na igunyũ, oohwo ni mairiga. Ng'aragu ndiũũ njamba.

Ni thaa inya. Ndiri ndireetwo ringi ni munene wa sikiuriti kana gũcookerio indo ciakwa iria maatahire hĩdi ya mũgũrurio. Akorwo mari na ciira ni maũware igootiini. Kwandika meeciiria makwa karatathiini mahitia mari ha?

Ranjii ni twaria. Uyu ni mũthenya mwega wa riua. Oohwo aingi makomeete nja mari njaga, aria angĩ mari kiro makinyua thigara. Thigari iria iri buroko itiri na uru, ciarahite o ugo. Munene wa sikiuriti ni aathana oiga indo iria cianyitirwo hĩdi ya mũgũrurio, icinwo ciothe. Mandikwo makwa ni macinanirio hamwe na marufuku toondũ njeera ndinahoota kũmathooma. Nyaandikaga kiugo kigari. Ni tuuge akorwo ni kiugo, "mwangi," ngakĩandikaga uu: "Ignawm" na kiugo "kamiti," "itimak."

Ndaacooka buroko kuuma wiraini ngorire mabuku maria maarakuĩtwo hĩdi ya mũngũrurio, macooketio. Mabuku macio ni: Aleksandr Solzhenitsyn, *The First Circle*; Eric Wolf, *Peasant Wars of the Twentieth Century*; na Joshua Horn, *Away With All Pests*. Mabuku maya mookiire wabiciini ya sikiuriti. Ngĩrwo ti mooru, ndimathoome. Ni undũ wa gĩkeno gĩa gũcookerio mabuku, ndiraina rwĩmbo rwainagwo ni ngerewani cia Mau Mau:

Wee nũ wakũingiririe ndundu
 İno ya kũrũira wiyathi na ithaka
 Ugĩtwika mĩteti mũrũiri wa wiyathi
 Ni thoguo kana ni nyũkwa?
 Kana ni mwarĩ wa nyũkwa?

Nĩ ruo rwa wĩyathi na ithaka
Rwandise mūteti
Mūrūrĩ wa wĩyathi

Ūneete ngoro yaku būrūrĩ nĩ kī?
Wĩra ūyũ ndūrĩ mūcaara kana kīheo?

Nĩ wendo mūrĩku wa būrūrĩ
Ndikwenda gūtwĩka ngombo
Būrūrĩnĩ wakwa rĩngĩ

Irio cia hwaĩnĩ nĩ ciarehwo nĩ mabicii. Ithaĩtwo na taama, igakuo na maceera no ta mūdũ mūkuũ.

Mūthenya 2: No tũrakūra. Rĩu mbuĩ ciyũire kĩongo na kĩhara no njuĩrĩ kĩrārĩa gĩtarĩ na tha. Hiihi riika rĩrĩ rĩrĩ thuutha witũ nĩ rĩĩkwoya mūhari ūũ tũtemeete, rĩwaramie, rĩrĩkie mbaara ĩno ya demokirasia. Nĩ gũkūra na gũkua gũtimakagia, kĩrĩa kĩĩmakagia nĩ gũkua rĩĩtwa. No nyende mũno rĩĩtwa rĩakwa rĩtũũre na hisitũria; njiarwo na njiarwo ciarĩthooma ikauga: Maina aarĩ mūdũ-rũme, aarĩ njamba. Mwendĩ būrūrĩ arootũura ta kĩrĩma. Gũkua rĩĩtwa nĩ kwora. No kĩĩ njĩkĩte kĩa bata kĩgĩtũma rĩĩtwa rĩakwa rĩtũũre mabukuĩnĩ maitũ ma hisitũria? Nĩ kĩ njĩkĩte kĩgĩtũma ngatuĩka gĩtugĩ kĩa demokirasia na kĩhooito būrūrĩnĩ ? Ndiroona. Ūcio ngũtigĩra njiarwo.

Mbura nĩ yaambĩrĩria, marurumĩ nĩ maragamba, heni ciirakia mwaki matuĩnĩ. Tũkũrĩra irio cia hwaĩnĩ mũtoondoinĩ. Ranji tũtinaheeywo, twĩrĩrwo mūdũ ūrĩa ūreehaga mũtu ndaanarehe. Nĩ mūdũ ūrĩkũ hiihi? Kana nĩ maheeni marĩa ma njeera.

Mbura nĩ yaahĩtũka, ndĩnauura gũũkũ Kamĩtĩ. Mabicii nĩ maarehe irio; ngima na mathũkũma. Ndiinārĩa takataka ūcio, nĩ ngũthoondekeirwo mandodo nĩ mūbicii mūraata. Angĩrociara eendi-rũrĩrĩ.

Tũrĩ theero, mathaa magũkoma. Tũkwaragia na muohwo ūmwe siasa. Aanjĩra atĩ andũ arĩa magĩhooito kweheria thirikaari ĩno ya gĩthũrĩ nĩ aici. Ndaamũria aandaarĩrie gĩtũmĩ. Aakĩnjĩra atĩ gũũkũ Kenya no aici marĩ ngiha cia ūrũme na matiĩtigĩrĩte gĩkuũ. Ndaamũria korwo no meeherire Moi, nũũ hiihi magĩcokia. Ndaanaarĩa marĩgu, oiga nĩ Kĩbakĩ. Ndaamwĩra mwahoota atĩa mūrute kĩihũ, mūcookie thegere?. Handũ hakũnjookeria atheeka, acooka aanjĩra, Wee Maina ūteti waku nĩ mūrītũ. Twatigana, ndaambĩrĩria kũina rwĩmbo rwa Mau Mau:

Twarĩ ngiri nyingĩ cia athũkũmi
 Tumanĩite thuutha tũkĩinaga
 Nyĩmbo cia hinya witũ
 Tũroreete Karĩndunia
 Nyakeerũ atwona no gwithugumĩra
 Njaguuti ciake ikĩingĩra rungu rwa metha
 Kĩhooto kũna kiunaga ũta mũgeete

Mũgomo wathira
 Mũkoroni akĩmeera maego meerũ
 Andũ aitũ magĩthĩnio taũni ng'ima
 Maagĩtio marũa ma igooti
 Na kaandi cia wĩra
 Ecũkũmithia maacuracuraga ta magui

Nĩ ithuĩ twarĩkuo hĩndĩ ya Ndemi na Mathathi
 Ona thakame igĩura ta mbura
 Tũtigatirika bũrũri

Nũũ ũcio ũraina, mũũthigari anĩrĩra, giithĩ ndiugire andũ mathiĩ toro? Mwathaaka ngamũrookera rũũciinĩ na thanju, mũmenye atĩ niĩ ndirĩ nyina wanyu. Theero ikirĩite ki. Ke naaniĩ ngome, ũũru ndwendwo.

Mũthenya 3: Ndaarutwo wĩrainĩ nĩ mũũthigari wa sikiurĩtĩ, njerekeirio mawabiciinĩ. "Ningĩ nĩ kĩ?" Mũũthigari ndaaranjarĩria. Rĩu ndũngamĩite *duty office* mũrangoinĩ, mũũthigari arĩ wabici thĩinĩ. Naake Jeff Mwangi nĩ aareehwo. Mũũthigari ahingũra mũrango, oiga: "Ingieni, yiyi wawili mkubwa anataka kuwaona". Twaingĩra, Obithaa Mbuthia aatũria, "*Weekly Review* ĩno nĩ yanyu?" Niĩ ndoiga ti yakwa. "Ĩ wee Jeff?" Obithaa oorĩa. Jeff oiga ti yake. Obithaa auga, "nyinyi ni mang'aa, hamuwezi kusema ukweli." "Askari!" Mbuthia eetana. "peleka hawa mang'aa wawili nyumba ndogo." Rĩu tũrĩ mūtũngi. Mathitanga nĩ atĩ *Weekly Review* yanyitwo theero iitũ twathiĩ wĩra na theero ĩkaraga oohwo 17. Meeciiria mabuthu mĩ obithaa nĩ atĩ, toondũ tumĩite Yunibaasiti, *Weekly Review* nĩ iitũ na nĩ iitũ. Nĩ rũmeena na fitina ũtarĩ nguo. Jeff aarĩ mũrutwo wakwa Kenyatta Yunibaasiti. Aanyitirwo hĩndĩ ya mũthukathuko wa majeshi mwaka 1982.

Mũthenya 4: Tũrĩ o kĩnya, gorofa ya mbere kũria wakanyugĩ maikaraga. Tũhingũrĩrwo ndagĩka ikũmi tũthiĩ kĩoro kĩrooko, twacooka twahingĩrwo. Rĩu nĩ thaa kenda na tũrĩ o theero. Theero ĩno ndirĩ kĩndũ kĩngĩ tĩga ndoo ya kĩoro na tũmĩringĩti twĩrĩ.

Obithaa ūrīa ūrī *duty office* ūmūūthī oima haaha. Ooiga, nīī na Jeff, tūigwo o mūdū theero yaake toondū tūrī theero īmwe nī tūkwaria siasa na watho ndūītīkīrītīe. Rīu ndī theero naamba 86 na Jeff theero 89. Nīī ndīraacaaga theero ta ng'ombe īrī kiugū, ngīinaga rwīmbo rwa wendo rwainagwo nī aanake na airītu aboote:

Ahaanaga ta icungwa mweri wa mūgaa

Mūirītu mūirū mūraihi

Ngīmunīira maitho ma wendo

Naake akīnyuunīra

Thuti ya wendo īgītheeca kīnena

Mūnyootu athiaga rūūī

Nyoni itookīrīte

Ciūūmbani itanauma ūūmbani

Ngītuma rūgendo ndumīite ngoro yakwa

Na rūkwaro rwa wendo wake

Kwa mwendwa kūna gūtīrī irima

Ithe aarī mūthuari muuma-andū

Nding'ūrī ya rūgong'o

Iria gwake rīathaambagia maego kīrooko

Gikūyū giake kīarī kīmata

Gikindīre

Mūūgīkūyū gathirange

Twegagūra theega twarīa

Ithe akīhingūra kanua

Gacaambi nī waku akīnjīira

Akorwo nī ūgwītīīkīra gūciarwo na mbūri

Ūinage nyīmbo cia mbarī ciitū

Na ūkahaaka ngoma cia maitū na cia aagu

Ndaririkana baaba na maitū

Ngītumūra wendo wakwa

Rūtumoinī rwa wendo wake

Ngīhingūra rīīgī ngīrora ya werū

Ngīinaga nyimbo cia ūthīīnī...

Itanarīkia rwīmbo, mūūthigari ooka mūrangoinī. Aanjīira, akorwo nī ngwenda gūthīī kīoro nyuume na ihenya. Ndaakiuma ndooreete ya kīoro. Ndaakinya kīoro ndaakora kīhaana magigi na ndirī na iraatū. Ngi, igunyū

na nyenje ciaambîrîria kûndaaba. Ndaakîgîana na cio kinya ndoona kamweke ga ngwîteithia. Ndagîka ithaano, mûûthigari ûyû. Aanjîra, "maliza haraka, saa zako zimekwisha." Ndiinamwarîria. Athiî. Ndagîka ithatû ningî ûyû, eekîrîte maraakara gîkabu. Aanjîra, "Uuma kîoro kana ngûrute kûu na thanju, ngui îno," Ndaamwîra nguuma ndarikia. Ndaakîrikia, aandindîka aandooreetie theero. Aahingîra, aathiî ahingûrîra Jeff, naake aroora ya kîoro, akuîte ndoo iyûire mathugumo. Aahingîra Jeff ooka theero yakwa, ahingûra, aambîrîria gûthoomeera ta ndî mûrûwe. Ndaamwîra ndikwenda kûigu mîtahûhîko yake, na ahuutia nî akûmenya ndaarî rûûi na tigûtaha maaî. Akûûnja mûting'oe, athiî.

Ngûngûni ciyyurîte rûthiongoinî, ciûmîte mûno. Kaî hiihi irî na mûcemanio kana nî ûhiki? Na ruo rwagî rûrahiûka ta ndege cia mbaara. Ûtukû wa ûmûûthî ndingîkoma.

Mûthenya 6: Twerekeerio wabici ya mathitanga. Twerwo tûkaabe nja ya wabici. Jeff akaaba naanîi ndoiga ndîna iru rîthûku, ndaarûgama. Ndagîka ithaano twerwo tûingîre wabici. Obithaa Mbuthia aatûthoomeera mathitangwo na njiinû, aacooka auga nî aagûtûreekia no tûtigûcooka buroko C. Nîi ndaatwarwo Buroko A; naake Jeff arorio Buroko B. Rîu ndî theero naamba 3. Nî theero ya andû ikûmi na eerî. Ogego naake nî arareehirwo buroko îno, arî theero naamba 5. Kûratuîka atî nîi na Ogego tûtiangîrîrwo kwarania kana kuonwo hamwe thîinî wa buroko. Toondû tûrî buroko îmwewî, tûkûrega kwaranîria na kwaria ûteti wa bûrûri nîkî? Nûû ûrutîte watho ûcio? Aaca, macio nî maego maraaria.

Mûthenya 7: Mûmbi, Liz na Njeeri wa Kabeberi nî magûûkîite kûûnyona. Twaranîria wayainî o ta mûtugo. Mûûthigari ûrîa ûgûtwonanagia ndoima na ûûru. Nî atwîtikîria twaria maûndû maingî o hamwe na ûteti wa bûrûri. Njeeri aanjîra na maithori, "Maina witû, bûrûri nî wa haranganirio nî kîihû gîikî kîraathana. Mwîhoko witû nî inyuî. Nî inyuî mûgambo wa mûingî. Mûtigaakue ngoro. Wîyûmîrîriei." Ndaacookio buroko ndaambîrîria kûina rwîmbo rwa wîyathi na gîkeno:

Mûng'eeng'anoinî ûyû wa ûteti
Ti kûnyitwo ndaanyiitirwo
Wanjikû wa maitû
Nî nîi ndeeruutire na kwîyendera

Ona ingîikio korokoroinî
Kana ndwarwo mahiga mairû
Ndingîmaaka

Wendo wakwa wa bŭrŭri
Ūrikĩite ta ndia

Mŭthenya 8: Njũukiriire ndaanyua ūcŭrũ wa mai ma mbĩa. Thuutha ūcio ndeeyooga mwĩrĩ na ndaahũura kũngŭrũ yakwa na maaĩ matheri. Ndiũũ twĩrĩga kũheeywo thaabuni-rĩ. Maratathi ma kĩoro nĩ twaimiirwo biũ kwa biũ. Twĩragwo atĩ mũndũ aacaarie maratathi ma kĩoro na njĩra yaake kana eerihũre na ciara. Ūyũ kũna nĩ mũbango mũthondeke wa kũmomora ūmũndũ witũ.

Contact Z nĩ aandeewhere ngathĩiti ya *Nation*, ciringi 20 na baitameni aaraneetwo nĩ Mũmbi. Ndaahiitha ngathĩiti mĩrĩngĩitiinĩ, twahingĩrwo ndĩmĩthoome. Na cio mbeeca ndaaciiga macikani, rŭtumoinĩ rwa mũrĩngĩti. Baitameni ndinahitha, mũũthigari agĩũria kũrĩa ndutĩte no njuge ndĩraaheirwo nĩ ndagĩtaarĩ wa njeera.

Nĩ thaa ikũmi na ĩmwe, nĩ twahingĩrwo. Tũkomaga thimitiini. Gũũkũ gũtirĩ itanda. Muohwo aingĩra njeera aheeagwo mĩrĩngĩti ĩrĩ tu. Wagũtandĩka na wakwĩhuumbĩra. Mĩrĩngĩti ndĩhũuragwo, ĩkoragwo ĩkĩnuunga mai na mathugumo. Ūũi, ūyũ kweri nĩ bŭrŭri witũ?

Nĩ ngathĩiti ndĩrathooma. Ndiũũ nĩ thaa ciigana. Oohwo aingĩ marĩ toro. Amwe no bomu cia ndore marahũura toondũ wa kũrĩa mabooco matarĩ mahĩu. Thigari nĩ ciaambĩrĩria gũtwĩria kana oohwo marĩ toro. Ke ngome. Hiihi nĩ ngũrĩkia rŭgendo rŭrũ na ndigĩiciirio nĩ oragani. Moi na kanũ magĩkena atĩa magĩgua ndĩ irima. No mahee anene a njeera ĩno ndebe ingĩ na mamongerere mũcaara. Nĩ makũũngũya, ndigũkua.

Mŭthenya 9: Ndĩrathooma ibuku rĩa Maurice Cornforth, *Materialism and The Dialectical Method*, ndĩratũmĩrwo nĩ Mũmbi na hitho. Nĩ ibuku imata. Inooro rĩa meeciiria. Mũũkenya, mwendi-rũũrĩrĩ, nĩ agĩrĩrwo kũrĩthooma.

Nĩ ndaatũma *Contact Z* kũrĩ Mũmbi amũmenyithie atĩ Aalamithi nĩ ngatwarwo Thibitaarĩ Kenyatta na nĩ ndĩreenda ooke thibitaarĩ twonane. Hiihi thigari iria ikandwara nĩ ikamwĩtikĩria aanyone? Ndigwĩcĩria nĩ ikaarega akorwo Mũmbi nĩ akaihee mbeeca cia ranji. Maitho makwa no marathĩĩnia. Kũnduura na kũrĩra maithori ta ma ngui ĩrĩ na gĩtinia. Rĩmwe, rĩrĩ na mbarara thĩinĩ. Hiihi ngoima gũũkũ ndĩ gĩtumumu? No ūcio ndũramaakia nĩ ūndũ nĩ ndĩharĩirie gũkua kũrĩ njĩtikĩre kũnyua gacũrũ gaka ka nyaayo.

No kũraura. Ūmũũthĩ tũtinathĩĩ igandainĩ nĩ mbura. Oohwo aingĩ maraahĩte o ūguo. Nĩ no ibuku rĩa Cornforth ndĩrang'eeng'ana na rĩo. Ranji nĩ twaimo.

Gwatuĩka atĩ tũkũria riita rĩmwe ũmũũthĩ. Ngai wa Kĩmaathi; Ngai wa Kago, bũrũri ũyũ nĩ witũ kana tũrĩ ahooi?

Mũthenya 10: Kuuma birigiceeni Buroko A na B. Buroko iitũ nĩyo yaambĩrĩrĩrio. Icakũri ciahingũra mĩrango ya theero na mbaara nene, twerwo tuume nja tũrĩ nũĩ na tũkaabe. Buroko iitũ nĩ ya oohwo 400. Icakũri ciaarĩkia mũmbuuthanio theero, ciahmurithio nĩ thanjini Mũtua, itũhũre, "kutufundishe atĩ hapa nĩ jela." Twagĩtharĩkĩrwo na tũthimbũ, haati na ngundi. Arĩa manyiitwo na marufuku marorio na wabiciinĩ ya mathitanga; arĩa angĩ nĩ thakame maaregiria. Gũtwarwo thibitaarĩ, aaca. Nĩ ndinahota kũnyua ũcũrũ nĩ gĩkundo kĩa maraakara kĩrĩ mũmero. Nĩ kĩi tweka? Nĩ kĩi maratũhũrĩra? O mũthenya, o mũthenya nĩ irumi na hũũro.

Mũthenya 11: Rĩu ndĩ *duty office*. Nĩ ndekĩrwo bĩngũ na ndohithanio na mũũthigari. Nĩ twaingĩra mariamu. Njerekeirio Thibitaarĩ Kenyatta. Tũrĩ oohwo ataano mariamuinĩ. O muohwo na thigari igĩrĩ. Nĩ ndwaragwo Thibitaarĩ Kenyatta nĩ thigari igĩrĩ na kooburũ meeyooheete matharaita ma mbaara. Ndĩ muohwo wa riiri.

Mariamũ ndĩrũgamaga njĩrainĩ, ithiaga ĩrĩ na mataawa matuune na ĩtwaragwo taarĩ ĩrĩ maciindanoĩnĩ ma ngaari. Rĩu tũrĩ Mũthaiga... Pangani... Nagara... Ndaracainĩ ya Nyanjirũ... Uhuru Park... Nĩ twakinya thibitaarĩ, muohwo na thigari ciake, twerekeirio kwa ago.

Mũmbi akinyiire tene. Arĩ wabici ya ndagĩtaarĩ, anjetereire. Ndagĩtaarĩ nĩ mũndũ mwega—mũndũ ũrĩ tha. Hingo ciothe thiĩte thibitaarĩ nĩ agũragĩra caai na mũgate.

Thigari nĩ cianduta bĩngũ na cietĩkĩra twonane na Mũmbi na tũrĩe ranji hamwe, tũkĩaragia ũhoru wa bũrũri. O mũũthigaari aheeywo ciringi 20 cia ranji. Mũmbi nĩ aamenyire gũtuga gumba ici. Ranji ya Mũmbi ĩracama ta makengeeto. Nĩ mĩgate ya caabaci na gĩtoeero kĩa nyama cia mbũri, mũrio ũcio, tiga. Caai nĩ kĩbũyũ kĩgima. Ũmũũthĩ nĩ thigũkũ.

Mũmbi aaranjĩra atĩ atiindaga arũmĩrĩrwo nĩ ngui cia Moi. Atĩ itindaga nja nyũmbainĩ yake Kenyatta Yunibaasiti. Aanjĩra ndaramaaka. Akorwo ireenda kũmũnyiita ndehithĩte toondũ ti kũiya aiiyĩte kana kũragana. Ũrũme ũcio nĩ wa mũtumia wakwa.

Ndagĩtaarĩ nĩ aingĩra. Aanjĩta. Arora maitho makwa, ahee ndaawa. Acooka eera kooburũ gacookio thibitaarĩ tarĩki 24, mweri ũyũ. Ndacooka harĩ Mũmbi, ndaninũkia caai, ndaamũgĩra ũhoru, twatigana na maithori. Rĩu

ndoreetio mariamuinī, njookio korokoroinī. Mūmbi nī eyūmīrīire mūno. Ūthaka wake nī ūcamba na wendo mūriku wa būrūri.

Tūrī mariamuinī na bīngū irī mooko. Twerekeirio Kamītī. Ūmūūthī ndīkūrīa makima na mabooco ma nyenje. Ngūkoma ki nī kūhūūna.

Tūrī Kamītī, *duty office*. Twahamurithio tūrute kūngūrū tūhūūrwo birigiceeni. Nīī ndaathīī harī kooburū ūrīa tumanaake thibitaarī, ndaamwīra ndirī na marufuku, aanjīra thīī buroko. Ndaatiga oohwo acio angī makīengūrīo matina, marorwo kana marī na marufuku buutiinī ciao.

Ndī riikoinī. Nī ndooya irio ciakwa cia hwaīnī. Ndaakinya theero yakwa ndaaiheana, ciatharanwo nī oohwo a kīenge.

Mūthenya 12: Ndiinathīī wīra ūmūūthī, thiire Sick Bay. Ndeera rīgītaarī mūraata atī ndīraigua mwīrī ūrī mūgandu. Ahee *Panadol* gīkundi na marūa magūkoma. Ndaacooka Buroko. Rīu ndī nja mīrīngītiinī ngīota riūa na gūthooma ibuku rīa Emile Burns, *Introduction To Marxism*. Ibuku rīa Cornforth ndīrarīkirie hwaī. Wītīkio wakwa, wa Burns na wa Cornforth ndūrī mūhaka.

Nī twarīa ranji. Rīu twarahīite nja riūainī, mathaa makinye tūtarwo nī guo njeera ihakikice atī gūtīrī witū ūrīite. Thuutha ūcio mīrango ya iganda ihingūrwo oohwo macooke wīrainī. Makūndiga o mīrīngītiinī ngīhūūbuta mūrīo wa riūa.

Oohwo nī matindīkwo wīrainī na cio thigari cia sikiurītī irī maburoko igīcaaria oohwo arīa meyūite wīra. Ciahītūkīira o haaha, ndaacionia marūa ma ndagītaarī, hatirī yanjārīria, ciathīī. Ūtooī kūbīra nī ooī kūhoria.

Mūūthigari ūraruta wīra gūūkū buroko nī aandeere ngathīiti ya *Nation*, thoome njooke ndīmūcookerie. Nīyo ndīrathooma rīu. Ngathīiti cia būrūri rīu itiaragia ūhoru wa kīoho giitū kana kūhūūranīra demokirasia; ciandīkaga ūrīa ndigitīta akwenda. Ona atongoria a kanitha na a Law Society ya Kenya matītūtetagīra tūrekio. Na cio thegere iria irī mbuunge ciugaga tūruumio ruo makīria atī tūrī thū cia būrūri, tūrī Komīunisiti. Ciama iria itūtetagīra tūrekio nī Amnesty, P.E.N.International na Committee for the Release of Political Prisoners in Kenya. Kweri mūndū-mūgo ndarī ngumo kwao.

Mbuunge yatwīkiire nguruunga ya aici, atuunyani na oragani. Magooti ma būrūri matwīkire thimbū cia ndigitīta cia kūmoondora haki cia ūmūndū witū. Nao aarimū aingī a Yunibaasiti matwīkire tūthuku twakūgocaga ndigitīta.

Amwe mathiaga ùtukũ kwa ndigitĩta gwĩcũkũmithia nĩ guo maikĩrio matigio. Ûũĩ, nyũmba iitũ, twatigĩra hiti bũrũri! Ûkĩrai! ùkĩrai! Marĩ ndundu matihootagwo.

Mũthenya 13: Maaĩ gũtirĩ. Nĩ mahinge. Ûcũrũ tũtinanyua na cioro itirĩ cirathaambio. Mũnuungo ùcio! Gwatwĩka atĩ ona ranji tũriganĩrwo. Rĩrĩa kooburũ wa riiko oima haaha kwanĩrĩra atĩ tũkũrĩa rĩmwe ùmũũthĩ, atwĩrĩre atĩrĩ: "Ùmũũthĩ mũtiraruta wĩra nĩ Jumamũthi, tũkũmũrugĩra nĩ kĩ? Njeera nĩ mũkaawa. Thirikaari nĩ noogu nĩ kũrugĩra aici, mĩitũ na oragani. Kuai tũmũthike." Tũtinamũcookeria, oima. Itina rĩkwenyũkaga kwenyũka nĩ kũnoora.

Nĩ thaa kenda. Irio gũtirĩ. Maaĩ gũtirĩ. Nĩ ndĩ nja, ngĩthooma ibuku rĩa Emile Burns. Rĩtirathoomeka nĩ ng'aragu. Thaa ikũmi. Irio nĩ ciooka. Ngima na mbooco njĩthĩ. Kũhũuta nĩ kũũru atĩ twarĩite mũhari twĩkĩrĩrwo takataka ùyũ ùreetwo irio. Twerwo tũrie na ihenya tũhingĩrwo.

Thaa ikũmi na ndagĩka mĩrongo ĩna na ithaano twahamurithio tũtĩge irio ciitũ, tũingĩre theero atĩ thaa ciakũhingĩrwo nĩ ciakinya. Oohwo arĩa mang'athia, maatindikwo theero ciao na haati na ngundi. ĩno ti hĩndĩ ya mbere. Twaingĩra theero ndooya karamu na maraakara ndaandĩka mĩhari ĩno:

Maitũ Kĩrĩnyaga
Nyina wa Gĩkũyũ na Mũmbi
Nyina wa Ndemi na Mathathi
Gũũkũ no ng'aragu na maithori
Nyaayo nĩ erutanĩirie gũtũnyariira
Kũmomora mĩthingi ya bũrũri

Hĩhi nĩ ùraigua kĩrĩro giitũ
Akorwo nĩ ùraigua
Tũhee hinya ta wa Iregi
Ûcamba ta wa Kĩmaathi na Kago
Wĩtikio na ùmĩrĩru ta wa Kaggia

Mũthenya 14: Ndookire kũhĩta ndaa kĩrooko, ndooraga makĩria ya iigana. Twahingĩrwo ndaathiĩ rainiĩnĩ njĩkĩrĩrwo ùcũrũ. Ûcũrũnĩ wakwa hauuma nyenje ithatũ iria nene. Ndairuta, ndaacikania na kũu nĩ mang'ũrĩ, ndaathiĩ na mbere kũnyua ùcũrũ wakwa. Ndaainĩkĩra ùcũrũ ndaigua kĩndũ kĩnene kĩrĩ na magũrũ kĩaata mũmero, ndagĩtua thĩ. Ndoona nĩ nyenje, ndamĩriga iteke na maraakara. Thuutha ùcio ndaambĩrĩria kũira ngoro, ndatahĩka giko kũu.

Jumamūthi na Jumapili oohwo nī metīkīrītio kuuma buroko yao, gūthiī Buroko īngī, gūceerera araata. Niī ndeerirwo ndikaanaume buroko yakwa itarī na mūūthigari toondū atī ndina siasa itarī njega. Siasa njega nī cia kūgooa na gūkumia Moi? Arogītwo!

Nī hīndī mabicii marareeche maceera buroko. Ngima ūmūūthī nī nyingī no iyūire mūtu, ti hīu. Mbooco itukanītio na maboga marī tīīri. Ihaana mūūnju. Ndaageria gūciirīa ndaaigua magigi, ndaatigana na cio. Ndaambīrīria kūrīa ngima kaafu, yarega kūmerūka. Ndoiiga ndarīre.

Mūthenya 15: Ūtukū. Wee ririkana. Ndigitīta arīaga irī maguta, akanyua ūūkī na iria na ithuī na ciana ciitū tūrīage nyeki ta ngīrī cia mūtītū. Ūūi andū aitū, tūgūtūūra tūnjagagio na kūgio ūyū ta būrūri ūtarī witū. Nī ngīha cia ūrūme ciahohire kana hiihi nī kī?

Mūthenya 16: Nyuuma Sick Bay kūhooya maratathi ma kīoro. Rīgītaarī aahee kīmanja, ndamūcookeria ngaatho mūno. Ndaakinya kīhingoinī kīa mbere, mūūthigari aanjūūria kūrīa ndaaruta maratathi, ndaamwīra nī ndagītaarī wahee. Atigana na maratathi, aanjīīra ndute caati ahūūre birigiceeni, ndaruta. Ndaaruta aanjīīra njooe mooko na igūrū arore kana ndī kīndū hithīte njegeke. Thuutha ūcio aanjīīra ndegerie thuruarī. Aaikia njara thuruarīinī aahaambata gatagati ga cieero. Ndaaga marufuku aanjiikania na kūu na aanjīīta kīrīa kīnene na gīikamba. Ndoima hau ngīhuhagia ta mbogo nī kūng'ūrīka. Ndaakinya kīhingo gīa keerī, nderwo njaūre caati hūūrwo birigiceeni, ndaāūra. Ningī ndahaambatwo mwīrī wothē. Ndacooka nderwo njathamie kanua, mūūthigari arore kana nī hithīte kīndū kanua. Ndaaga kīndū kanua, aanjīīra thiī. Thigari nyingī cia njeera ti andū, nī nyamū. Ndaacooka buroko ndaambīrīria kūiina rwīmbo rūūrū, rwainagwo nī andū aitū Manda:

Andū aitū nī tūine twī hamwe
Na tūine na ūūmīrīru na ūcamba
Na hinya na kīhotoo
Tūiīnīre beendera iitū na ndūhio
Na maithori ma mwendi būrūri

Tūrīkinyaga na hinya
Ūūmīrīru na ūrūme
Gūūkū nī kuo tūciarīirwo
Būrūri witū gathirange
Tūtikwenda ūkombo būrūri witū

Ningĩ naawe mūraata wakwa
Kaĩ mūtangĩikia maitho
Na mwĩyũrie na ngoro
Rĩu bũrũri ũrooreete kũ?

Mbarĩ ya mwenda njerũ
Thaka na ecũkũmithania
Menyai mũrĩo ũninaga maego
Na bũrũri ũyũ nĩ igai riitũ
Twatigĩirwo nĩ Ndemi

Ndiinahoota kũrĩkia rwĩmbo rũrũ nĩ ũndũ wa kũgirĩka ndaaririkana atĩ
ndooto ciitũ cia ũthaka na riiri wa wĩyathi nĩ cia mbaacaniirio, bũrũri witũ
twendeete ũgĩcooka nduma. Ũkĩrai, ũkĩrai aanake na airĩtu, nĩ inyui hinya
wa bũrũri. Nĩ inyui iinjini ya mũng'eeng'ano. Ũkĩrai na indo cia mbaara,
mũigate ngorika na njaguuti ciake bũrũriinĩ.

Irio nĩ ciareehwo. Ke ndĩe ngima na makerũro ma mbooco, mwendi bũrũri
araraga irima rĩa hiti. Mũthenya no ũgooka; mũthenya wa aruti-wĩra na
arĩmi-anyinyi, tũtume mūtongoro twerekeire Kamũkũnji kũhanda beendera
nduune ya wĩyathi.

Mũthenya 20: Nĩ Jumapili. Oohwo Akirisitũ maroreete kanithainĩ. Nĩ ndĩ
mũringĩitiinĩ nja, ngĩthooma ibuku rĩa Cornforth, njetereire Jeff aandeehere
ngathĩiti ya *Nation*.

Nĩ twarĩa ranji. Nĩ irio cia na kũ? Jeff ndaanooka no nĩ andũmĩra ngathĩiti.
Akũmĩneete mũũthigari aandeehere. Nĩ ndaamĩthooma, ndaamĩneengere
Ogo naake aamĩthoome.

Oohwo arĩa mooima kanitha nĩ macooka na makĩinaga nyĩmbo cia ndini na
gĩkeno. Kaĩ hiihi Njesũ ameera atĩa kana nĩ gũtũgũnga maratũgũga? Ndini
ihaana ta mũndũ anyũite bangi.

Mabicii nao nĩ oo aya na ngima ya hwaĩinĩ. Nĩ thaa kenda. Twarĩa no
kũhingĩrwo.... "Nguĩ ici, thaa nĩ ciathira, ingĩrai theero cianyu narua na
mĩtũkĩ," mũũthigari anĩrĩra.

Oohwo matinamũcookeria, maambĩrĩria kũingĩra theero. Niĩ ndĩo
mĩringĩitiinĩ. Mũũthigari ũcio ũũkũrumanaga ooka, aanjũũria, "Wee, Maina
ndũkũingĩra? Nĩ kũng'athia ũng'athĩtie? Nĩ ũkwenda gũtware wabici ya
mathitanga?" Ndaarega kũmwarĩria, ndooya mĩringĩti na ibuku rĩakwa

ndaarũmĩrĩra oohwo theero. Itanaingĩra theero yakwa, mũũthigari o ũcio aambĩrĩria kũnengenia na kũnuuma. Aanjĩĩra, "Wee, Maina wĩ mang'aa... gĩthooma kĩu wathoomire kĩa rũng'athio gĩtigagũtwara wega. Ingĩra theero na ihenya, mũthica ngui ũyũ. Nĩĩ ndirĩ nyũkwa ngũthaithe." Ngĩthiĩ kũmũcookeria, aniinga ngundi ya nda na aanjiikania na thĩinĩ wa theero na aahinga mũrango. Ndaathiĩ harĩa ngomaga ndaambĩrĩria kũgirĩka nĩ ruo rwa ngoro na rwa meeciiria. Itanakoma ndaandĩka irebeta rĩrĩ na maraakara:

irooto tũrootaga o mũthenya
 irooto tũũgũtũũra tũrootaga
 irooto cia wendo wa bũrũri
 irooto irĩrĩmbũkaga ta mwaki ngoroinĩ ciitũ
 irooto itagathira

irooto cia aa baaba marĩ maanyani
 irooto, irooto
 irooto ndiku cia bũrũri witũ

Mũthenya 21: Kuuma birigiceeni buroko iitũ ũmũũthĩ kĩrooko. Icakũri itinooka theero iitũ. Ciuuma theero naamba 4. Kwaga marufuku, mahũũra andũ mũno atĩ toondũ nĩ kũranyuagwo bangi ũtukũ. Twahingũrĩrwo ndaathiĩ theero 4 kwona ũrĩa andũ mahũũrĩtwo. Ndakora theero iyũire maithori na thakame. Ndarigwo nĩ tha, rĩithori rĩacarĩka. Ndioohau, obithaa aingĩra, aanjũũria: "Naawe Maina ũreeka atĩa theero ĩno, thiĩ ũkanyue ũcũrũ. Tũgĩkaigua ũhoru ũyũ na Amnesty bila shaka tutajua nĩ wewe umewandikia na tutakufundisha." Ndinahoota kũnyua ũcũrũ nĩ ikundo rĩa maraakara rĩrĩ karakara. Maũndũ ta maya ma ũcangiri marekwo na mworoto wa kũbuunja ngoro ciitũ, kũhehenja ũmũndũ witũ tũtwĩke wakanyugĩ:

Ūũĩ andũ aitũ
 Guoya nĩ ũriganĩre
 Twĩhumbe ũrũme na ũcamba
 Tũtakwenda na tũkĩendaga
 Mbaara ĩno ya demokirasia
 Tũkamĩrũĩra Nyandarwa na Kĩrĩnyaga
 Barabara cia Nairobi
 Ngurumo cia Thagana
 Na hũgũrũrũ cia irĩa rĩa Rũkanga

Nĩ twoima igandainĩ. Oohwo aingĩ nĩ kwĩyooga mareeyoga kamũira irio ciũke. Naaniĩ na Ogego nĩ kwaria tũraria, kũgeria kũmanĩrĩria. Tũrĩ o hau twona mũũthigari ookĩite na mĩtũkĩ aatwĩra: "Invuĩ mũtitĩkĩrĩtio gũkorwo

hamwe kana mūkīaranīria gūūkū buroko na igandainī. Ūcio nī watho." Ogego aamūcookeria ang'athītīe, aamūria: "Nūū ūrutīte watho ūcio, nī Kamiicina kana nī Moi? Thiī ūkameere nī twaregana na guo. Rīu thiī tigana na ithuī". Mūūthigari aambīrīria kūronja ta mūdū ūrī na thuthi mūtwe. Mūūthigari wa kīhingoinī ooka, oorīa: "Kuna nini hapa?" Aagītārīrio nī mūraatawe. Naake aamwīra, "wachana nao, hakuna amri kama hiyo". Thigari ciathiī. Irio ciooka. Twarīa. Twahingīrwo.

Mūthenya 22: Tūkīrīrio na maiiria, twerwo gūtīrī ūcūrū. Twatindīkwo twerekerio igandainī. Rīu nī thaa ithaano, gūtīrī witū ūreeriga ngi nī kūhūūta. Thigari no gūtheka na gūtūruma. Hiihi andū aya meeciiragia atīa? Maathiī mīciī yao, meeraga atumia ao na ciana ciao atīa? Nī mameeraga atī wīra ūrīa marutaga njeera nī wa kwengūria arūme arīa angī matina?

Nī mīaraho. Nī twarīa ranji. Ngima ya mbūcī na mahiga na mathūkūma mooru. Ndiinacooka wīrainī nī gūtūrwo nī nda. Ngomeete mūrīngītiinī. Nī irebeta ndīrageria ngūtuga:

Wakinī

Enda būrūri waku

Na wendo mūingī ūtarī nganja

Ona wona thīīna tiga guoya

Wī mwena wa mūingī ndūkaahootwo

Thikagīrīria ndeto cia mūingī

Ūgathooma mabuku ma Marx na Lenin

Ma Cabral na Fanon

Twara ūhoru ūcio mwega

Ng'ongo ciothe cia Kenya

Ūūgī na ūmenyo nī kīmūrī kīa wīyathi

Arīa maarī mbere iitū rūgendoinī rūūrū

Chege wa Kībacia, Makhan Singh

Joseph Kangehe, Jesse Kariūki

James Beuttah, Bildad Kaggia

Nī maarīire thīīna mūingī mūno

Nī ūndū wa wendo wa būrūri

No makīūmīrīria

Ūmūūthī tūkumagia ūcamba wao

Arīa maamarūmīrīire

Mīrani ya Mau Mau

Maarĩ na ũcamba mũingĩ makĩria
 Wendo wao wa bũrũri warĩ kĩnya kīgima
 Makĩoya mathaita magĩthĩ mũtitũ
 Mahũũrane na ũkoronia wa Ngeretha
 Nginya magĩtooria mbaara iyo
 Ũmũũthĩ nyĩmbo ciitũ cia ngoro
 Ikumagia njamba icio
 Njamba cia mahiga mairũ
 Igakumia mbaara ya Ndakainĩ

Tūtindikĩitwo na ũũru mũingĩ na irumi twerekeirio theero ciitũ tũkome. Ona thinacaara ti nginyu. *Contact Z* araruta wĩra gũũkũ buroko ũtukũ. Auma haaha na nĩ andeewhere caabaci igĩrĩ na thonda, *Daily Nation* na marũa kuuma kũrĩ Mũmbi. Marũa ma Mũmbi maroigaga ũũ:

Maina,

Nĩ ndĩoho na mwaki wa wĩyathi. Maraakara nĩ maingĩ toondũ wa kĩoho gĩaku. Maraakara macio na ũũmĩrĩru waku nĩ irikĩtie wendo wakwa wa bũrũri. Rĩu ndirĩ na njirĩiri, atĩ thũ cia mũingĩ nĩ Moi na kanũ; na nĩ njũũ atĩ mũtĩ wa wĩyathi ũitangĩrĩrio thakame wa mũingĩ nĩ guo ũkũũre. Ningĩ nĩ njũũ atĩ ti Ngai ũgatũũruta ũkomboinĩ ũyũ wa nyaayo, nĩ ithuĩ tũkooya mĩcinga tũhũũrane na ũcangiri na ũkombo ũyũ ũreheetwo nĩ thirikaari ya ũndigitiĩta.

Contact 2 nĩ aamenyithia atĩ nĩ wĩyũmĩrĩire mũno. Ũthaka waku nĩ ũrũme na wendo waku wa bũrũri. Ngwendeete mũno toondũ nĩ wendeeta andũ aitũ na bũrũri witũ. Ũkĩrĩa ngima na thubu wa mathũkũma menya atĩ ndirĩ hĩndĩ ingĩeendia kũrĩ mbarĩ ya Moi kana ndeeki raha ĩnjeherie mbaarainĩ ĩno ya demokirasia.

Ngĩrĩkia ndĩreenda ũmenye atĩ kĩrĩa kĩrĩ gĩaku nĩ ngũigĩire. Na raini ya wĩyathi nĩ nũmĩtĩie. Thaaĩ.

Mũthenya 23: Ndinathiĩ wĩra. Kooburũ aanjũririe kana no ndĩratuurwo nĩ maitho, ndooiga ĩĩ. Aanjĩĩra ngome.

Rĩu tũroretio *Sick Bay* kũheeywo ndaawa—*Aspirin* na *Panadol*. Nĩ twacooka. Thanjini Mũtua oima haaha akienda kũmenya nĩ kĩ itathiĩte wĩra. Eerwo nĩ kooburũ ndĩmũrwaru, atigana naaniĩ. Ndagĩka ithatũ ciathira acooka, aanjĩra nĩ akwenda kwona marũa ma rĩgĩtaarĩ, toondũ atĩ ndirĩ mũrũaru nĩ "malingering." Ndaamũnee marũa. Aanjĩĩta "kĩno kĩ" na athĩĩ. Ndamũrũmĩrĩra kũmũria gĩtũmi gĩa kũnuuma, kooburũ anjĩĩra ndigane naake atĩ toondũ arĩ caaitani mũtwe. Ndeera kooburũ ndĩ na maraakara atĩ Mũtua ndarĩ na caaitani nĩ kĩaũni kĩratũma okie. Ndacooka mũrĩngĩitiĩni ndaambĩrĩria kwandĩka irebeta:

Riu ta kira na ngoro wīciire
 Mūraata
 Nī kīī kīrī bata kūrī mūingī
 Nī kīī kīrī bata kūrī wīyathi
 Nī kīī kīrī bata kūrī ūhorō wa ma
 No wee wīhithaga ruungu rwa ūrīrī
 Hīndī irīa ūhorō wa ma ūaario
 Ndūkaanyitwo
 Ndūkoohwo

Gūtīrī ranji. Nīī nyuuma riiko thaa icio ingī kūgīra maaī mahiū magūciina njoka. Njetereire maaī, muohwo caaci wa riiko ahee gīkombe gīa caai na caabaci igīrī. Ndameria. Nīī ng'aragu, aaca.

Mūthenya nī ūraihiire na mūtu wa kūruga ngima ndūrī ūrooka. Hatarī nganja atī mūbango wa njeera nī tūrīe riita rīmwe.

Thaa ikūmi na īmwe. Irio gūtīrī na nī kwanīrīrwo tūingīre theero ciitū. Mīrango ya theero nī yekīrwo konji. Ndīīraigua mabicii nja. Tūrahingūrīrwo theero īmwe īmwe twoye irio. Irio nī thubu wa mbooco na ndūrī na cumbī.

Ūūka Kenya
 Ūūka
 Ūūka maitū būrūri
 Ona kūrī mbura kana marurumī
 Heni kana gīthingīthia
 Tūtīgākūrekia

Mūthenya 24: Thaa inya. Nīī na oohwo gīkundi twerekeirio Sick Bay, obithaa ūmeneeta kīboora aanduta mūhariinī, aanjūūria: "Atī ndīraigua ndūrathiī wīra, ūtindaga buroko ūgīthooma? Nī mūrīmī ūrīkū ūrwarīte?" Itanamūcookeria, aandindīka aandwara kwa rīgītaarī. Ooria rigitaarī, "Muohwo ūyū nī mūrwaru kana nī *malingerer*?" Rigitaarī arora obithaa na maitho ma maraakara, amūcookeria, "Ūcio nī wīra wakwa ūraingīrīra. Akorwo ndūūī wīra waku, thiī ūkorie Koigi wa Njeera kana ūthiī gūthoomera ūrīgītaarī." Obithaa aaga wa gūcookia, oima wabici ya ndagītaarī agūnyarīte. Ooima ndagītaarī aanjīīra, "Maina, andū aya marī na ūūru mūingī, wīmenyerere. Cooka buroko na mūūthigari kana obithaa agūthīīnia, ūmwīre ooke aanyone. Wīna marūa magūkoma kinya Jumatatū. Gūūkū njeera, mūndū nī kwīyūmīrīria. Wonia icakūri ūrī na guoya, nī igūkūgia kinya itige nī wagūrūka. Ndūgaciītīkīrie."

Ûmũũthĩ nĩ mũthenya wa nyama. Twarĩkanĩra na mũbicii mũraata atĩ nĩ akũndeehere kĩrugu kĩa nyama na runye hĩndĩ ya irio cia hwaĩnĩ. No mata ndĩrameria, njetereire.

Oohwo nĩ mauuma wĩra na irio cia hwaĩnĩ nĩ ciareehwo. Twarĩte raini twĩkĩrĩrwo irio. Mũbicii wakwa nĩ ahigia kĩrĩko. Nĩ andehere mbooco itukanĩtio na nyama na igakaragwo wega. Ûtukũ wa Ûmũũthĩ ngũrara gĩthembea na kũhũura ndore cia gĩcacĩ nĩ kũhũuna.

Ûtukũ. *Contact Z* auma haaha. Aanee ibuku rĩa Rolando Carrasco, *Chile's Prisoners of War* na marũa ma Mũmbi. Marũainĩ, Mũmbi aakwandĩkĩte ũyũ: "Maina, thooma ibuku rĩu rĩa Rolando wone atĩ Moi na Pinochet nĩ a nyina ũmwe."

Rĩu ndĩũũĩ nĩ thaa ciigana. No nĩ ũtukũ biũ. Hakuhi oohwo oothe marĩ toro ona thigari irĩ toro, no ndore irahũura baraandainĩ. Mathaa maya ma ngiria nĩ rĩo ndĩraandĩkĩra Amnesty, Ngũgĩ na Mũmbi marũa. Ndĩreenda kũmaneengera *Contact Z* gũtanakĩa. Ndeera Mũmbi ũũ:

Nĩ ndaanyiita mĩhari irĩa ũgũtũmũte ya wendo hamwe na ibuku. Nĩ ndĩoho o wega; no ndĩratindĩka mũnyororo. Rũũrũ nĩ rũgendo rũraaya na njĩra ĩyũire mũigua, maithori na thakame, no toondũ wa wendo wa bũrũri na wĩtikio wakwa wa ũkomiunisiti nĩ ndĩrĩ hĩndĩ ngaturĩria ndigitĩta maru kana ndwĩke mũgarũ, nyendie wĩtikio wakwa mbeeca. Aaca, ũguo ndigitĩka na ndigeeka.

Nĩ ndaatũma marebeta gĩkundi hamwe na nyamũthenya. Mandĩko macio iga wega. Nĩ magathoomwo nĩ arĩa maraciarwo nĩ guo o nao mamenye atĩ ithuĩ nĩ twareganire na thirikaari ya gĩthũri ya Kanũ, na atĩ twoigire nĩ kaba gũthĩĩ njeera kũrĩ gũkoma kĩmaamo kĩmwe na hũmungaati, eendia bũrũri.

Thuuthainĩ mandĩkwo maya nĩ mo magatwĩka igĩna cia mataaro makũguna njiarwo ciitũ na gũtongia hisitũria iitũ ya itũĩka. Tũmĩra Amnesty na Ngũgĩ marũa macio. Ira Njeeri wa kabeberi na Wanjirũ wa Ngotho nĩ ndĩmaandĩkĩra. Meere matikainaine maciarĩtwo na mũruru wa Mau Mau. Rĩu tigwo wamoro.

Mũthenya 25: No ndĩrathooma ibuku rĩa Rolando. Nĩ ma Moi na Pinochet makomaga mwĩhĩrĩtwo ũmwe makĩnyua ũũkĩ na ciongo cia eendi-bũrũri. Makĩria, ibuku rĩrĩ rĩonanĩtie ũcamba na wĩtikio mũnene mũno wa itungati cia Aakomiunisiti a Chile. Meerire Pinochet nĩ kaba maikio icuanĩ rĩa mwaki kũrĩ marekie wĩtikio wao. Naake Pinochet akĩheo mathaita ma mbaara nĩ thũkũmũ cia United States akĩambĩrĩria gũthĩa itungati na andũ oothe a Chile aria mareegana na thirikaari ya gĩthũri. Ngiri na ngiri cia andũ Chile ikĩũragwo. Hatĩrĩ njiriiri kana nganja atĩ Moi o naake arĩ na mũbango ta

ūcio wa Pinochet. Ndīrauga ūguo na kīeha na maithori toondū andū aingī, ona arīa athoomu, matiītīkītīe atī Moi arī ngoro ya nyamū. Angī moigaga atī Moi ti mūuru nī ithuī abaragu a ūkomīunisiti tūramūngiita. Kei ndīmwire, hīndī irīa Moi akaambīrīria gūtūūraga tūtīgakorwo twīharīire na akooraga ngiri na ngiri cia andū aitū. Matarī ndundu mahūūragwo na ndotono īmwe. Mūdū mūūgī ndakundagio ūhorō.

Mīaraho. Būrūri no ūrahwerereka. Haki cia ūmūdū witū, cia būrūri witū, ciahūūrīrwo mbūrīo; nayo Gatiba ya būrūri yatuīkire maratathi ma kīoro. Wīyathi ūrīa twaitīire thakame nī wathahire, ūkīrigooya ta mūtī ūrī na kīronda. Andū aitū marīaga nyeki ta ndingiri.

Rīu nī ūtukū, ke ngome. Rūūciū ndīraigua kūrī teero, thigari ciūūke gūtweigūria matina. Hīhi maathiī mīcīī yao nī meeyogaga mooko?

Mūthenya 26: Nī Jumamūthi na kūrī maaī. Oohwo aingī nī nguo marahūūra. Thigari ciarahīte o ūguo, itirī na ūūru. Nī ndī mīrīngītiinī riūainī, nī ndaa ndīrahīta. Ciigana mbia na irī na ūrūme mūno.

Ranji nī ngima ya mūtu mūbuthu na maboga marutītwo kiugū kīa ngūrwe. Iranuunga ta mai ma hiti. Thigari nyingī iroorete riiko kūrīa njama. Naaniī nī irebeta ndīraandīka, rīreetwo, *Ngai na Ndigītīta*:

he ūhorō wa būrūri
ūhorō wa aruti-wīra na arīmi-anyinyi
ūhorō wa hisitūria iitū ya ūcamba
tiga kūhee cia ngai

ngai ūcio ahaana atīa
nī wa magūrū maigana
nī ma wee ūrī mūtukīrīre
wī mūtondoinī wa ūkoronia wa kīrīru
Ndūūī ngai nī aakuire
na aagīthikwo nī thūkūmū

no weterere ngai ciaku
ithuī tūrī na kīrīko na mūingī
no mūhaka tūthīī na mbere
toondū tūtīkaahuurūka
tūtatinītīe ndigitīta ngingo
hīhi wee ūrī mwena ūrīkū?

Mũthenya 27: Ndĩrang'atang'a ta ngũkũ o ũguo. Ona ibuku rĩa Rolando ndĩrĩ ndĩrarĩhuutia. Ndĩraigua njoka ikĩgariũra nda na meeciiria makwa ta maratumbuthũka nĩ ihooro na ng'aragu. Tamaka tũtirĩ tũrarĩa kuuma rũũciinĩ, na rĩu nĩ thaa kenda. Ũũĩ, Njeenũrũ Kago, bũrũri nĩ wacokire nduma. Tũũkona ũtheri aanake na airĩtu mathiga na meeyohe mĩcibi ya kĩhooito.

Nĩ twarĩa na twahingĩrwo. Kũbucuna, kũng'eta, kũng'athia, kũraakara, gũtũmbara, kũrĩa morĩ nĩ ciugo cinjĩĩkagĩra hinya njeera. Nĩ igiragia meeciiria makwa matũĩke tumbutumbu.

Mũũthigari wa ũtukũ nĩ andeehere *Sunday Nation* na ndamũcookeria ngaatho mũno. Ndaacooka ndaamũria kana arĩ na kanyamũ igĩrĩa toondũ ndĩmũhũutu, oigaga, ca. Aanjĩĩra rũũciũ hwaĩinĩ nĩ aakandehere mũgate na thonda. Hiihi arĩa maarĩ Maanyani, Manda, Mageta, Makinarudi no ũũ mahũũragwo na ng'aragu, magaikio mĩrundo matina, makoinagwo mbaru na thimbũ na magatheecwo ngoro na irumi itarĩ mũthenya? No acio maarĩ ithaamĩrio maarĩ ngerewanĩ cia Mau Mau, ngoro ciao ciarĩ cia cuuma. Na ithuĩ nĩ ithuĩ maciaro ma mũruru wao wa ũcamba. Nĩ ithuĩ maneire tooci ya wĩyathi. Tũtikamĩrekia ona ĩngiura ya mbembe, kĩguũ kĩarahe Nairobi ta iria rĩa gĩkuũ.

Mũthenya 28: Koigi wa Njeera hamwe na mũnene wa sikiurĩtĩ nĩ magũceerete buroko iitũ kĩrooko tũkinyua ũcũrũ. Magwikĩrite nguo irameeta meeta na iraatũ cia igera. Koigi wa Njeera ooka harĩa ngũnyuagĩra ũcũrũ, ndaamwĩra ndĩna maneno. Aanjũũria, "Nĩ maneno marĩkũũ ũrĩ na mo?" Ndamũmenyithia atĩ ira mũthenya wothe tũraheirwo makerũro ma mbooco na no twende kũmenya watho ũcio ũroimĩte kũũ. Naake aanjĩĩra atĩ ũcio ndooĩ toondũ araarĩ rũgendo no ũhoru ũcio nĩ agũtwĩria. Athĩĩ. Ndaagũtwĩria. Nĩ tagũthitanga kĩihũ kũrĩ kĩrĩa kĩngĩ.

Thaa inya. Tũrĩ igandainĩ. Mũũthigari nĩ aranjĩĩta. Ndaamũria, nĩ kĩĩ? "Nĩ ũreetwo nĩ mũnene", aanjookeria, "kuja twende". Ndamũrũmĩrĩa, ndaingĩrio wabici ya mathitanga. Ndakora kaobithaa kahĩĩ, karaandĩkirwo na kamwene mũthenya ũngĩ nĩ njangiri iria iraathana. Kaobithaa kanjĩĩra atĩ ndinahee mũnene wa njeera gĩtĩĩyo toondũ wa kũmũrũgamĩra agĩceera buroko. Atĩ kũu nĩ kwaga adaabu. Kanjĩĩra hĩndĩ ĩngĩ ndikaneeke ũguo na ĩngĩgeeka ũguo rĩngĩ ngarara mũtungĩ itarĩ nguo kana kĩĩ. Kanjĩĩra atĩ njeera ti Yunibaasiti kũrĩa tũtarĩ rũbutu kana rũcono. Warora mũndũ ũrĩa ũrahee kĩrĩra nĩ mũndũ ũtagĩhota kwĩgĩria mai, mũndĩ ũtooĩ mĩhaka ya bũrũri witũ kana ABC ya hisitũria iitũ.

Ūtukū. Nī ndareerwo mūgate na thonda ya Kaanada nī mūūthigari. Andū ta aya oima-andū nī o marīkagia wendo wakwa wa būrūri. Aanjiīra ndīee na ihenya nī guo ndīmūcookerie mūcuuba nī ūndū mūtino nī mūhiū kūrī ngoma. Twagaayana mūgate na mūraata muohwo na ndamūcamithia thonda. Ndaacookeria mūūthigari cuuba, ndaikaara thī kwandīka irebeta rīrī na gīkeno:

Mwendi būrūri ee ngoro njega ya tha
Rūrīmī rwake nī rwa wendo
Rūtirī njaambanio
Wendo wake wa būrūri ndūūngīthimīka
Ūigana njīra ya rūtumo

Inyuī ngakū cia nyakairū
Inyuī atiiri a thūkūmū
Mwatūtwire ngombo cianyu
Thakame iitū mūnyuuage
Būrūri mūgīita waganu na ūici
Ūtuunyani na ūkoroku

Nyandarwa irimainī
Nī tūgaacemania
Twīhotorere mīthiori ya ruo
No ūthingu na ūcamba wa būrūri
Ngui ici
Mūkaingīra marima maciihū

Mūthenya 29: Mūūthigari Mūūgīkūyū ūratwirwo obithaa mūthenya ūngī, aagūkiīte kūhee mataaro. Aanjiīra, "Maina tiga kūng'eeng'ana na wīra wa mūingī, ūkuagwo na mūgoto, waritūha mūndū akaūrekia. Taririkana Bildad Kaggia na JM. Maarī njamba cia mūingī, rīu marī ha? Aa Moi, aa Mahīhu, aa Isaiah Mathenge, aa Mīcūkī arīa maarī hūmungaati cia nyakeerū hīndī ya mbaara ya wīyathi, rīu nīyo maraarīa matunda ma wīyathi; ndonga nene cia būrūri. Maina, wīna gīthoomo, wīciirie. Ūhoro ūmūrīkagwo na ūngī. Ningī mūkūrū nī ataaragwo no kūrumwo atarumagwo." "Wee nī mūruki wonene ūraigua", ndamūcookeria, "ti mataaro. Thiī ūkarute wīra waku. Nīī nī njūūī nī kī ndī gūūkū njeera. Ūthingu, wīhoko, wītīkio na ūūmīrīru wakwa ndūngeyenyeka. Tigana naaniī." Obithaa aathiī, njoire karamu ndaandīka mīhari īno:

Ririkana Mong'o
Kīmaathi atinirio rūrīmī

JM akĩhũrwo na nyondo mũtwe
Nĩ ùndũ wa wendo wa bũrũri

Kaĩ wee ùtarĩ tha cia bũrũri
Kaĩ ùtarĩ wendo wa rũĩrĩ
Ndũtuuragwo mũingĩ ùkĩnyariirwo
Ciana ciitũ ĩgĩcaria irio
Mabuubainĩ ta magui

Wee ùtangĩĩtikĩra gũkua
Nĩ ùndũ wa kĩhooto
Nĩ ùndũ wa bũrũri witũ
Ûrothuurwo nĩ irĩ na irĩrĩ

Ûũka Kĩgotho
Ûũka baaba
Na ng'anangũ na iguatu
Thiuti na njirata
Cia kũrũmia beendera ya wĩyathi

Mũthenya 30: Nyenje na mbĩa nĩ ta ndũrũme irĩ gĩceegũ riiko. Iruganagĩrio na irio ciitũ. Nĩ cio nyama ciitũ. Riiko rĩtithaambagio, bakũri na thaani iria twĩkagĩrĩwo irio itithaambagio na mabicii matiĩyooga. Amwe ao nĩ mende, makindaga arũme na moima ngindano matiĩyoogaga mooko. Na cio ndaa na ngũngũni nĩ ta gũitwo ciaitirwo njeera. Thigari itwĩraga tũtigaciũrage atĩ nĩ mbũtũ cia Moi cia kũnyariira thũ ciake.

Otaũrĩa ndĩmwĩrĩte hau kabere, mawatho marĩa twathagwo na mo gũũkũ njeera no marĩa maarĩ ma mũkoronia. Marĩa mathondeketwo makũhatĩrĩa andũ airũ na kũnyariira njamba cia bũrũri. Mawatho maya ma gĩthũri, mawatho magũtarũra haki cia ùmũndũ witũ nĩ mo matũmire andũ aitũ mooe mĩcinga mahũũrane na ngakũ cia Ngeretha. Ningĩ ririkanai atĩ Gatiba ya bũrũri ùyũ ti ithuĩ twandĩkire, yaandĩkirwo nĩ mũkoronia Ngeretha. Nĩ Gatiba ya kũgitĩra indo cia thũkũmũ na ya kũhũũra maũndũ maitũ ma kĩmerera. Ndĩreenda kuuga atĩrĩrĩ, mawatho maya ma njeera mooru ma ùkoronia, matingĩceenjio Gatiba ya bũrũri ĩtarĩ njejie. Kwouguo no kinya Gatiba iceenjio na ndigitĩta na andũ aake manyiitwo na mathitagwo. Kũngĩrema ũguo, andũ aitũ marĩ na kĩhooto mooe matharaita meheerie thirikaari ĩno ya gĩthũri na hinya. Ndĩrauga ũguo nyũmĩrĩrie na ndĩna mwĩhoko atĩ andũ a Kenya matĩrĩ guoya.

Mũcinga nĩ guo gatua-ũhoru
Andũ aitũ

Andū arīa mataangīoya mūcinga
 Marūire haki cia ūmūdū wao
 Haki cia būruri
 Maagīriire gūtūūra njookiini
 Maica mao moothe
 Wīyathi ndūrī hīndī ūneeyanagwo
 Na gītīrīra
 Nī kūrūrwo ūrūagīrwo

Maitū tuugīre cia ūcamba
 Ke twīthaambe thakame īno ya ūkombo
 Na maithori maaku ma wendo
 Ūtuhake maguta ma ūcamba
 Tūnyue iria rīa nyondo ciaku
 Tūkīhanda beendera nduune Kamūkūnji

Nī ūtukū. Ndeeciiria ūhoru wa Makhan Singh, ūrūme na ūmīrīru wake,
 ndoiga ndigīkoma itaandīkīte irebeta rīrī rīa kūmūrīrikana:

Koma na thaayū
 Makhan Singh witū
 Tīriini witū twendeete
 Tūgūtūūra tūkūrīrikanaga
 Wee mwendi rūūrīrī
 Njiarwo na njiarwo
 Iigūtūūra ikumagia rītwa rīaku

Nīwe watwīrire
 Kūhūrana njangiri cia Ngeretha
 No kinya aruti-wīra manyiitane
 Ta gīkwa na mūkūngūgū
 Tūtīarī oogī hīndī iyo
 Ūkīambīrīria mīcemanio ya aruti-wīra
 Nairobi na Mombasa
 Nyīrī na Gīthumo
 Gūtūthoomithia
 Tūkīūhīga
 Tūkīgīa na ūcamba na ūmīrīru
 Būruri ūkīambīrīria kwaria
 Na mūgambo ūmwe
 Mūgambo wa wīyathi

Mũkoronia Ngeretha agĩitigĩra
 Agĩkũnyiita
 Agĩkũnyariira mĩaka ikũmi
 Ûkĩrega kũhootwo
 Ûkĩrega na kĩhooto

Tũkũrũmĩrĩra makinya maku ma ùcamba
 Tũnyũire gĩkombe gĩaku kĩa ùũmĩrĩru
 Wee cuuma ya bũrũri

Njamba cia bũrũri ta aa Makhan Singh itigaakua. Marĩitwa mao ma gũtũura ngoroinĩ ciitũ, ngurumoinĩ cia njũĩ, hũgũrũrũinĩ cia maria, irĩmainĩ na mĩtitũinĩ, na mabukuinĩ maitũ ma hisitũria.

MWERI WA GATANO 1984

Mũthenya 1: Ûmũũthĩ nĩ mũthenya wa aruti-wĩra thĩ yothe. Ithuĩ twatinda tũhingĩirwo ciugũ ta ng'ombe; tũtiinathiĩ wĩra.

Arutwo a yunibaasĩtĩ arĩa moohirwo hĩndĩ ya mũthukathuko wa mweri ìmwe wa Kanaana 1982 nĩ maagũũkĩĩte kuonuo nĩ araata ao kuuma yunibaasĩtĩ ya Nairobi. Meerwo atĩ matikaamake nĩ maakũrekio. Amwe maacooka na gĩkeno kĩnene. Maahe ùhoru ùcio ndaamera atĩ rũu nĩ rũgano rwa marimũ, Moi ndangĩmarekia mataniinĩĩte kĩoho kĩa gĩothe - nĩ marĩe ngima matarĩ na maithori ta njamba cia Mageta.

Ùhoru ùngĩ: Ndaamenyithio nĩ Oginga Ogego atĩ thigari nĩ ìrooka birigiceeni kwa ùguo ndĩmenyerere. Ndaacooka theero na ndaambĩrĩria kũhitha indo ciakwa. Karamu na nooti ya ciringi mĩrongo ìrĩrĩ ndaahitha macikaniinĩ yakwa mĩrĩngĩitiinĩ. Marũa nyandikĩire Mũmbi, marebeta na nyamũthenya, ndaanengera mũũthigari ùrĩa njĩtaga 'contact z'. Birigiceeni ndĩneekwo. Gwatuĩka atĩ thanjini, mũnene wa birigiceeni, ndoima na thigari njiganu.

Mũthenya 2: Mũũthigari ùrĩa ùndeehagĩra ngathĩĩti ya *Nation* ndaanareehe. Nĩ arĩire mbeeca, ciringi 20, na ndaangĩona thoni kũrĩa mbeeca cia mũndũ muohe njeera. Mbeeca ireehagwo njeera na hitho nene. Ngathĩĩti gũũkũ nĩ ciringi 20 na ìreehagwo na hitho nĩ thigari toondũ watho ndũitĩkĩrĩĩtie oohwo mathoome ngathĩĩti. Gũũkũ nyũmba iitũ, nĩ irima rĩa gĩkuũ na nduma; ùrĩa kũraathiĩ bũrũriinĩ tũthotaga kũmenya tiga mũũthigari atũmenyithirie kana tũnyiite marũa na hitho kuuma kũrĩ araata; kana kũheeo ùhoru rĩrĩa andũ aitũ meetĩkĩrio gũtuona.

Twagĩrĩrwo kuonwo riita rĩmwe o mweri. Ūguo nĩ guo watho wa njeera ugĩĩte. No ti guo anene a njeera meekaga. Tuonagwo rĩrĩa o meekwenda. Rĩmwe andũ aitũ mooka maingatagwo na mĩcinga na irumi. Kana makaheenio atĩ mũndũ wao ndatũũraga Kamĩtĩ; na matiũĩ kũrĩa aaroririo nĩ thirikaari. Rĩngĩ thigari nĩ ciĩtagia andũ aitũ ihaki rĩa kĩbaaũ kana maathai ĩmwe nĩ guo meetĩkĩrio matuone.

Mũthenya 4: Tũrookeirwo kĩrooko, thaa ikũmi na ĩmwe, nĩ mũtongoro wa icakũri. Twerwo tũrute nguo, kũrĩ birigiceeni. Icakũri ciatũikia mĩtĩ matina igĩcaria atĩ mbeeca, thigara na mathaita ma mbaara. Ti itherũ mũndũ o na arĩ mũthũũku mũtwe aiga mathaita ma mbaara itina? Mũndũ nĩ igi?! Ciarĩkia kuuruuria mĩrĩ iitũ, ciaingĩrĩra theero na nguo ciitũ. Birigiceeni yathira ciaharũka gũtũhũura mateke na gũtũruma. Tũgeetagwo *mbwa, kumamako, malaya, nguruwe, mkundu wa punda, watoto wa malaya, kondoo, chenzi, mavi, kuma mbichi, bibi yako ni malaya...* Ūyũ nĩ guo ūgima wa anene na thigari cia njeera! Wĩtigĩre!

Mũthenya 5: Nĩ mũthenya wa Juuma, gũtirĩ wĩra. Oohwo amwe marĩ nja makĩhũura “volleyball”. Arĩa angĩ mahuurũkĩĩte mĩrĩngĩtiinĩ yao ngoro ciao ciyũire ihooru na ng’aragu ya wĩyathi. Gũũkũ gũtirĩ itanda, tũkomagĩra thimiti. Mĩrĩngĩti nĩ ĩrĩ ĩyũire ndaa na ngũngũni.

Mũthenya 6: Tũhiingũrĩrwo thaa igĩrĩ cia kĩrooko. Twanyua ūcũrũ mũhehu ūrĩ ngĩ na igunyũ, akiriisitũ maathiĩ kanitha. Irio cioka thaa inya—ngima njĩthĩ ĩrĩ na mũthanga na mahiga, na mbooco irĩ na mbũca, twacooka twahingĩrwo. Mũthenya wa Juuma na Kiumia tũtindagio theero hehoinĩ. Rũuciũ nĩ wĩra, kiumia kĩngĩ kĩa ruo na maithori. Ngai wa Kĩrĩndĩ, tũtũmĩre ūhoti na ūmĩrĩria.

Mũthenya 7: Twatinda tũtarĩĩte kuuma kĩrooko kinya hwaĩinĩ, o na wĩra tũtiinacooka thaa inyaanya nĩ ng’aragu. Tũreerwo atĩ gũtirĩ maaĩ njeera yothe kwa ūguo twĩnyiitie mĩcibi kinya rũuciũ. Ūyũ ti mũthenya wa mbere.

Mũthenya 8: Ta maka atĩ mũũthigari ūmwe areenda atĩ njarĩrie mwana wake wĩra - ndĩ njeera! Ndaamwĩra atĩ ndirĩ mũndũ njũũ thirikaariinĩ ya Nyayo, ndangĩnjĩtikia, ageeciiria hiihi niĩ na mbarĩ ya Nyayo tũkomaga ūrĩrĩ ūmwe.

Andũ atatũ a “Air Force” nĩ maareehwo: eerĩ marĩ na kĩoho kĩa mĩaka ĩrĩ o mũndũ, na ūcio ūngĩ mĩaka 20. Nĩ ūndũ wa kũhootwo makĩgeria gũthengia Moi na Kanũ thirikaariinĩ, rĩu maraarĩha mageria macio na thakame na maithori.

Mũthenya 9: Jeff Mwangi na Wahinya nĩ maatwarwo kĩnya atĩ toondũ nĩ maarega kuuga 'affande' meetwo nĩ mũũthigari. Ndaameera bata mũnene nĩ kwĩyũmĩrĩria na kwandika nyĩmbo ici cia thĩĩna na ruo ibukuinĩ rĩa ngoro. Mũthenya ũmwe nĩ tũgaikara thĩ tũciandĩke mabukuinĩ maitũ ma hisitũria.

Mũthenya 10: Nĩ kwanyiiitwo oohwo eerĩ kĩoro makĩgwatana. Thigari yameera mamĩhe ciringi 20/- ĩmatige. maakorwo matarĩ nacio. Thigari yamatwara wabici marĩ njaga.

Mũthenya 11: Nĩ ndaareherwo *Weekly Review* ya mweri 4/5/84 na hitho nĩ mũũthigari mũraata. Ingĩnyiiitwo nayo ingĩhũũrwo mbaara ya gĩkuũ, macooke manjiekie irima rĩa maaĩ thikũ mũgwanja. Irio nĩ gĩkombe kĩa maaĩ na gakima ga ikai rĩmwe. Gakima kau tũgeetaga *kawembe* toondũ gatiĩ kĩene, ũtungu wako no ta wa karatathi. No ũguo ndũraamakia, bata mũnene nĩ kũmenya ũrĩa bũrũri ũikaire.

Mũthenya 12: Jeff nĩ oima kĩnya ũmũũthĩ, aarekio toondũ gwatuĩka araikiĩtio kĩnya na mahĩtia. Nĩ aagũceereirwo nĩ nyina na mũtumia wake. Oima na gĩkeno mũno nĩ ũndũ wa kwaria na o ndagĩka icio ithaano maakũheetwo. Thuuthainĩ twareeherwo ngima o ĩrĩa ĩrĩ mahiga. Twamĩrega. Twareeherwo ĩngĩ, o nayo ĩrĩ na mahiga. Twamĩrega. Thigari yaitwo gũũkũ ĩrĩ na ndotono na mĩtĩ ya mathanwa, ĩtũrĩithie ngima na hinya. Andũ amwe maigua guoya, meetĩkĩra kũrĩa. Arĩa tũregire kũrĩa twahũũrwo mũno, ĩndĩ twathiĩ o na mbere na kũrega. Mũndũ ũmwe aatũrwo mũtwe na mũtĩ wa ithanwa, thakame ĩraatherera ta kĩguũ. Obithaa ooka aatha thigari itige gũtũhũra, ĩtũhingĩre theero ciitũ kinya rũũciũ. Tũũkũraara na ng'aragu.

Thakame ya mũndũ ũrĩa no ĩraatherera. Nĩ araakaya mũno. No nĩ maarega kũmũtwara thibitaarĩ, moiga akue, mamũthike.

Mũthenya 13: Arĩa mathiiaga kanitha nĩ mathiire. Nĩ ikundi igĩrĩ - a Mũbĩa na a Angirikani. Aithĩramu nao mahooyaga mũthenya wa Gataano. Nĩ ndĩ theero ngĩthooma ibuku rĩa Engels, *On the British Working Class*, ndĩraareeherwo na hitho nĩ "Contact Z". Araaneetwo nĩ mũtumia wakwa hamwe na ciringi igana rĩmwe cia kũgũraga ngathĩiti. AaMoi o na maagerie gũtuoha kana gũtũũraga, hinya witũ ũrĩ kũrĩ mũingĩ.

Mũthenya 14: Hũmungaati cia Moi (birithi ya Rũhonge rwa Mwanya) ciuma haaha kũũnyona. Cianjĩĩra atĩ aako'wo nĩ ngwenda kũrekio nyandĩkĩre Moi marũa ndĩmũthaithe. Ndaameera mathiĩ kĩoro - thaithe Moi arĩ we ũũ? Bũrũri nĩ wa Moi kana nĩ wa mũingĩ wothe wa Kenya? Thaithe hũmungaati,

mwendia-nyina-mütu? Aaaca! Nī kaba ngue ndigaacūne Moi iraatū. Nī ngūūmīrīria rūgendo rūūrū, kuure kana gūkīe.

Mūthenya 15: Hīī! Maagūūkīite marī atatū: Mūmbi, Kariūki wa Gathiitū na mūraata ūngī ūmwe. Twaria maūndū maingī ma būrūri, ndaigua ndaacanjāmūka. Kariūki aamenyithia atī wīra wa mūingī nī ūraarutwo na hinya, na mīorooto ya Kīama (DTM) nī īreeyenjera būrūriinī o na Moi aageria atīa kūhurunja guoya na ūtūmīri-hinya. Ngoro yakwa yayūrwo nī gīkeno. Ndagīka 20 ciathira, twatigana, maathiī. Naaniī ndaatigwo ngīina nyīmbo cia wīyathi... iria ciainagwo nī itungati cia Mau Mau Manyani, Makina Rūndi, Mageta na Manda:

O na twatwarwo kū na kū
O na twathīīnio atīa kana atīa
Tūnyariirwo kana tūūrāgwo
Tūtigaatiga kūrūīra kīhooto
Na wīyathi witū wa Kenya

Ndaarīīkia rūu ndambīrīria rūngī:

Nyendaga ngīheeo ūhoru wa ithaka
Rīrīa Waiyaki aatūire gūūkū gwitū
Na ūrīa eendaga andū airū mathiī na mbere
Ngeerira korwo nīī ndaarī kuo

Ndaigua ndaatheecwo ngoro mūno nī ciugo icio.

Mūthenya 16: Ngwandīkaga marebeta no ndiinahota mūno nī ihooru na ng'ragu. Nyandīkire o mīhari īno:

Wee mwendia-būrūri
Wee hūmungaati
Mbarī ya makinya a ūkoronia
Menya wī na kīrumi
Kīrumi kīa njiarwa
Kīrumi kīa rūūrīrī
Ūkaanyua hīgī
Mūingī warūrūngana
Wīyūmīrīrie nyūmba iitū
Ūkīmenyaga atī
Ithuī twī ciana cia Iregi
Cia Mwangeka na Koitalel

Cia Mũthoni na Me Katilili
Cia Kĩmaathi na Kago

Guoya mũnene
Ûtũragia kaihũ irima
Kaba gũkua gũkĩra ũkombo

Reke rĩu thiĩ toro. Ndaa na ngũngũni nĩ cieteraire irio ciacio.

Mũthenya 17: Njĩtirwo thaa thita nĩ anene a njeera, Gĩtuma na Matano. Manjĩĩra atĩ Moi nĩ mũraakaru toondũ wa marũa araanyĩita o mũthenya kuuma Amnesty International na P.E.N International ma kuuga atĩ ndooheirwo tũhũ, nĩ njagĩĩrwo kũrekio na ndĩhwo matukũ macio ndũũrĩtio mũnyororo. Ndeerwo aakorwo ũhoru wa marũa nĩ njũũĩ, ndigane naguo biũ toondũ wahota “gũthũũkia” kĩoho gĩakwa. Ndeerwo ngaanie mũtumia wakwa gũtũma marũa mũrĩmo kwa Amnesty International. Niĩ ndaameera atĩ ũhoru ũcio maranjĩĩra ndiũũĩ; ningĩ aakorwo gũtũmĩra Amnesty International kana P.E.N marũa nĩ mahĩtia, mandware igootiĩnĩ. Ndaameera matigane na mũtumia wakwa, kũmũigĩĩra igeenyo na kũmũnyariira, arĩ na thiĩna wa kũigana.

Koigi wa njeera, Gĩtuma, aanjĩĩra atĩ ũhoru wa mũrimũ wakwa wa maitho nĩ ũũkũrorwo, ndwarwo thibitaarĩ ya Kenyatta. Nĩ ngoreetwo na thiĩna wa maitho kuuma rĩrĩa ndaanyĩitirwo, na ndwaragwo thibitaarĩ rĩrĩa njeera yeenda. Matũmagĩra mĩrimũ gũtũhũũra mbaara ya heho, ya meeciiria na ya mwĩrĩ.

Aathani a gĩthũri menyaai atĩ ma ndĩkuuaga na maheeni matirĩ mĩri. Ûtooĩ kũbĩra nĩ ooĩ kũhoria, na mũkungĩ aakorire mũceemi:

Tiga kũrĩra Maitũ, tiga kũrĩra
Gũtirĩ rĩĩtwa rĩngĩ, gũtirĩ riiri
Gũtirĩ ngumo njega, gũtirĩ ũtũũgĩru
Ta mũndũ eende,
Ta mũndũ oomie bũrũri.

Nĩ wega mũno *Amnesty International*, nĩ wega mũno *P.E.N*, nĩ wega mũno inyuĩ inyuothe mũrũagĩra haki cia ũmũndũ thiĩnĩ wa thiĩ. Nĩ ndaamenya no mũraandirikana. Tiga nĩ inyuĩ ndingĩkeerĩrwo cia thibitaarĩ!

Mũthenya 18: Tũũkĩririo na ime nĩ birigiceeni. O ta mũtugo, twerwo twaũre nguo tuume nja tũrĩ nũi. Niĩ nĩ ndaarega kũruta nguo. Muohwo ũmwe

aanyitwo na bangi na ūngī na thigara gakundi. Maatwarwo kīnya kūrīa ngima na maaī thikū mūgwanja. Thigara na bangi nī marufuku gūūkū. Nīī naanīī ndaakururio ndoreetio wabici ya mathitanga, *Duty Office*, atī nī ndaarega kūruta nguo; na atī ndī mang'aa. Obithaa Mbuthia aambīrīria gūthoomera, akīīnumaga na kūūnyūrūria. Nīī ndamūcookeria atī njoheirwo ūteti, na mawatho moothe ma būrūri na ma njeera nī ndī mooī. Hatirī watho ūmwītīkīrīītīe aanume, kana hūūrwo birigiceeni ndī njaga.

Ndaarīīkia kwaria Obithaa ookīra gītīinī gīake, athīī ndiricainī, aikara handū ha ndagīka ithaano ataraaria. Aacooka gītīinī, aatūma thigari īthīī Imūreehere caai. Thigari yoiga, 'ndio affande', na yahūūra thuruutia. Thigari yathiī, Obithaa aatumūka kanua. Aanjīīra atī kahinda gaka nī ekūndekia, no ūmang'aa ūcio ndī naguo, ndīūrengē. Ngīthīī kuuma wabici aanjīīra njeterere ambe aahe ūtaaro. Aanjīīra atī ribooti cia maūndū marīa moothe njīkaga buroko īyo nī imakinyagīra o mūthenya o mūthenya. Atī ndaathaaka na o, ndege kūrūmīrīra watho wa njeera, ngainūka ndī ithandūkūinī. 'Ndiigwīciiria Moi araara atarī toro nī kūigua atī ndūrainia gūtū rīngī,' arīīkia. Ndaacookio theero.

Mūthenya 19: Tūtiinarīa kīndū o na kī kīrooko kana mīaraho. Irio ireehirwo thaa īmwe ya ūtukū, o na maaī nī maakūhiingīitwo. Īyo yuma o njīra ya gūtūherithia. Nī twamenyerire.

Mūthenya 20: Nī mūthenya wa kiumia, mūthenya wa kūhuurūka njeera. Njikaire theero mīrīngīitiinī ngīthooma ibuku rīa Maxim Gorky rīitagwo *Mother*. Nī ibuku Mūūkenya wothē wendeete būrūri wake aagīrīirwo nī gūthooma. Nī ibuku rīa ītuīka: rīingīrīite njeera na hitho. Akīaria ūhorō wa Ngai na ndini, Gorky aakuuga atī Ngai na ndini nī itūmagīrwo nī ndonga cia thī yothē ta thimbū ya kūhūūra athīīni na kūmonjia meeciiria.

Nī gwatuka, mīrango nī yekīrwo konji tūkome. Na nī thaa kenda cia mūthenya. Tuoheetwo tūkoohwo mai, reke ngwīre!

Mūthenya 21: Thīīna witū mūnene nī heho, kūrutithio wīra wa hinya, kūhūūrwo, kūrūmwo, na ng'aragu itarī gīthimi. Gūūkū njeera ng'aragu nī mūrīmū. Twīragwo atī twareehirwo njeera tūrūme ruo; atī ūyū ti mūkaawa. Kūrī andū gīkundi makuīte nī ng'aragu kuuma ndooka gūūkū Kamītī.

Mūthenya 22: Njītīrwo kīrooko tene. Ndaanyua macahīko mo cūrū. Ndaacooka ndekīrwo bīngū ndeerwo atī ndīraatwarwo thibitaarī Kenyatta kwa ndagītaarī wa maitho. Ndagīīkio mariamu ta ngūnia ya mbooco. Marimuinī ngūrangīrīitwo nī thigari ithatū na kooburū ūmwe marī na

mĩcinga ya G-3. Tũtwaragwo thibitaarĩ na hitho atĩ nĩ guo andũ aitũ matikaamenye, mooke thibitaarĩ gũtuona kana hiihi mabange mĩbango ya gũtũruta njeera na hinya. Nĩ nĩ ndĩraamenyithĩtio nĩ *Contact Z* na ningĩ akamenyithia mũtumia ta thikũ ithatũ thiru atĩ nĩ ngaatwarwo ũmũũthĩ. Mũmbi nĩ ookire Kenyatta na tuonana, twahĩmbanĩria na gĩkeno na wendo. Twarĩa ranji hamwe. Ekũrugĩite irio njega mũno. Ranji ya maguta ma wendo, mũrĩo ũcio, tiga! Ahee ũhoru wa nyũmba iria araaka gwitũ Mũkũrweinĩ wa Nyagathanga; na ningĩ ũrĩa ũteti ũraathiĩ bũrũriinĩ. Aanjĩira atĩ Moi na njaguuti ciake nĩ meehaariirie gathana na hinya, mũingĩ ũkiendaga na ũteekwenda. Tũikarire naake ta mathaa matatũ. Tũgĩtigana nĩ ta kweheria gĩkwa Mũkũngũgũinĩ. No ndĩ mũkenu. Thigari nacio nĩ ngenu. Mũmbi nĩ aacihee o mũũthigari kĩbaaũ; na kooburũ ibaaũ igĩrĩ toondũ wa gũtũiyĩra mathaa macio ma kuonana.

Mũthenya 23: Gwatinda heho nene mũno mũthenya wothe, heho ya gũtema. Tũtirĩ nguo cia thĩinĩ kana iraatũ na irio ciitũ nĩ hehu. Caaĩ na mĩgate iitũ kĩrooko nĩ kũhũrwo na kũrumwo.

Ndaa na ngũngũni, otaũrĩa ndĩmũmenyithĩtie hau kabere, nĩ ta mahuti, ciatũrĩire igũtũrĩa huuyo. Mĩrĩ iitũ nĩ ironde na mahira.

Mũthenya 24: Mũbĩa nĩ aagũũkĩite kuona andũ aake—oohwo a ndini ya gatooreki. Aamahooera na aamakundia thakame ya Njesũ, aameera meeyũmĩrĩire toondũ Njesũ arĩ na mariĩtwa mao, aacooka aathiĩ, aamatiga ngũngũniinĩ makĩrĩa ngima na maaĩ. Wee akũhaanaga maguta kũnora.

Mũthenya 25: Njũkĩrĩre kĩrooko tene, ndarorera ndirica ndoona mweri na njata ndaakena mũno ndaaririkana atĩ rũgendo rũrũ rwa ruo na maithori no rũgaathira toondũ kĩhoo toonaga ũta mũgeete.

Twahingũrĩrwo twĩrĩrwo atĩ gũtirĩ mũtu wa kũruga ũcũrũ. Twakĩrwo tuumagare tũroreete wĩrainĩ kana twarega tuone 'cha mtema kuni'. Twakiumagara tũroreete igandainĩ. Ranji - aaca. Hwaĩinĩ, thubu mũhoru wa mathũkũma. O na nduuma na cumbĩ.

Nĩ twahingĩrwo tũkome na mĩnoga iitũ, ng'aragu iitũ, na maraakara maitũ.

Mũthenya 26: Gwatinda kĩheho kĩnene. Theero ciitũ nĩ ta mbarabu iitĩitwo kuo; gũtirĩ kĩndũ kĩrĩ ruo ta heho ya njeera na makĩria mũndũ ahũũtiĩ. Kĩmera gĩkĩ gĩa gathaano nĩ kĩo oohwo aingĩ makuuaga nĩ ũndũ wa heho na nga'ragu. Amwe aitũ twĩkĩrĩite matechũ! Angĩ nĩ njaga biũ.

Mūthenya 27: Njūkīrire kīrooko ndaanyua ūcūrū ūrī na mūthanga na mai ma mbīa. Thuutha ūcio ndaambīrīria kwandīka marebeta ndī na marūrū na maraakara, ndaarīkia marebeta ndaambīrīria gūthooma ibuku rīa Sembene Ousmane, rīitagwo *Xala*. Mūthenya uuma mūnene; mūthenya ūngī wa ruo. Thaa cia njeera itithiiga, ciikurugia ta ruo rwa kīronda kīa ndīra.

Mūthenya 28: Nī ndeeheirwo *Daily Nation* na *Newsweek* na hitho nī *Contact* Z. Nī kīo ndaatinda na gīkeno mūthenya wothe o na gūtuīka atī mūthenya wothe tūtīrīte kīndū.

Mūthenya 29: Tuumire wīra thaa mūgwanja toondū thigari nī iikūheeagwo mūcaara. Hīndī ciothe tūtaraarutithio wīra nī ngenaga nī ūndū nī nyonaga mweke wa gwīciiria, gūthooma, kwandīka marebera na kūhuurūkia ngoro. Gūtīrī mbura itakīyaga, īno no īgaakīa, tuume mīnyororoinī, tūinūke:

Rīrīa ngainūka gwitū mūciī
Ngehumba nguo cia njūa
Njikare hau mūrangoinī
Ndī na rūhīa rwa kīgoci
Rūiyūire wendo wa būrūri

Na inyuī aanake na airītu a rūūrīrī
Rūmīrīraai na ūmīrīru na ūcamba
Nī inyuī hinya wa būrūri
Nī inyuī kīenyū kīa Ngai

Nī ndaarīkia gūthooma *Xala*. Nī ma gūtīrī kīndū kīrī mūrīo ta ibuku rīega. Ibuku rīandīke nī mwendi-andū, njamba ya mūingī. Arīa matathoomaga matiūī mūrīo wa thī, nī athīni kīimeeciiria.

Mūthenya 30: Stanley Oloitip nī aarehwo, arī na kīoho kīa mwaka. Arī na kūngūrū. Ahaana irimū rīa Nyakondo kūnora. Ūyū nī ūmwe wa arīa moigaga, meeyoheete tai ya ngūkū, tūnyiitwo, tuohwo, tūrūmio ruo atī nī tūraamathūkīria thirikaari, atī nī ithuī aa Karl Marx. Ti itherū thī nī ya mūgarūko, atī arīa maraarīaga na o, makanyua na o, makanyariira indo cia būrūri na o, nī o rīu maamūikia korokoroinī, arīe ngima na maaī, anyuuwo thakame nī ndaa na ngūngūni. Oohwo nī makeneete mūno nī tūtū ūyū kūreehwo Kamītī ūrīe ruo. Amwe maroigaga atī mangīona kamweke no mamūike ūuru amenye njeera ndiūī mwana mwende. Hatarī nganja aikara gūūkū mweri ūngī ūmwe ndaahona. Imūndū ta ici nī ihotagwo nī ng'aragu njeera. Nda yake yahūcūka, maguta maathira, kīnena kīambīrīrie kuura mahira nī ngūngūni kūmūrīa, nī rīo aakaamenya atī Moi nī thū nene ya būrūri na Kanū nī kīama gīa aici na atuunyani na ooragani.

Mûthenya 31: Tuuma na Oloiptip. Aanjĩĩra atĩ nĩ Moi wamuohithia maamenana gĩuteti. Oima na maraakara maingĩ mũno, maithori no gũitika. Ndaamwĩra atige kũĩĩra. O na ithuĩ, aarimũ a yunibaasĩtĩ tuohirwo nĩ ũndũ wa mũndũ taake na angĩ taake mbuunge kuuga tũnyiitwo na tuohwo atĩ tũrĩ andũ oorũ, tũrĩ komiunisiti. Ndaamũũria, "Nĩ ũraaririkana ũguo, Oloiptip?"

"Hĩĩ, wee nĩ we Mwarimũ Maina wa Kĩnyattĩ, ũmwe wa arĩa mang'eeng'anaga na thirikaari?"

"Ĩĩ nĩ niĩ. Naawe nĩ maakũreehe, tũrĩe ngima na mbooco njĩthĩ hamwe? Nĩ ma, thirikaari ĩno ya ngũkũ ndĩrĩ mũraata; wee na Moi mũraakomaga gĩtanda kĩmwe, mũkĩmundia maguta ma bũrũri, rĩu ũrĩ na kũngũrũ. Hatĩrĩ nganja ũrĩ na maraakara..."

"Reke thiĩ wĩra, nĩ tũũkuonana kahinda kangĩ ũũhe ũria mũharaganĩtie bũrũri."

Oloiptip ahaana kĩgui kĩrutĩitwo nyũmba ya ũnoru, gĩgaikio nja nĩ magui marĩa mangĩ. Mũimwo-nĩ-ĩrĩ ũyũ ndaangĩniina njeera mwaka atang'aũkĩite, ooragwo nĩ mũrimũ kana ng'aragu kana oohwo.

Tũtiinoonana na Oloiptip ndoima wĩra. Ngorire aheirwo mboondi aarekio. Nding'ũri ikomaga gĩtanda kĩmwe.

MWERI WA GATANDATŪ 1984

Mûthenya 1: Oohwo maraaria o cia Oloiptip. Matiinakena nĩ kũrekio gwake. Mareendaga aikarange gũũkũ arĩe mũtu rũũciĩnĩ, mĩaraho na hwaĩĩnĩ; arĩio nĩ ndaa na ngũngũni, anyamaario nĩ icakũri cia njeera, nĩ geetha acame thiĩna ũria tũkoragwo na guo.

Ūmũũthĩ nĩ Madaraka. Oohwo aingĩ mareeciĩĩia atĩ nĩ maakũrekio. Amwe ao nĩ mooheete mĩrigo. Mũnene wa njeera nĩ aagũũkĩite gũtũmenyithia atĩ Nyayo ndaraarekania ũmũũthĩ, no oohwo aingĩ matiinamwĩĩkia, mareeciĩria atĩ nĩ kũheenania araaheenania, nĩ maakũrekio. Nĩ ndĩrĩ na mwĩhoko wa kũrekio, ũmũũthĩ kana rũũciũ. Nĩ ibuku rĩa Ngũgĩ wa Thiong'o, *Detained: A Writer's Prison Diary*, ndĩraathooma njetereire ngima na mbooco. Ibuku rĩĩrĩ ndĩraarecheirwo hwaĩ na hitho nĩ *Contact Z*

Ūmũũthĩ nĩ kĩambĩrĩria kĩa ramathaani harĩ aithĩramu.

Rīu nī thaa cia hwaīnī, nī twarīa, na twahiingīrwo. Gūtīrī mūdū o na ūmwe waheeo “*amnesty*”. Arīa moima na mwīhoko wa kūrēkio, rīu no maithori. Nī no *Detained* ndīraathooma.

Mūthenya 2: Juuma. Tūhingīrwo hakuhī mūthenya wothe. Ndaatinda ngīandīka marebeta, ndaanoga ndooya *Detained*. Thaa inyaanya ndaanyiita mīhari īno kuuma kūrī mūrū wa maitū, Waititū:

Muohirwo nī wendo wa būrūri
 Nī kwarīrīria kīhoto
 Nī gūthoomithia hisitūria iitū ya ūcūng’ūtī
 Nī inyuī kīmūrī kīa būrūri
 Wīyūmīrīriei
 Wīyūmīrīriei
 Ta njamba cia Makina Rūndi
 Gīkūyū oigaga
 Mūikia ndooī mwehereri

Mūthenya 2: Mūtumia wakwa nī aagūtūmanīte ndeeherwo *Newsweek*. Nī ndaakena kuona atī njamba cia Nicaragua na El Salvador no ciraathiī na mbere kūng’eeng’ana na ūthūkūmū wa Ameerika. Aya nī andū meerutīire mūno. Gūtīrī kīndū kīrī bata ta kūhūūrana na ūkombo wa thūkūmū. Gūtīrī kīndū kīnene ta andū gūita thakame yao nī ūndū wa wīyathi wa būrūri wao. Gūūkū gwitū tūrīrikanaga njamba cia KLFA, njamba cia Mau Mau, nī ūndū wa ūrīa maitire thakame yao toondū wa wīyathi wa būrūri ūyū. Tūkaririkana Kīmaathi, Kago, Kariba, Ole Kisio, Tanganyika, Baimūnge, Kubukubu, Macaria wa Kīmeemia na Ihuura nī ūndū wa gūtongoria mbūtū ciitū cia mbaara ya wīyathi. Andū ta aya matigaakua toondū marītwa mao nī mo itugī cia mwīkūmūro wa būrūri, itugī cia hisitūria iitū. Njamba cia rūūrīrī iroogocwo mīndī na mīndī.

Mūthenya 4: Aithīramu no maraathiī na mbere na ramathaani. Mūhingo wa irio mūthenya. Hwaīnī wothe nī nyīmbo na mahooya. Naarī korwo ūū meerutīire ndini nooguo meerutīire kūhūūranīra demokirasia būrūriinī!

Mūthenya 5: Tūūkuumaga wīra, twarūūgamio, twerwo tūrute nguo tūhūūrwo birigiceeni. Twaruta. Tuuma andū ta magana meerī. Muohwo ūmwe aanyiitwo na nyondo aakwendeete kūmītūmīra ūtukū, abunje ndirica, oore. Aahūūrwo ihūūra rīa gīkuū nī thigari gīkundi kīega ma. Aacooka aatwarwo kīnya eeterere ciira na mūnene wa njeera.

Mūthenya 6: Nī ndaandīkīra Ngūgī wa Thiong’o na *Amnesty International*

marûa ma kûmamenyithia mbaara ïrîa tûraahûurwo gûukû. Marûa maagûtwarîrwo Mûmbi nî *contact Z*, naake amatûme rûraaya na hithe. Gikûyû oigaga atî ïrîîaga na mbugi o na kûrî ûgwati. Ûndû ûûngeneetie nî kûnyiitaga marûa ma hithe kuuma kûrî Ngûgî, ma kûûmenyithia wîra ûrîa maraaruta Rûraaya marî na *Committee for the Release of Political Prisoners in Kenya*.

Onyango Oloo nî aandeewhere *Weekly Review* (1/6/84) na hithe. Nî yo ndîraathooma.

Mûthenya 7: Tuoima wîra tûhûutiî, twakora theero ciothe ihûûrîitwo birigiceeni - indo ciitû ikaiyo, ingî igathûukangio. Theero iikûhaanaga mbîîrîra. Nîi kînyamaario ta gîikî ndaakîonire o hîndî ya Ngeretha mûkoronia. Thigari ici cia njeera nî ta ici ciarutirwo ngoro cia ûmûndû ci geekîrwo cia nyamû. Na meeciiria mao nî makundeeru. Nî ma ûyû wîyathi twarûire na hinya ûguo, nî wagarûrirwo ûgîtuuo wa thîîna na mînyamaaro. No ndî na ma atî ïno mînyamaaro nî ïgaathira, kîmera gîa ituîka kîambîrîrie.

Mûthenya 8: Ndiraigua wega, nî ndîraaharwo, na kûrîiyo nî nda na mûtwe. Ogego Onyango, Jeff na Wahinya nî maagûukîite kûûnyona, manduta ihooru. Nî ngûthiite kuona ndagitaarî wa njeera, aanyandîkîra tûbooco tûhiû twa maguta na gîkombe kîmwe kîa iria, aacooka ahee "*aspirin*" 4 na "*panadol*" 4 na marûa ma gûkoma kinya mûthenya wa gatatû. Ndaakinya kîhingoinî kîa mbere, ndaahûurwo birigiceeni, ndeerwo hîtuke. Itaanakinya theero ndaacemania na Thanjini Mûtua. Ndaahûurwo birigeceeni rîngî, ndeerwo thiî. Itaanakinyûkia ikinya rîngî, Kooburû Maina aanjîta anjîîra atî ndî na mûnyaka atî ndinanyitwo na marufuku ihinda rîrîrî. Atî njoheetio ûguo; atî rîmwe nî makanjikia ngono na marufuku menye wega atî o matikomaga mwîhîrîto wa riiko ta thegere itarî mîciî. Koburû Maina nî wa *Security* na hîndî ya ûkoronia aarî ngaati. No nî aagîtûma menye atî nyingî cia birigiceeni ici cia gîcacî ciîkagwo nî ûndû wakwa.

Mûthenya 9: Muohwo ûmwe nî aanyitwo akînyua thigara theero, aahûrwo mûno, thakame îitîkage ta maaî. Marakaara makwa maraacamûka gûcamûka ngoroinî. Thigari ici nî cio ireehage thigara, nî cio ïrî na nduka cia thigara mîhuko yao, na noocio ihûûraga arîa ciatûnyiita na thigara, thigara o iria ciikûmendeirie.

Thaa thita ndeetwo, ndeerwo thiî wabici ngoone mûnene wa "*Security*", nî we Matano. Ndaakinya aamenyithia atî mûtumia wakwa nî araareehire mabuku na moothe marî na ûteti, kwa ûguo aanjîîra ndikûnengerwo, maagûcookerio mûtumia. Aanjîîra njîire mûtumia atige kûreehe mabuku

ma ūteti - makīria mabuku ma Ngūgī wa Thiong'o, atī toondū matiitīkīrītio nī watho wa njeera. Ndaamwīra nī ngūmenyithia mūtumia ūhoru ūcio, twatigana. Njookire theero na gīkundo kīa mang'ūrī mūmero. Aangīkorwo mabuku ma Ngūgī nī mareendio ndukainī Nairobi-rī, tūūkūgīrio kūmathooma nī kī?

Mūthenya 10: Ūūi nda-ī! Mbooco ici nī ikūnjūruga. Rīu nī mweri mūgima tūrīaga mbooco itukanīite na mūthanga na mahiga. Nī ngūneete mūūthigari ciringi mīroongo īrī angūrīre mūgate na tūmandaathi na hitho, no aacooka, aanjīra nī aatūmīra mbeeca, toondū atī ndoima na cia ranjī. Thigari nyingī cia njeera ihaana hiti. Ciringi icio ndīraatūmīrwo nī mūtumia na hitho cia kūgūruga ngathīti. Kūnyīitwo na mbeeca gūūkū njeera mūdū ahūūrāgwo kīīnyamū. Kwoguo o na aacihūthīra nī araamenya atī gūtīrī ūndū ingīka. No rīmwe nī ndīmaiguuagīra tha. Kamūcaara kao nī kaniini; gatiteithagia mīcīi yao. Amwe mookaga wīrainī meekonoteete nī kūhūta nginya amwe marīTage ngima ya oohwo.

Mūthenya 11: Ningī ngwītītītwo wabici ya Gītuma kuonio marūa marīa matūmītītwo nī *Amnesty International* na *P.E.N International*. Matano oima ho na oima na maraakara maingī mūno, akīenda kūmenya ūrīa memba a *Amnesty International* na *P.E.N International* mooī atī ndī Kamītī na ndī mūrwaru maitho. Ndaamwīra nī ndiūī no amooririe. Aanjīra rīu nī ooī kīa biū atī nī nyandīkagīra A.I. marūa, na ūhoru ūcio nī maraatuīria na hinya nī guo mamenye nī mūūthigari ūrīkū uumagia marūa makwa njeera.

Mūthenya 12: Andū arīa manyiitagwo toondū wa kūrūrīa kīhooto na njīra ya gūtetera mūingī, marītīwa mao matūūruga mīoyoinī ya mūingī. Hisitūria ndīrganagīrwo nī ūcamba wao - andū ta Karl Marx, V.I. Lenin, Mao Tse Tung, Ho Chi Minh, Amilcar Cabral, Frantz Fanon, Fidel Castro, Che, Nelson Mandela, Malcom X, Dedan Kīmaathi na angī aingī. Hisitūria ndīandīkagwo nī ithayo kana iguoya. Yandīkagwo nī mūingī na ūcamba, maithori na thakame. Yandīkagwo nī andū arīa meerutītīte gūita thakame yao toondū wa kīhooto.

Mūthenya 13: Jeff nī aanyīitwo na ibuku rīa Ngūgī, *Detained*, na maratathi na mandīko mateetīkīrītio. Anene a njeera no hiū maraameria nī maraakara. Marauga atī Jeff nī ibuku araandīkīra njeera. Ningī nī mareenda kūmenya ūrīa ibuku rīa Ngūgī, ibuku rīa thū nene ya ndigitīta Moi, rīingīrītīte njeera. Ndaanahūūrwo no rīu arī kīnya eetereire ciira na mūnene wa njeera. Ibuku nī atuunyīrwo, atī nī rīatahwo nī thirikaari. Ibuku rīu nī nī ndīraamūheete athoome, acooke anengere Ogego na Onyango. Rīu nī rīakīnyīitwo!

Mũthenya 14: Ndinaathiĩ wĩra ndaatinda mũringĩtiĩnĩ nĩ gũtuuruo nĩ nda na kũharwo, aathani a njeera meeĩndoreire ooro ũguo. No makene iingĩkua nĩ guo maheeo ndebe nĩ Nyayo. No ndiigũkua tũtagarũrĩte wathani ũyũ wa gĩthũri wa ndigitĩta na araata aake.

Nĩ ngwĩtĩtwo wabici ya *security* kũurio kana nĩ njũũĩ ũrĩa ibuku rĩa Ngũgĩ, *Detained*, rĩingĩrĩte njeera na kana ibuku nĩ rĩakwa. Ndaameera ũhoru ta ũcio nĩ ndi-ũũĩ na ibuku ti rĩakwa. Matano aanjũũria: "ũrĩ wathooma ibuku rĩrĩ?"

"Ĩĩ, nĩ ndĩrĩthomeete, na nĩ ibuku rĩa bata." Ndaananjũũria ũndũ ũngĩ no kũngonorera maitho. Thanjini Mũtua nĩ we uuma na ũhoru.

"Ibuku nĩ rĩa Maina, aageria kwĩra Matano. Matano amũũria: "nĩ mwarimũ mũraanyiitire na ibuku kana nĩ Jeff Mwangi?"

"Nĩ Jeff," thanjini amũcookeria.

"Aakorwo nĩ Jeff kĩmũreeheeĩ igootiĩnĩ rĩa njeera, tiganaai na mwarimũ."

"Ndiyo Afande," thanjini oiga na ahũũra thuruutia. Ndaacookio theero. Harĩ mũndũ ũraatwara ũhoru wakwa... nĩ ngũmenyithia *Contact Z* eemenyerere.

Mũthenya 15: Oohwo atatũ nĩ maanyiitwo magĩthooma ngathĩiti ya *Daily Nation*. Maahũrwo mũno atĩ nĩ guo moimbũre mũũthigari ũrĩa ũmareecheire ngathĩiti. Maarega kũmuonania. Rĩu marĩ kĩnya.

Mũthenya 16: Mũũthigari aakũnjĩruga arĩ na matũkũya atĩ meerĩtwo marute o mũũthigari ciringĩ 100 cia harambĩ ya Nyayo. Moi na araata aake a Kanũ maatuĩkire karĩa-nĩme. O kĩrĩa twagetha mageekĩra nda. Reeheeĩ harambĩ. reeheeĩ harambĩ, twake bũrũri. Twareeche igeekĩrwo nda cia ing'ang'i. Iria ingĩ igatwarwo beengi cia Switzerland, kũhithwo. Harambĩ nĩ ũici na ũtuunyani wa kĩĩrũ. No mũici nĩ wa thikũ mĩrongo ĩna; nĩ mamenye ũguo.

Mũthenya 17: Ndaanyiita ũhoru kuuma kũrĩ mũũthigari mũraata atĩ kamwana karĩa karoogagire Kĩbakĩ, ithe wa Mwai, nĩ kareeheetwo kĩnyonga, geetereire gũitwo.

Mũthenya 18: Ndaatinda ngĩĩciiria ũhoru wa nguĩko. Rĩu nĩ makĩria ya mĩaka ĩĩrĩ itarĩ ndaakoma na mũndũ-mũka, kana kuona mũndũ-mũka arĩ njaga. Mwĩrĩ wa mũndũ-mũka ũkĩrĩte ũrirũ kwagĩra na wĩ mũrĩo ũtathiraga.

Ng'aragu ya nguiko nditūmaga ngome ūtukū nī kūunjina kīnena kinya mūruru wa mūrīo ūgacamūka, ūgaitika thimitiinī:

Gīikī kī mūrīo
Gīikī kī mūrīo
Ūūkī wa njūkī
Kīangiria thiī
Na kīangiria ngome
Kīhumbīirwo nī mūtītū

Mūthenya 19: Nī ndaakunyīrwo ūhorō. Arutwo a Yunibaasītī meerīttwo nī aathani a njeera atī aakorwo nī maakwenda kūrīkia cioho na thaayū nī matige kwaria kana kuonwo na Maina wa Kīnyattī. Aathani a njeera nī kīiruru gīa thirikaari nene. Nī mageragia mūno kūhūirithania afungwo.

Mūthenya 20: Ūmūūthī ndaatinda ngīina na mīrūrī:

Ithuī itungati cia būrūrī
Tūtīrī andū a gūikīrio ihīndī
Atī nī guo tūkire...

Mūthenya 21: Andū oothe marī toro. Ndirī toro, ndīreeciiria gītūmi kīrīa gīatūmire njikio irima rīrī rīa ruo na nduma. Ndirī mūdū ndooragītē, ndirī kīndū kīa mūingī ndaiyītē, ndiendeetie kahūwa ka būrūrī mūrīmo na hito ndītongie kana nganyīita mūtumia wa mūdū na hinya; no rīu ndī njeera, mīnyororo īrī mooko na magūrū. Nī harī kīhooto mūdū anyiitwo, ateng'erio igootiini rīa maheeni, oohwo toondū wa kuuga atī būrūrī ūyū nī witū ithuothe, ti wa mūdū ūmwe kana eerī? Nī harī ma mūdū anyiitwo toondū wa gūthoomithia arutwo a Kenya ūhorō wa ma - wa kūmeera mahūūrane na ūkoronia wa kīrīu būrūrīinī? Nī mahītia kwīra arutwo meende būrūrī wao? Nī mahītia kwandīka hisitūria ya būrūrī na njīra ya gūtūūgīria arīa maarūire wiyathi witū? Ūūma nī kī? Kīhooto kīrī ha ? Ndigaatiga gwīcaara na ciiko cia arīa maahūūranire na makoronia. Reke rīu ngome. Rūūciū nī wīra, irumi na mateke.

Mūthenya 22: Twatinda na ng'aragu mūthenya mūgima. Gūtīrī maaī; na kīhiūhia-maaī gītiraaruta wīra. Twerwo twenda kūrīa tīrī tūrīe, irio gūtīrī kinya rūūciū. Obithaa Mbuthi nī egūkītē gūtūhooreria. Twamuonia maraakara maitū, naake aatūcookeria e na marūrū maingī: "mūreenda twīke atīa? Tūtīnie mīthiita īno iitū mūrīe? Menyaai mūrī njeera, na ti ithuī twamūreehire gūūkū. Wīra witū nī wa kūmūrūmithia ruo, mūhere, mūtūike raia eega." Aarīkia kūrumana, oima. Na ithuī twahingīrwo theero.

Mũthenya 23: Nĩ ndaanyita marũa meerĩ na hitho kuuma kũrĩ Mũmbi na Mĩcere. Maarehwo nĩ *Contact Z.* Mĩcere arĩ Zimbabwe. Marũa make nĩ maakũmenyithia atĩ nĩ maraahũuranĩra wĩyathi witũ tuohorwo mĩnyororo. Mũmbi naake aamenyithia ũhoru wa mũciĩ na wa ũteti bũrũriinĩ: ũrĩa andũ aitũ maraanyariirwo nĩ nding'ũri cia kĩama kĩa ngũkũ. Aanjiĩra ndĩĩyũmĩrĩrie, nginye na hinya na ngotoko nĩ ũndũ mũthenya ũmwe nĩ tũgaakũngũira beendera nduune na tũine nyĩmbo cia ituĩka Mũkũrweinĩ wa Gathanga.

Mũthenya 24: Kũhooha ti kũũma, ona mbarĩ ya ndigitĩta meeke atĩa kana atĩa tũkamaruutũrũra *State House* na mĩcinga na ngurunĩti, tũmatware Kamũkũnji igootiinĩ rĩa mũingĩ, maatuĩrwo, tũmacurie mũtiĩnĩ ũrĩa ũrĩ hakuhi. Ngemi ithaano cia gĩkeno ciuugwo. Bũrũri ũthire nduma.

Mũthenya 25: Ota ũrĩa ndĩmũmenyithĩtie hau kabere gũũkũ ndaawa gũtirĩ tiga "*aspirin*" na "*panadol*". Icio nĩ cio mũndũ aheegwo aarwara o na aakorwo nĩ mũrimũ wa TB kana wa gĩcũnũnũ. Makĩria twathiĩ thibitaarĩ twĩragwo atĩ tũtirĩ arwaru, nĩ mũrimũ wa kwĩĩkĩra, "*malingering*"; tũkaingatwo na mbaara nene mũno. Nĩ andũ aingĩ makuuaga gũũkũ nĩ kũimwo ndaawa. Ndagĩtaarĩ a njeera matirĩ ngoro ya kĩĩmũndũ, Ningĩ mookaga wĩra marĩĩtwo nĩ njoohi.

Mĩrimũ irĩa itũhoooteete mũno makĩria nĩ marĩĩria, TB na kũharwo. Mũrimũ ũngĩ nĩ wa ng'aragu na wa kũgũrũka. Gũtirĩ kĩndũ oohwo meetigĩrĩite ta mũrimũ toondũ mũndũ arũmithagio ruo, akanyamaario nĩ icakũri cia njeera kinya agakua. Aakua bairo yake yandĩkagwo na rangi mũtuune: "*Mfungwa ameshindwa na kifungo*". Thuutha ũcio akarutwo nguo cia njeera, ageekĩrwo ciake cia raia, akoohwo bĩngũ cia mooko na magũrũ, agaikio mariamu akarorio ya thibitaarĩ nĩ guo atuĩke nĩ kuo araakuĩrĩre. Nĩ harĩ ndagĩtaarĩ mũthũure nĩ thirikaari ũrĩa ũrutaga wĩra ũcio wa kwandĩka ribooti ya maheeni. Ribooti yandĩkwo nĩ rĩo njeera itũmaga marũa kũrĩ eene mũndũ kũmamenyithia atĩ nĩ mũkuũ na kĩimba kĩrĩ thibitaarĩ hamwe na indo ciake. Meekaga maũndũ maya ma uungumania nĩ geetha matigaathitangwo nĩ eene mũndũ atĩ matinamũtwara thibitaarĩ rĩrĩa araarĩ mũrwaru.

Ūhoru wa kũmakania nĩ atĩ hĩndĩ irĩa mũndũ ũyũ araarĩ mũrwaru njeera, hatirĩ marũa maatũmirwo ma kũmenyithia andũ aake atĩ nĩ mũrwaru. Harĩ oohwo angĩ moonjeire njeera nĩ kũhũũrwo kana kũrwara; handũ ha marekio nĩ guo magacarie kĩhonia, matũũragio na mĩnyororo marũmithagio ruo kinya magaakua.

Müthenya 26: Njeera ino ya Kamiti ni kuo andu maitagirwo ni thirikaari. O mwaka o mwaka, thirikaari itaga andu ta mirongo itaano. Maitanaga maita matatu mwaka. Makiria andu aria maitagwo ni aanake aya anyiinyi—ciana cia arimi anyiinyi na aruti-a-wira. Tuuge ciana cia andu aria matangiona mbeeca cia kuhaka njanji kana Moi. Ta riu uguo, kuri andu 300 theero, aria meetereire guitwo.

Mundu aitwo, ahuragwo na nyondo mutwe, akaunangwo maguru na moko, agatoborwo maitho, agacooka ageekirwo ikunia. Kirooko tene njeera itookiriite kimba gikeekirwo mariamu gikatwarwo mbirira nja ya njeera. Thigari iria irutaga wira ucio ciitagwo *“Special Task Force”* na iheeagwo ciringi igana rimwe o mundu ciarikia wira. Marutaga wira uyū wa gutana utuku riria bururi wotho uri toro.

Hindi iria mundu aguitwo gukoragwo na mbutu ithaano cia thirikaari guuku kinyonga:

1. Thigari cia njeera itongoretio ni maobithaa atatu a njeera.
2. Atongoria a ndini njeera—Gatooreki, Aangirikani na Ithiramu. Aya ni o maumagaragia mundu agithi gutwo, makimuinagira nyimbo cia guthi *“matuini”*. Makamuhooera makamwira ahire, athi na thaayu na atari na guoya Ngai ni amwetereire *“matuini”*.
3. Anene atatu kuuma wabici nene ya njeera. Aya ni o maitho ma munene wa njeera ciothe cia Kenya. Kamichina. Wira wao ni kuona ati uitani ni wathi o wega: mundu ni ooragwo na aathikwo.
4. Anene a thirikaari kuuma wabici nene ya Raisi. Aya ni o maitho ma ndikitita na kama gake wiraini uyū wa kūruga andu.
5. Ndagitaari munene wa thirikaari. Wira wake ni kuona ati mundu ni mukuū biu na kwandika ribooti ya thirikaari. Ribooti ino itwaragirwo Raisi.

Munene wa wira uyū, tuuge uria wikagira thaini mundu ooragwo, ni Raisi. Gutiri mundu uitagwo ni thirikaari ya njeera Kenya, Raisi atekiriite thaini.

Müthenya 27: Oohwo aingi mari njaga toondū tūtiheeagwo nguo. Mundu akienda nguo ni kūgura agūraga, ciringi mirongo iri kuri oohwo aria marutaga wira kuria nguo itumagirwo. Na mbeeca guuku ni marufuku. Tūtiheeagwo maratathi ma kiro; na tūtiitikirio kuria na giciko. Noguo wira tūrutaga na ng'aragu na mbaara nene. Mawatho maria Ngeretha mukoronia aatigire noomo maathanaga guuku njeera, na andu aria maarī hūmungaati, njaguuti cia mukoronia, ni o maareehirwo guuku matuike thigari cia njeera. Ni andu matari tha na matiri wendo wa bururi. Ni aimwo-ni-iri-na-iriiri.

Mũthenya 28: Thanjini Kitwe nĩ aakũnjĩĩte ndundu. Aanjiĩra atĩ aakorwo nĩ ngwenda thaayũ ndigane na ùteti njeera. Ndaamũũria ũrĩa amenyeete atĩ nĩ ngoragwo na ùteti njeera, aanjiĩra marĩ na andũ aao - oohwo arĩa mamatwaragĩra ũhoru. Naaniĩ ndaamũcookeria atĩ ùteti ndingĩtigana nague toondũ ndooheirwo ùteti. Naake aacookia na maraakara, aanjiĩra nĩ mbaara ndĩraacaria na nĩ ngũmĩona. Twatigana.

Nĩ ũhoru wa ma atĩ nĩ tũkoreetwo tũgĩcemanĩa na Onyango Oloo na Oginga Ogego na hitho kuuma tuohwo kwaria ũhoru wa bũrũri witũ na ũrĩa andũ aitũ mangĩhota kũingata nding'ũri cia Kanũ ùtetiinĩ wa bũrũri mombe thirikaari ya mũingĩ, ya aruti-wĩra na arĩmi-anyiinyi.

Mũthenya 29: Aciari nĩ maagũũkĩĩte kũũnyona. O ta mūtugo tũũkwaragĩria wayainĩ marĩ mwena ũrĩa naaniĩ ndĩ mwena ũyũ. Nĩ gĩkeno kuona ũrĩa meeyũmĩrĩirie o na gũtuĩka ngoro ciao ciyũirwo nĩ heho ya kĩeha na mang'ũrĩ. Baaba anjiĩra ndĩyũmĩrĩirie, nginyĩre njĩra gatagatĩ na ũcamba wa mwendi rũũrĩrĩ. Maitũ naake aanjiĩra menye atĩ kĩhooito kĩongagĩrĩrwo njũgũma, na matarĩ ndundu mahũũragwo na njũgũma ĩmwe. Twatigana, toondũ wa gĩkeno, ndaathiĩ ngĩinaga nyĩmbo iria ciainagwo nĩ ihĩĩ cia mũitũ na atumia na ciana icagiinĩ makĩnyariirwo nĩ makoronia na araata ao, mbarĩ ya kĩmendeero.

Mũthenya 30: Kũraatuĩka atĩ ithuĩ a kuuma yunibaasĩtĩ nĩ tũũkũrorio rũrĩ kũũrĩa Naivasha toondũ nĩ tũraathũũkia oohwo arĩa angĩ na "*siasa kali*". Ngoro yakwa ĩrĩ kwĩ maitũ na baaba na nyĩmboinĩ cia itungati:

Tũtiũragia gũthaamio kana gũikio njeera
Amu tũtigaatiga gũtetera wĩyathi
Kenya nĩ bũrũri wa andũ airũ...

Kĩmaathi aitirwo nĩ Ngeretha na agĩthikwo gũũkũ Kamĩtĩ. Ĩ hiihi angĩkĩrĩũka o ta rĩu-rĩ, agĩtwĩra twĩke atĩa nĩguo tweherie nũgũ ĩno ya ndigĩtĩta wathaniinĩ wa bũrũri?

MWERI WA MUGWANJA 1984

Mũthenya 1: Muohwo nĩ akuire ũtukũ. Araambĩrĩire kũharwo thakame ira. Aathiĩ Sick Bay araheo *aspirin* na *panadol*, areerwo aacoke buroko, anyue ndaawa icio nĩ igũtuma rũharo. Ndaawa nĩ kwenderio twendagĩrio nĩ mandagĩtaarĩ kana mũndũ agatũmana mũciĩ na hitho arecherwo ndaawa.

Arī a matarī mbeeca kana andū ao Nairobi nī gūkua makuaga kana Mūrungu akarega nao, maagatobora kīoho, makainūka.

Maaī gūtirī, nī mahinge. Cioro itiraingīrīka nī mūnuungo na ngi.

Muohwo nī anyiitwo akīnyua thigara, rīu arooretio wabici ya mathitanga, akīhūūragwo. Ūmūūthī akūrara kīnya.

Kooburū wa riiko oima haaha. Atwīra atī toondū gūtirī maaī tūkūrīa riita rīmwe. Tweterere irio thaa kenda. Ng'aragu ndīrī njamba, oohwo marathiī meng'ong'oteete.

Rīu nī thaa kenda na irio gūtirī... Nī twahingīrwo, atī tūkūhingūrīrwo irio ciooka.

Nī thinacaara, ndīraigua mabicii nja... mīrango nī īrahingūrwo... irio nī gīkombe gīocūrū. Oohwo maratīihagūtīiha nī maraakara.

Mūthenya 2: Tūkuumaga igandainī. Twakinya kīhingoinī, twerwo tuoe caati naigūrū, tūroorwo kana kūrī indo cia njeera tūiyyīte. Muohwo eerwo atī nī ang'athīria thigari īitagwo Gītuma. Arutwo mūhariinī, thigari kīrūndo ciambīrīria kūmūhūūra tarī nyamū-ya-thī marooraga. Oohwo maraakara, maambīrīria gūteta na kūruma thigari kinya thanjini mūnene wa sikiurītī arehee icakūrī mūtongoro cia gūtūrangīra. Rīu muohwo ūcio e ikurege, magego na mītheko ndarī. Thanjini oiga ndakaheo irio kana maaī kinya rūūciū, nī guo "ashike adabu" toondu nī mang'aa.

Nīi ndoima hau ndinahoota kūrīa irio cia hwaīnī nī ikūmba rīa maraakara rīregeire mūmero.

Mūthenya 3: Tūthīnītio mūno ūmūūthī. Kīrooko tene mbere yarīrīa Maara aikirie nyina gīthaka, kuuma birigiceeni nene. Twarutithio nguo twero tuume hau baraandainī na tūkaabe. Maarīkia birigiceeni theero twahaamurithio na irumi na makoofi kūrūgarūga ta ciūra twīnyīītīte matū na tūrī o njaga. Thuutha ūcio maatwīra tūthī na maru, magītūhūūruga na haati. Baraanda ikūiyūire thakame.

Birigiceeni yathira twaheeoywo ūcūrū wa mūtu mūbuthu. Twerwo tūūnyue na ihenya tūthī wīra. Aingī aitū matahīka hau hau, arīa angī maatinda maakīharwo na kūrīo nī nda.

Warora maūndū maya moru ma magigi tūreekwo nī thirikaari īno ya ngūkū, ūkaigua wathimūra nī maraakara. Ūkoria: kaī būrūrī wagiire njamba ta

Kĩmaathi? Mũthenya ũcio ũkaremwo nĩ kũmeeria ngima, ũgathiĩ toro, no ndũngĩkoma nĩ maithori na ruo rũraciina ngoro.

Mũthenya 4: Ndionaga mweri kana njata, nduma rĩu ndiũũĩ ũrĩa ihaana, na ng'aragu nĩ ta mũrimũ wa cucu-cucu... njĩra iiyũire thakame na ikuũ. Maitũ, hiihi rũgendo rũrũ nĩ ngũrĩkia na gĩkuũ gĩtiũũĩ njamba, thaka kana ngaminĩ?

Ranji nĩ ngima na thubu wa mathũkũma, Nĩ tũgũkua nĩ ng'aragu; ũũĩ, andũ aitũ.

Hwaĩinĩ: *Contact Z* nĩ andeehere ibuku rĩa Ally na Adele Ricket, *Prisoners of Liberation* na marũa gĩkundi kuuma kũrĩ Amnesty and P.E.N. akũneetwo nĩ Mũmbi. Aanjiĩra ndathooma ndĩmateehũrage toondũ Mũmbi arĩ na kobi cia mo. Ndaamwĩra ũguo nĩ guo ngwĩka toondũ ũũru ndwendwo.

Oohwo aingĩ marĩ toro. Nĩ ũndũ wa kũrĩa mbooco itarĩ hĩu no ndoore marahũũra. Naaniĩ nĩ marũa marĩa ndeeheirwo nĩ *Contact Z* ndĩrathooma, njooke ngame. Thitima gũũkũ ndĩhoragio ũtukũ na mũthenya.

Mũthenya 5: Mbura nĩ iroira na riũa rĩkaara. Cirandirikania ũrĩa maitũ aanjiĩraga ndĩ kaana: "Maina, mbura nĩ iraura na riũa nĩ rĩarĩite nĩ hĩndĩ hiti irahikia mũka. Uuma nja mũkainĩire ũhiki, hiti ndĩkoige atĩ andũ a itũũra rĩrĩ nĩ mamĩmeneete". Ngooria maitũ: "hiti irahikanĩria kũũrĩa Gathukĩinĩ kanithainĩ ?" "Aaca, kĩrimũ gĩkĩ," akanjokeria agĩthekaga, "irahikanĩria haarĩa mũrĩmo mũtitũinĩ wa Karime. Thiĩ nja na mũrũ wa nyũkwa mũkamĩinĩre na mwĩte mbarĩ ya Mĩgwĩ". Twoima nja, tũkaambĩrĩria rwĩmbo na mwaki mũnene:

Mbura ĩrĩ kuura-ĩ
Na riũa rĩara -ĩ
Hiti ĩrĩkũhikia mũka
Hiti ĩrĩkũhikia mũka

Itũũra ũũkai, ũũkai
Na ĩrio cia mũhiki
Njũgũ na njahĩ
Njenga na mũceere
Mĩgate na thingoji

Ūkai kwa ũingĩ
Athuuri na atumia
Aanake na airĩtu
Ūkai na ciana cianyu

Mūkiinaga nyĩmbo cia ūhiki
Nyĩmbo cia kūngĩria mūhiki nyũmba

Ūkai na mbūri na ng'ombe
Na njoohi ndua na ndua
Tūteithie hiti rūraacio

Mūtiūke
Inyuĩ mūrĩ Mathioya maiĩgo
Inyuĩ mūrĩ Mathioya magatua ciuma
Ūkai inyuothe

Hiti ĩrĩ kūhikia mūka
Hiti ĩrĩ kūhikia mūka
Na riũa rĩara
Na mbura yauura.

Nĩ ūndũ nĩ ma nĩ ndeetĩkĩtie kĩa biũ atĩ hiti nĩ ĩhikanagia, ndaacooka nyũmba ndeeraga maitũ atĩrĩ: "Nĩ twaiina na twakũngũĩra ūhiki no hiti ndĩnooimĩra mūtītũinĩ." Maitũ akandoora agĩthekaga na mwena, aakanjĩĩra, "hiti na mūhiki wake nĩ hĩndĩ mareeka mambura. Nĩ ūrĩ moona marĩkia mambura." "Mambura nĩ kĩ?" ngooria maitũ. Akarega kũnjookeria. Ona ūmũũthĩ ūyũ hiti ndĩrĩ yarĩkia mambura, ndĩrĩ yoima mūtītũinĩ.

Twerekeire ranji. Mbura no ĩraura cucucucu na heho no cici-cici. Ota mūtugo, ranji nĩ ngima na mathũkũma na ciothe ihaana mbarabu.

Ūtukũ: Ndĩrathooma ibuku rĩa mbarĩ ya Rickett. Nĩ ibuku imata rĩrĩ na mūrĩo. Oo nĩ mooĩ atĩ ūtakanyũĩrĩre ndooĩ karĩ riita.

Mūthenya 6: Nguumaga Sick Bay kūnyua ndaawa. Ndiraigwa wega. Ndaakinya kĩhingoinĩ kĩa mbere ndahũũrwo birigiceeni, ndeerwo hītũke. Ndaakinya kĩhingoinĩ gĩa keerĩ ndeerwo njoe caati na igũrũ hũũrwo birigiceeni. Mũũthigari aaga marufuku, aninga iteke atĩ "ni nanyeta". Ndaakinya buroko yakwa ndaambĩrĩria kũgirĩka nĩ ruo rwa ngoro na rwa meeciiria... nĩkĩ andũ aya mathũire ūguo?... matinjũũĩ na maranyooneire gũũkũ njeera. Ūthũ ūyũ nĩ wa kĩĩ?

Ndinathĩĩ wĩra. Ndĩ mĩrĩngĩtiinĩ ngĩthooma *Prisoners of Liberation*. Heho nja yakĩtie mwaki.

Oohwo eerĩ maaranyua thigara kĩoro. Maanjĩĩra ndoona kĩnaa huuhe ngũri. Gũtirĩ ranji... atĩ Bũĩra nĩ thũũku na ngũ gũtirĩ. Ici nĩ ciĩko cia gũtũnyariira.

Nĩ thaa ikũmi, oohwo nĩ mooima wĩra. Gũtirĩ ũraria na ũngĩ nĩ ng'aragu. Nĩĩ ndirĩ mũhũũtu mũno, nĩ heirwo tũbooco twakũriga njoka nĩ kooburũ rĩrĩ ngũgĩrite maaĩ riiko ma kũnyua ndaawa.

Mũthenya 7: Ndaarĩa ranji ya mandodo ngũreheirwo nĩ muohwo mũraata ũrutaga wĩra riiko. Nĩ ta mak'eeng'eetwo ndaarĩa. Rĩu ndĩraigua mwĩrĩ na meeciiria itarĩ na heho.

Rĩua rĩũkire tene ũmũũthĩ. Tũrĩ nja tũkĩruta nguo ciitũ na mĩrĩngĩti iitũ ndaa. Thigari na cio iraceera o ũguo cietereire thaa ikinye, itũhingĩre, ciinũke.

Ûtukũ: Oohwo arĩa marĩ na indo cia marufuku (thigara na irio) nĩ hĩndĩ maraaciria. Thigari cia ũtukũ itikoragwo na macaabi ma mĩrango. Nĩngĩ ciũũkaga wĩra irĩitwo nĩ njoohi kana inyuĩte bangi.

Mũthenya 8: Oohwo eerĩ nĩ manyiitwo kĩoro makĩhaicana. Meera mũũthigari atĩ matigwĩkaga ũguo nĩ kwenda nĩ nyota ya nguĩko. Mũũthigari aameera mathiĩ na matikaneke ũguo rĩngĩ.

Kũrĩ na riũa, oohwo aingĩ marĩ nja. Amwe nĩ karata marootha, arĩa angĩ nĩ riũa maroota marĩ njaga. Nĩĩ na Jeff tũkomeire mĩrĩngĩti tũkĩaria siasa. Rĩu nĩ ta thaa kenda. Irio cia hwaĩnĩ nĩ ciooka. Twarĩa no kũhingĩrwo, kinya rũũciũ.

Ûtukũ: *Contact Z* arĩ gũũkũ wĩra ũtukũ. Nĩ aandehehere ngeithi cia Mũmbi, thaabuni na caabaci ithatũ. Tũtiĩrĩgĩite kũheo mathaabuni.

Nĩ thaa ithatũ. Twerwo tũkome na mũndu ũrĩa ũkũnyiitwo atarĩ toro acarie irima rĩa kwĩhitha rũũciũ kĩrooko. Nĩĩ ndĩ mĩrĩngĩtiinĩ ngĩthooma ibuku rĩa Ngũgĩ, "*A Grain of Wheat*," ndĩrareheirwo nĩ *Contact Z* na hitho kuuma kũrĩ Mũmbi.

Mũũthigari oima haaha. Aanjũria, "Kaĩ ũtarĩ ũrakoma?" Ndaamwĩra nĩ ibuku ndĩrathooma. Aanjĩĩra na maraakara, "Koma, korwo ũrĩ mũndũ mwega ũgĩrĩ o Yunibaasiti. Wee wathaaka naaniĩ rũũciũ kĩrooko ngakwenja huuyo na rũhiũ rũtuhu." Ndarega kũmũcookeria, ndaathiĩ na mbere na gũthooma ibuku rĩakwa. Ambĩrĩria kũronja na kũnuma, acooka athiĩ.

Mũthenya 9: Nyoni nĩ ciambĩrĩria kũina na ngengere nĩ yahũũrwo thigari ciũũke wĩra. Nĩ twahingũrĩrwo tũnyue ũcurũ. Mũũthigari ũrĩa ũranjĩhĩtagĩra ũtukũ ndaanoka kũnyeenja huuyo.

Ndiraigua mwĩrĩ wega. Mwĩrĩ wakwa nĩ wambĩrĩrie kũng'otha nĩ kwaga irio cii na baitemeni. Maratathi ma kĩoro twĩrĩgĩite kũheo mĩeri eerĩ mĩthiru. Hiihi anene a njeera meeciiragia tũthiaga kĩoro na kĩĩ?.

Ngũkũite ngathĩiti ya *Nation* na kĩnena kuuma wĩrainĩ kinya Buroko ngũreheirwo nĩ mũthigari mũraata. Nguugĩte gũtirĩ wa Iregi ũtũire.

Mũthenya 10: Maaĩ gũtirĩ makũhũura mai. Theero itiraingĩrĩka nĩ mũnuungo.

Tũgĩcooka wĩrainĩ kuuma ranji tũrĩ gĩkundi kĩnene kĩa oohwo; muohwo ũmwe aambĩrĩria kũina na mĩrũri:

Wĩyathi, wĩyathi, Wĩyathi
Wĩyathi bũrũri wa Kĩrĩnyaga
Bũrũri...

Ndaaigua thigari ya gũthũũka: "Simama panya nyinyi! Nũũ ũcio ũrahuuha mĩrũri na watho ndwĩtikĩrĩtie?" Aambĩrĩria gũtũruma "kuma ya kuku... kumamama zenu... niiga nyinyi...fuck you... irumi nuungu." Ooka mwena ũrĩa ndĩ, aanjũũria: "nĩwe Professa ũkũhuhaga mĩrũri toondũ inyuĩ andũ a Yunibaasiti mũtirĩ mwĩri? Kuuma mwoka gũũkũ njeera ĩno nĩ yathũkire." Ndaamũrora na maitho moiki tu, atigana naaniĩ. Atwĩra na irumi tũthiĩ wĩrainĩ.

Ngwĩciiria kuuma ta thaa inyaanya na nuthu ũguo, ndagĩrwo wĩrainĩ nĩ Thanjini wa sikiurĩti. Ndaamũria nĩ kũũ arandwara. Ndaananjokeria. Andooria na mawabiciinĩ ma anene. Twakinya wabiciinĩ ya mathitanga, aandiga hau nja, aingĩra wabici. Ndaaigua oiga: "Afande nĩ memleta mfungwo, yuko hapa nje." "Mlete ndani", eerwo. Aanyingĩria thĩinĩ. Ndaakora Matano na Obithaa ũngĩ itooĩ rĩitwa rĩake. Mwanake mũnyinyi, aarĩa maaaraumire turĩningi mũthenya ũngĩ. Matano eera obithaa ũcio: "Huyu ni Maina wa Kĩnyattĩ, alikuwa Professa huko Yunibaasiti, kazi mzuri..... lakini aliharibu..... alicheza na serikali. Sasa yuko hapa ngerezani na miaka sita. Amekuwa mahuru wa jela na hata hajamaliza miaka miwili."

Matano aangarũrũkĩra, aanjĩra "Ndĩraigua ũthũũkĩtie njeera yothe. Wambere, wee ndwĩtaga thigari Afande nĩ kũmaira, na ithuĩ obithaa ugaga atĩ tũtirĩ andũ a bata na meeciiria maitũ nĩ manyinyi..... atĩ tũrĩ maitho, mooko na magũrũ ma Moi. Wakeeri, nĩ wandĩkaga marũa na hitho kũrĩ mũtumia waku na kũrĩ Amnesty. Wagatatũ, wee na arutwo a Yunibasiti nĩ

mũkoragwo na mĩcemanio ya siasa kũũrĩa Buroko. Wakaana, nĩ ũgeretie kwĩra thigari igome atĩ nĩ guo ciongererwo mũcaara. Gataano, wĩraga thigari atĩ wee ndwĩtagwo naamba, wĩtagwo Maina wa Kĩnyattĩ. Toondũ nĩ ũrakiuga atĩ ũrĩ mũthoomũ-rĩ, "aanjũũrĩa na kĩnyũrũrĩ, "na nĩ ũĩĩ mawathorĩ, githĩ maũndũ maya ũreeka ti watho wa njeera ũrauuna?"

Ndooria Matano, "nũũ ũrathitanga? Mũrehe tũciire." Matano aanjĩĩra: "Ngwendeete ũmenye atĩ nĩ tũũĩ ũrĩa ũreeka, nĩ guo rũũciũ twakũnyiita ndũkoige ndĩakwĩrire. Thiĩ rĩu." Thanjini aanjookia wĩrainĩ atumĩĩtie taarĩ ũthoni arandwara.

Tũtanacooka buroko, Obithaa wa wĩrainĩ aanjĩĩta. Aanjũũrĩa, "Nĩkĩ andũ aya marakũũria, kana nĩ ihaki mareenda?" Ndaamwĩra, "ndiũũĩ". Aanjĩĩra, "Nĩ andũ marĩ ũũru mũĩngĩ, wĩmenyerere." Naaniĩ ndaamwĩra matiramaakia, niĩ nyuumĩte mũthirimo wa Iregi."

Mũthenya 11: Nĩ kĩrooko mbere ya thinacaara. Ndingicĩirio nĩ ihooru na kĩcha. Ndĩreciiria ũrĩa rũgendo rũrũ rwa mĩaka itaandatũ rũrĩ rũnene na magerio mooru matarĩ ithabu makuonjia meeciiria na ngoro.

Ūcũrũ ũkũhaanaga ta rũrenda rwa ngũki. Waũthingĩrĩria kanua ũkaigua ũkĩira ngoro. Gũũkũ nĩ Mwenenyaga ũkũrega na ithuĩ.

Rĩu tũrĩ wĩrainĩ. Obithaa wa wĩra ooiga tũtiraruta wĩra na kĩyo, eera thigari: "Kaza hawa mbwa kabisa, si sisi tuliwalete jela, ni makosa yao."

Birigiceeni yuuma nene gũũkũ igandainĩ. Thigari ikũreheetwo kuuma njeera niini (Kamĩtĩ Medium Prison). Nĩ maanyĩita marufuku maingĩ: thigara, bangi, mbeeca, ndaawa cia kũreebia, mĩgate, ngathĩĩti.... Twetwo, twerwo: mũndũ nĩ oye indo ciake. Gũtirĩ witũ woiga atĩ arĩ na kĩndũ hau. Thanjini Mutua atũũria, Mũreenda gũtwĩra atĩ indo ici ciothe nĩ kwĩrehe cireehete njeera? Gũtirĩ witũ watumũria kanua. Indo ciekĩrwo ikonía ciatwarĩrwo Obithaa wa sikiurĩtĩ.

Mũthenya 12: Nĩ mũthenya wa nyama. No mata ndĩrameria. Obithaa magũtinĩrio irukuma cia nyama, mainũkĩrie atumia ao na ciana ciao na ithuĩ tũreheerwo mahĩndĩ na macaahiko ma thubu. Hiihi maathiaga kwĩra atumia ao maaruta nyama icio kũ?

Mũmbi augĩĩte agũka ũmũũthĩ thaa inya. Rĩu nĩ thaa kenda na ndarĩarooka. Hiihi nĩ kĩĩ?

Nĩ ngwĩtĩtwo Documentation Office nĩ Obithaa, rĩĩtwo rĩake ndiũũĩ. Aanengera marũa matatũ kuuma kũrĩ Mũrray Ngoima (Holland), Janell Richison (USA) na Valerie Briginshaw (Britain). Aanjĩĩra macio mangĩ mataano marĩ na ũteti, ndikũũneo. Ndauuma wabici na mang'ũrĩ.

Nĩ kĩĩ thirikaari ĩno ya nding'ũri ĩreenda kwenjera ũuma na kĩhooto mbiĩĩrĩra? Kĩhooto, ũuma nĩ rūũĩ rūratherera. Matingĩhota kũhingĩĩrĩa.

Nĩ gwatuka. Thigari cia ũtukũ nĩ ciaingĩra, ciahingĩrwo baraandainĩ nĩ thanjini wa ũtukũ na athiĩ na caabi. Ikahingĩrwo o rūũciũ tũkĩhingĩrwo. Ona cio irĩ njeera, no itiũũĩ.

Mũthenya 13: Nĩ twanyua ũcurũ ũkĩnungaga ta ndemu ya mai. Rĩu tũtindĩkitwo na mbaara nene twerekeirwo igandainĩ.

Thaa inya: Tuuma na ageni kuuma KIA makũreheetwo igandainĩ nĩ Matano na thigari kĩrũndo kwonio ũrĩa tũrafundithio mawĩra ma ũbundi na gũthaambio meeciĩria. Mũĩrĩtu ndaathomithagia Kenyatta Yunibaasiti aanyona aambĩĩrĩa kũrĩra. Ooria Matano eetĩkĩrio arie naaniĩ. Matano amũhe rūtha, tĩa ngeithi cia maithori, tũtinaaria maũndũ ma bata toondũ tũkũrigiciĩrio nĩ icakũri. Akũhaanaga ta itunda mweri wa mũgaa.

Ranji nĩ maaĩ mahiũ marĩ na cumbĩ na ngima kawembe. Twauga kooburũ wa riiko eetwo. Ooka. Aatwĩra tũmenye njeera ti mũkaawa, acooka atwĩta kĩrĩa kĩnene. Athiĩ. ĩno ti hĩndĩ ya mbere.

Tũrĩ wĩrainĩ na ngoro cinĩ nĩ ng'aragu. Gũũkũ njeera kũrĩ iganda karũndo cia mĩthemba miĩngĩ: cia gũtuma nguo na iraatũ, cia tharaamara, cuuma na ingĩ nyingĩ. Oohwo arĩa matathiaga igandainĩ, marutaga wĩra buroko wa kũhaata; arĩa angĩ riiko na angĩ mawabiciĩnĩ ma anene a njeera. Arĩa matwaragwo mawabiciĩnĩ nĩ Maathai, atĩ toondũ matiũũĩ gũthooma. Ũrĩa anene a njeera matooĩ nĩ atĩ Maathai arĩa marĩ njeera ĩno, aingĩ nĩ mooĩ gũthooma na nĩ o matũrehagĩra ngathĩĩti ciarĩkia gũthoomwo nĩ maobithaa.

Tũgĩcooka buroko twakora thigari gĩkundi, twerwo tuo caati na igũrũ tũrorwo kana tũrĩ na marufuku. Gĩiko kĩu kĩndirikanagia rwĩmbo rūria rwainagwo nĩ njamba cia Mau Mau irĩ njeera:

Araata tũĩine rwĩmbo rūrũ nĩ rwa kĩa
Rũrĩa twainaga njeera rĩrĩa twarĩ andũ oohe
Twoimaga mũrangoinĩ tũrĩ mbiri mbiri
Nguo twoete na igũrũ tũkĩuma wĩrainĩ

Mũthenya 14: Kūrī riūa. Mũthenya mũthaka. Ndutire mĩrĩngĩti yakwa nja ihehũke. Thaa inya ndaambĩrĩria kũũraga ndaa mĩrĩngĩtiinĩ kinya ndanoga, ndatigana na cio. Ndaathiĩ harĩ muohwo ũngĩ, arĩa maarĩ a *Airforce*, naake no ndaa akũũragaga. Ndaamwĩra, rĩu korwo ndigitĩta ũyũ ũkomeire bũrũri nĩ mwamũtire thĩ-ĩ, tũtingĩrĩ njeera ũmũũthĩ. Ndoona ũthiũ wake wacenjia. Aanjiĩra atĩ Ochuka na njama yake ya ita matiarĩ na mĩbango nĩ kĩo macindirwo. Ndoona ndareenda kwaria ũhoro ũcio, ndamũtiga. Ndathiĩ theero ndoima na ibuku rĩa John Mbiti, *African Religions and Philosophies*, ndaambĩrĩria kũrĩthooma. Ibuku rĩrĩ rĩrokiire maithoinĩ ma sikiurĩtĩ. Maaraanjiĩra, rĩrĩ nĩ ibuku rĩega, thiĩ ũkarĩthoome.

Ona maaĩta Kĩmaathi na maaciina Njenũrũ Kago na mwaki arĩ muoyo, ũũma na kĩhooto itiaumire mũkaro. Kĩhooto na ũũma nĩ ta kĩguũ kĩa mbura ya njahĩ?

Riika riakwa,
Ngũmwĩra atĩa mũtooĩ
Nĩ atĩa mũtonaga
Ūtonga wa bũrũri werekeirio
Beengi cia Rũraaya na makonia

Tũtũ wĩhingĩire mbuunge
Ūkĩhũmbuta maguta ma bũrũri
Mĩtheko nĩ kwe'kwe'kwe
Ndaamwĩra
Tũgathiĩ tũrĩrĩmbũkĩĩte
Ta mwaki wa werũ
Twerekeire Kamũkũnji
Ndigitĩta na njaguuti ciake
Magaatwĩka nyama cia nderi

Bũrũri ũyũ ũrĩ irima cia riiri
Ituamba na mĩtitũ
Nĩ witũ, witũ
Witũ andũ a Kenya

Nĩ twarĩa ranji. Ngima yuuma na mũthanga na mai ma mbĩa, na cio thũkũma ciuma na igunyũ. Thigari nĩ ciaacanjania. Iria ciooka ihaana mbakĩ kũrũra. Oohwo nĩ maambĩrĩria kũhitha indo ciao macikanĩinĩ.

Andũ eerĩ nĩ manyiitwo theero magĩkindana. Marutwo nja marĩ njaga. Ūmwe arĩ na kĩhara gĩkinyĩite thaa thita, nĩwe ndũrũme. Ūyũ ũngĩ nĩ mwanake mũnyinyi, nĩwe mwatĩ. Rĩu nĩ mũũthigari marathaitha

ndakamatware wabici ya mathitanga. Mūūthigari nī areega, ameera mamūhe kībaaū ndakamatware. Kīhara athiī theero, ooka na kībaaū, marekio. Gūūkū twanona maingī, ngwīre.

Mūthenya 15: Ngwetereire Mūmbi mūthenya mūgima, ndaanooka. Hiihi agooka rūūciū. Rīrīa okīīte nī anyogangīrīra hinya na ūūmīrīru.

Mūthenya 16: Mūmbi nī ooka. Aanjīīra aratwarīte arutwo Mombatha kuona Fort Jesus nī kīo atanooka ira. Ota mūtugo, twonanīra wayainī. No ūmūūthī nī twaria maingī nī ūndū mūūthigari ūrīa ūgūtūonanagia nī mūraata wakwa. Mūmbi atanathiī aamenyithia atī nī andeheere mabuku matatū na ndaawa ya gūthaambia magego. Indo icio, aanjīīra irī wabici ya sīkiurītī. Ndaamwīra eeyūmīrīrie toondū gūtīrī mbura itakīaga. Auma akinyīīte na hinya ta njamba iria ciarī Manda.

Nī twacooka wīrainī kuuma ranji. Nī ndīreetwo nī thigari ya sīkiurītī. "Ningī nī kīī?" ndaamūria. Aanjīīra atī nī Matano ūreenda kwaria naanī. Ndakīrūmithio njīra ndooretio wabici. Matano aanjīīra: "indo iria ūkūrehirwo nī mūtumia nī cio ici. Mabuku nī matatū: Ngūgī & Mīcere, *The Trial of Dedan Kimathi*; W.E.B. Dubois, *The Souls of Black Folk* na Martin L. King, *Stride Toward Freedom*. Rīrī rīa Ngūgī, aaca. Nī rīgūcookerio mūtumia. Ndaawa ya magego nī yo īno. Hiihi mūtumia nī eekīrīte mbeeca kana marūa thīīnī ?" Ndinamūcokeria. Ndacookio wīrainī na indo ciakwa.

Kuuma kaabiū nene tūkūma wīra. Twacookio igandainī na mbaara nene na twahingīrwo hamwe na thigari cia igandainī. Tūtīnāmenya nī kīī. No oro rīu mūūthigari wa nditīīni aanjīīra atī nī muohwo ūmwe wa nditīīni ūkūrehagwo. Ndaambīrīria ngwīciiria: hiihi nī Kamoji, nī Koigi, nī Oyugi, nī Anyona, ka nūū?

Mwaka ūyū nī twandīkanīire maita meerī na hitho na aarīa marī nditīīni. Nī Kamoji twandīkanagīra naake. Sīkiurītī īno yao maganaga nī twamīfunjire mamenye ona ithuī tūtīkoomaga mītūūmainī ta icogooru.

Marūa maya nī mo ndīratūūmīrwo nī Kamoji, Julāī 13:

Kūrī Sam,

Marūa maitū ma mbere nī maaceerithīrio mūno toondū mūndu ūrīa tūneaga marūa ararī rūtha. Nī aracookire. Nī tūranyīitire maku mūthenya ūngī na tūrakena mūno nī kūmenya atī ndūrī na ūūru na ndūrī warekia beendera ya kīhooto.

Ithuĩ no twĩyũmĩrĩrie toondũ nĩ tũũĩ kĩhooto kĩrĩ mwena witũ na mũkugi akorire mũceemi. Tũrarĩ arwaru kidogo no nĩ tũhoneete. Tũiguaga ũrĩ mũrũaru maitho. Pole mũno. Ira kaanda nene ya njeera ireke ũheeagwo giraathi ya iria na wĩkĩre mĩwani. Wĩyũmĩrĩrie, njeera nĩ irima rĩa gĩkuũ. Tĩ andũ aingĩ maumangĩra. Ithuĩ no heho itũhotete mũno gũkũ Kamĩtĩ toondũ tũratũire jangwa (HOLA) tũciinagwo na riũa na kũrumithio tũng'aurũ nĩ guo twĩneane, tũthareende. Nĩ maaĩ marahũũra na ndĩrĩ.

Tũtĩrĩgĩte kũigua ũrĩa Njeki (Ngũgĩ) wa Ngeretha areeka. Ũngĩkorwo na ũhoru wake no ũtũtũmĩre. Arĩa marekirio (Mũtungu na al-Amin) nĩ mararuta wĩra mwegu wa gũtũhũũranĩra, tũreekio. Ũcio nĩ ũndũ ũtũkeenĩtie mũno. Ũmwe (al-Amin) nĩ aahikirie mũraata wake wa tene na rĩu marĩ Nainjĩria. Ngwĩhooka nĩ waigwĩre ũhoru wa ciira witũ na ũrĩa mawakiri aitũ matĩndĩkũtũwo nĩ njaguuti cia Nyayo nĩ guo metigĩre, matigane na ciira.

Ũhoru wa Mũhĩndĩ wa Njeki nĩ ũũĩ? Eekaga atĩa? Ĩ Ng (Ngotho) na acio angĩ? Wĩra wa mũingĩ no mararuta kana nĩ matũtinganũirie? Ĩ naake mũndũ witũ wa Gĩthumo (Adhu), eekaga atĩa? Kũroneka ta maũndũ maingĩ mahĩtanĩre twanyĩtũwo na andũ aitũ makĩhurunjũũka toondũ mũndũ wa Gĩthumo nĩ aremĩrwo nĩ ũtongoria. Njeki noowe wĩyũmĩrĩrie.

Conscience wa Naikuru (Koigi) nĩ ndĩramwĩrĩrie nĩ ũraamũgeithirie na nĩ wĩyũmĩrĩrie mũno. Ndarĩ na ũũru, nĩ eyũmĩrĩrie - atĩndaga agĩthaaka karata na gĩkeno kĩnene na nĩ anoorire mũno. Mheshimiwa (Oyugi) naake arĩ oho o wega. Nĩ atũũma ngeithi na aanjĩra ngwĩre atĩ wĩyũmĩrĩrie nĩũndũ gũtĩrĩ yuuraga na ndĩkĩe.

Imwana cia Yunibaasiti iria cioohirwo ihaana atĩa? Cĩire ciyũmĩrĩrie, ikinye na hinya bũrũri ũyũ nĩ witũ. Maneengere ngeithi ciitũ na wendo wa bũrũri witũ.

Ngĩrikia, nĩ ngwenda ũmenye atĩ tũrĩ imaara, nĩ twĩyũmĩrĩrie. Tũtingenyenyeka. Twandĩkĩre na ihenya wanyita maya maitũ—marũa twandĩka na ũũmĩrĩru na ũcamba.

Franco

Mũthenya 17: Haarĩa harĩ oohwo eerĩ mararongota makima thĩ nĩ ng'aragu. Njeera nĩ thĩ ĩngĩ. Gũũkũ nĩ kuo mũndũ amenyaga kana nĩ mũndũ-rũme kana nĩ makerũro ma arũme.

Ũtukũ: Mũũthigari mũraata ũraruta wĩra ũtukũ gũũkũ Buroko nĩ andeheere madaathi mataano na *Nation* ya ira. Gĩĩko ta gĩkĩ nĩ kĩrikagia ũmũndũ wakwa na wendo wa bũrũri.

Mũthenya 18: Amkeni! Amkeni! Nyinyi wendawazimu... Watoto wa malaya... leo nĩ leo... mtajua hapa nĩ Kamĩtĩ... Mũrango wahingũrwo na fuunjo mũno. Icakũri ciaambĩrĩria gũtũhũũra. Twahũũrĩrĩrio koonainĩ,

twambīrīra gūkimwo na ngundi, haati na ndotono. Nīi ndagūthwo rūhati rwa nda, ndaigua ta mara matarūka, ndaagwa thī. Mūūthigari ūmwe mūma-andū oiga... Hīī, kaī ona athuuri mūrahūūra... aanjōya... aanduta hau baraandainī. Ndaambīrīria gūthithina nī ruo. Mbaara yaathiī na mbere theero thīinī handū ha ndagīka mūgwanja. Mdaacooka theero ndaakooru muohwo ūngī agīcaaya nī ruo. Naake agūtheceetwo inii na thimbū. Theero nayo īkūhanaga ta gīthīnjīro. Tūkūhūuragwo atī toondū nītūraanyuga bangi ūtukū. No macio nī maheeni matarī nguo.

Ndinahota kūnyua ūcūrū nī gūtuurwo nī nda. Ndaathiī harī Thanjini wa kīwanja (nī mūdū ūtarī ūūru na mūdū), ndaamūthaitha aandware *duty office*. Eetīkīra. Ndaakooru Obithaa ūrīa maarī na Matano mūthenya ūūrīa ūngī. Aanjūūra, "Nī kīī ūreenda kana nī caaitani iria ciaku ciookīra?" Ndakīmūhee ūhoru... ūrīa twahūūrwo nī thigari hatarī gītūmi. Ndaamwīra ndīreenda kwona Koigi mūnene wa njeera. Aanjīra, "uuma hau nja, ndīmwīte na thimū." Ndoima. Ndagīka ithatū aanjīta. Aanjīra: "Mūnene oiga arī na wīra mūingī, ūtīge kūmūthīīnia, cooka Buroko." Nī maheeni, ndaneeta mūnene. Ndaamūria, "Toondū nī ndīraturwo nī nda mūno īi toūnjīitīkīrie thī Sick Bay ngoone rīgītarī?" "Ona kuo ndūgūthīī," aanjīra. "Cookia muohwo ūyū Buroko na ndakoime kūo, ūcio nī watho," aatha thigari. Ndaamwīra na maraakara: "Ndiroima haaha itoonete mūnene." Eeta thigari ingī ithatū, manyiitanīra, manjookia Buroko. Ndinahota kūrīa ranji nī nda.

Mūūthigari wa Buroko ooiga nī akūndwara thibitaarī thaa inyanya... Twerekeire thibitaarī tūrī oohwo ataano.

Ndagītarī ūrīa ūrīkuo nī mūraata. Nī ndamūtārīria ūhoru wothe, araakara. No ndarī na ūhooti. Ahee *panadol* gīkundi na marūa magūkoma thikū igīrī. Aacooka andeheere biatemeni mūkebe. "Nyuaga o īmwe mūthenya nī njega na mwīrī", aanjīra. Ndamūcookeria ngaatho mūno. Ndaamwīra Mwenenyaga aromūhee nyingī.

Mūthenya 19: Andū nī mathīī wīra. Nīi ndī mīrīngītiinī. No nda rīu ndīranduura. No ngoro īragirīka nī maraakara. Thanjini wa kīwanja nī aagūūkīite kūūnyona. Ndaamwīra ndiraigua ūūru mūno no maraakara toondū wa kūhūūrīrwo burī. Aanjīra, "Maina, tīga gūthaaka na andū aya. Maahota gūkūgera ngero." Ndaigua anyootia mūno. Ndaamwīra ibuku rīa watho rīa njeera rītiugīte oohwo mahūūrwo. Aanjīra, ūguo nī guo ibuku rīugīte, no we nī ūringanīrwo atī gūūkū nī Moi wathanaga. Maina, mūdū mūūgī ndakuundagio ūhoru to cūrū. Ke njooke wīrainī, ndikwenda mūnene oige atī nī ūrathoomithia ūteti wa gūcocera.

Twerekeire Sick Bay tûrî oohwo ikûmi na eerî. Nî ta thaa inya cia mûthenya na nî kûrathuuthua. Ndaawa no iria, *aspirin* na *panadol*. Rîu twerekeire Buroko.

Nyama nî ciarehwo. Icakûri nî ciaambîrîria kûreera riikoinî.

Mîarahô: Haarîa hena ngucanio ya muohwo na mûûthigari. Kûratwîka atî mûûthigari nî araakoomeire ciringi mîrongo îîrî cia muohwo, aneetwo amûgûrîre thigara. Rîu Karaû ndareenda maarîrîrie ûhoro ûcio. Aareera muohwo na kîraûni: " Mimi nî askari si mwîzi kama wewe.... usipoacha mambo hayo, nitakupeleka mbele kwa Mkubwa..... utakwenda kukanyanga mkeke". Muohwo nî oona nî rwaritûha, nî atigaana na mûûthigari.

"Kukanyanga mkeka" nî gûtwarwo wabici ya mathitanga. Hîndî ya mûkoronia, wabici îno yaarî mûgeka. Thigari nyeuthi na oohwo matiamîngîragaga marî na iraatû kana nginyîra. Ûmûûthî ûyû wabici îno, ndîrî mûgeka, no metha na Gaithaarî eyoohele nguo cia ûnene na kîraûni gîa thirikari ya ngûkû, eetereire areeherwo oohwo arîa mehîtie kana arîa matatarûmîrîira watho.

Mûthenya 20: Ndî oo mîrîngîtiinî. No nî ndîrahoonire. Kîndû kîrathînia no maitho. Ndîroona marundurundu. Hiihi nguuma mûnyororo ndî gîtumumu? Moi na njaguuti ciake maagîkena atîa!

Ranji nî twaimwo. Twerwo tweterere irio cia hwaîinî. Oohwo marigoeete kûrigooya nî ng'aragu. Nî ûndû oohwo arîa aingî matirî ûteti, nî oohwo a kawaida, tûtingîhoota kûhûûranîra haki ciitû gûûkû njeera.

Mbura nî yaambîrîria kuura, tûkûrîra irio ciitû ndooroinî tûikarîire magûrû.

Oohwo nî maacokire wîrainî, niî nyuma toro mîrîngîtiinî. Ndookîrio nî kîrooto. Ngûrootaga tugîkunûûra mûndû atwîke mûndû-mûgo. Twambîrîria kûiina rwîmbo rwa kûmûinûkia, ndagurumûka.

Î ago muuma kû mûkuuîte mburungo
Î tuuma Ngonyoiya-njaû
Î gaka nî kabici gaitû
Nî ûndû tûraheragio na kabici keene
Gaka nî gaitû gaitû

Nî tûhingûrîrwo
Tûûrî kuuma Ngonyoiya-njaû!

Ī nī tūgīrwo ngemi
Twanoima Ngonyoiya-njaū

Ī thenge nī twonyio thingīra
Mwaki nī wakio
Twanoima Ngonyoiya-njaū

Mūthenya 21: Tūtaragwo maita mataano mūthenya: kīrooko tūtanyuīte ūcūrū, tūkīrīa ranji, tūgīcooka wīrainī na tūkūīrīa irio cia hwaīnī. Tūtaragwo tūkarīire magūrū ta theerū.

Jumamūthi na Jumapili nī rīo twītīkīritio kūhūūra nguo na kwīyooga mīīrī. Maita maingī tūhūūruga nguo ciitū na kwīyooga mīīrī na maaī matheri toondū wa kūimo thaabuni. Ta rīu twīrīga kūheo thaabuni mīeri gīkundi mīthiru. Ngathīiti ya *Nation* nī yaakinya na marūa ma Mūmbi, ma Njeeri wa Kabebere, ma Wanjirū wa Ngotho na ma Al-Amin. Nī *Contact Z* wandeheere na hitho. Marūa ma Mūmbi maroiga ūū:

Maina,

Amūkīra ngeithi ciakwa na wendo ūtarī mūhaka. Nīi no ndiyūmīrīre—kwīyūmīrīria ona gūtīwīka ngui cia Nyaayo itindaga haaha mūrangoinī. Ūhoro ūrīa ūmakītie nī atī araata aingī nī matūtīrikire. Amwe rīu nī njaguuti cia Moi, arīa angī manyūūrīrwo nī kīguoya kīnene ona gūūka kūnjerera aaca. Tūngīceemania, mangeithagia morīte. Ngoro ciao ciatwīkire matangari. Wira nī ndīraruta na nī menyithagia Amnesty, P.E.N na NWT ūrīa maūdū marathīī gūūkū, makīria ūrīa mūranyarīrwo njeera.

Gīkeno kīnene nī atī nī wīyūmīrīre. Arīa marūagīra wīyathi wa būrūri wao matūruga mīndī na mīndī.

Rīu tigwo. Wendo wakwa nī ta rūūī rūratherera.

Waku,

M

Mūthenya 22: Ūcūrū gūtiuma. Ranji gūtiuma. Irio cia hwaīnī nī makerūro ma mbooco. O muohwo gikombe. Anene a njeera nī mainūka kūrīa rūkūri. Nī ma wīyathi ūhaana rīera.

Ī būrūri ūyū nī wene kana nī ūrīa twainagīra na ūrūme na ūcamba:

Būrūri ūyū witū wa andū airū
Ngai nī atūrathimire na akiuga
Tūtikauma kuo...

Na tũkaũhoera na wendo ùtarĩ mũhaka:

Andũ aitũ
Nĩ tũhoeere bũrũri witũ
Bũrũri ùrĩ irĩma thaka
Na mĩtitũ irĩ riiri
Yanangĩa hiti na ngatia

Bũrũri
Ûtagaga irio kana maaĩ
Ûtagaga mbura kana riũa
Bũrũri ùtooĩ ng'aragu

Mĩgũnda iitũ tũmĩtũũngatĩre
Nĩ rĩo igai riitũ
Twatigĩirwo nĩ Mathathi na Iregi

Ûũka Baaba
Ûũka Maitũ
Ngai arotũkirĩria
Tũingĩhe
Tũiyũre thĩ

Mũthenya 23: Nĩ twareheerwo ùcũrũ mũingĩ kũrĩ ùrĩa tũrehagĩrwo. Twerwo mũndũ eenda kũnyua ikombe igĩrĩ anyue. Nĩ ùcũrũ wanakũ, ùiyũire ngi na nyenje. Kaĩ hiihi andũ aya meeciiragia ithuĩ tũrĩ matangari marĩa maikagio mbĩĩrĩrainĩ ? Nĩ rũthũro. Nĩ rũmena.

Kuuma mũthukathuko kĩgandainĩ kĩmwe. Mũũthigari agũtha muohwo mũtwe na gathimbũ hakuĩ kũmwatũra. Muohwo ahuuria nyondo, thigari yatuuma rũgendo. Ndagĩka nyinyi mbũtũ ya icakũri ĩno. Maambĩrĩria kũhũra muohwo. Thigari ĩmwe ya mũrĩnga iteke rĩa kĩnena, agũa. Akĩgũa ũguo, mũũthigari ũngĩ amũtheeca kĩaatũ kĩa magego..... magego matatũ maagũa. Maakũmũtharaanaga ta magui manyootu nĩ thakame. Rĩu muohwo ũcio arĩ kĩnya. Thibitaarĩ, aaca.

Mũthenya 24: Mũthenya nĩ wathakara. Riũa rĩrookire tene. Ndĩrathiĩ ranji ngĩinaga na ngoro:

Ndirĩ na kĩahe no ngũthĩĩ
Ona kwagĩa thĩĩna
No ngũthĩĩ gũtetera bũrũri

Ngaringaranga thū ciitū
Ngaringaranga thū ciitū
Ndīcīire ndiiga ndirī mwendia andū

Rwīmbo rūrū ndarūinaga hīndi ya Mau Mau rūgakia mwaki wa eendi wa būrūrī ngoroinī yakwa. Hiihi nyīmbo ta ici nī tūgaciina rīngī, tūrūmīrīire njamba cia rūūrīrī ikīingīra Nairobi gūcookia thaayū?

Ndutuura ciūkīte kwa ūingī kūrīa maitīka. Hiihi nī ciūī kana īno nī njeera? Ciauma gūūkū ithiaga kū? Mūdū hiihi no aitūūme ta ūrīa mūtumia wa mūturi atūūmire īmwe nī ūndū wa kūnyariirwo nī irimū?

Thanjini ūrīa ūkuaga macaabi nī aingīra, atūhingīre, tūkome na nī thaa ikūmi na īmwe. Ndīmuonaga ookīete ngang'ūrīka.

Oohwo arīa makūgūrīte irio riiko na hitho kūrī mabicii nī hīndī maraciūdūtha. Makūrara magīthebea na kūhūūra ndoore cia gīcaci.

Mūthenya 25: Muohwo ūrutaga wīra kwa iraatū nī anyiitwo na iraatū ekīrīte kīnena. Akwendaga gūthī kwenderia thigari nī guo oone mbeeca cia thigara na cia kūgūra irio cia buraki riiko. Ahūūrwo mūno. No nī areega kwonania mūūthigari ūrīa agūtwaragīra. Rīu arī mūtungi.

Heho nene. Itūkūnjīte gūtūkūnja. Ūi maitū, rūrū nī ngūrīkia? Twabanga na muohwo ūrutaga wīra wabiicinī ya Ngūnjiiri, Koigi mūnini wa njeera, anjīire ngathīiti oyoothe akuona wabici.

Nī twarīa ranji. Twerekeirio wīrainī. Ūyū ti itherū nī wa ngirimiti.

Buroko: Irio ciingītwo ndooroinī. Twarīte mūhari ūmwe. O mūdū ooye ciake. Kwoya ngima igirī mūdū arīhaga na maithori na thakame.

Nī ndaiirwo ngathīiti ya *Standard* ya ūmūūthī na *Weekly Review* ya 20/7/84 kuuma wabici ya mūnene wa njeera. Ndacookeria muohwo ūcio ngaatho mūno. Ngūithooma thigari ciahītvo nī toro.

Theero iitū tūtītītīkīrītie mawaganu ma arūme kūhaicaga arīa angī na thuutha kana mende na ciana ciao gūtua theero iitū kīrīrī. Harī muohwo ūrarehirwo mūthenya ūngī nī Thanjini wa kīwanja na tūreciiria nī mende. Tūmūtegeete ūguo. Ambīrīria maūdū macio tūkūmūhūūra mbaara nene, tūcooke tūmūneane kūrī thirikaari, tūūge nī wakanyugī.

Mûthenya 26: Andû aingĩ a theero yakwa matirakoma ûtukû nĩgwĩtigĩra matĩkagwatwo nĩ kĩmũndũ gĩĩkĩ kĩrarehirwo. Nĩ ma ûyũ nĩ mende; nĩ wa Kĩama Kĩa Nding'oring'o. Twabanga hĩndĩ ya ranji twarĩrĩrie ũhoru ũyũ ûtukû, twahingĩrwo.

Mbura. Heho. Ndaka. Iraatũ, aaca. Nguo cia thĩinĩ, aaca. Irio nĩ magigi.

Ngwĩciiragia atĩrĩrĩ o rĩu tũkiuma kĩaro. Nĩ ũndũ atumia Agĩkũyũ maarĩ ikundi ithatu-rĩ: Kangei, Nyakĩnyua na Iheeti, nĩkĩ rĩu itaiguaga rĩitwa Kangei kana Iheeti? Atumia othe rĩu metagwo Nyakĩnyua.

Anene a njeera, Gĩtuma na Matano marĩ gũũkũ gwitũ. Mekĩrĩte nguo cia ũnene na ngobia igemetio na mahũa mathaka. Ciandeinĩ marĩ na cuuma irametameta. Buroko ikĩrĩte ngiria. Thigari na oohwo gũtirĩ ũramira. Anene nĩ mauuma, matinatwarĩria. Buroko nĩ yacooka thayũ.

Nĩ twahingĩrwo. Mũndũ ũrĩa tũcagũrĩite, Caaci wa theero, nĩ atũmenyithia atĩ kũrĩ mũcemanio andũ maatandika.

Mũcemanio nĩ wambĩrĩria.

Agenda:

1. Ngwatanĩro ya theero no kinya ĩrũmio. Twendane.
 2. Ŭtheru: No kinya theero ĩikare ĩrĩ theru. Mũndũ aathiĩ kĩoro, athũkia, akahata. Andu aria maraaruta wĩra kwa nguo, mookage na tũtambaya twa kĩoro.
 3. Mũndũ akĩrĩa indo ciake ndakorio nĩ mũndũ. Tũtikwenda hũmungaati theero ĩno. Mũndũ ta ũcio no tũmũite ûtukũ.
 4. Bangi ndĩtikĩrĩtio kũnyuo theero. Mũndũ nĩ amĩnyuĩre nja kana wĩrainĩ.
 5. Gũtirĩ mũndũ wa Kĩama Kĩa Nding'oring'o wĩtikĩrĩtio gũikara theero ĩno. Akorwo harĩ mũndũ wĩkaga maũndũ macio, nĩ athaame.
- Caaci oria mũndũ ũrĩa mũgeni: Wee-rĩ maũndũ macio nĩ wĩkaga?

Mũgeni: Īĩ, mĩaka ĩno nĩ mĩingĩ. Mũndũ to atũrĩke hekee. Nĩ gũtirĩ irima itangĩikia mũcuthĩ, no rĩa nyoka.

Caaci: Nyũmba yakwĩra ũũ: Ŭtume mũcuthĩ ũcio waku kana ũthaame. ũngĩgwata mũndũ ûtukũ kana ũrehe mwana gũũkũ, ũngiuma theero ĩno ũrĩ kĩimba. Wĩciirie, ithuĩ tũtigũgũtumberia.

Mũcemanio nĩ wathira, Caaci anĩrĩra. Andũ nĩ marĩa indo ciao na thaayũ. Gũũkũ nĩ mũnyororo. No Tũkainũka.

Mūthenya 27: Tūrī na ageni. Moimīite wabici nene ya Kamiicina wa njeera. Maraceera igandainī. Thiū ciao irahenia kūhenia, thuuti ciao ikametameta, iraatū nī taihūūrītwo na maguta ma ng'ondū. Nda ciigana ndua. Wamoonā magīkina, wahota gwīciiria matithuragia.

Ranji nī ngima itangīiyūra rūhīī na maboga mooru marī na igunyū ciigana kūrema.

Mīaraho: Muohwo akoorwo kīoro akīnyua thigara nī thigari, ameria thigara īrī na mwaki. Yuuma gīcunjī. Rīu mūūthigari aramwīra nī eekūmīruta. Muohwo aaroiga ndarī na thigara na ndoima na thigara, mūūthigari nī amūtware wabici maaciire. Mūūthigari nī amūrīnga rūhīī, aamwīra: Wewe nī mang'aa, kwenda. Nitakushika siku moja.

Mīarahūko: Tūrī wīrainī. Gwatuīka atī kūrī muohwo ūkūnyuagīra thigara kīoro. Tūrūtītwo nja, tūhūūrwo birigiceeni tūrī njaga. Gūtīrī mūdū wanyītwo na bangi kana thigara. Thigari nī cia ngūnya.

No gūūkū ndanoona maingī. Agīkorwo thigari īrī muohwo īreenda atwarwo mūtungi, yūūkaga na mūtogi wa bangi inyīitīte na njara hīndī ya birigiceeni. Ihinda rīrī iramūhūūra birigiceeni, ikamūrīnga rūhīī kana iteke, ikamūria, "Si unasema hutumii bangi, na hii nī nini?" Kīgenyo ta kīu nī kīriku, muohwo ndaahootaga kwīruta nī ūndū ona kahinda gakwīyarīrīria ndaheagwo. Arigicagīrio nī icakūri, akahūūro mbaara ndungu, akoywo juu kwa juu kinya mūtūngi.

Matu ma mbura macuuhīte gūcuuha. Hīhi nī gūkuura tūtārīte? Ndooro īo yatukana na heho, irumi na irio hehu nī ta gūthegeetha ngoro na mūrundo.

Mūthenya 28: Ningī gūtīrī ūcūrū. Atī būiira nī thūūku. Ke nduute mīrīngīti yakwa nja īhūūrwo nī riūa. Mūthenya ūyū nī ūkūraiha.

Nduuura na huungī nī ciambīrīria kūingīra Buroko. Nī ta ciūūī thaa cia ranji. Ikūrīa tīrī, twerwo būiira ndīrī īraagīra. Gūtīrī ranji, no nī kūrī cia oohwo a ndītīni. Irio ciao irugagwo na jiko.

Rīu nī ta thaa kenda. Gūtīrī muohwo ūreehūūra ngi nī ng'aragu. Ithuothe tūcūūthīrīrie kīhingoinī. Kuuma kīrooko na rīu, būiira ndīrī īragīra? Nī gūtūnyariira maatūnyariira.

Thaa ikūmi na īmwe. Mabicii nī maambīrīria kūingīria maceera Buroko. Nī ngima njīthī na maaī ma cumbī. Tūrīe tūkome.

Mũthenya 29: Nĩ marehee ùcũrũ tene ùmũũthĩ. Ûiyũire mai ma mbĩa. No nĩ tũkũnyua. Bũrũri nĩ wa nyaayo na njaguuti ciake. Mũthenya ùmwe rũũ nĩ rũgacooka mũkaro. Tũmũtware Kamũkũnji na bĩngũ.

Ngomeete mĩrĩngĩtiinĩ haaha nja, ngĩciiria maũndũ maitũ ma ndũire. Awa rĩmwe arĩ na gĩkeno nĩ atũbundithagia mĩkarĩre iitũ ya ùndũire. Ndĩrarikana agĩtwĩra:

1. Tene mwene nyũmba angĩakuire, nyũmba iyo ya uungwo mũratho nĩguo andũ a itũũra na ahĩtũki mamenye atĩ mũndũ ùcio nĩ mũkuũ. Agĩkũyũ meetaga nyũmba iyo kĩũgũgua. Kũmĩtonya kwarĩ mũgiro. Nyũmba iyo no kinya ithario.

2. Aturi maturaga hamwe na atumia ao na ciana ciao na meekĩraga mĩrĩnga eetagwo mĩthiore mookoinĩ nĩ guo mamenyeke atĩ nĩ mbarĩ ya aturi. Atĩ atumia aturi magemagio mũno na mathaga ma cuuma mametameetaga na mĩgathĩ ya goro. Nĩ ùndũ wa ùũgĩ ũrĩa maarĩ na guo, aturi nĩ matĩĩtwo na mageetingĩrwo mũno bũrũriinĩ. Matiahuutagio. Atĩ mũndũ agĩahitĩire mĩturi, mwana wake kana mĩtumia wake, arutaga mbũri ya kũhooria. Angĩaregire ahũũragĩrwo iriha atĩ aruare na thuutha akue.

3. Nding'ũri nĩ itonga cia Gĩkũyũ, Cieekagĩra ngome ciaara. Itiahutagia tĩĩri. Wĩra wacio warĩ nguĩko, nyĩmbo na mĩthako.

4. Ngoma ti caaitani, Ngoma nĩ andũ arĩa aitu maakua. Mũgĩkũyũ karĩng'a etĩkĩtie atĩ mũndũ aakua ndathiraga, atuĩkaga ngoma, agathĩĩ gũikara na andũ ao arĩa maakwĩre tene. Atĩ agĩkorwo mũndũ arĩ mũoyo aarĩ mũndũ wa ngoro njũru, mwaganu na mũhũũrithania wa andũ, nĩ aacookaga arĩ ngoma mũciĩ ũrĩa oimire gũthĩĩnia acio atigiire. Ngoma ndĩthiaga gũthĩĩnia andũ matarĩ aarũrĩra. Gĩkũyũ gĩetĩkĩtie atĩ ngoma nĩ igĩrĩ. Ngoma njega na ngoma njũru.

5. Mahiki ma Agĩkũyũ maarĩ matatũ:

(a) Ûhiki wa Thugo;

(b) Ûhiki wa Gũikarania; na

(c) Ûhiki wa Kũgwatia mwana.

Ûhiki wa mbere na wakeerĩ nĩ ùtũũraga ona rĩu. Ûhiki ùtatũraga nĩ wagatatũ.

Mĩaraho: Ndĩraigua atĩ twarĩa tũthĩĩ kĩwanja. Kũrĩ na ageni, Akirisiitũ aahunja. Aithĩramũ moiga matigũthĩĩ. Hakuhĩ andũ othe mamũũrũrũkĩte merekeire kĩwanja. Ageni nĩ thũngũ igĩrĩ na nyakairũ ithatũ. Nĩ ndoiga ndirĩ mũkirisitũ, ngomeete mĩrĩngĩtiinĩ ngĩhũmbuta mũrio wa rĩũa.

Kweri thigari ici irī maūndū: atī rīrīa andū maathiī kīwanja na cio nī birigiceeni irahūūra theero ciitū. Muohwo ūrīa ūtakūigīte indo ciake maciikani, nī kamūūria.

Mūthenya 30: Jumatatū thigari ciūūkaga na mwaki mūingī mūno. Taūmūūthī matiratwona rūheni nī gūtūruma na gūtūhūūra hatarī sababu. Andū aya nī aitū, gīkoonde kīa ao nī gītū, thakame yao nī iitū, na mūūnju wa thīna ūrīa ūranyuo nī mūingī onao no maranyua. Ūkombo wa meeciiria nī ūrogi mūūru.

Kaabiū nī yaingīra. Andū maraahītuo kīwanja nī thigari cia sīkiurītī na cia nditīīni na mbaara nene; makīingīragio Buroko na riiko. Nūū ningī wareehwo?

Nyuuma wabici ya sīkiurītī. Ngūtwarītuo ngīire mabuku maratigītuo nī mūtumia. Maanjīira matikūūne mabuku matatū:

1. Basil Davidson, *The People's Cause*
2. Nina Gourfinkel, *Portrait of Lenin*
3. Sun Tzu, *The Art of War*

Maanengera mabuku meerī: Daniel Bell, *The Cultural Contraditions of Capitalism* na *Malcolm X Speaks*. Maanjīira maya nī mabuku meega, ngathoome. Ndamacookeria ngaatho, ndoima ngīthekaga. Ndakinya kīhingoinī kīa *duty office* ndeetio mabuku, mahūūrwo birigiceeni. Naaniī ndeerwo njoe caati na igūrū. Mūūthigari ahutahutia, aanjīira thiī.

Mūthenya 31: Mweri nī wathira. No heho ndīrī iratwīka. Ngūngūni, ndaa na rwagī no iratūnyua thakame na mūruru wa meeciiria. Irumi, mbaara na ng'aragu no ta mūtugo. Maūndū maya nī mathoomithītīe mūno ūhoroinī wa būrūri witū, makarikia wītīkio, ūūmīrīru na ūthingu wakwa na magakindīra ūmūndū wakwa:

Wee wetereire kī?
Wee Wetereire kī?
Na ihinda nī rīkinyu

Wīyoohe mathaita ma wītīkio
Wa mūingī wa būrūri
Wikīre ngoro ya ūūmīrīru
Umīre rūtumo
Kīrīndī nī gīgwetereire

Thikĩrĩria wega rwĩmbo rūrũ, gĩtungati:

Nĩ tũgũtigana ona rua
No ngwenda ũmenye o biũ
No mĩĩrĩ iiki yatigana
No ngoro ciitũ irĩ hamwe

Ūngĩũrio, atĩa? - I naawe atĩa?
Kana ũrĩ gĩtungati;
Woya moko meerĩ na igũru
Ūge niĩ ndĩ gĩtungati.

Tũnyiite kĩmũrĩ gĩa kĩhoto
Wĩyathi woneka tũngathaca thenge kĩbogo
Tũkĩinaga nyĩmbo cia maithori na thakame
Nyĩmbo cia wendo wa bũrũri

Ūka Kariũki
Ūka Mũriũki
Ūka Mũcooki
Ūka Njooki
Ūthamaki nĩ wanyu

MWERI WA KANAANA 1984

Mũthenya 1: Tũkuumũga Sick Bay kũnyua mũthaiga tũrĩ oohwo mũgwanja kana makĩria. Ndoona thigari igĩrĩ cia sikiurĩtĩ, Gĩtuma na Mang'ura, iteng'erete, ikĩanagĩrĩra: "Simama hapo, hapo!" Muohwo uuma mbere yakwa, oiga: Ūtũũri, ningĩ nĩ teero. Mooka maatwĩra tware raini ĩmwe na tũrute nguo, tũhũrwo birigiceeni. Acio angĩ maruta nguo ciao. Niĩ nyuma thuutha rainiĩnĩ, ndinaruta nguo. Tũgwĩtagwo o mũndũ ũmwe, ũmwe. Aakerwo: ahamia kanua, mũũthigari akaururia kanua na kaara, akaururia iniũrũ na matũ. Agacooka akeera muohwo, hũgũka, inamĩrĩra. Akamururia itina na kamũtĩ... ruo rũu! Muohwo aaga marufuku akarigwo iteke kana rũhĩ rwa kĩmamaayo, akeerwo, Kimbia na usiangalie nyuma.

Hĩndĩ yakwa yaakinya. Ndaathiĩ harĩ Mang'ura. Aanjĩĩra: ruta nguo. Ndaaruta caati. Aanjĩĩra: ruta ciothe. Ndaamwĩra niĩ ndirĩ na marufuku. Auga ahinyĩrĩrie: kĩaũni kĩaiga ũrute nguo ciothe. Naaniĩ ndareega biũ kũiruta. Mang'ura aambĩrĩria kũroonja na kũnuma. Aanjĩĩra atĩ ndĩ "Mjuaji," ndĩ "akili mingĩ," atĩ "nimemea pembe na watazikata" maũndũ maingĩ matarĩ

na njira kana muthia. Birigiceeni yaathira, Mang'ura aandindika andoreetie wabici ya mathitanga.

Wabiciini ndaakora Obithaa mwanake mūnyinyi, ūtūraga anjīhītagīra na tī ūndū ndaamwīkire. Nī gūthūra kīboora. Oohwo moigaga atī Obithaa ūyū nī wa a mbarī ya Moi. Anyoona auga na kīnyūrūri, "Professa ameletwa... sinilikwambia tutakutana... kwani umefanya nini?" Itanamūcookeria, Mang'ura oiga: "Afande, muohwo ūyū ndaathikagīra watho na nī anuuma... yeye amejifanya mjuaji."

Obithaa ndaanahe kamweke ndīyarīrīrie. Aanjīra, "Mimi najua haya yote umefanya; wewe nī jeuri na huheshimu maaskari wangu." Aakīra Mangura, "peleka yeye nyumba ndogo, atasitakiwa." Acooka eera Mang'ura eere kooburū mūnene wa buroko atī watho woiga ndikaheeywo mīrīngīti tiga ndoo ya kīoro kinya rīrīa aakoiga.

Rīu ndī gūūkū Buroko E, nī kuo gwītagwo Punishment Block. Oohwo arīa metereire ciira marehagwo gūūkū. Ndiitīkīrītio kuuma nja ya theero kana kwaria na muohwo ūngī o tiga mūūthigari. Rīu ndiraandīka nyamūthenya yakwa rūthingoinī. *Contact Z* nī akūndeehere maratathi.

Mūthenya 2: Theero īno īigana kīaga kīa ngūkū, nī 8' X 6' X 10'. Ndaire ndīkūnjīīte koonainī nī heho na ihooru. Ngūngūni na rwagi cindīīte ūtukū wothe. Mwīrī no thakame na irona.

Ndirī kīndū kīngī ndīnakio gūūkū theero o tiga gacaati na gathurarī na ndoo ya kīoro. Irio ndareheerwo o gūūkū theero. Ndiinetīkīrio kwīoga ūthiū kana kwona riūa. Haana ta ndūrūme ya gīceegū. Nī gwatuka, ngūngūni na ndaa no mata iraita.

Mūthenya 3: Nī gwakīa, nyoni nī iragaamba. Ndiinakoma nī rwagī na ngūngūni. Rīu ndaaga kūrwarā marīīria, ndikarwarā.

Matano oima gūūkū kūrora ūrīa kooburū araruta wīra. Ooka theero yakwa, ndaamwīra nī nyiimītuo mīrīngīti nī kooburū. Kooburū arūga, ahūūra thuruutia, oiga: "Afande, si mimi nimemnyima blanketi ni ofisa ule aliyemleta hapa." Matano oiga: kūu nī kuuna watho, heeyo mīrīngīti. Athiī.

Ningī nī kīī kooburū areenda? "Maina," Kooburū aanjīta na maraakara. "Ūkwendeete kūhūirithania na mūnene nī kī... kūnjitīra mūtu wakwa? Nii nī watho ndīraheirwo nī obithaa ūrīa ūgūthitangīte, ona wee nī ūūī ūguo... ukinichezea kiswahili namna hiyo tena, hiyo midomo yako nitakata." Ndinamūcookeria. Athiī.

Thuutha wa ndagîka ithaano, Kooburû atûuma mûuthigari andeehere mîrîngîti îîrî, mîbuthu, îranunga mai na mathugumo, na ndaa nî kagoto.

Mûthenya 4: Ndutîite nguo ciothe, nî ndaa ndîroraga. Andû raiya mangînyona mangîuga atî ndî wakanyugî. Ndwarwo Mathare.

Mîaraho. Ndathaita mûuthigari andute nja riûainî ndagîka ithano toondû kooburû ndarîkuo, oiga ca. Ndakwenda kûbuutwo wîra.

Ûtukû: Theero îhaana mûthenya, thitima iraraga igîakana. Ona mûthenya itihooragio. Gûukû nî gwa caitaani.

Mûthenya 5: Ndîraigua ndiingoeete o ûguo. Meeciiria makwa mahaana ta maaî marî itûuma. No nî kaba ndaaya îrî mahiga na mîigua kûrî gûtîka hûmungaati, ndungata ya ngorika. Hûmungaati ndarî rûga, ahaana ta ngi.

Nî gwatuka nyandîkîre Mûmbi marûa. *Contact Z* nî aakarooka kûmakua mbere ya birigiceeni rûûciinî.

Marûa marîa ndaandîkîra Mûmbi nî maya:

Kûrî Mûmbi,

Amûkîra ngeithi ciakwa na wendo kînya kîgima. Nî ndîoho, ndîyûmîrîirie ta njamba cia kîrîma gîa Tûmûtûmû. Ona mangînjikia mwatû ûiyûire thûraita, manyunange magûrû na nyundo kana manjiikie rûrîrîmbîinî rwa mwaki, ndîrî hîndî ngainîra ndigitîta kana nduîke hûmungaati yake, kana ngome gîtanda kîmwe na maguî maya ma kîama kîa ngûkû. Ûcio ndigîta, ndigeeka na ndîrî hîndî ngeeka.

Nî gîkeno kûigua atî memba a Amnesty International na P.E.N International hamwe na AaKenya arîa marî London nî matûhûûranîire mûno tûreekiio. Moi na njaguuti ciake rîu nî mooî atî ithuî tûtîrî makerûro ma ndûûma, tûrî kîmûrî kîa demokirasia bûrûriinî na mûingî wa bûrûri na wa thî yoothe nî ûûî ûguo.

Nengera Contact Z karamu, notibuku na kîrungu kîa mûgate andeehere. Rûgendo rûrû nî rûnene—rûgendo rwa maithori na thakame, no toondû nî ndeerutire kûmwîrî na kûmuoyo nî ngûrûrîkia, yuuraga, ikîaaga. Mûthenya ûmwe nî tûkahanda beendera nduune ya wîyathi kîharo Kamûkûnji na ûtukû ûcio tûraare nja tûkîina nyîmbo cia wîyathi na cia gûkûmia njamba cia bûrûri.

Ûrîa ûngenagia nî ûcamba na ûûmîrîru waku, na wendo waku wa bûrûri witû na andû aitû. Kînya o ûguo mwana witû, ithuî tûrî mbarî ya Iregi.

Mūthenya 6: Buroko ĩno nīyo ĩkaragwo nī oohwo arĩa magūrūkĩte, meetagwo wakanyugĩ. Amwe marehagwo gũukũ mūnyororo nī ūndũ wa ngero ĩrĩa magerete raiya. Arĩa angĩ magūrūkagĩra gũukũ njeera toondũ wa kũhũuta na kũnyariirwo nī icakũri.

Ūtukũ: Gĩkũyũ oigaga atĩ wa mwītũmo ndũremaga na wega ūrĩ mbere ya kahinga. Ūguo nĩ guo ithuĩ twĩrutĩite kũhũuranĩra demokirasia twītĩkĩtie.

Mūthenya 7: Tũgĩriirwo handũ ha thaa inya, twatwaro igootiinĩ rĩa njeera tũrĩ oohwo ataano. Njanji oima obithaa Ndirangũ. Nĩ we mūnene wa kīyonga gũukũ Kamĩtĩ. Nĩ nĩ nyuuma wa mbere gwītwo ciirainĩ. Ndaaingĩrio wabiciinĩ nĩ thigari, twakoora Gaithaarĩ akīnyua caai. Aathiĩ na mbere kũnyua caai, ndaaratwarĩria. Gaithaarĩ aniina caai, eerũka aathamĩtie kanua, aacooka oiga, "Caai ūcio uuma mwega..... wīyathi kweri nĩ kīndũ kīega." Mũũthigari aguutũka, ahũura thuruutia, oiga: "Ndiyo Afandi, kweli ilikuwa chai nzuri." Naaniĩ ndatheka. Obithaa aguuthũka, Unacheka nini? Ndamũkiirĩra. No ngwendete kũmũria atĩrĩrĩ: toondũ mũũthigari ndaakũnyuĩte caai ūcio-ĩ, amenyaa atĩa caai nĩ mwega?

Ciira twakĩwambĩrĩria. Obithaa athoomeera mathitango, acooka aanjũũria, "Nĩ ūgwītĩkĩra mathitango kana nĩ ciira ūkwenda? Wĩna gĩthwaĩri kīiganu?" Ndamũcookeria, "nĩ ciira ngwenda, ndirĩ na mahĩtia." Mang'ura eetwo nja. Aingĩra. Ahũura thuruutia. Obithaa aamwĩra aathitange na aarie ma.

Aakĩambĩrĩria gũtherũka maheeni, kanua kaiyũra mũhũyũ wa maheeni. Nĩ ndũũgamĩite ndĩmwĩroreire. Aarĩkia, ahũura thuruutia, eera obithaa, "nimemaliza Afande." Eerwo acooke wĩrainĩ nĩ obithaa. Ahũura thuruutia ĩngĩ, oima.

Obithaa ahũgũkĩra, aanjĩĩra, "Wĩthitũũre." Ndaanareka ndĩĩkie, areega, aanjĩĩra: Maacio moothe njaarĩtie nĩ maheeni matheri, nyuume nja atue ciira. Ndaakĩuma. Ndagĩka ithaano, ndaacooka igootiinĩ. Gaithaarĩ aanjĩĩra ndarĩ na nganja atĩ nĩ nĩ ndĩroogĩtie mũũthigari akĩruuta wĩra wake. Nĩ aanjooha thikũ ikũmi na inya na ngima kaafu. Ndiĩrĩumaga theero, ndiĩtikĩrĩtio kwaria na muohwo ūngĩ na mĩrĩngĩtiinĩ ndĩreehagĩrwo hwaĩinĩ na ĩgacooka ĩkarutwo theero thinacaara kĩrooko. "Ūũrĩ na ūndũ ūngĩ ūkwenda kũnjĩĩra?" Gaithaarĩ aanjũũria. Ndaamwĩra ndaanatua ciira na kīhooto, aatua na gĩthũri. Eeta mũũthigari, aamwĩra: "Peleka hii mang'aa E Block. Mwambie kooburũ amweke *solitary confinement*. Hana adabu."

Mūthenya 8: Ndĩ theero 43. Wakanyugĩ marĩ mwena ūrĩa ūngĩ wa baraanda. Nĩ kũroonja mararoonja.

Mang'ura nĩ eegũkĩĩte kũũnyona... gũthekerera. Aanjĩĩra, "Maina, sinilikwambia huwezi kunishinda kiswahili... sasa utakula kavu siku kumi na inne, ujue hapa nĩ jela si Yunivasiti." Ndaamwĩra athiĩ akamĩe. Araakara, athiĩ.

Ndĩracaaria ũndũ wa gwĩka. Ngathiĩ gaticicainĩ ka mũrango twĩtaga *Judas hole*, ngacooka na thiĩnĩ... ngaambĩrĩria gũthigĩria Mũthũũ...

Haiya Hĩĩ
Nĩ cia Kang'ethe Ndemwa ithatũ
Nĩ cia Kang'ethe Ndemwa ithatũ

Haiya Hĩĩ
Mũrooria ciumĩte kũũ
Ciumĩte Mũrang'a Gĩkũyũ karĩng'a
Itirĩ guoya

Ngatiga mũthũũ, ngooya mwomboko, ngathigĩria.

Mwomboko ũyũ ũkuona
Mwomboko ũyũ ũkuona
Ūrĩ kũniina icookio manyũmba

Njoogekeera
Naaniĩ ngwoekeera
Kĩonje kirumaga mũhiũhia

Ngooya rĩngĩ, na ruo ngathigĩria:

Ndaagathinĩkĩĩre
Hĩĩ ngwe'ngwe'ngwe
Hĩĩ ngwe'
Mũcũgũinĩ ta ngũtega ndutuura
Hũũyũũĩ maigoya

Kairĩtu wa ndeega
Hĩĩ ngwe'ngwe'ngwe
Hĩĩ ngwe'
Wandeega nyũkwa arareegwo nĩ mbũri
Hũũyũũĩ maigoya

Ngauma hau, ngathiĩ mūrangoinĩ. Ngaũinainia na maraakara, ndũngĩenyenyeka. Ngaruta caati, ngaambĩrĩria kũhũura rwagĩ na yo. Ndanooaga nĩ ũguo, ngaambĩrĩria kwandĩka marebeta moteti rūthingoinĩ. Andũ aitũ moigaga ũũgĩ nĩ kĩhooito na ũũgĩ ũkĩrĩte hinya. Moi nĩ arĩkua, no maũndũ maya ndĩrandika rūthingoinĩ magũtũura mĩndĩ na mĩndĩ.

Mũthenya 9: *Contact Z* arĩ gũũkũ ũtukũ. Aanjĩĩra atĩ arĩ na mabuku na ngathiĩti ya *Nation* aneetwo nĩ mūtumia. Ndaamwĩra andeheere ngathiĩti, mabuku aikare na mo kinya ndĩĩkie kaafu. Nĩ aamenyithia atĩ Mũmbi nĩ aarooka rūũciũ, kũũnyona. Obithaa njanji aroigire ndirĩ na rūtha rwa kuonwo nĩ andũ aakwa kinya ndĩĩkie kaafu, rĩu nĩ maakwonana na Mũmbi...

Ūui, kworo nĩ tene
Kworo nĩ tene
Tũkĩnyua thubu wa mĩrũũthi
Tũkĩrarama nja ũtukũ nĩ ũrũme

Ūui, njama cia ita
Korwo nĩ tene
Tene wa tene
Tene hĩndĩ ya tene
Tene wa aa Ciira na Iregi

Ūũĩ kũhũuta! Na theegi kwa maitũ irio nĩ ta mahuti. Nĩ ma mũndũ ũrakanyũĩra nĩ we ũĩ karĩ riita.

Mũthenya 10: Mũmbi aanjĩĩra akũgiĩtwo mũno nĩ mũũthigari ũrĩa ũronania andũ. Aathiĩ kũrĩ Gĩtuma, Koigi mũnene wa njeera, mũũthigari eetwo ahaamurithio angĩĩre.

Rĩu twaragia na maitho na iromo, na araata tũkimahe marĩĩtwa mangĩ nĩ getha arĩa marathikĩrĩria mareemwo nĩ gũkundũra ikundo rĩa mĩario iitũ. Ta ũmũũthĩ tũrangĩĩrwo kũrangĩrwo. Mũmbi arĩ mwena ũrĩa wa waya na thuutha wake nĩ mũũthigari na notibuku na karamu... aandĩke mĩario iitũ. Naaniĩ ndĩ mwena ũyũ ũngĩ na thuutha wakwa nĩ obithaa na notibuku na karamu.

Mũũthigari akĩnjookia buroko, aanjĩĩra nĩ oĩ atĩ mūtumia wakwa nĩ ahaka Gĩtuma nĩ kĩo Gĩtuma eetĩkĩra Mũmbi anyoone. Ndaamwĩra aathiĩ gwa Kamiicina athitange Gĩtuma. Ndaanaria rĩngĩ.

Theero nĩ yahingũrwo, nĩ ndaikania thĩinĩ na ũũru mũingĩ nĩ Kooburũ na

aahinga mûrango. Kooburû atûûraga na maraakara kuuma hîndî ya Matano. Nî akûnyootoka, nî ndikûmûthaitha.

Ogego nî aiiya kwamweke ooka kûunyona. Aandeheere tûtaambaya twa kîoro na tûratathi twakwandika hamwe na karamu. Ndaamûcookeria ngaatho mûno. Gûtirî mûraata mûnene na wa bata kûrî mûraata ûrîa mûnyiitanîire meeciiria ma ûteti.

Mîaraho: Jeff nî atûma ndûmîrîri mîhari îîrî na hitho. Akûnengerete mûbicii. Aroiga:

Mwarimû,

Wîyûmîrîrie gûûkû nî kîharo kîa mbaara. Aya maratûnyariira, mûthenya ûmwe magakoma theero icio marî njaga. Njîka na njîka ndîrî marûrû.

Nî ndiîtîkîtie atî wîra wa mûingî ûûragaga kîrimû. Macio nî meeciiria mooru ma gûcookia bûrûri na thuutha. Mwendî bûrûri ndooî mînoga kana gîkuû.

Mûthenya 12: Kaafu yarehwo thaa ithaano. Ndaamîoya na mang'ûrî, ndaamîikia ndooînî ya kîoro. Rîu ndîîraina Karûngûru:

Karûngûru
Ûûi, ui Karûngûru
Karîire ndûûma kîroko
Wîyûmîrîrie
I ûi, ûi, wîyûmîrîrie

Ûûi, ûi, Karûngûru
Karîire marigû na ndûûma kîrooko
Ûûi, Wîyûmîrîrie
Gûtirî wanyu ûkoima na njîra

Ûûi, ûi Karûngûru
Karîire marigû na ndûûma kîrooko
Wîyûmîrîrie
Gûtirî wanyu ûgûkwenda

Ndatigana na rûu ndaambîrîria kûinûkia arui:

Hûûi, Hûûi, Ûûi,
Ngûinûkie mûciî
Ûmenye ûkoragio waruîire kû

Ūui, njīra nī īno
Ngūinūkie mūciī
Ūmenye ūkoragio waruīre kū
Haiya ngūinūkie mūciī
Nyūkwa athugume kīhūyū

Ūi ngūinūkie mūciī
Ūkahūmbute kīhūyū
Ūmenye ūkoragio waruīre kū

Hūui, Hūui, Ūui!
Ngūinūkie mūciī
Ūkahūmbūte kīhūyū
Nyūkwa atwīe mata gīthūri

Mūthenya 13: Kuuma teero nene gūūkū. Oohwo manyariirwo na indo nyingī ciao ciailiwo nī thigari. Icakūri itanakinya theero yakwa, Kooburū wa birigiceeni oiga thaa nī ciathira. Mūnyaka ūcio ndiūī ūkumīte kū.

Kaafu nī yaareehwo. Ti ngima nī mūtu mūtukanie na maaī. Mūūthigari aaranjīra no kinya ndīmīrie. Ndeera mūūthigari ndikūrīa, aandware wabici ya mathitanga. Mūūthigari oima, aahinga mūrango. Ndooya kaafu ndamīikia ndooiī ya kīoro. Ndagīka ithaano, Kooburū na mūthigari aya mūrangoinī.

Mahingūra. Kooburū aanjūūria, Ndaigua nī ūregeete irio? Ndamūcokeria, irio irīkū? Kooburū aarora thaaniinī ona hatirī ngima. Ndanaria rīngī. Maahinga mūrango. Mathiī.

Thuutha ūcio, ta ndagīka ikūmi ūguo, mūūthigari ūrīa oka. Aanjīra na maraakara, "Wewe unajifanya mahuru, hiyo midomo mingi tutakata." Ndaarega kūmūcookeria. Athiī. Naaniī ndaambīrīria kūina rwīmbo rwainagwo hīndī ya mbaara nene ya wīyathi:

Tūhūragwo na nyondo mītwe
Tūkaunangwo maru na ndotono
Tūgakinywo haati cia kīnena
Ngoro ciitū igatarūrwo nī kīeha na ihooru
Irio ciitū nī makerūro ma mbooco
Aciari keenai
Mwaciarire njamba

Ūtukū: Kuuma Ciira na Mathathi, Ndemi na Iregi, Maina, Mwangi na Irūngū. Agikūvū meekumagia na rūthiomī na rūūrīrī rwao. Moigaga: Ithuī tūri

Agĩkũyũ Karĩng'a. Agĩkũyũ Gathirange. Agĩkũyũ Kũna. Agĩkũyũ Ûgabi. Rĩu ithuĩ na ciana ciitũ tuugaga tũrĩ Agĩkũyũ mũthemba ũrĩkũ? Rũthiomi rwitũ na ndũire ciitũ tũtikumagia na cio. Ciana ciitũ cikumagia rũthiomi rwa mũkoronia na ikahooya Ngai geni. Ke ngwĩre, andũ matarĩ rũthiomi rwao matirĩ Ngai, matirĩ hisitũria na ndũire ciao nĩ matangari na meeciria mao ni cionje.

Ngomeete na ngara thimitiinĩ. Mĩrĩngĩti ndunyiirwo thinaacara... atĩ nĩ guo njĩte anene a njeera, Baaba. Ona mangĩnjikia ikũnia ũcio nĩ wĩra wa tũhũ.

Ûtukũ tũtikomaga nĩ agũrũki kũroonja na kũrĩra nĩ ng'aragu na ruo rwa mũrimũ. Mũthenya na guo theero ciitũ itingĩkarĩka nĩ mũnuungo mũũru kuuma theero ciao. Aya nĩ andũ a bũrũri witũ, raiya a Kenya...nĩ aarwaru na matitwaragwo thibitaarĩ no kũrũmithio ruo kinya makue. Mũthenya nĩ ũgakinya aanake na airĩtu a bũrũri mateme nguru, maine:

Mũũthĩ ngekĩra gatuo-ũhoru ciande
Mũũthĩ ngekĩra gatuo-ũhoru ciande
Ndonga iria iraanyua mũingĩ thakame
Ikagera kĩrutĩro
Njaguuti ciao ikarĩra mathire mĩtwe

Mũthenya 14: Tũũkĩririo na maiiria. Theero ciitũ ciahũũrwo birigiceeni twacooka twahingĩrwo. Icakũri cia thiĩ kwa agũrũki, cia mahũũra mbaara nene. Mbaara itarĩ gĩtũmi.

Mwĩrĩ wakwa ũranunga ta irima rĩa hiti. Mũrukĩ ũcio, no kũgũithia mũndũ. Ndirĩndeetĩkĩrio kwĩoga mwĩrĩ kana kũhũũra nguo kinya ndaareehwo mũtungĩ. Maratathi ma kĩoro ndiiheagwo na ndoo ya kĩoro ndĩnyumaga magũrũinĩ. Kũnyariirwo gũũkũ kũrandirikania rwĩmbo rwa kĩa rwa rwainagwo nĩ njamba cia Mau Mau Mageta:

Thĩĩna ũrĩa warĩ njeera
Rĩrĩa twarĩ andũ oohe
Ndoo irĩ magũrũinĩ harĩa twakomaga
Irio iria twarĩaga ciohaagwo na taama
Igakuuo na maceera nĩ ta mũndũ mũkuũ

Mĩarahō: Ng'ombe ihiingĩrwo kiugũ mũthenya iriugaga kiugũ gĩothe. Nĩ guo naanĩ ndĩreeka. Ngoima koonā ĩno ya theero, ngathiĩ ĩria ĩngĩ. Ngoima hau ngathiĩ mũrangoinĩ. Ndaanogio nĩ kũriũnga, ngaambĩrĩria kwĩyarĩria kana kũina... kana ngwĩciria maũndũ maingĩ ndeekaga kana ndaanona ndĩ

mūnyinyi. Ta rīu ndīraririkana ūrīa ihīī na irīgū cia kuhīrīria hīndī ya kūrūa
cia thiaga kuuna thaage na rwīmbo rūria ciainaga rwa ūcamba na ūmīrīru:

Nī ndwarwo tene, ūyūi-hū
Ī wūi nī ndwarwo tene
Mūthii tene akinyaga tene
Mūthii tene ainūkaga tene
Hīī Hīī Hu!

Nī ngagūtware, hūyū -hū
Ī wūi, nī ngagūtware
Tiga ūkeremerwo na magūrū
Hīī Hīī Hu !

Tiga njamba cia rūūrīrī, hūyū-hū
Ī wūi, tiga njamba cia būrūri
Tūtingīahaicire kīrīma, hūyūi-hū
Hīī ī we hūyū-hū
Tūtingīahaicire kīrīma, hūyū-i-hū
Kīanagīa ngatia na ngarī
Hīī Hīī Hū!

Ūtukū: Mūūthigari mūraata nī andeehere mūgate. Aathiī oro ūguo,
ndaambīrīria kūndūtha. Mūrio ūcio wambīrīria kūharūka mūmero ta
ithunya rīa ndūrūme. Kweri njeera nī gīturi gīa thī, atī mūgate kaafu nī
kīndū gīgūtūma ndīcūne mīromo.

Mūthenya 15: Kooburū arokire tene, aanjīra njoe mburungo ciakwa, njooke
Buroko A, nī ndarīkia kaafu. Ūrīa atanamenya nī atī ndinaarīa kaafu, nī
ndohaniirie waya kuuma Buroko E kinya riiko. Harī mūbicīi mūraata
ūrandeehagīra irio na hitho. Anene a njeera matiūūī atī ūtooī kūbīra nīooī
kūhōria.

Rīu ndī Buroko A no ngimītvo nī kīhuuti gūkiimo. Tene mūdū agīarwarire
kīhuuti, gwethagwo mūtī ūrīa wītagwo mūruruwe, ūkaruganīrio na iria rīa
mwītha. Mūrūaru aanyua maita matatū no kūhoona ahoonaga. Ūūgī ūyū nī
twaūteire twahenio nī nyakeerū atī ndaawa ciitū cia ndūire nī cia caaitani.
No caaitani nūū? Ahaana atīa? Aikaraga kū?

Mūthenya 16: Kwīragwo atī matukū nī ngūrīrīrī no kaī maya ma njeera ti
ngūrīrīrī-ī, nī ta kūgucia kaara karūmītvo nī mūrango.

Nĩ kũratumwo itĩ cia sofa gũũkũ njeera. Oohwo a tharaamara matindaga wĩrainĩ kuuma Jumatatũ kinya Jumapili. Ona ranji matwaragĩrwo o wĩrainĩ. Tũraigua atĩ nĩ cia *sugar girl* ya Moi. Gĩtuma na Matano matindaga harĩa irathondekerwo, ona Kamiicĩna nĩ arookĩite kũhakikica atĩ itĩ ici nĩ nduume na njĩra irĩa yagĩĩire.

Warora maũndũ ta maya ũkang'ũrĩka. Ūkeyũũria: kaĩ bũrũri witũ watwĩkire wa mũndũ ũmwe?

Nĩ twahingĩrwo, tũkome. Ngũngũni no magego iranoora, cieteraire. Na ruo rwagĩ no mata rũrait. Naake ndaa ndatumaga kĩnena. Ūũi, Matigari na Njirũngi, rĩu tirĩrĩa twainaga:

Itimũ rĩakwa bĩrĩrĩka
Delamere arĩ ndũũmainĩ
Akĩgayĩra mĩgũnda
Mũbia akũrũmĩtie ya ngurumo
Arĩ na beendera njeerũ ya maheeni

Mworagia nĩ rĩ Karũngari wa maitũ
Ngui ĩmwe ndeethagĩrĩrwo njĩra
Na njamba ĩmwe ndĩhingaga iriũko
Ūkaai airĩtu na aanake
Nĩ inyuĩ hinya wa bũrũri

Mũthenya 17: Mũtumia nĩ agũũkĩite. Aanjũũria: "Gũũkũ maũndũ mahaana atĩa?" Ndaamwĩra no ng'aragu, irumi na mbaara itarĩ gĩtũmi. Ndoona maithori maambĩrĩria gũkeerera. Ndaamwĩra atige kũmaka, kũmenya werũ nĩ kũũtinda.

Twerwo mũndũ ũrĩa ũreethaga thũkũma ndanarehe, toondũ ũcio gũtirĩ ranji, tũcooke wĩrainĩ.

Nĩ twoima kĩaro. Ngima nĩ mũtu mũtheri. Aingĩ aitũ nĩ twarega kũmĩrĩa. Nao arĩa marĩ nda irĩ marima maambĩrĩria kũmũndũtha. Kweri kũrĩ arũme na maiyũria ndua.

Mũthenya 18: Rĩu heho nĩ ĩrathira ona mbura nĩ ĩhũkĩte. Kĩmera gĩa Gathano nĩ kĩambĩrĩria gũtuĩka, tũingĩre Themithũ. Aanake na airĩtu maambĩrĩria kũina nyĩmbo cia wendo:

Ndootire mwaki warame
Ngĩandĩka marũa

Ngĩmane kamwana kamūtwarĩre
Naake akĩnjĩra matigĩthoomeka
Mũraata nĩ maithori

Ngaari yakinya Ceceeni
Ngĩkoora arungiĩ ho
Tũkĩhĩmbanĩria tũkĩmũmũnyana
Mũraata nĩ aakenire

Guokoinĩ gwakwa kwomotho
Ngĩruta beete
Ngĩmwĩra ndũmĩoye mwendwa mũnyeendi
Nĩ guo wamĩona ũndirikanage
Mwendwa ndĩkũraaya

Nĩ ndaareherwo *Nation* nĩ *Contact Z*. Naarĩkorwo nĩ kĩrũngũ kĩa mũgate aandeheere? Nĩ thaa kenda na ranji ndĩrĩ ĩrooka. Irio ĩrooka na hitho no cia mende na ciana ciao.

Hwaĩinĩ: Twaheeywo o mũndũ gĩkombe kĩa makerũro ma mbooco na twahingĩrwo, tũkome.

Ūtukũ: Ndĩ mĩrĩngĩtiinĩ ngĩthooma *Nation*. Marĩgwĩkĩra mĩrango konji nĩ matiganaga na ithuĩ kinya rũũciũ, makĩria ta rĩu maaramenya atĩ nĩ maatũhũra mbaara nene ya ng'aragu.

Mũthenya 19: Ūcũrũ ũkũhaanaga ta mai ma ngũkũ. Ranji nayo ikũnuunga ta ũthuri wa kĩihũ. Ūũĩ, ta rĩu ingĩona gĩkombe gĩa caai... kĩa menya nĩnĩ!

Matu nĩ maambĩrĩria kũrũrũngana. Na ngwa na heni no mũng'eeng'ano. Kĩndũ oohwo matendeete nĩ mbura, toondũ ĩrĩkuura tũcookagio ciugũ.

Ūtukũ: *Contact Z* nĩ andeheere baitameni na ndaawa ya gũtuma rũharo, *Weekly Review* na marũa araneetwo nĩ Mũmbi ira. Kwa ũnyinyi marũa ma Mũmbi maroiga:

Maina,

Amũkĩra ngeithi ciitũ cia wendo mũrikũ. Menya atĩ ona ĩgĩuura ya marurumĩ na heni tũtirĩ hĩndĩ tũngĩgũtiganĩria. Kĩhooto nĩ kĩo ngo iitũ...

Mũthenya no ũgakinya, arĩa maratheka makĩhũmbuuta thakame ya athũkũmi na arĩmi anyinyi, marĩre na maugĩrĩrie. Ūcio mũthenya ndũrĩ haraihu. Tũgacemania Kamũkũnji tũkĩinaga nyĩmbo cia ũcamba na thakame.

Wiyũmĩrĩrie.

Ndũrĩ wiki ta mũrogi.

Mũthenya 20: Ndauma Documentation Office kũgĩra mabuku Mũmbi arareheete. Ndaanengerwo matatũ: Koigi Wamwere, *A Woman Reborn*; Nawal El Saandawĩ, *Woman At Point Zero* na Alex Haley, *Roots*. Ndeerwo macio mangĩ: Euge Loeb, *My Mind on Trial*; Desmond Young, *Rommel: The Desert Fox* na Montagu Slater, *The Trial of Jomo Kenyatta*, mũnene wa sikiurĩtĩ oigire nĩ ma siasa, maacokerio mũtumia. Kweri irĩ gũthua ndongoria itikinyagĩra nyeki. Atĩ ngui ici iraathana nĩ cio irĩtwĩraga mabuku maria tũgũthooma.

Iĩ Gĩkũyũ gĩtiaugire atĩ kĩhooito gĩtuthaga rũga rũtunge, gĩkiuga kĩhooito kĩringaga rũũĩ rũiyũru, kwauguo hatirĩ ngaanja atĩ mbaara ĩno ya demokirasia no tũkahota, tweherie ngorika ici iraathana, bũrũri ũtuĩke wa mũingĩ. Kũgĩe thaayũ.

Mũthenya 21: Twahingũrĩrwo kĩrooko twerekerio kĩaro na mbaara. Tũtinaheo ũcũrũ ona gũtuĩka nĩ haki iitũ. Tũrĩ igandainĩ twona mũtongoro wa icakũri cierekeire buroko. Twacooka buroko hĩndĩ ya ranji twakora kũhaana kĩng'ang'ainĩ. Indo ciitũ iharaganĩtio na mĩringĩti ĩkaragwo na iraatũ irĩ na ndaka. Ibuku rĩakwa, *A Woman Reborn*, mũkiinyĩ na ndaawa ya gũthaambia magego ciaiiywo. Mũũthigari ũcio ũkuire ibuku hiihi nĩ akũritũmĩra na njĩra njega. Korwo no rĩmũteithie, rĩmongereere meeciiria, no ngeene. Hiihi nĩ agũtũmĩra mũkiinyĩ ndũmĩrĩite?

Nĩ kwanĩrĩrwo tũtigũcoka wĩra toondũ Koigi Mũnene wa njeera nĩ agũtwarĩria.

Tũrĩ kĩwanja ithuothe, oohwo ta makĩria ya magana manaana. Tũrigicĩrio nĩ icakũri, twetereire Karaũ.

Karaũ arũmĩrĩrwo nĩ gĩkundi kĩa maobithaa, nĩ ta njenũrũ wa mbaara. Njeera ĩkiirĩte ki, gũtirĩ kaihũ karenyangunya.

Mũcemanio nĩ wathira. Mũnene atũmenyithia atĩ kuuma ũmũũthĩ nĩ tũrĩthingagĩrwo twarĩa ranji, tũkahingũrĩrwo tũgĩcoka wĩra. Gwota riũa tũrĩganĩrwo biũ. Wĩrainĩ tũtiĩkĩrĩtio gwota riũa, hwaĩnĩ tũhingagĩrwo thaa ikũmi na ĩmwe. Maratũngariũra ta mũtura wa ihĩĩ.

Mũthenya 22: Ndigitĩta na araata aake nĩ mamenye atĩ thiirĩ ũtarĩhagio no wa ũrogi:

Ūūūūūūū, Ūthai!.....	Ūūūūūūū, Ūthai!
Mūingī thai.....	Ūthai!
Ūiguano thai.....	Ūthai!
Wiyathi thai.....	Ūthai!
Demokirasia Thai.....	Ūthai!
Kenya thai.....	Ūthai!
Afrika thai.....	Ūthai!

Mūthenya 23: Ndaaire ngīharwo. Tiga nī ndaawa iria cia Mūmbi ndingīrainia gūtū ūmūūthī. Ndiinathī wīra, ndīragua mwīrī wakwa ūrigoeete ta mūtī ūmūnyītwa mīrita na ngoro īrī ng'othu.

Nguumaga Sick Bay kuona ndagītaarī, ndeetwo nī Kooburū wa riiko. Aanjīra: "Kuunda gīkombe gīkī gīa caai. Rīrīa mūkooaya thirikaari nī ūkoiga heeo madaraka." Ndatheka, ndaamwīra atī thirikaari iitū ndīgaatwīka ya marimū ma nyakondo. Naake atheka. Ndaniina caai, ndamūcokeria ngaatho, ndarooro buroko. Kīhingoinī kīa buroko ndarūgamio nī thigari cia sikiurītī, ndahūūrwo birigiceeni. Macooka manjūūria: "Ūregire gūthī wīra nīkī? Ndaamera nī kūrwarā. Maanjūūria, "Ūrī na marūa ma ndagītaarī?" Ndauga īī, matigana naanīī.

Rīu ndī mīrīngītiinī haaha nja ngīota riūa, no ndaa itarandeka. Ici nyamū no cionjie mūdū.

Mūthenya 24: Ngūthiaga Buroko B gūceerera aa Jeff, ndanyiitīrwo hau kīhingoinī nī Thanjini Mūtua, ndacookio Buroko A na mbaara nene. Watho ugīite ndikoime Buroko A itarī na mūūthigari kana nyonwo na arutwo a Yunibaasiti.

Nī riūa ndīroota, ngīthooma ibuku rīa E. Loeb, *My mind on Trial*. Ndīrareheirwo nī *Contact Z* mūthenya ūngī na hitho. Agīkūyū moigaga mūtūūri mūno ndagaga njīra.

Nī mūthenya wa nyama. Mūbicii mūraata aanjīrīre nī agūthondekera chebe-chebe, ndikaarīe makima marīa tūheagwo. Njetereire ta iria ciaarī gwa Thiaka.

Nī twahingīrwo, tūkome. Caaci wa theero nī aanīrīra: "Sasa mtu akule mali yake, hakuna kinaa." Rīu nī chebe-chebe ndīraarīa. Mūrīo ūcio... tiga wee! Nīta ūrīa warīire karīgū.

Mūthenya 25: Ithuothe tūrī nja riūainī. Nī ibuku rīa Eugen ndīrathooma. Rīrī na mūrīo mūno. Ndirarīga thī.

Onyango na Jeff makugĩite nĩ magũũka Akĩrĩstũ magĩthiĩ mahooya, no matinooka. Manyiitĩrwo kĩhingoinĩ, macookio buroko yao na mbaara.

Ndaanooga gũthoma ibuku rĩa Eugen, ndaambĩrĩria kũina rwĩmbo rwainagwo nĩ itungati cia MKKIW:

Ndacooka Gĩkũyũ
Ngĩkora aciari aakwa
Makĩurĩrwo nĩ mbura
Maakĩnjĩra ũũĩ mwana witũ
Mĩciĩ nĩ yahĩire

Rũmĩrĩrai aanake
Na mũririkane
Bũrũri ũyũ nĩ witũ

Ndatigana na rũu, ndaambĩrĩria kũina rwa wendo na mĩrũri:

Twakinya kwao mũciĩ
Ngĩkora ithe mũthuri mwea
Aakĩnjĩra nĩ akũũhe mũirĩtu ũcio
Akorwo nĩ ngũthiĩ ndũũre kuo
Gatitũ ndoimiire na maithori

Ndakinya gwitũ mũciĩ
Maitũ akĩninga na mũndũri mũtwe
Baaba akĩndeng'eria na rũhiũ rwa njora
Kũu ndoimire ta thwariga

Ndakinya kahuro
Ngĩigua nyoni ikĩĩrana
Nĩ ũcio mũimo-nĩ -irĩ
Nĩ atweherera mũciĩ

Make'enga arĩithi nĩ maambĩrĩria kwĩyumba, riũa rĩthiĩ toro na ithui tũhingĩrwo.

Mũthenya 26: Rũgendo rũurũ... rwa mũthenya o mũthenya... mwaka ũngĩ na ũngĩ manguĩtie ndakainĩ ya ng'aragu, ruo na thakame. No ndigitĩta na njaguuti ciake nĩ mamenye atĩ thuutha nĩ mwariĩ. Tũkamaruta itanda na hiũ cia njora.

Contact Z nĩ aandeheere *Nation*, mũkiinyĩ na ndaawa ya gũthaambia magego aakũneetwo nĩ Mũmbi. Nĩ aamenyithia atĩ rūũciũ nĩ ngatwarwo KNH na Mũmbi nĩ agooka.

Andũ aya oohe a *Air Force* matirĩ na ūteti, matiũũĩ hisitũria ya bũrũri na guoya maiyũrĩtie ndua. Rĩu korwo nĩ moĩre thirikaari-rĩ, nĩ ūndũ ūrĩkũ wa bata magĩkĩite otiga kwĩhurĩria na hao ta njangiri ici iraathana.

Mũthenya 27: Ndĩ thibitaarĩ kwa ndagĩtaarĩ wa maitho. Mũmbi nĩooka. Thigari na Kooburũ nĩ maamwĩtĩkĩria anyone, nao maheo kanyamũ gakũrĩa—o mũndũ ciringi mĩrongo ĩĩrĩ. Tũrarĩa ranji akĩheaga ūteti wa bũrũri. Aanjĩra kũrĩ na mũhuhu atĩ aa Kamoji mahoota kũrekio Dithemba 12, no nĩ ndikehoke, ndĩie ngima ndĩyũmĩrĩrie ta njamba iria ciarĩ Hola.

Twaikara naake handũ ha mathaa ta meerĩ. Rĩu tũrĩ mariamuĩni twerekeirio Kamĩtĩ. Ūmũũthĩ ndingĩrũũma irio cia njeera. Nĩ irio kana nĩ takataka.

Rĩu tũrĩ haaha *duty office* tũkĩhũurwo birigiceeni. Ciringi mĩrongo ĩĩrĩ ngũheetwo nĩ ndagĩtaarĩ na hito matinaciona. Ngũinyiitĩte na guoko. Korwo nĩ ndanyiitwo na cio ingĩarĩha na thakame.

Njerekeirio buroko... nĩ thaa ikũmi na ĩmwe, oohwo othe nĩ ahingĩre. Irio ciakwa, ngima na mabooco matarĩ mahĩu, ndaanengera muohwo ūngĩ arĩe. Aakeena mũno.

Mũthenya 28: Ndaatinda na maraakara, no maraakara njeera ti moru, nĩ meekagĩra mũndũ ūrũme na ūũmĩrĩru. Magacamũra meeciiria.

Mũthenya 29: Mũũthigari nĩ aanyĩtwo nĩ thigari cia sikiurĩtĩ akuĩte ngora ya nguo na kĩnena. Akwendeirio bagiti ya *Rooster* nĩ muohwo ūrutaga wĩra kwa nguo. Rĩu ūcio mũũthigari wĩra hatirĩ. No nĩ mũndũ mwega, nĩ arandeehagĩra ngathĩiti rĩmwe na rĩmwe. Mahĩtia make nĩ gũkoroka na kwenda mũno ta thiba cia maceengo. Akariganĩrwo atĩ ona rūũciũ no mũthenya. Thĩĩna nĩ mũũru, ūikagia mũndũ irima rĩa hiti.

Mĩaraho: Ūi tene ĩ... rĩrĩa twainaga tũkĩuna thaage:

Ndoririo nĩ awa, hũyũi-hũ
I wũĩ ndoririo nĩ awa
Thiaka na ūta nĩ ūkahootanĩria
Hũyũi-hũ
Hĩ ĩ we hũyũi-hũ

Thiaka na uta nĩ ukahootanĩria
Hĩĩ-hĩĩ

Naaniĩ ngĩmwĩra, hũyũi-hũ
Naniĩ ngĩmwĩra
Hĩĩ I we hũyũi-hũ
Kĩhooito kĩgetũraga ũta mũgeete
Kĩhooito kĩongagĩrĩrwo nĩ njũgũma
Hĩĩ-hĩĩ

Mũthenya 30: Mũthenya wothe ndaatinda na ihooru na ruo rūrathegeetha ngoro. Hiihi nĩ kĩĩ? Nĩ ngoro yakwa iramomoka?

Hwaĩiniĩ: *Contact Z* nĩ aandeheere ibuku, *The Trial of Jomo Kenyatta*. Naaniĩ ndamũnee rĩa Loebel toonde nĩ ndĩrarĩrĩĩkirie hwaĩ.

Ûtukũ: Nyau na ciũũra nĩ tairĩ ma maciindano nja. Na cio thigari ici irĩ gũũkũ ũtukũ ciũkĩĩte na ngũnia ya bangi. Irenderia oohwo. O mũtongi ciringi mĩrongo ĩĩrĩ. Ûmwe akũnyĩĩtĩte kũnjũria kana nĩ ngwenda kũgũra mũtongi, ndaamwĩra, aaca. Twarĩkanĩra andeheere ngathĩĩti rūũciũ.

Mũthenya 31: *Contact Z* nĩ andeheere marũa matatũ akũneetwo nĩ Mũmbi. Mauumĩte kũrĩ Mũrray Ngoima (Holland), Wanjirũ wa Kĩhooro (London) na Janell Richison (USA). Ndamathooma maacanjamũra ngoro, ndaambĩrĩria kũina:

Ûrathi wa Kĩmaathi
Warathirwo nĩ ithe Mũgĩkũyũ
Nĩ akaringa mũkũyũ na kĩongo
Ciana cia Mũmbi irĩre ngũyũ thĩ

Kirai mũganĩrwo
Nĩ ihĩĩ cia mbuci cianaruona
Cianaruona kũrĩa guothe icangaga
Kũrĩa guothe icangarũrũkaga

Bata ndũrĩ wabatabata
Thĩĩna ndũrĩaga na mbatha
Kĩrimũ na mũũgĩ nũũ ũtarĩ na matũ
Ma kũigua gũkaaya gwa ciana
Aciari mũtũhe tũramu
Gwatharĩkwo tũkoimoimĩra

Tūtangĩrĩ njamba ciitũ cia rūūrĩrĩ
Wathi wakũūra wendaga ũngĩ

Mweri nĩ wathira. Rĩu ndigarĩtie ndukũ ngĩrĩ ĩmwe, magana mataano na mũgwanja ndĩkie mũnyororo. Njooke bara cia Nairobi kwanĩrĩra kĩhooto. Hwaĩ ndĩrandĩkire irebeta rĩrĩ:

Ona mangĩnduma kanua
Kana manjikĩre mbugi ngingo
Mataambie iceerũ barabara Nairobi
Ndigatiga kwanĩrĩra kĩhooto

Nĩ mahĩtia kuuga
Athũkũmi matirĩ nyumba cia gũkoma
Arimi anyinyi mararĩa nyeki nĩ ng'aragu
Ciana cia bũrũri ithiaga na matangari
Igakoma mabubainĩ matakataka ta thegere
Kwaria ma nĩ mahĩtia

Kĩhooto kĩngĩrema
Tũkwoya gatua-ũhoro
Ūguo nĩ ūguo bũrũri woiga

MAREBETA

MÍTUGO NA MÍTŪŪRĪRE

Ngemi Ithaano

He maaĩ!

He kīmūrĩ

Mwana

Tĩ wa mĩtheko

Ndũũri ici!

Mūgeni nũũ?

Nĩ Kariũki

Nĩ Mũcooki

Nĩ Njooki

Kūngũ mwana witũ!

Njeera Nene ya Naivasha

Julaĩ 21, 1988

Ya kwīyenjera Ndĩrĩ Gorwe

Mong'o

Wathinyai

Menyerera

Nguĩko ya matukũ maya ĩrĩ rwamba

Ĩrĩ mūcarĩ

Kondamu ti ūũrathoni

Nĩ rwĩmbo rwa matukũ maya

Hĩndĩ ĩno ya mūkingo

Mũndũ mūũgĩ ndakundagio ūhoru

Ke nyonge nyondo

Ici Wamoro

Ciaumire

Mwatĩ na harĩka
Tũimenyerere itagatheecwo nĩ mbũci

Njamba iyo
Yaariĩkia gũtoothora
Thinga ũcio wa mũkingo
İcookaga igatwarĩra ũ?
Mũndũ nderiraga agĩthiĩ ta agĩcooka

Njeera Nene ya Kamĩti
Augasiti 27, 1983

Nyararũ

Aahaanaga ta mũkũnga-mbura
Nyondo ciacũgũkĩĩte
Ta nyanya ya Kĩrĩta
Mũirĩtu wa mwĩrĩ ũmwe
Mwana mũciare
Nĩ nyina na ithe

Mweri warĩ igũrũ
Njata cia ke'engeete gũke'enga
Thĩ yahanaga ta ira gũthakara
Nyoni ciarĩ toro
No ngiria yagaambaga

Gĩtinainĩ kĩa mwarĩki
Tũgĩaka kĩrĩrĩ
Tũkĩaranĩria na maitho
Na mĩtheko na iheehũ

Ngogoyo ya wendo
Mũrĩo ũtarĩ gĩthimi
Maitho maĩyũrĩĩte maithori
Maithori ma wendo
Nyeki yaaragĩa ikoiga:
Menyererai gũkaumbũra hito ĩno

Yaarĩ hĩndĩ ya mbere

Harī ithuī eerī
Mīruru iitū ikigunya tīri
Tūtirī twarekania

Njeera Nene ya Naivasha
Oktomba 21, 1987

Wendo ti Ūrathoni

Tiga kūdora na tha
Ūkimenyaga ndirī hinya
Atī nemagwo nī kuuga ī
Toondū na kūu kūngī ndiūī
Na kūrīa ingīrutia
Ndetikīra tūthiī gwaku toondū
Kuuma tene nī tūheeanīte gītīīyo
Na ti ūtukū tu
Atī twathiī kūnyiihia
Ūnyune kūgūrū

II

Mūirītu
Mwanake
Tiga itherū
Na muoyo wa mūdū ūrīa ūngī
Thiī mūraare mūkioga mūkondigo wa wendo
Gwakīa mūkiranīe na mītheko
Gakwīro gatikaariganīre
Mwana ndakae kūrekanio thī
Ta mūrigo ūtarī mwene

Mwacama ūūkī mūdū wa ūrīa ūngī
Mūmenye kūrīa mwana aumaga
Mūrīmīre mūrīo na wendo
Mūthūūi wa ūūkī
Nī omagīrīria mboora cia njūkī
Nī kūmenya kīrīa aarathirwo

Njeera Nene ya Naivasha
Juni 21, 1988

NJÛKÏRÏRIA CAAITANI ÏNO, NJÛKÏRÏRIA!**Mooko Makwa Bïngû**

Araata twatigana
Nï ndaanyitirwo nï thigari cia Kanû
Rïu ndûûragio Kamïtï Njeera
Mooko makwa bïngû
Magûrû makwa nyororo
Ageni aakwa theero nï heho na ng'aragu

Irio iria ndïaga
Ikuuagwo na maceera
Ithaïttwo na taama mwerû ta kïimba

Kïoro nï ndoo magûrûinï
Thimitiinï thï harïa ngomaga
Kïrûheera kïrerage maniûrûinï o na ngïrïa

No o na ïïngiura mbembe
Kana yuure heni na ngwa
Kïhooto ndigaatiga kwenjera

Amu nï ndaanyuire muuma wa iregi
Na kuuma hïndï ïyo hinya wakwa
Uumaga kïririkanoinï kïa njamba cia bûrûri

Waiyaki wa Hinga aathikirwo e muoyo
Koitalel na Mûthoni Nyanjirû na angï aingï
Mooragïrwo kïharoinï kïa mbaara

Gakere na Me Katilili magïthaamio
Mïrani ya Mau Mau yeerutire igongona
Magïtwethera wïyathi

Naawe Cege wa Kïbacia
Wee mwariimû mûnene wa aruti-wïra
Rïtwa rïaku rïgûtûûra ngoroinï ciitû

Njamba nene Gïtaû Matenjagwo
Ûrûme waku nï kïmûrï giakwa

Nĩ we waugire atĩrĩ
Kĩhotoo kiunaga ūta mūgeete
Tūtũũre tūkĩenjereete na njĩra ciothe
O na ya gatusia ūhoro

Njeera Nene ya Kamĩtĩ
Januarĩ 11, 1988

Kũnyariirwo

Gũthĩĩnio
 Kũnyamario
 Kũnyariirwo

Ndĩ njaga
Ironda ciyũire mwĩrĩ
Maaĩ marĩ mairĩĩti
Irio nĩ maanyimire
Atĩ nĩguo ndĩe ruo
Ndĩmahe ūhoro
Nyumbũre hitho cia Kĩama
Njugĩte karoothua na mbiri
Nĩ kaba gĩkuũ

Ona maanyariira
Ndĩkaarekia bũrũri
Ūuma na kĩhotoo
Nĩ icio ngiha cia wĩtikio wakwa

Njeera Nene ya Kamĩtĩ
Machi 12, 1986

No Tũkahootana

Nĩ njũũĩ kĩhotoo kiunaga ūta mūgeete
Na ng'enda-thĩ ndiagaga mūtegi
Gikeno giakwa nĩ njũũĩ no tũkahootana
No tũkahootana

Hatarĩ nganja
Rũgendo rũrũ nĩ rũnene

Nĩ rwa ruo na thĩĩna
 Mbere yakwa nĩ irĩma cia mahiga
 Mbaara ya meeciiria
 Mbaara ya magerio
 No ndirĩ hingo ngeetikĩra kwendia wĩtikio wakwa
 Kana kwĩhitha hĩndĩ irĩa
 Ûhoro wa ma ũraario
 Ndirĩ hĩndĩ ngacooka na thuutha nĩ guoya
 Kana nyine nyĩmbo cia ũkoronia wa kĩĩrũ
 Gũthareenda aaca

Mwarĩ wa maitũ
 Mũrũ wa maitũ
 Ndaagũthaitha ngwenda ũmenye
 Kwenda bũrũri nĩ kĩo kĩndũ kĩa bata thĩ
 Gũkua nĩ ũndũ wa bũrũri
 Nĩ kĩrathimo
 Tiga thiriti na thaka na thaata
 Nĩ maaregire kĩrathimo kĩa mũingĩ
 Makĩenda mbeeca kũrĩ bũrũri
 Warũhiu aakuire agĩtiga mbia

Njeera Nene ya Kamĩtĩ
 Augasiti 18, 1985

Mũũthigari wa njeera

Ûũkaga ũkaambĩrĩria gũũthekathekia
 Ûkanjĩĩra maũndũ nĩ maakwagĩra
 Atĩ bata nĩ ndindĩke mĩaka
 Īno ĩtandatũ ndoohirwo nĩ mooĩ cia bũrũri

No ndũũĩ nĩ njũũĩ atĩ wee nduonaga
 Maithori marĩa njitaga ngoroinĩ
 Ngĩrĩa ngima na maaĩ mararu
 Kana ngĩũkĩrio ngware thĩĩ kware

Yaku nĩ mĩtheko ya ũrambu
 Ndaagũtũma kwĩ mĩtumia ũndeehere tũbeeca
 Twa kũgũra tũguta naarĩ
 Ûkandeehera tũrũgano

Maina wī mūdū wa tha ngirīra
Nī ndīraahūthīre tūbeeca twaku na tūirio twa ciana hwaī
Ma ya Ngai ciraarī hakuhī kūraarīra ndīciīroreire
No Maina tiga kūmaka nī ngaakūrīha

Kaī thigari īno ūriganīrwo atī
Nīī ndioheirwo kūiya gūtuunyana kana kūūragana
Atī ndooheirwo kūrega kūingīra kambī ya arīa
Manyuuaga ūūkī na ciongo cia aruti-wīra na arīmi-anyiinyi

Wee naaniī tuumīite nda īmwe
Ya acio aruti-wīra na arīmi-anyiinyi
No wee ūkagarūrūka ūgeetikīra ūtūmagīrwo
Nī acio anyui ūūkī na ciongo cia mūingī

Kīrimū gīikī ūriganīrwo atī rīrī
Wee naaniī kūna tūngīnyitana wega
Mūtindo ūcio wa kūnyuuaga ūūkī na ciongo cia andū
No ūthire būrūriinī wothe biū

Ciana ciaku itingīkaaraarīra
Itingīkaaraara nja
Itingīgaathī njaga
Itingīkaaga wīra kana gīthoomo

One rīu wee ūhaana kībege
Ngoro ya būrūri ndūtūirie
Atī gīkeno gīaku nī rīrīa ndīraagwa nī ng'aragu
Kana ngīkaya nī mīnyororo īno

Njeera ya mwendi būrūri ti njeera ngwīre
Nī kīharo o kīngī kīa mbaara yakwa na karīanīme
Na o na ndainūka ndigaatiga kūhiūrania na o
Amu mīaka īno itandatū na nuthu no īgaathira

Wee ngaagūtiga o haaha ngombo īno
Ūkomaga nja ta mbwe
Ūnyuuagwo thakame na ūmūdū waku
Nī mooī cia būrūri ūkirīrīrie

Kaī kūna ūtarī waigua atī

Wa kîrimû wîtirimagia na mwara
 Na cia mûrîithi ûrî guoya
 Itongoragio nî hiti?

Wagi wa ngoro ya bûrûri
 Nî yo njeera îrîa nene mûno
 Na kîoho kîa meeciiria na
 Nî gîkuû kîa muoyo

Njeera Nene ya Kamîti
 Epurû 10, 1984

Gwata Moni

Karîmi

Tirop

Kang'ethe

Ciana cia maitû
 Njamba cia bûrûri
 Wîyûmîrîriei
 Mûnyûmîrîrie
 Mûmîrîrie mûingî wa Kenya

Arîa maarî Manyani na Mageta
 Manda na Makina Ruundi
 Nî meyûmîrîrie
 Magîtûmîrîria
 Makîûmîrîria mûingî
 Makîenjera ûkoronia mbîrîra

Na ithuî nî tûkînyua gîkombe gîikî kîa ruo
 Na maithori
 Nî tûnyiitane
 Tûnyitanîre icembe rîrî rîa wîyathi
 Twenje kîeya gîa kîhooto
 Tûkîenjera ndigitîta mbîrîra

Njeera Nene ya Naivasha
 Oktomba 14, 1988

NJAGUUTI NA ICAKŪRI

Njamba ya Kīmera

Kwarī kīrooko tene
Riūa rītiaumīte toro
Ime rīarī rīngī njīrainī
Nyoni itiaumīte itaara ciacio
Mbwe itiacookeete marima
Aanake ana
Maatūmīitwo nī Ndundung'a ya Mau Mau
Magīthī gwake mūciī
Makīmūūkiria
Makīmwīra:
Nī ūreetwo nī būrūri,
Nī tūthī.

Ndaarīire marigū
Agīīkīra nguo
Akīoya mūkwanjū wake wa njogu
Akiuma aanake thuutha
Maitho make mahaana mwaki
Aakinyaga na hinya na ūrūme
Toondū nīwe warī njamba ya kīmera
Mūtongoria na koigi wa Kaū

Maakinya Kīburi wabici
Aakorire atongoria a Mau Mau:
Mūtoonyi aarī Mwene-Gītī
Maina wa Gathanju mwandīki Mūnene wa Kīama
Stanley Mathenge baragu ya mbūtū cia Mau Mau
Kaggia na Kubai maitho ma kīama
Haarī bathitoora hau methainī

Akīambīrīria kūinaina

Makīmwīra atige kūmaka
Nī ciūria mareenda kūmūūria
Makīmwīra mareenda kūmenya
Nīkī aroigire Mau Mau

Îroorîra mîriinî ya mîkoong'oe
 Nîkî gîtûmîite anyiitanîre na ngoronia
 Kûhûura Kîama kîa mûingî

Akîambîrîria gûtoondoiria
 Akîremwo nî gûcookia ciûria
 Akiura maaî itina

Gathaanju akîoya mûcinga
 Akîmwîra arî na maraakara
 Nî ûroona mûcinga ûyû?
 Nîguo gatuo-ûhoru
 Twakûhe maûndû meerî
 Ûnyiitanîre na Kîama kîa Mûingî
 Kana ûriinge mûrîmo ûûrîa ûngî
 Ûtuîke njaguuti ya mûkoronia
 Mbaara iitû na Ngeretha nîyaambîrîria
 Na arîa maakûregana na Kîama kîa Mûingî
 No kînya tûmoonorie
 Tûtîrî na tha na mwendia-bûrûri

Ndaanacoka kûhûura Mau Mau rîngî
 Agîkunya gûtû
 Agîthiî gwake Gatûndû
 Gweterera mbura ya ituîka yuure

Nîwe warî wa mbere kûnyiitwo
 Tarîki 20 mweri wa ikûmi
 Aatwarirwo igootiinî Kapengûria
 Agîthitangîrwo ûtongoria wa Mau Mau
 Akîohwo mîaka mûgwanja wîra mûritû

Ooheirwo tûhû
 Na ûmûûthî agoocagîrwo tûhû
 Aarî mûgarûka mûrîa-kwîrî
 Mûhuria na haake ûtari tûtha
 Ndaarî mûtongoria wa Mau Mau
 Ndaarî memba wa Kîama

Njeera Nene ya Kamîî
 Oktomba 20, 1984

Taatha wa Gĩkuũ

Mbarĩ ya Kĩmendeero

Kamatimũ

Hũmungaati

Tũkonĩa

Taitai

Matwendirie kũrĩ nyakeerũ

Magĩtwohithia

Magĩtũũraga

Tũtikamoohera

II

Kĩama kĩa ahahami

gĩa thaata

gĩa thaka

gĩa thuthi

Kĩama kĩa aici na atuunyani

Kĩama kĩa endia-bũrũri

Kĩama kĩa ngũkũ

Kĩama gĩa Kanũ

Njeera Nene ya Naivasha

Oktomba 16, 1988

Wee Ūrĩ Ngoro ya Nyamũ

Mĩaka iĩrĩ na nuthu korokoroinĩ

Ndirĩ ndoona riũa rĩkiuma

Ndirĩ ndoona njata kana mweri

No marundurundu ma gĩkuũ nyonaga

Wee mwendia-andũ

We ūrĩ ngoro ya nyamũ

Menya njeera ndĩtuma ngũrũmĩrĩre

Njĩtikĩre kwendia bũrũri

Ririkana hĩndĩ ya Mau Mau
 Twahũũrirwo tũgĩthĩĩnio
 Tũkĩnyamario tũkĩnyariirwo
 Tũgĩtwarwo njeera na nditĩĩni
 No nĩ twareganire na watho wa ngoronia
 Tũkĩhũũrana naake kinya tũkĩmũtooria

Naawe matukũ maku nĩ matare
 Tũkoima Mombatha tuume Gĩthumo
 Tuume Kĩrĩnyaga tuume Nyandarwa
 Tũkĩina nyĩmbo cia wĩyathi
 Mĩcinga irĩ ceeba
 Tũgagũcina na mwaki Kamũkũnji

Njeera Nene ya Kamĩtĩ
 Epurũ 1, 1984

Kũrĩ Kĩmeria wa Gĩitĩrĩra

Ûkĩinĩra wĩyathi Dithemba 12
 Wikĩrĩte tai ya jogoo
 Na kĩaũni kĩa ũkoronia
 Ûkĩrĩa caabaci na nyama cia hĩhio
 Ûgĩthuria ũthuri wa ũtonga
 Nda icuhĩite ta ya hiti nĩ kũnora
 Hiihi wĩciiragia atĩa?

Nĩ wĩciiragia
 Wee na Kadũ
 Mbarĩ ya Njonjo na ya Magũgũ
 Isaiah Mathenge na Mahihu
 Nyachai na Kĩmendeero Mĩcuki
 Na tai-tai icio ingĩ irĩ mbuunge
 Mwarĩ mwena wa mũkoronia
 Mũgekĩra nguo ciake cia mbaara
 Mũnyariire itungati
 Mũnyamarie atumia na ciana
 Mũhingĩrĩrie rũũĩ rwa wĩyathi
 Hiihi mwĩciiragia atĩa?

Kweri thī nī igīrī
Na ya kagūrani ya ithatū
Atī ūmūūthī ūtūhūūrāgīra gīthūri
Ūkoiga tūgūkumia tūkūgooce
Tūgwīte mūtukufu mūheshimwa
Njamba ya būrūri
Ndūrī rūbutu kana rūkobe

Njamba cia būrūri
Nī Kīmaathi na njenūrū Kago
Bildad Kaggia na Makhan Singh
Gama Pinto na njenūrū Tanganyika
Jesse Kariūki na njenūrū Kariba
Josef Kang'ethe na njenūrū ole kisio
Mūthoni wa Nyanjirū na njenūrū Bamuinge
Maina wa Gathanju na Me Katilili
Gītau Matenjagwo na Koitalel
Eliud Mūtonyi na Bakari Fumo
Mwangeka na Mohammed Hassan
Otengo na njenūrū kubukubu
Na angī arīa maruutire thakame yao
Īgure wīyathi ūyū mūretotorera

Ithuī tūtikūūī
Tūtikūūī
Tūtīgūgūkumia
Tūtīgagūkumia
Tūtīgūkūgooca
Tūtīgakūgooca
Tūtīgagūtūrīria maru

Rīu tigwo
No ririkana
Ririkana
Gūtīrī ūtukū ūtakīaga

Njeera Nene ya Kamīti
Dithemba 12, 1984

BÛRÛRI KWAGAAGIO**Kîrîro Kîa Ng'aragu**

Baaba Gîkûyû
Wiyathi nî wendirio mbeeca
Nî gumba wa Kanû
One bûrûri no mîgariûko
Ruo rwa ngoro ciitû nî ta iria
Maitho matiniaraga maithori
Ciana ciitû no kîrîro
Na gûkaya nî ng'aragu
Atumia aitû mathiaga njaga
Ta ngîrî cia mûtitû
Aingî mahaanire ciondo ngûrû nî wagi
Bûrûri ndûrî mwerekera kana mîri
Watuîkire nyeki ya werû

Arutiwîra na arîmi-anyinyi
Manyuaga muunju
Makarîa matigio
Nacio ndonga na araata aacio thûkûmû
Mageethaamba na ûtonga wa bûrûri
Atumia ao na ciana no kûnora
Mwîtiîyo no ta njaci

Bûrûri ti witû twî ngombo kuo
Kwandikwo wîra nî ihaki
Kana hûitiri na ndonga
Waganu waitîka bûrûri ta ûhere

Baaba, Maaî nî marûrû
Mûndû waregana
Na watho wa ahinyanîrîria
Akaregana na ûndigîtîta
Ahîtagwo na mîcinga na magui
Nî mîitû ya kîama kîrîa kîraathana
Aanyitwo
Akoohwo kana akooragwo

Nî ngenaga ndaaririkana
Njamba cia Mau Mau

Īkīrega kūingīra ndundu ya eendia-būrūri
Īkiuga nī kaba gūkua
Kūrī kwendia rūūrīrī
Kūrī gūtuika njaguuti ya mūkoronia
Marītwa mao magūtūūra ta kīrīma gīa Kīrīnyaga

Nī woigire kīhoto kiunaga rūgiri rwa maheeni
Na atī gūtīrī nyūmba īrī njamba
Ītakaarugwo mūtwe
Ūkiuga atī nī kaba gūciara
Mūici kūrī kīguoya

Baaba
Tūthaambie na thakame ya ūcamba
Rūūrū rwīmbo no kinya tūine
Mīcinga īrī ciande

Njeera Nene ya Kamītī
Meī 25, 1983

Ndainī cia Hiti

Wee wahota kūūraga ūtarī na tha
Arīa meendirie wīyathi witū
Ūnyue thakame yao nī maraakara
Wahota gūtarūra
Nda icio ciao ndaihu
Ta cia hiti
Na rūhiū njora ūtarī na tūtha
Wahota kwīruta nī ūndū wa būrūri
Ūrute muoyo waku
Nī wendo wa rūūrīrī

Ruo rwitū nī rūingī
Maraakara maraura ta mbura
Ici nī nyororo magūrū
Bīngū mooko
Ūkombo ūyū nī kinya-rī?

Waiyaki agīkua nī aatwīrire
Mūtikaanetīkīre gūtuwo

Ngombo bŭrŭriinĩ wanyu
Kĩmaathi agĩtũthoomithia
Kwoya mĩcinga kũhũrana na ũkombo
Naake Njenŭrũ Kago
Agĩtũhumba thũmbĩ ya ũũmĩrĩru

Wee ũrĩ mwena ũrĩ kũ?

Njeera Nene ya Kamĩtĩ
Nothemba 26, 1985

Mbeeca cia Kĩgeni

Atumia a bŭrŭri
Maaragwo barabara
Nairobi na Mombatha
Ûtukũ
Meendie mĩĩrĩ yao
Mbeeca cia kĩgeni
Kũrĩ atarii a mŭrĩmo
Kũrĩ mbirarũ ya Ameerika
Cia gũtongia ndigitĩta
Na njaguuti ciake

Nao makainũkĩria ciana ciao
Gĩcũnũũnũ
Gatego
Mũkingo

Ûmaraaya
Thĩĩna
Ng'aragu
Nĩ cio indo iria twatigĩrwo
Bŭrŭri wendio
Nĩ thirikaari ya jogoo

Njeera Rũmande Nairobi
Julaĩ 30, 1982

Harambĩ nĩ Ūtuunyani

Nĩ ithũĩ twarũĩire wĩyathi wa bũrũri ũyũ
Ithuĩ athũkũmi na arĩmi-anyinyi
Aingĩ aitũ makĩũragwo
Arĩa angĩ maatũragio nditĩni
Atumia aitũ
Makĩagianio nĩ thũ cia bũrũri
Makagwatwo
Mageekĩrwo mĩcuuba ũciaro wao
Ūtukũ na mũthenya matiakomaga nĩ kũnyariirwo
Ruo rũu ruothe nĩ twomĩĩirie
Wĩyathi tũkĩoya

Rũu ta rora maciaro ma thakame iitũ
Kwandĩkwo kahũainĩ ciringi igana
Kũrutithio wĩra ta ndingiri
Nĩ ndonga cia kĩama kĩrĩa kĩaathana
Ūyũ ti wĩyathi nĩ ũkoronia wa kĩĩrũu

Tũbeeca tũrĩa maatũhee macookaga
Mageeta mĩcemanio ya harambĩ
Magatũtuunya
Thuutha mũtheri
Magatwatha tũmainĩre
Tũmakumie
Tũrũmĩĩre kĩama kĩa ngũkũ
Maũndũ nĩ makwagĩra

Ūũĩ andũ aitũ
Nĩ kinya- rĩ tũgũikara na maithori?
Nĩ kinya- rĩ tũgũtũmirwo nĩ thirikaari ya aici
Ta mathangũ ma kĩoro?
Icio nĩ cio ciũria andũ aitũ

Njeera Nene ya Naivasha
Machi 27, 1988

Ndonga na Gatego

Aarĩ wa mĩaka ikũmi na ĩnaana
 Akiheeyanwo nĩ ithe
 Kũrĩ ndonga mũraatawe
 Īmũcarĩrie gĩthoomo Gĩcuka
 Handũ ha gĩthoomo
 Agĩkoomborerwo nyũmba Buru Buru
 Akĩgũrĩrwo ngaari ya goro
 Agĩtuĩka *sugar girl* ya ndonga
 Kĩrooko hwaĩnĩ maciindĩci ĩrĩ hau
 Ikabu ciyyũire nyama na matumbĩ
 Cia kũgũra wendo
 Cia kũgũra kĩnena

Ndarĩ wĩra aarutaga
 Eeyoogaga akeehaka manuungato
 Agaikara na gĩtĩ hau nja
 Eetereire ndonga yũũke
 Yoonge mũrĩo wa mwĩrĩ wake
 Mũthenya na ũngĩ
 Kiumia na kĩngĩ
 Mweri na ũngĩ
 No nguĩko na njoochi

Thuutha hanini
 Ndonga ikĩnũkia gatego karĩa karũrũ
 Ikĩmũgwatia
 Handũ ha kũmũtwara thibitaarĩ
 Ikĩmũtwara nyũmba ya ũmaraaya
 Eendie mwĩrĩ wake
 Kũrĩ atarii nyakeerũ
 Amũtongie

Nĩ ma bũrũri nĩ wathũkire
 Ûkĩaganio
 Atĩ mĩrĩrĩ ya ciana ciitũ cia airĩtu
 Yatuĩkire matinga
 Ma gũtongia nding'ũri iria iraathana

Njeera Nene ya Naivasha
 Septemba 17, 1987

ITUNGATI NA EENDWO NĪ IRĪ

Kūng'ū wa Karūmba Aathire Kū?

Oonire būrūri ūgītūgūga
Nī thīina na mīnyamaaro
Aici na atuunyani
Meekīrīite tai cia ngūkū
Ruo rwa ngoro rwarī rūngī
Akīoya ngaari yake
Agīthiī Gatūdū

Ndooka twarie
Akīira Jomo
Kaī wīyathi wendirie
Makinya ma thūkūmū maiyūire būrūriinī
Thīina ūhaana kīronda
Kīa ndīira būrūriinī
Andū meehumbīte mataama
Ng'aragu ihaana ūrogi mīciī
No wee ūikaraga Njerutharemu Njerū
Irio ciyūire ikūmbī
Matumbī nī nyūngū ngima
Nyama ūigaga na mītūngi
Mūkaguo eekīraga mīgathī ya thahabu
Arathiī na maciindīci
Naawe wī mūtongoria wa Kīama
Kīa aici na atuunyani

Wee na ngoronia
Ngeretha
Ngūrani irī ha?

Ndeetereire macookio
Nī maraakara
Akīoya magūrū aroreete
Mūrangoiī

Nyondo ya kīongo ki!
Ingī ki!
Tombo ūgīcarīka

Akĩgwa thĩ
Ngoro ĩgĩkira

Kĩimba gĩake
Gĩaikĩirio hiti
Ng'ongu

Aakuire wega wake
Wendi wa bũrũri
Mũini wa gĩcaandĩ
Aagũtũũra akumagia rĩĩtwa rĩake
Mĩndĩ na Mĩndĩ

Njeera Nene ya Kamĩtĩ
Epurũ 23, 1983

Rĩĩtwa Rĩa Ûcamba

Mau Mau nĩ rĩĩtwa rĩũmbĩĩtwo
Na
Mahiga
 Ma cuuma
 Thakame ya mũingĩ
Rĩgũtũũra rĩakanaga ngoroinĩ ciitũ
Ta mwaki wa kĩrugũ

II

Mũtoonyi
 Gathanju
 Kang'ethe
 Kĩbacia
 Jesse Kariũki
Nĩ itugĩ cia ũcamba wa bũrũri
Matigaakua

Njeera Nene ya Naivasha
Julaĩ 20, 1988

Hĩndĩ ya Maithori

Būruri waiyūrĩite nduma
Nduma ndumanu na mĩnyamaro
Thĩĩna wathereraga ta rūũĩ
Nĩguo mũbango wa ũkoronia ũhiinge

Mĩciĩ iitũ ikaharaganio
Ciana ciitũ ikahiana ta bangi
Ūrĩa ũmeraga ngĩrĩra cia rūũĩ
Harĩa wathiĩ no ciana cia ngoriai

Aanake na airĩtu a rūūrĩrĩ maahĩtagwo
Mũthenya na ũtukũ nĩ mbūtũ cia mũkoronia
Makaruthio kĩaro kĩa mũgwato
Maarega makooragwo
Wathikĩrĩria itũũra no kĩrĩro

Mwaka wa 1952
Ndundu ya Mau Mau ya Gatagatĩ
Īgĩĩta mũcemanio wa itungati Nairobi

Mũtoonyi akĩmeera:

Kĩrĩro gĩa atumia na ciana
Kĩiyūrĩite būruri
Kuuma Ng'ongu kinya Karĩmatũũra
Thakame ya andũ aitũ arĩa mooragĩitwo
Nĩ njangiri cia Ngeretha
Ndĩngĩreka tuone toro
Būruriinĩ witũ twatuirwo
Ngombo, ndungata
Tũgĩtuo mathangũ ma kĩoro nĩ ageni
Ithui tũtirĩ andũ o nĩo andũ

Aaca, macio nĩ twarega
Twehĩta na mũthuru wa Maitũ Mũmbi
Tũthuurwo nĩ thakame ya Baaba Gikũyũ
Aakorwo nĩ tũgwĩtikĩra kũnyuuo thakame rĩngĩ
Nĩ magui maya ma nyakeerũ

Tûraaria rûthiomi rwa mbaara
 Inyûi nî inyûi kienyû kia Ngai
 Nî inyûi hinya wa bûrûri
 Mûkuuga atîa?

Itungati ikîoya mathaita
 Ma mbaara na igûrû
 Ikiuga na ûcamba mûnene:
 Mbaara! Nî tûkûmîrûa!
 Nî yûûke nî twîhariirie
 Nî twarega ûkombo wa ûkoronia
 Nî twarega kûnyuuo thakame nî thûkûmû
 Ithuî rûciaro rwa Iregi

Baragu Mathenge akîrûgama
 Akîrora Kîrînyaga
 Akîambîrîria kûhoya na maithori
 Na ûcamba:

Baaba Gîkûyû
Mbaara nî thûîna na gîkuû
Andû aitû
Ciana, atumia, athuuri na muumo
Nî maakûûragwo
Arîa angî matuîke cionye maica mao
Thakame îiyûûra bûrûri ta kîguû
No nî kaba gûkua gûkîra ûkombo
Kûrûûga tûtuunywo bûrûri nî nyakeerû
Thai

Mathenge akîhuuha coro wa mbaara
 Nyandarwa na Kîrînyaga no marurumî na heni
 Mbura ya ituîka ikîambîrîria
 Mîaka ikûmi ya maithori
 Thakame na ikuû
 Wîyathi ûgîûka bûrûriinî
 Wîyathi woheetwo na matangari ma ûkoronia

Njeera ya Rûmande Nairobi
 Juni 11, 1982

Baaba Kang'ethe

*(Joseph Kang'ethe nīwe warī mūtongoria wa KCA
kuuma 1924 kinya 1940. Gĩūteti aarī njamba.)*

Ngoro ciitũ irĩ ironda
Nĩ gũtaandirwo nĩ njangiri cia Kanũ
Mbũtũ cia ũkoronia wa kīĩriũ
Ūkia ũmaamĩire bũrũri ta ngigĩ
Ūũi, Baaba twĩke atĩa?

Ndemi na Mathathi maatwĩire atĩa?
Kaara kamwe gatiũragaga ndaa
Iregi agĩtũraathimĩra ũcamba wa bũrũri
Gakere agĩkua nĩ augire:
Arĩa makeendia rūĩrĩrĩ
Maroothuurwo nĩ tĩĩri wa thĩ
Mahũri mao maroobacabaca

Tũũĩ Ngai ũmwe tu
Ngai ũrĩa watongoreetie mbũtũ cia Iregi
Ngai wa aanake na airĩtu a Boote
Ngai ũrĩa wateithagia Kĩmaathi Nyandarwa
Ngai wa arutiwĩra na arĩmi-anyinyi
Gũtirĩ Ngai ũngĩ tiga ũcio

Njeera Rũmande Nairobi
Epurũ 12, 1982

Kĩmendeero na Kariũki

*(Irebeta rĩa kũiririkana gikuũ kĩa mũtiga irĩ
J.M. Kariũki ũrĩa woragirwo Machi 2, 1975)*

Ciarĩ thigari inya
Nyeuthi ithatũ na nyakeerũ imwe
Ikĩmũũria
Wee nĩ we J.M. mūtongoria wa athĩĩni?
Makĩmwĩkĩra mabĩngũ
Makĩmũtwarĩra Kĩmendeero Naikuru

Kĩmendeero aameragia tũnyũ
 Akĩmũũria
 Wee nĩ we ùtarekaga tũmerie kanyamũ
 Nĩ gũtũhitanga kwĩ mũingĩ?
 Indo cia bũrũri nĩ cia nyũkwa gati gaaka?
 Naawe nĩ hĩndĩ ùkũmenya ùrĩa ndaarutirwo nĩ Ngeretha

Kĩmendeero agĩgĩatha thigari ciake
 Ciarĩ inya
 Nyeuthi ithatũ na nyakeerũ ìmwe
 Kooheei magũrũ na mooko mũgakahe hiti Ng'ongu
 Naake agĩthiĩ ùrĩrĩ

Kĩmendeero ndaigana gũkoona toro rĩngĩ
 Aatũraga anyiihithagio hwaĩ nĩ aini
 O ta Sauro ùrĩa wahooreragio ngoro na mĩtwe nĩ Daudi
 Toondũ Kĩmendeero nĩ aariganĩirwo atĩ
 Rĩitwa rĩa Mũtiga irĩ JM
 Biiiũ nĩ KARIŪKI

Njeera Nene ya Naivasha
 Machi 2, 1982

Kinya na Hinya

*(Irebeta rĩrĩ rĩtegeirwo kĩririkano kĩa Mũtiga irĩ
 Thuo wa Ikinya wa gwitũ Mũkũrũweinĩ wa Nyagathanga,
 Mũrang'a. Ikinya ooragirwo nĩ hũmungaati hĩndĩ ya
 manjeneti akinyĩrũte wĩyathi wa bũrũri ùyũ witũ.)*

Kinya na hinya Ikinya witũ
 Ikinya inene ria rũũrĩrĩ
 Kinya ikinya rĩu na hinya

Kinya ikinya wĩkinyĩire
 Rĩrĩa rĩakinyirwo ki
 Nĩ makinya ma Iregi

Kinya ùkinyĩrĩrie
 Kenya nĩ kwanyu ti kanyanga
 Ûnginyĩrie kinya kia nginyĩra ihooto

Kinya kii ūkinyĩrĩte
Ikinya rĩa Mũũkenya
Kinya ūtũkinyie
Wee kĩenyũ kĩa Ngai

Njeera Nene ya Naivasha
Septemba 15, 1987

KWĪRUTĪRA BŪRŪRI

Matigari wa Njirũungĩ

Ndaaciarirwo mbura ya wĩyathi
Mbura yaakĩa tũgĩthĩĩ kĩharo
Gũkũngũĩra wĩyathi
Ngĩona thũmbĩ ya ūcamba witũ
Thũmbĩ ya thakame ya ūũmĩrĩru witũ
Īkĩneengerwo mbarĩ ya aa Kĩmendeero
Magui marĩa maatwendagia kũrĩ ngoronia nyakeerũ

Ngĩmaka
Ngĩũria maitũ mũnjiari
Hĩĩ, kaĩ thũmbĩ ya ūcamba witũ
Yaaneengerwo mbarĩ ya Hũmungaati na Tai-Tai?

Naake akĩnjĩĩra
Na maithori na ruo rũingĩ
Thĩĩ ūkoorie Kamau wa Ng'engi
Nĩwe irigithathi rĩa bũrũri
Twoimire kĩharo na maithori na ruo
Ruo rũingĩ rwa mĩaka mĩingĩ ya ūkoronia

Mũũthĩ ūcio noguo ndaatigire kuonga
Maitũ akĩnjoha mũcibi wa mbaara njohero
Akĩneengera karamu na karatathi
Akĩnjĩĩra:
Wee uuma kĩharo
Nĩ wona thũmbĩ ya wĩyathi
Īkĩneengerwo thaata cia bũrũri
Umagara
Rũmĩrĩra itungati cia bũrũri

Kwarĩ riũa inene mweri wa Mũgaa
 Ndaakinya thoome
 Ngĩigua nyoni ikiĩna
 Na hinya na ũũmĩrĩru:
 Maitũ rĩra ngaacooka
 Ndoona tĩĩri
 Ndoona tĩĩri
 Na wĩyathi wa Kenya

Rĩu nĩ mĩaka mĩrongo tĩrĩ na ĩna
 Na andũ aitũ
 Marĩ o mũtondoinĩ wa ũkoronia
 No mũthenya ũmwe riũa nĩ rĩkaara
 Twĩkĩre gatuo-ũhoru ciande
 Ngemi ciume na mũciĩ

Njeera Nene ya Naivasha
 Oktomba 4, 1988

Itugĩ cia Rũũrĩrĩ

Arĩa matongoreetie ituĩka rĩa Mau Mau
 Arĩa marutire thakame yao
 Nĩ ũndũ wa wĩyathi wa Kĩrĩnyaga
 Nĩ o itugĩ cia cuuma cia rũũrĩrĩ
 Hisitũria iitũ nĩ rĩmagoocaga mũno

Tũgaaka nyũmba nene mũciĩ Nairobi
 Ītuĩke kĩririkano kĩa njamba icio
 Mabuku ma kũmakumia nĩ tũũkwandĩka
 Mathoomagwo nĩ njiarwo na njiarwo

Na ĩnyuĩ thaka cia bũrũri
 Araata a thũkũmũ
 Mahinya manyu matingĩhota
 Gũtũtigithania na wendo wa bũrũri
 Kana tũmwĩtikĩrie mũtũnyue thakame
 Mĩaka na mĩaka
 Mũngĩroothũrwo nĩ maaĩ ma thĩ

Ngoro cianyu iroohooaha!

Ririkana ūrīa tweekire Warūhiū na Nderi
Ūrīa tweekire Mbotela na Ofafa
Ona inyui hīndī yanyu nī īgaakinya
Mūdū ūrī matū nī aigue
Ngui nī īcookaga mūciī

Njeera Nene ya Kamīī
Oktomba 9, 1984

Mbeū ya Thakame Yao

Mūraata niī naawe
Tūtīarī ho
Mweri wa Oktomba 1952
Hīndī īrīa andū aitū
Maareganire na ūkoronia wa Ngeretha
Makiuga nī kaba gīkuū kūrī ūkombo

Tūtīarī ho
Kūigua baragu Mathenge
Akīhuuha coro wa Mbaara
Aanake na airītu magīīthagathaga
Mathīī ita
Makīoya mathaita makīrora irīmainī

Tūtīarī ho
Twone Kīmaathi atongoreetie
Mbūtū cia mbaara
Arūmīrīrwo nī njamba nene cia ita
Hīndī īyo būrūri witū
Wakanīite mwaki wa wīyathi

Ona gūtūīka tūtīarī ho
Rūgendoinī rūu rwa wīyathi
Ona gūtūīka tūtīathiire mūtītū
Manyani kana Makina Rūūndi
Ūmūūthī ūyū nī tūūī
Gītūmi kīa mbaara īyo
Na nī tūkoragwo na rūo rūingī

Toondũ wa andũ aitũ arĩa maakuire
Na waganu na mĩnyamaaro ya ũkoronia
Macio moothe tũtikariganĩrwo

Ŭmũũthĩ ũyũ tũkumagia
Ŭcamba na ũũmĩrĩru wa Mau Mau
Tũkeegaatha mũno toondũ wa thakame
Ĩrĩa yaitirwo nĩ ũndũ wa wĩyathi

Twĩthaambaga na thakame ya njamba icio
Tũkeeyeria na thithino yao
Na maithori mao
Tũgũtũũra tũmakumagia na tũmagoocaga
Tene na tene

Nĩ ithuĩ mbeũ ya ũcamba wao
Nĩ ithuĩ tũkaandĩka hisitũria iyo
Yao ya ũcamba na ũũmĩrĩru
Na tũramu
Na mĩcinga

Njeera Nene ya Naivasha
Septemba 28, 1987

Kamũingĩ Kooyaga Ndĩrĩ

Nĩ ndirikanaga hĩndĩ ya Mau Mau
Aanake na airĩtu a ita
Mookaga kũgĩra ribooti kũrĩ Maitũ
Maitho mao maakeengaga ta mĩrũri ya riũa
Ngoro ciao ciatumaga ta cia mĩrũthi
Mothiũ mao maarĩ na maraakara na marũrũ
Makoiga:

*Tũtigaathareenda kinya tene.
Nĩ kaba gũkua kũrĩ gũtũũra ngombo.*

Ndameetagĩrĩra hau thoome
Ngamathaiha tũthiĩ nao mũtitũ
Makaanjĩra ndĩ mũnyinyi
Wa gũtuĩka gĩtungati kĩa mũingĩ
Gũtuĩka mũũthigari wa Kĩmaathi

Maarega tūthiī nao
Ndaathiaga thuutha wa ikūmbī kūrīra
Kūrīra toondū wa wendo wa būrūri
Toondū wa kūgirio gūthiī ita
Ngarīra kinya magathira mūtwe

Marurumī na ngwa cia mbaara
Ciacinaga Nyandarwa mūthenya
Thakame ya wīyathi yathereraga
Ta kīguū būrūriinī
Na thuutha mūhiū
Ngoronia ngeretha nī aahotirwo
Agīītīkīra būrūri ūyū nī witū
Witū
Witū

Ūtongoria mwerū wa būrūri
Wambīrīrie na harambī
Tūkīrwo tūnyiitie rūrigi njohero
Tūkūnje thuruarī
Atī wīyathi nī wīra mūrītū
Tūgītīkīra na gīkeno na ūcamba

Mwaka ūcio ūngī
Dithemba ikūmi na igīrī
Tūgītwo mūcemanio nī Kenyatta na Kanū
Tūmenyithio ūrīa būrūri ūraathiī na mbere
Tūkīrwo tuuge harambī ithatū
Twarora arīa maraatwīra tuuge harambī
Meehuumbīte nguo cia riiri
Iraatū cia thahabu
Maraathiī na ngaari cia goro

Nda ikinyite mūrīmo
Na ithūī tūraathiī magūrū
Na nguo ndarūkaangu
Nda ciitū ciikūnjīite nī ng'aragu

Hīndī īyo nīrīo twambīrīrie
Gwītīkia Kaggia
Atī ūyū ti Kenyatta twakumagia

Ûyũ nĩ mũkoronia mũirũ
 Nĩ hiti ïkĩrĩite rūũwa rwa ng'ondũ
 Na nĩ ïgũtũniina twaga kwĩmenyerera

Wakini rūūrũ nĩ ruo rwĩmbo
 Tũtũuraga tũinaga kinya rĩu
 Nĩ rwĩmbo rwa kĩa na maithori
 Rwa kũhatĩrĩrio nĩ ndonga na ngoronia

Gĩkũyũ aarathire akiuga:
 Matarĩ ndundu mahũũragwo
 Na njũgũma ïmwe
 Akiuga atĩ kamũingĩ kooyaga ndĩrĩ
 Atĩ thegere igĩrĩ itiremagwo nĩ mwaũ
 Wee ũrĩ mwena ũrĩkũ?
 Wa athĩĩni kana wa ndonga?

Njeera Nene ya Naivasha
 Augasiti 4, 1988

Maina wa Kinya!

*(Itaha rĩa Wangũĩ wa Goro aandũmiire ndĩ njeera Kamĩĩ
 Dithemba 12, 1984)*

Maina, Maina,
 Waina nao mainaina
 Na mainana,
 Mainamio nĩ ma

Waina rwa Kinya
 We maina wa Kinya-
 Ti rwaku wiki waina
 Nĩ rwitũ rwa ndũire

Ina! Ina Maina ina!
 Nao mainaine ma
 No makũhingĩrĩrie
 Na no makũherithie

Ïĩ no andũ a Kinya nĩ ruo Maina
 rwa ma Maina
 Na ma ïĩ na andũ
 nĩ Ngai.

Ina rīu rwa rūūciū ina rwa aruti-a-wīra
Ina rūu thī īinaine
Ina rūu ndūkainaine
Ina rwa Kinya wa Kinya!

MBARĪ YA KAREGA: KŪHOOHA TI KŪŪMA

Rwīmbo Rwa Ituīka

Ndaaci
Yainagwo nī aanake na airītu a Iregi
Īkainwo nī aanake na airītu a Boote
Na hinya mūingī na marūrū
Ona tūtārī aciare

Ndaaci ya Ituīka
Yaīnīttwo nī mūingī wa Kenya
Ītongoretio nī baragu Kīmaathi wa waciūri
Marī na Macaria wa Kīmeemia
Ndaaci ya ruo, maithori na thakame
Ndaaci ya ūcamba wa būrūri

Ndaaci
Yainīttwo nī njamba ciitū
Manyani na Makina Rūūndi
Mageta na Lamu
Ciamīinīite na hinya wothē
Ikīrīa ngima na maaī ma cumbī
Nyororo irī magūrū

Mūrītu kinya na hinya
Nī ya makinya meeri na kuuna
Kinya na ikinya rīa Mūthoni wa Nyanjīrū
Njamba nene ya būrūri
Irī ūrūme ta huria

Ndaaci
Ya hūrwo na irumi
Tūkūmīina tūrī njeera Kamītī
Tūkīrīa ngima ītarī hīū
Mbooco irī igunyū

Nĩ tũkũũmĩrĩria
 Na tũmĩine na ũcamba wa mũingĩ
 Nĩ ndaaci ya kũhũũra ũkoronia wa kĩĩrĩu
 Ndaacĩ ya kũng'eeng'ana na ũndigitĩta
 Tũmĩine ngurumo cia njũũĩ
 Irimainĩ na mĩtitũinĩ
 Matũũrainĩ
 Na mataũni
 Nĩ iinwo
 Nĩ atumia na athuuri
 Nĩ aanake na airĩtu
 Ndaaci ya wĩbũũngia

Njeera Nene ya Kamĩtĩ
 Mei 17, 1986

Thongori wa ita

Ngumo na mĩĩhĩtwo ya Mau Mau
 Tũtikariganĩrwo
 Wendi wao wa bũrũri
 Nĩ maaĩ ma muoyo ngoroinĩ ciitũ
 Nyiitĩte rũgendo ndoreete Kĩrĩnyaga
 Coro wa ita nĩ wahuuhwo
 Aanake na airĩtu a ita maroreete
 Irĩmainĩ na matharaita mao
 Mbaara ya athĩĩni na ndonga
 Nĩ yaambĩrĩria

Ūka mũraata tũthĩĩ
 Ūkombo nĩ gĩcaango ũtiindage wĩkĩrĩte
 Oya gatua-ũhoru ũrũmĩrĩre itungati
 Magetha ma mbaara ĩno
 Nĩ maiitũ tũrĩ ithuothe
 Ūtongoria wa bũrũri
 Nĩ wa arutiwĩra na arĩmi-anyinyi
 Nĩ o hinya wa thĩ

Wĩha mũcinga wakwa tũthĩĩ?

Njeera Nene ya Kamĩtĩ
 Juni 29, 1984

Mbaara ya Keerī ya Wiyathi

Mookīrire rīrīa Maara aateire nyina
Makioya mathaita mao
Magīikūrūka kīrīma
Na ūūmīrūrū wakanaga ta mwaki
Mweri warī igūrū
Maakinya kīrīma kīanda
Njeenūrū Karega akīmeera:

*Nyiitai mīcinga yanyu
Na mooko meerī
Gūūkū nī kuo tūciarūrwo
Būrūrī witū Kenya*

Nī maamenyaga atī nī o Kīama gīa ituīka
Kīama kīrīa kīraarūrīa demokirasia
Atī nī o kīmūrī kīa arutiwīra
Na arīmi-anyinyi
Nī o ngo ya būrūrī

Maakinya Mūkūrweinī wa Nyagathanga
Maakorire meetereirwo
Magīthīnjīrwo ndegwa igīrī cia rūgendo
Rūgendo amwe ao matagaacooka
Rūgendo rwa ūūmīrūrū na ūcamba
Rūgendo rwa wendi wa būrūrī

Agīcookia ngaatho kūrī mūingī
Njeenūrū Karega akiuga
Arī na marūrū maingī:

Ithuī nī ithuī kīmūrī kīa būrūrī
Nī ithuī njūgūma ya mūingī
Ithuī nī twīrutīite gūkua
Nī ūndū wa wiyathī wa būrūrī
Mīcinga īno tūtikaiga thī
Kinya tūingate thūkūmū būrūrīinī
Kinya tūgūithie thirikaari ya ndigitīta
Tūūmbe thirikaari iitū
Thirikaari ya arutiwīra

Na arĩmi-anyinyi
 Tũkwenda thirikaari ya ũũsocioorisiti
 Akorwo ti guo
 Tũkwenda gĩkuũ
 Gĩkuũ
 Nĩ mwaigua?

Ngemi ithaano cia ũcamba ikĩgĩa igũrũ
 Coro ũkĩhuuhwo
 Mĩrani ikĩoya mĩcinga yao
 Īkĩerekera irĩmainĩ
 Nderi na hũũngũ ikĩmoima thuutha

Marebeta ma ituĩka makĩambĩrĩria gũtuungwo
 Nyĩmbo njerũ cia gũkumia bũrũri
 Cia gũkumia njamba cia rũũrĩrĩ
 Īkĩambĩrĩria kũinwo matũũrainĩ
 Mataũni
 Mĩtitũinĩ
 Irĩmainĩ

Hisitũria ya ũcamba
 Hisitũria ya ituĩka
 Īkĩambĩrĩria kwandĩkwo na mĩcinga
 Na maithori
 Na thakame

Njeera Nene ya Kamĩti
 Janũari 1, 1987

Mworoto wa Itungati

Mworoto wa itungati cia bũrũri
 Nĩ gũthondeka mũtaratara mwerũ wa wathani
 Kwage mwana ũkaaraara ahũtiĩ
 Kana aage gĩthoomo kana ndaawa
 Gũtirĩ witũ ũkaaga nguo
 Kana handũ ha gũkoma
 Gũtirĩ mũruti-wĩra ũkaaga wĩra
 Na gũtirĩ witũ ũgaatua bũrũri ũyũ
 Ta gĩthaka gĩa kuuna
 Kana atue arĩa angĩ ndungata ciake

Tūkwenda ūteti wa *Marxism*
Wonjoria wa *Socialism*
Tūrīkaahuurūka tūtārīkītīe rūgendo rūūrū

Nī tūūrī rūgendo rūūrū
Ti rwa gūthiī ūhiki kana itega
Na ti thithino ya nguīko
Nī rūgendo rwa maithori na thakame
Rūgendo rwa gīkuū
No tūtiraamaka
Arīa maamakaga nī matwīkīre erīrīri
Njaguuti cia ndigitīta

Njeera Nene ya Naivasha
Oktomba 4, 1988

HISITŪRIA YA BŪRŪRI

MŪNG'EENG'ANO WA WĪYATHI

Wīyathi! Wīyathi
Wīyathi bŭrŭri wa Kīrīnyaga
Kenya nī bŭrŭri wa andu airŭ

Tŭtiŭragia kŭnyitwo
Kana gŭikio njeera
Kana gŭtwarwo icigīrira
Toondŭ tŭtigaatiga gŭtetera wīyathi
Nginya bŭrŭri ūthire nduma.

Mbaara ya Mau Mau yarī nene mŭno
Andŭ aitŭ nī maarŭire na ūcamba na ūmīrīru
Nī hisitŭria ya maithori na thakame
No ndingīhota gŭkŭhe ūhoro ūyŭ
Itaambīrīrie rŭgano mbara nginyo

Kwarī mwaka 1884
Mabŭrŭri mŭgwanja ma thŭkŭmŭ cia rŭraaya rwa rŭgŭrŭ
Nī maacemanirie mŭciī wa Berlin, Kwanjīrīmaani
Gwatŭrana Afrika ta mŭgŭnda wao wa kuuna

Kenya iitŭ yagaīrwo Ngeretha
Īkībatithio British East African Protectorate
Andŭ aitŭ matiamenyire thundo īyo
Atī ūcio wa Berlin nī wamatua ngombo cia Ngeretha
Maacookire kŭmenya thuuthainī mŭtheri
Ngeretha yeyeenjera bŭrŭriinī

Gatagatīinī ka 1884 na 1888
Nyakeerŭ nī yambīrīrie kŭingīra bŭrŭri kwa ūingī
Īgereire ya Mombatha

Ïkïanjia gwaka tûnyûmba njïrainï
Iria kabere ciarï cia gûthiï Ûganda

Andû aitû meeciiragia tûnyûmba nï twa eehitûkïri
Hiihi maroreete Ûganda kana thï ingï
Na nï maakïmatugire o wega
Toondû gûtuga agendi warï mûtugo witû

Nyakeerû yetaga tûnyûmba tûu ceeceeni
Mombatha nï yo yarï ya mbere
Macaakû ya keerï
Kïawariûa ya gatatû
O ûguo o ûguo

Thûkûmû ciarï mïthemba ïïrï
Wa mbere warï andû a mbiacara
Na thigari ikuuïite mathaita ma mbaara
Wa keerï nï mïceeni
Makuuïite irïïkanïro na mabuku mangï maingï
Mathaita ma ngoro
Nguo cia kûhumba andû maitho
Mïthaiga ya gûkomia tombo

Mwaka 1889 andû aitû nï maatheethûkire
Moona atï mûngeretha ti gatu karaahitûka
Nï mûndû warï na mûbango wa gwathana na hinya
Toondû nï aambïrïirie gwaka reeri
Kuuma Mombatha kinya Ûganda
Kûhanda itugï cia ûkoronia
Mombatha Macaakû na Kïawariûa
O agïthondekaga ita ciake

Marï na maraakara andû aitû nï maambïrïirie mbaara
Ya kûingata thûkûmû Ngeretha bûrûriini
Mbaara ïyo yaambïrïirie Mombatha
Ïtongoreetio nï Mbaruk bin Rashid na Bakari Fumo
Naake Mwangeka agatongoria mbûtû cia kuuma Taita

Nĩ yarũirwo mĩaka gakundi
Njamba ciitũ inyiitĩĩĩre pwani
Toondũ nĩ kuo mũrango wa Kenya
No irĩa ĩigweta mũno
Nĩ irĩa yarũirwo Mombatha 1895
Na o na gũtuĩka njamba ici nĩ ciarũire na hinya
Nĩ ciaremĩrwo nĩ kũgĩria ũkoronia
Wa Ngeretha kũingĩra bũrũriinĩ

Mwaka 1890 Waiyaki wa Hinga
Mũthamaki na njamba nene ya ita
Nĩ eetire mũcemanio mũnene Kĩawariũa
Kũmenyithia mũingĩ ũrĩa maũndũ mahaana bũrũriinĩ
Waiyaki akĩira mũingĩ muorooto wa Ngeretha
Akĩmeetia aanake na mathaita ma mbaara
Nĩ guo aingate thũkũmũ bũrũriinĩ biũ

Nĩ aaheirwo indo iria eendaga nĩ mũingĩ
Na mbaara ĩgĩcarĩka Kĩawariũa
Īgitamba guothe gwa Gĩkũyũ, Embu na Mĩĩrũ
Īgitamba bũrũri wothĩ Kenya guothe
Mbũtũ cia Gĩkũyũ ciatongoreetio nĩ Waiyaki na Gakere
Cia kwa Nandĩ na Karenjini igatongorio nĩ Koitalel
Cia gwa Cumaarĩ nĩ Mohammed bin Hassan
Cia gwa Ikamba nĩ Syonguu
Moraa wa Ngiti akooya cia gwa Gĩthii
Naake Me Katilili mbũtũ cia kwa Giriama

Mbaara yarũirwo makĩria ya mĩaka mĩrongo ĩĩrĩ na ĩtaano
Kuuma Mombatha nginya Gĩthumo
Andũ aitũ kũna makĩrũa na ũcamba mũnene
No toondũ maarũaga na matimũ na mĩguĩ na ngo
Matingĩahootire mbũtũ cia Ngeretha
Iria ciebaĩĩte mĩcinga na mbũrũbũrũ
Rĩu bũrũri witũ ũgĩĩkarĩrwo nĩ njangiri cia Ngeretha
Na mawatho ngiri ma gũtuoha mĩoyo na mĩĩrĩ

Thuutha ũcio Mbaara ya Mbere ya Thĩ yoothe ïgĩtuthũka
 Andũ a Kenya magĩtahwo maroreetio kĩharoinĩ na hinya
 Atĩ mateithĩrĩrie Ngeretha kũhũũrana na thũ ciao Njĩrĩmaani
 Aakenya makĩria ya ngiri mĩrongo ĩĩrĩ na ithatũ
 Magĩkuĩra mbaarainĩ ĩyo
 Gĩkundi kĩnene gĩgĩcooka kĩrĩ cionje

No rĩĩrĩ mbaara ĩyo nĩ yahingũrire andũ maitho
 ĩkĩmeekĩra ũrũme gĩũtetiinĩ
 ĩkĩmathoomithia atĩ
 Mũingĩ no nginya ũnyiitane
 Wake ciama cia gũtetera wĩyathi
 Aanake arĩa moimĩĩte mbaarainĩ ĩyo ta Joseph Kang'ethe
 Magĩtuĩka itungati nene cia mũng'eeng'ano

Na yo Ngeretha ĩkiuga karoothũa
 Na atĩ tũmenye nĩ guo rĩ
 ĩgĩtua atĩ bũrũri witũ nĩ mũgũnda wa kĩaũni
 Ũgĩtuuo koronia karĩng'a
 Na mwakainĩ wa 1920
 Bũrũri ũgĩkĩgarũrwo rĩĩtwa o rĩngĩ
 Ũgĩĩtwo *Kenya Colony and Protectorate*
 Tũgĩtuunywo wĩyathi kĩabiũ
 Tũgĩtuunywo tĩĩri witũ kĩabiũ
 Watho wa karambaa ũgĩcaca
 Ndũire ciitũ cikĩharaganio na mawatho, gĩthoomo na ndini
 Arĩa aitũ maaregana na mawatho ma ũkoronia
 Makanyĩitwo
 Makoohwo
 Makooragwo

Kwarĩ na maraakara maingĩ bũrũriinĩ
 Andũ aitũ makiuga matirĩ hĩndĩ mageetĩkĩra
 Gwathĩkĩra mũgeni tene na tene
 Nĩ kaba mooragwo makĩrĩrĩra rũũũrĩrĩ
 Gũkĩra matũũre marĩ ngombo bũrũriinĩ wao

Mwaka o ũcio andũ aitũ

Makĩambĩrĩria ciama cia ũteti bŭrŭriinĩ
Kĩrĩa kĩaĩ kĩnene kĩaĩ Nairobi
Gĩetagwo *East African Association*
Na gĩatongoreetio nĩ mwanake Harry Thuku

Thuku aarĩ njamba nene kĩmerainĩ kũ
Nĩ eendeetwo mũno nĩ mũingĩ
Toondũ wa ũrũme na wendi wake wa bŭrŭri
Ta thikĩrĩria ciugo cia wĩrutĩri wake:

Toondũ aarutaga wĩra gwa kambuni ya thimũ
Nĩ eetirwo nĩ mũnene wa kambuni iyo akĩĩrwo:
Thuku, cagũra ũndũ ũmwe:
Ūteti kana wĩra
Thuku arĩ na ũmĩrĩru wa kĩnya kīgima
Agĩcookeria mbuurũ iyo na Kĩngeretha
I choose politics
Naake akĩbuutwo wĩra mũthenya o ũcio
Wĩrutĩri ta ũcio na wendi wa bŭrŭri
Nĩ kĩonereria kĩa kĩa ithuĩ athoomu ũmũũthĩ

Thuutha wa kuuma wĩra
Thuku nĩ aambĩrĩrie mĩcemanio ya ũteti bŭrŭriinĩ
Kũmenyithia mũingĩ mĩorooto ĩna ya kĩaama:

Kũhũũranĩra mĩcaara ya aruti-wĩra
Kũhũũranĩra ithaka iria twatuunyĩitwo nĩ nyakeerũ
Kũrũira demokirasia
Na kweheria watho wa "colour bar" bŭrŭriinĩ

Ngeretha na njaguuti ciao nĩ maatuurirwo mũno
Nĩ ũndũ wa ũtongoria wa ũcamba ũcio wa Thuku
Ūtongoria ũtakũũraine gũkua na kũhona
Makiuga no mũhaka anyiitwo
Eeherio bŭrŭriinĩ
Arũmio ruo
Na kĩaama gĩaake kĩhingwo

Ûguo nĩ guo gwatuĩkire
 Kwarĩ mwaka wa 1922
 Thuku na atongoria angĩ eerĩ
 Waiganjo wa Ndotono na George Mũgekenyi
 Nĩ maanyĩtirwo na
 Makĩhingĩrwo Birithi ya Kingsway

No rĩrĩa mũingĩ wa Nairobi
 Waiguire atĩ Thuku arĩ mookoinĩ ma mũkoronia
 Nĩ waraakarire mũno
 Andũ matarĩ ithabu makĩrora na ya Kingsway
 Mũirĩĩtu njamba nene Mũthoni wa Nyanjirũ
 Nĩ we watongoreetie mūtongoro ũcio wa aruti-wĩra Nairobi

Nĩ maarigicĩirie Birithi ĩyo
 Handũ ha mathaa mĩrongo ĩrĩ na mana
 Marĩ na marũrũ na kĩgirĩko
 Makĩinaga nyĩmbo cia wĩyathi na wendi wa bũrũri

Mbũtũ atĩ “cia gũcookia thaayũ” ciokĩĩte na ũingĩ mũno
 Atĩ kũgirĩrĩria Thuku ndakaarutwo birithi nĩ mũingĩ
 Ciarĩ na mĩcinga yoiraga njirũngi ta mbura
 Andũ aitũ matiarĩ na mathaita ma mbaara
 Tiga no ũcamba na wendo wa bũrũri meehumbĩite

Kĩrooko Mũthoni arĩ na ruo na marũrũ,
 Na athiũrũrũkĩĩrio nĩ atumia njamba cia rũũrĩrĩ
 Nĩ eetire arũme, akĩmeera:

Kaĩ guoya ũyũ wanyu ũigana atĩa?
 Oyaai mĩcati ĩno iitũ mūtũne thuruarĩ
 Kaĩ mũrĩ arũme a na kũ ?

Ngemi ikĩgĩa igũrũ
 Mũthoni akĩĩra mũingĩ ũbunje mĩrango ya njeera
 Ûrute Thuku birithi na hinya
 Andũ makĩambĩrĩria kwerekera mũrangoinĩ
 Mũthoni amatongoreetie

Mbütū cia Ngeretha igĩĩkĩra mĩcinga cemba
Ikĩambĩrĩria kũratha andũ
Tutu, tutu, tutu, tutu...

Mũthoni toondũ aarĩ mũhari wa mbere
Nĩ we warĩ wa mbere kũringwo nĩ njirũngi
Akĩgwa thĩ arũmĩite tĩĩri na ngundi
Hĩndĩ ĩrĩa borithi yatigire kũrathana
Andũ aitũ 150 kana makĩria nĩ maakuĩte
Na angĩ aingĩ magatĩhio ũũru mũno

Thuku naake agĩtwarwo Kismayũ ithaamĩrioinĩ
Waiganjo Lamu
Mũgekenyi Kwale
Kĩama gĩkĩhingwo

Mũthoni aarĩ njamba nene ya rũũrĩrĩ
O na ũmũũthĩ ũyũ nĩ tũkumagia ũcamba wake
Amu ũmĩrĩru ta ũcio wake
Nĩ guo twagĩrĩrwo nĩ kũrũmĩrĩra
Hĩndĩ ĩmwe nĩ tũkaamwakĩra thingira wa kũmũririkanaga
Mũkũrweinĩ wa Gathanga na mũciinĩ mũnene wa Nairobi
Nĩ tũtunge nyĩmbo cia kũmũkumagia
Mũtiga irĩ gĩciicio kĩa rũũrĩrĩ.

Thuutha wa Harry Thuku gũthaamio
Na kĩa kĩa EAA kũhingwo
Andũ aitũ
Matongoreetio nĩ Joseph Kang'ethe na Jesse Kariũki
Nĩ maacookanirie ndundu
Magĩtua itua gwaka kĩa kĩngĩ kĩa bũrũri wothe
No mũkoronia nĩ aaregire
Akĩmeera moombe gĩa *Central Province* tu
Na maaremwo nĩ ũguo atĩ nĩ haao
Maaga wĩki ũngĩ magĩgĩĩtĩkĩra
Makĩambĩrĩria kĩa gĩa *Kikuyu Central Association*
Na njĩra nguhĩ KCA
Na ya hitho Kĩa kĩa ndemwa ithatũ

No mĩorooto yarĩ o ĩrĩa ya Harry Thuku
 Ya gũtwarithia mĩng'eeng'ano ya wĩyathi na mbere
 Kĩrema eendi bũrũri nĩ kĩgariũre ngwĩre

Atongoria magĩgĩthoomithia mũingĩ Ûteti
 Makĩhunjagia bata wa ũũrũmwe rwa andũ a Kenya
 Makĩhingũra hongea cia kĩaama Gĩkũyũ
 Embu na Mĩĩrũ
 Na mĩciĩinĩ mĩnene ya bũrũri:
 Nairobi, Nakuru, Mombasa na Gĩthii
 Ningĩ makĩambĩrĩria ciana cia aruti-wĩra bũrũriinĩ

Mwaka 1927 karani mũnene wa kĩaama James Beuttah
 Nĩ aatwarirwo Ûganda nĩ kambuni ĩrĩa aarutagĩra wĩra
 Toondũ ũcio kĩaama nĩ kĩoririe ũteithio
 Gwĩ Kamau wa Ngengi
 Kamau agĩgĩtuĩka karani mũnene wa kĩaama
 Na mũtabarĩri wa ngathĩĩti yetagwo Mũiguithania
 Kamau akĩgarũra rĩĩtwa
 Akĩ'ĩĩta Jomo Kenyatta

Atongoria a KCA maarutaga wĩra ũtukũ na mũthenya
 Magathiiaga na magũrũ mairo nyingĩ mũno
 Kũmenyithia mũingĩ ũteti wa bũrũri
 Maahaanaga ta mĩrũũthi ũrũme
 Matirĩ kĩndũ meetigagĩra o na gĩkuũ
 Meeraga mũingĩ:

Ithuĩ nĩ twĩtikĩrĩĩte kĩoho kana gĩkuũ
 Nyakeerũ ndangiuma o na kũu
 Na ma akomere bũrũri witũ na hinya
 Atũtue ngombo ciake bũrũriinĩ witũ
 Na ithuĩ atĩ tũmũkirĩre

Toondũ wa ũrĩa mũkoronia mũmĩceeni
 Aatũmagĩra gĩthoomo na ndini
 Kũroga meeciiria ma ciana
 Atongoria a KCA nĩ maakire macukuru na makanitha mao
 Geetha ciana nyingĩ cia rũũrĩrĩ

Cione mweke ūngĩ wa gĩthoomo
Kĩrĩ ūtiganu na kĩa mūkoria

Cukuru icio maakire cietagwo Karĩng'a kana lindi
Ciathoomithagia ūhoru wa hisitŭria iitũ
Ūrĩa mūkoria mūngeretha ookire Kenya
Na ūrĩa andũ maangĩĩka mamūngate bŭrŭriinĩ
Cukuru icio ciatuĩkire manooro ma meeciiria
Imŭrĩ cia njĩra ya wĩyathi
Itugĩ cia ūthamaki

Kenyatta nĩ aatŭmirwo Kwangeretha 1928
Gŭtwara mateta ma kĩa kŭrĩ thirikaari ya bŭrŭri ūcio
Wĩra wake wa karani ga kĩa
Ūkenengerwo George Ndegwa
Kenya aikarire kuo mĩaka iĩrĩ
Aacookire Kenya 1930
Mwaka o ūcio no guo Thuku aarekirio
Thuutha wa mĩaka ĩnaana ithaamĩrioinĩ
Jomo nĩ aacookire Kwangeretha hĩndĩ ya keerĩ 1932
O gŭtwara mateta mangĩ ma kĩa
Hĩndĩ ĩyo nĩ rĩo aandĩkire ibuku
Rĩa mĩikarĩre na mĩtŭŭrĩre ya Agĩkŭyũ
Rĩĩtagwo *Facing Mount Kenya*
Na rĩa ūteti, *Kenya: Bŭrŭri wa Ngũĩ*

Thuku aacooka nĩ aaheirwo ūtongoria wa KCA
Kang'ethe akĩehera gĩtĩnĩ
No thuutha nĩ kwamenyekire
Atĩ nĩ eendeetie bŭrŭri arĩ o thaamĩrioinĩ
Na rĩu aarĩ mŭhukoinĩ wa mūkoria
Nĩ aingatirwo kĩa ta ngui ĩrĩite irio cia mwana
Kang'ethe akĩoya ūtongoria wa bŭrŭri hĩndĩ ya keerĩ
Thuku agĩtuĩka njaguuti nene ya Ngeretha
Njũna-ndara ya mūkoria
Mwendia ūrigithaathi wake

Gatagatĩnĩ ka 1930 na 1940

Mūkoronia aahītirwo kūhītwo na mīena yoothe
Ikambainī 1937 Muindi Mbingu na atongoria angī
Magīthondeka *Ukamba Members Association*, UMA
Na kuo Taita Jimmy Mwambichi na Woresho Mengo
Makūūmba *Taita Hills Association*, THA, 1938
Nyanza ciama igīrī:

Kavirondo Tax and Welfare Association, KTWa
Na *North Kavirondo Central Association*, NKCA
Muorooto: Kūhūūrana na Ngeretha Makoronia

Kīrīrīkiania: karani mūnene wa KCA, George Ndegwa
No we warī karani mūnene wa UMA na THA
Wabici nene ya KCA no yo yarī wabici ya UMA na THA
Ningī o na marūainī ciama icio ithatū cieīitaga
Gīkūyū, Wakamba and Taita Central Association, GWWCA
Ūtaūri: thengia marīitwa ma kīrūūrīrī
Ciama icio ithatū ciarī kīama kīmwe kīa būrūri.

Mbaara ya Keerī ya Thī yoothe
Nī yambīrīirie Rūraaya kwa nyakeerū 1939
Toondū twarī rungu rwa ūkoronia wa Ngeretha
O ta hīndī ya Mbaara ya Mbere ya Thī yoothe
Andū aitū magītwarwo mbaarainī na hinya
No KCA nī yareganire na ciīko icio
Cia gūtware andū aitū mbaara na hinya
Mbaara ya nyakeerū na nyakeerū
Mbaara ya kūniina aanake a būrūri

Toondū ūcio Ngeretha īkiuga atī atongoria
A KCA
A UMA
A THA
Nī Njīrīmaani maraateithīrīria
Atī nī athigaani a Hiitira
Na kūrī mwaka wa 1940 makīnyīitwo
Magītwaro ithaamīrio mwena wa Kapenguria
Na ciama icio ithatū ikīhingwo

Njamba icio ikĩnyariirwo mũno nĩ njangiri cia Ngeretha
 Kũheeagwo ũcũrũ na ngima njĩthĩ
 Kũhũrwo na kũrumwo
 No itiigana kwĩneeana ta Harry Thuku
 Toondũ o na maarekio mwaka wa 1944
 Atongoria acio nĩ meehĩtire o rĩngĩ
 Gũthingatana na mĩng'eeng'ano ya wĩyathi
 Nginya bŭrŭri ũkoima njookiinĩ

O na gũtuĩka andũ a Nyanza maarĩ na wendi bŭrŭri
 Na nĩ maathũire ũkoronia mũno
 Atongoria a KTWa na NKCA
 Nĩ maaremirwo nĩ gũthiĩ na mbere na mĩng'eeng'ano
 Magĩgĩthareenda hiihi nĩ gwĩtigĩra gũtwarwo njeera
 No mũingĩ wa Nyanza ndwacookire na thuutha
 Ūgĩthiĩ na mbere gũkũria atongoria angĩ ta aa Odinga

Na cio UMA na THA nĩ ciahwererekire
 No atongoria a cio matioimire mũhariinĩ wa mbere wa mbaara
 KCA nayo igĩthiĩ kwa huko
 Īkĩambĩrĩria kũrĩa mĩri ya ũkoronia na rungu
 Na kũhe andũ muuma wa kũmeekĩra ngiha cia ũrũ-mbaara

Mbaara ya Keerĩ ya Thĩ yothe
 Nĩ yareehire ũgarũrũki wa ũteti thĩ yothe
 Andũ arĩa aingĩ maathiĩte kũrũa
 Moimĩite thĩ iria ciarĩ rungu
 Rwa ũkoronia wa Rũraaya rwa ithũĩro

Toondũ ũcio hĩndĩ ya mbaara nĩ maathoomire
 Makĩona ũrĩa andũ maarũaga
 Kũgitĩra wĩyathi wao
 Ningĩ makĩmenya atĩ mũcinga
 Nĩ guo gatua-ũhoro mbaarainĩ ya kĩĩrũ
 Maacooka mabũrũriinĩ mao
 Nĩ maambĩrĩirie ciama cia ũteti
 Angĩ makĩũmba mbũtũ cia kũrũira wĩyathi

Mwaki ũcio no guo watũmire W.E.B. Dubois na George Padmore
 Meete mũcemanio wa gataano wa *Pan African Congress*
 Kwame Nkrumah, T.R. Makonnen, Jomo Kenyatta
 Na atongoria angĩ aingĩ a ciama cia andũ airũ a thĩ yothe
 Magĩkĩrũrũngana Manchester kwangeretha 1945
 Ngwatanĩro ĩyo ĩkĩamũra
 Atongoria oothe macooke mĩciĩ mabũrũriinĩ maao
 Manyiitane na mũingĩ gwĩtia wĩyathi wa Afrika.
 Na wa andũ airũ oothe handũ maarũma.
 Andũ maahũũrĩte Hiitira, Mussolini na Hirohito
 Kũgitĩra wĩyathi wa mabũrũri ma Rũraaya na Amerika rĩ
 Nĩ kĩ kĩngĩtũma moomĩrĩrie ũkombo wa koronia rĩngĩ?

Gũũkũ gwitũ Mũngeretha akĩgeria kũhorĩa
 Mwaki wa mbaara ya wĩyathi
 Agĩcagũra Eliud Mathu
 Atuĩke mwarĩrĩria wa andũ airũ Renjikoo
 Atuĩke ndaraca gatagatĩ ka ũkoronia na mbũtũ cia wĩyathi
 Eliud Mathu aarĩ mũndũ mũhooreri
 No aarĩ ũmwe wa andũ airũ
 Arĩa maaturuuririo meeciirĩa nĩ gĩthoomo kĩa ũkoronia
 Arĩa o na ũmũũthĩ ũyũ matũũraga
 Manengeraga ahinyĩrĩria a mũingĩ ũũgĩ wao

Andũ aitũ makĩregana na ikinya rĩu
 Rĩa gũthuurĩrwo ũtongoria nĩ thũ
 ũtongoria wa akunyanĩri na matai-tai
 Mwaka wa 1944 magĩgĩthondeka kĩa kĩa bũrũri wotho
 Magĩgĩĩta *Kenya African Union*
 Kana KAU o na kĩa kĩa ndemwa ithatũ
 Gĩtongoreetio nĩ James Gĩcũrũ
 Hamwe na aanake arĩa moimĩĩte mbaara
 Arĩa meeĩĩtaga Aanake a Boote

Mbaara ya wĩyathi nĩ yacacire mwaki
 Muumo wa Boote toondũ wa ũhuria-ndaka wao
 Makĩoya ũtongoria wa aruti-wĩra igandainĩ, matũũrainĩ, bũrũriinĩ
 Ciama cia aruti-wĩra ikĩgĩa na nditi ĩngĩ
 Mwaki wa wĩyathi ũkĩanjia gwakana rĩngĩ

Kenyatta aacookire mwaka wa 1946
 Arī na nditi yoimanīite na Kongomano ya Manchester
 Na ngumo yoimanīite ne ibuku rīake *Facing Mount Kenya*
 Na toondū wa ngumo iyo aarī nayo
 Na ningī nī ūndū wa ūīgī na ūcamba wake wa ūteti
 Nī aaneirwo ūtongoria wa KAU mwakainī wa 1947
 Nī ma Kenyatta nī aarutire wīra na hinya
 Wa kūnyiitithania ndūrīrī cia Kenya
 Kīama nī kīagīire na hinya mūno būrūriinī
 Gīgītuīka kīama kia mūingī wothe Kenya
 Kīama kīa wīyathi
 Naake Kenyatta nī eendirwo mūno nī mūingī
 Kūrī o aarī ta njata na riūa, Muutha wa andū airū
 Ciugo Ciake ciaiguītvo nī rūrīrī na būrūri mūgima
 Nī we warī koigi ka mūingī wa Kenya
 No hinya wa kīama nī Aanake na Airītu a Boote
 Nī o maarī itungati cia kīama
 Mīrūūthi ya kūhūrana na thaata cia būrūri
 Ūcamba na ūrūme wao wakanīite ta mwaki
 Moigaga:

Ithuī twaciarirwo boote
 Tūkīgimara boote
 Tūtimakaga nī nyakeerū
 Būrūri ūyū nī witū
 Mūthūngū nī mūgeni
 Atūcookerie ithaka ciitū kana mbaara
 Tūtigeetīkīra gūtuīka ngombo ciake rī kana rī

Gatagatī ka 1947 na 1950
 Mūngeretha nī aambīrīrie kūhītūkia
 Mawatho ma tuuteni
 Mawatho maingī moru ma kūhinyīrīria andū airū
 Na kūnyiita na gūthaamia atongoria a būrūri
 Makīria atongoria a aruti-wīra
 Ta Cege wa Kībacia na Makhan Singh
 Mwangi wa Macaria na Cege wa Kībūrū

Na o Fred Kubai, Dominic Gatũ na Wamũtĩ wa Mũhũngi
 Magĩthitangwo na thito ya atĩ
 Kũgeria kũũraga Mũcoohi wa Gĩkonyo na mũcinga
 Gatũ akĩohwo mĩaka mũgwanja wĩra mũritũ
 Wamũtĩ akĩohwo mĩeri ĩtandatũ
 Kubai agĩtooria ciira

Oothe maathĩitwo nĩ kĩama kĩa aruti-wĩra
 Nĩ kĩo *East African Trade Union Congress*, EATUC
 Moonorie Mũcoohi wa Gĩkonyo
 Toondũ aarĩ njaguuti ĩrĩa ndũrũ ya mũkoronia bũrũriinĩ
 Kĩama kũu kĩa EATUC nĩ kĩahingirwo 1950
 Atĩ kĩarĩ kĩa ũũkoministi

O na mũkoronia eekĩra mawatho
 Andũ nĩ maareganire na mo biũ
 Mbaara ya heho ĩkĩambĩrĩria bũrũriinĩ
 Hĩndĩ ĩyo muuma wa ũũrũmwe
 Ũkĩambĩrĩria kũnyuuo
 Warĩ muuma wa kũhũũrana na ũkoronia
 Wa gwĩtia ithaka na wĩyathi
 Muuma ũcio watongoreetio nĩ
 Kaggia wa Mwaganu
 Fred Kubai
 Isaac Maina wa Gathanju
 Eliud Mũtoonyi
 Stanley Mathenge
 Charles Wambaa
 Hiram Kĩnyerũ
 J D Kali
 John Mbiyu wa Koinange
 Njũe wa Kamumbu
 Na angĩ a ndundu ya Mau Mau ya gatagatĩ

Kuuma mwaka wa 1948 nginya wa 1952
 Muuma wa ũũrũmwe nĩ wanyũitwo
 Hakuhĩ guothe Gĩkũyũinĩ

Nairobi, Embu na Mīrū
 Ūgatambīrīra Mathaiinī, gwa Ikamba, Rift Valley, Kisii
 O na Samia kwa Ambaruhya
 Nginya ūkaingīra Arusha na Moshi

Nacio Nyīmbo cia wīyathi
 Ciainagwo na hinya na ūcamba
 Matūūrainī, mataaūniinī, mathukuruinī na ciathīinī
 O na igandainī na macambainī ma theetera.
 Mūrīmo ūyū na ūūrīa no:

Wīyathi! Wīyathi!

Wīyathi būrūri wa Kīrīnyaga...

Ciarī cia gūkumia njamba cia rūūrīrī
 Cia gwīkīra andū ngia ya mūng'eeng'ano

Airīitu na aanake makaambīrīria kūingīra mītītū
 Kwīhaarīria marūe na mūkoronia na njaguuti ciake
 Toondū ūcio atongoria a Mau Mau nī maaheire
 Stanley Mathenge na Enoch Mwangi hinya
 Mathondeke mbūtū ya mbaara ya wīyathi
 Naake Pio Gama Pinto na gīkundi gīake
 Monganie mathaita ma mbaara

No naake mūkoronia ndaarī rīmwe ikūmbe
 Akīreehe ndege cia mbaara, ibaarū, mīcinga mīnene
 Agīita thigari ngiri na ngiri cia nyakeerū būrūriinī
 Kuuma Ngeretha na Kananda
 Ausitīrīria na Niuzirandi
 Afrika ya Mūhuro na Rūdīīcia
 Makīongererwo eendia-būrūri a Kenya
 Icakūri cia KAR, "*Tribal police*" na *Asian Special Force*
 Hūmungaati na Warūrūngana,
 Macibū na magūrū-mairū
 Tai-tai na Tūkonia
 Atī Mau Mau na itungati cia būrūri "imunywo hīa"

Kīimbaara mūingī wa Kenya ndwarī na hinya
 Ta ūrīa thūkūmū yarī na guo

Îndî ûûmîrîru wao na ûcamba
 Ciaumanîite na ûûma na kîhooto
 Makûûre bûrûri wao kûrî atuunyani
 Hisitûria yarî mwena wa Mau Mau

Kahinda o kau mûkoronia akîambîrîria
 Kûnyiita atongoria aingî a KAU
 Ta Jesse Kariûki, James Beuttah, na Dedan Mugo
 A mathukuru ma andû ta Rev Petro Kîgondû
 Na a kîama kîa aruti-wîra

Gûgîcooka gûgîûka igûtha
 Rîa Operation Jock Scott Okitomba 20, 1952
 Atongoria a bûrûri 87 makîûngûrûrio
 Mîrongo înaana na ûmwe magîthaamîrio Kajiado
 Naake Kenyatta, Kaggia, Kubai, Ngei, Oneko na Karumba
 Magîtwarwo igootiîni Kapenguria
 Magîthitangîrwo gûthondeka kîama kîa hitho
 Gîa gûtûmîra hinya kweheria mûkoronia bûrûriîni
 Gîa kûingata theetera nyakeerû mîgûndainî
 No kwaria ma tiga Kaggia na Kubai
 Acio angî matiarî a Ndundu ya Mau Mau ya gatagati

Mûthenya ûcio atongoria a KAU maanyiitirwo
 Mûkoronia agîkîra watho wa mwîhûûgo bûrûriîni
 Na akîhinga cukuru cia lindi na Karîng'a
 Hamwe na ngathîiti cia mûng'eeng'ano
 No airîitu na aanake a bûrûri makiuga:
 Kîrema njamba nî kîgariûre
 Nî tûûkûrûa kinya mûndû wa mûico

Mathenge na mbûtû yake
 Makîingîra mûtîtû wa Nyandarwa
 Coro ûkîhuuhwo
 Mbaara ikîambîrîria

Kîmaathi aingîrire cia Nyandarwa Dithemba
 Na akîheeywo wîra wa mwandîki mûnene
 Wa kîama kîa mbaara mûtîtûîni

Gīgīitwo *Kenya Land Freedom Army (KLFA)*
 Na Gīkūyū, Mbūtū ya Kenya ya Kūrūira Ithaka na Wīyathi (MKKIW)
 Enoch Mwangi naake agīcagūrwo
 Mūtongoria wa mbūtū cia mbaara Nairobi
 Warūhiū wa Itote, nī we *General China*,
 Akīnengerwo ūtongoria wa mbūtū cia Kīrīnyaga
 Thuutha ūcio Mathenge nī aaremirwo nī ūtongoria
 Ūkīneeo Kīmaathi mwakainī wa 1953
 Mūniini wake aarī Macaria wa Kīmeemia
 Kīmaathi aarī mūdū ūrī na ūrūme mūno
 Aarī njamba nene ya ita
 Aarī mūdū wendeete andū mūno
 Akarutīra muoyo wake bŭrŭri wake
 Naake nī eendeetwo nī ihīī cia mūtītū
 Agakumio nī mūingī wa Kenya wothē
 Nī ūndū wa ūtongoria ūrūme na ūcamba wake
 Nō nī aameneetwo mūno nī mŭkoronia na hŭmungaati
 Maatūŭraga mamūhītaga ta mbogo ya nduiki
 No we ndaamakaga toondū nī ooī atī
 Kīhooto kiunaga ūta mūgeete
 Na atī mbegū ya wīyathi ikŭragio na thakame

Mbaara nī yakīrūrwo
 Andū aitū aingī makīūragwo
 Atumia makagwatwo na hinya
 Nī njangiri cia Ngeretha na hŭmungaati
 Makīnyamaario
 Makīnyariirwo
 Atī nī guo mathereende
 Makīrema
 Magīthiī na mbere na mbaara ya wīyathi

Mweriini wa kana 1954 kwarī mūngŭrŭrio mūnene ma
 Ūrīa Ngeretha yaabatithītie *Operation Anvil*
 Andū aitū ngiri na ngiri
 Aruti-wīra na arīmi-anyiinyi
 Nī maahaatirwo o kūhaatwo
 Magīthaamīrio ciŭgūinī ta nyamū

Kündũ maahũũragwo na mĩtĩ ya mathanwa
 Na ndotono na mĩcarica ya cuuma
 Na thĩgĩngĩ cia mĩigua marĩ njaga
 Makaheeo mbooco itarĩ hũu
 Atĩ nĩ guo marũme ruo
 Marute hitho cia kĩama
 Makaane kĩama
 Makaane wĩyathi
 Meendie bũrũri
 Meeneeyane

No o makiuga karoothũa na mbiri
 Matingĩ'ĩneeyana
 Matingĩthereenda

Wĩyathi wokire Dithemba ikũmi na igĩrĩ 1963
 Kĩmaathi aarĩ mũkuũ
 O na o Njeenũrũ Kago, Kariba, Tanganyika na Macaria Kĩmeemia
 Kwoguo gũtiarĩ mũndũ wa ngoro ya cuuma ta o
 Kana warĩ igweta inene ta o ndunduiniĩ ya ũtongoria
 Ũũngĩakũũrĩre Kanũ na Kenyatta maitho ameere
 Nĩ twarega kũrutwo mwakiiniĩ wa ũkoronia wa ira
 Tũikio itarainĩ rĩa ũkoronia wa kĩĩrũ

İndĩ gũkĩe kana gũtuke
 Njamba cia Mau Mau na iria ciarĩ mbere ya cio
 Nĩ cio itugĩ cia wĩyathi wa Kenya
 Hinya witũ ithuĩ mũingĩ
 Gĩthima kĩa wendo wa bũrũri
 Njjarwa na njjarwa itahage kĩaathimo ho
 Tene na Tene, Thaa

Njeera Nene ya Kamĩtĩ
 Dithemba 21-26, 1983

MARIIKA MA AGĪKŪYŪ

*(Mariitwa maya ma mariika ndaatūmūrwo nī Mūmbi ndī njeera
Kamīī, mweri wa Sektemba 1984.)*

- 1885- NGARŪIYA
- 1886- KIROBIINI
- 1887- MBŪRŪ
- 1888- ŪHERE
- 1889- NGIGI
- 1890- MŪREERA
- 1891- MŪTŪNG'Ū
- 1892- ŪUNURI
- 1893- KAGICA
- 1894- KABIRIINI
- 1895- NJAGATHI
- 1896- MWIGEETO
- 1897- NDUTU
- 1898- KĪENJEKU
- 1899- MŪTHUURA
- 1900- NG'ARAGU YA RŪRAAYA
- 1901- GATEGO
- 1902- KAMAANDE YA MBIA/BOOTE
- 1903- KĪBAANGO
- 1904- NJEEGE
- 1905- KANYŪTŪ
- 1906- NYARIGI
- 1907- KANG'EI
- 1908- MATIBA
- 1909- THĪGĪĪNGĪ
- 1910- MAKIO
- 1911- ŪGĪĪMBĪ
- 1912- MWAMBA
- 1913- RITHO MAINA
- 1914- RŪMENO
- 1915- NGAIKIA
- 1916- NGOOMERA
- 1917- NJANJO
- 1918- GĪTHOOGUO
- 1919- KĪMĪRĪ MŪBĪA
- 1920- IGATA/KIBAANDĪ
- 1921- MŪNAANDA
- 1922- MĪNOTI

-
- 1923- CIRINGI
1924- GÏTHIGÛ
1925- MÛNAI
1926- KÏANDUMA
1927- NDEGE
1929- GÏTHINGITHIA
1930- MAMBOLEO
1931- MAROOBO
1932- NJANE KANINI
1933- NJENDÛRÛ
1934- NDURURU
1935- TAURÛ
1936- KENYA BAATHI
1937- KABAABA/NJABAANI
1938- THÛKIA ITAHA
1939- KOORENJI
1940- KÏNG'OORA/MÏCÛTHÏ
1941- MÛTHUÛ
1942- NJAÛ YAKI(KÏRÏRÏ)
1943- NG'ARAGU YA MÏANGA
1944- MWOMBOKO
1945- GÏCINA BAANGI
1946- NJATA
1947- NGOMA KÏBIRITI
1948- TUUTENI
1949- KANJAI
1950- MUUMA WA WÏYATHI
1951- THÛTÛ WA ÛÛRU WA MBAARA
1952- WARÛRÛNGANA
1953- KOMERERA
1954- GOTORA/GATUO-ÛHORU
1955- THEREENDA/GÏCAGI
1956- CENI YA MÏGÛNDA KANA NDARAMA
1957- RÛTHAARIÛ RÛA
1958- MÛBÛTHITI
1959- NGEITHIA NDÏMÛRUU
1960- ÛHURU NA KAZI
1961- KÏGUÛ
1962- KÏAMA KÏA MÛINGÏ
1963- HARAMBÏ

Nĩ andũ aingĩ Gĩkũyũinĩ, ona arĩa athoomu, matooi atĩ mariĩtwa ma mariika nĩ mo maaigaga hisitũria ya rūūrĩrĩ. Rĩria ūndũ mūnene wekika kana ūteti wa bŭrŭri wacenia riika rĩa kĩmera kũ rĩaheeagwo rĩtwa rĩa ūndũ ūcio nĩguo andũ maririkanage ūrĩa gwekĩkire kĩhinda kũ. Na nĩguo toondũ mŭrimũ wa ūhere waingĩrurio bŭrŭri wa Gĩkũyũ nĩ mŭkoronia mwaka 1888, na guo mŭtũngũ waingĩrurio mwaka 1891. Gatego nako kareehirwo Gĩkũyũinĩ nĩ mŭkoronia na thigari ciake kŭrĩ mwaka 1901. Mĩrimũ ĩno ya nyakeerũ nĩyooragire andũ aitũ aingĩ toondũ ndagitaarĩ Agĩkũyũ maatiarĩ na ndaawa ya mĩrimũ ĩno. Yaarĩ mĩrimũ mĩgeni.

Makĩria gatego gatonyereirio atumia nĩ thigari cia mŭkoronia nĩ ūndũ ciamagwataga na hinya, na gataambirio mŭno makĩria mataũni nĩ waganu na ūmaraaya wa ūkoronia. Kĩndũ kĩngĩ kĩaareehirwo nĩ mŭkoronia na thigari ciake nĩ ndutu. Ciaingĩrurie Gĩkũyũinĩ mwaka 1897 na nĩ ciatharĩkĩire andũ mŭno, makĩria akũũrũ na ciana. Amwe magĩtwĩka cionje, arĩa angĩ magĩkua. Ona ūmũũthĩ ūyũ ndutu no irathĩĩnia andũ matũũrainĩ na icagiĩnĩ toondũ ūkoronia ndũrĩ woima bŭrŭriinĩ.

Riika rĩa kĩbandĩ rĩetirwo ūguo nĩ ūndũ nĩ rĩo mŭkoronia arutire watho atĩ no kinya andũ airũ Kenya makuuage ibandĩ ta nguĩ. Mwaka ūcio (1920) no guo bŭrŭri witũ watwĩkire koroni ya Ngeretha; theetera nyakeerũ makĩoya mĩgũnda iitũ na hinya, magĩtũtua thikwota, ndungata na ngombo ciao. Riika rĩa Ndege rĩaheirwo rĩtwa ndege nĩ ūndũ nĩ rĩo ndege ya mbere yagũire Kenya kuuma Rũraaya mwaka 1927.

Ndirĩ na kahinda gakwandĩka hisitũria ya rūūrĩrĩ toondũ ndaa na ngũngũni cinjetereire methainĩ, no ndireenda mũthoomi wa ibuku rĩrĩ amenye atĩ agĩthooma mariĩtwa na mĩaka ya mariika no amenye hisitũria ya Gĩkũyũ makĩria. Wakeerĩ, amenye atĩ kŭrĩ mariika maita meerĩ: Mariika ma Kahiũ na Mariika ma Kĩmerera.

Mariika ma kahiũ nĩ ma irua na nĩ mo macio nyandĩkĩite ibukuinĩ rĩrĩ. Mariika ma kĩmerera nĩ Nemathi, Kariraũ kana Tene, Aagu, Tĩĩrũ, Ciira, Ndemi, Mathathi, Iregi, Maina, Mwangi na Irũngũ. Mariika ma gũciarirwo kana ma ithaku. Nĩ kĩyo Gĩkũyũ kiugaga atĩ riika na nyũmba itiumagwo.

Mariika ma kĩmerera nĩ mo maarĩ thirikaari ya Gĩkũyũ mbere ya ūkoronia. Riika rĩathanaga mĩaka mĩrongo itatũ. Mĩaka iyo yathira gũkagĩa ituĩka, thirikaari ĩkanengerwo riika rĩrĩa rĩrĩ thuutha, ciana cia acio maagwathanaga. Riika rĩngĩareemĩrwo nĩ ūthamakĩ kana rĩaathane na gĩthũri nĩ kwagiaga mbaara ya ituĩka, riika rĩrĩa rĩrĩ thuutha rĩkooya ūthamaki na hinya.

Atumia matiarĩ riika na matirĩ ona ūmũũthĩ no nĩyo mũthingi wa ūndũire wa Agĩkũyũ, itugĩ cia rūūrĩrĩ na kĩhumo kĩa mariika.

Nĩ ūndũ ūcio nĩ harĩ bata ūmũũthĩ twambĩrĩirie kwandĩka hisitũria iitũ tũtarĩ na guoya, tũrĩ na ūmĩrĩru nĩguo tũmĩruge, tũmĩcookie mũkaro, ĩtherere ĩkuuĩte ūthaka wa bŭrŭri na wa ūmũndũ witũ, ūcamba wa Mau Mau; ūndũire, mwĩhoko na ūiguano witũ andũ a Kenya.

KĨHINGA ŨHORO

RŪRĪ NA KOOMŪ RŪRĪ NA KAIGŪ WA NYINA

Warĩkia gũthooma *Hisitũria ya Bũrũri* nĩ ngwĩciiria nĩ wonire atĩ aciari aitũ, matongoretio nĩ Kĩama kĩa Mau Mau, maarĩ oogĩ toondũ nĩ makũranire atĩ thĩĩna ũrĩa warĩ bũrũriinĩ kahinda kau ndwareheetwo nĩ mũgiro kana kĩrumi, wareheetwo nĩ ũthũkũmũ na ũkoronia wa Ngeretha. Toondũ ũcio makĩrutanĩrĩa, makĩhũũrana na mũkoronia kinya akĩoya mooko na ĩgũrũ. Hatirĩ nganja, mbaara ya Mau Mau nĩ yamathoomithirie mũno. Nĩ maahotire gũkũũrana thũ ciao na araata ao. Nĩ maamenyire atĩ ona andũ airũ amwe no matuĩke thũ cia bũrũri na no meendie wĩyathi wa bũrũri kũrĩ thũkũmũ toondũ wa nda na ũkoroku wa mbeeca.

Wakeerĩ nĩ maamenyire atĩ ũũru wa ngoronia nyakeerũ ndwarĩ rangi wa gĩkonde gĩake, warĩ wa mĩtugo. Nĩ ũndũ ũcio ona ithuĩ nĩtwagĩrĩre gũthoomithio nĩ thĩĩna na ũndigitĩta ũrĩa ũrĩ bũrũri ũmũũthĩ. Tũmenye atĩ Aakenya arĩa mena mĩtugo teeyo ya ũkoronia, mĩtugo ya hũmungaati, ya kĩĩnyamũ, nĩ thũ cia bũrũri. Andũ aya nĩ o matũiyaga maciaro ma thithino iitũ, magatũnyua thakame na makarĩa maguta ma bũrũri. Andũ aya nĩ o matongoretie Kĩama kĩrĩa kĩaathana.

Atĩ hĩndĩ ĩrĩa tũrakua nĩ ng'aragu, tũgakoma marima ta ngĩrĩ, ciana ciitũ ikaga mbeeca cia cukuru, ũtonga wa bũrũri ũrekĩrwo ngũnia ũtukũ nĩ ndigitĩta na njaguuti ciake, ũgatwarwo beengi cia Switzerland. Makĩria, ke tũrore maica maiitũ ithuĩ arutiwĩra na arĩmi-anyinyi. Tũrutaga mawĩra mĩgũndainĩ ya ndonga nyakairũ, igandainĩ, mawabiciinĩ, mĩakoinĩ, mĩkaawainĩ ya watarii, na arĩa angĩ tũhandaga irio—kahũa, macaani, igwa, marigũ, matunda, thũkũma, kaarati tũgũndainĩ twitũ nĩguo tũgerie kũhũũrana na thĩĩna wa kĩĩmũciĩ na twone mbeeca cia thukuru cia ciana ciitũ.

Arĩa matũthondekagĩra mũcaara, ndonga cia Kĩama kĩrĩa kĩaathana, no o matwendagĩria kahũa gaitũ na macaani maiitũ kũrĩ thũkũmũ cia Rũraaya na Ameerika. Matũthimagĩra mbeeca cia mũcaara ta mũthaiga na makaiya mbeeca ciitũ cia kahũa na macaani. Mĩtugo yao no terĩa yekagwo nĩ mũthũngũ hĩndĩ ya ũkoronia. Kweri ũkoronia rĩu nĩ ũcenjetie mũhanĩre, ũgacenjia rangi wa gĩkonde. Aria rĩu maratũnyua thakame nĩ nyakairũ, marũgamĩrĩrwo nĩ ing'ang'i cia *IMF* na *World Bank*. Toondũ ũcio rĩ, kũngĩkĩhoteka atĩa kũgĩa thaayũ, wendani na ũũrũmwe bũrũriinĩ hĩndĩ ĩrĩa

nding'ûri ici iraathana iratũnyua thakame? Ûcio nĩ ùũrũmwe wa ng'ondũ na hiti. Nĩ twaũrega!

Thirikaari ya bũrũri ñngĩaga kũgitĩra raiya, ãtuĩke nĩ kũmoragithia, mũingĩ no mũhaka woe mathaita ma mbaara ùmĩeherie na hinya, ùthondeke thirikaari ñngĩ njerũ. Kĩu nĩ kĩhooito, ùcio nĩ guo ùũma. Toondũ ùcio andũ a Kenya marĩ na kĩhooito moe mathaita ma mbaara meherie ndigitĩta na thirikaari yake ya gĩthũri. Kuuma gĩthurano kĩa 1992, Moi nĩ athondekire mbũtũ, ãitagwo Jeshi la Mzee, ãria aratũmĩra kũnyariira na kũũraga arĩa maregana na watho wake wa ùndigitĩta.

Nĩ ma atĩ andũ oothe Kenya rĩu nĩ aira a ngero iria Moi na njaguuti ciake magerete bũrũriinĩ, na iria maraathiĩ na mbere kũgera makĩgeethera ùtongoria na ùtonga wa ùtuunyani na ùici mĩaka ãyo ãtigaire. Thogothogo iria mareheete cia gĩĩkabira, cia kũhiinyĩrĩria na kũnyariira mũingĩ, cia gũita thakame ya raiya, ãtirĩ cionekana bũrũri ùũ witũ kuuma twagĩa na wĩyathi 1963. Bũrũri wothe no mbuu, maithorĩ na thakame. Nĩ ma hisitũria nĩ ãgakorwo ãrĩ mũira hĩndĩ ãria Moi na njaguuti ciake magatwarwo igootiĩnĩ rĩa mũingĩ kamũkũnji nĩ ãtungati cia bũrũri.

Ririkana atĩ Moi aambĩrĩirie kũũragithia andũ a Kenya kwa ùingĩ mwakainĩ wa 1982 Nairobi toondũ wa kũregana na wathanĩ wake wa ùndigitĩta. Mwaka 1984, ãtũũrainĩ rĩa Wagalla kũũria Wajir akĩũragithia andũ makĩria ngiri ãmwe—ciana na atumia. O mwaka ùcio akĩũragithia andũ makĩria ya magana manaana a Pokotĩ. Rĩu nĩ Gĩkũyũ ehotoreire. Thakame ya Gĩkũyũ nĩ ta kĩguũ mwena wa Molo, Londiani, Burnt Forest, Enosupukia, Olenguruoni, Kapenguria, Narok, Naikuru, na Laikipia. Atumia na airĩtũ makagwatwo na hinya nĩ njangiri cia Kanũ, andũ aingĩ magatuo cionje na magatunywo indo ciao—mĩgũnda, mahiũ, nyũmba na irio irĩ makũmbĩ kana mĩgũnda. Magacoka makarutũrũrwo matũũrainĩ na mataũni mao na matimũ, mabanga, mĩgwĩ na mĩcinga; magatwĩka orii, athĩĩni, ahoi bũrũriinĩ wao. Aingĩ a andũ aya, makĩria atumia na ciana morĩire kanithainĩ cia kũu kwao makĩgeria kũgitĩra mĩoyo yao. No kaingĩ na kaingĩ kanitha ãcio ãtirahoota kũmagitĩra matikooragwo ni Jeshi la Mzee. Kanithainĩ ya Enosupukia, ethari a Gĩkũyũ makorirwo kũu thĩĩnĩ ni Jeshi la Mzee making'eo ta mbũri. Atumia makĩgwatwo mbere ya kũũragwo. Mbungeinĩ, mũthenya birigici, Ntimama, anyĩitĩtwo mbaru nĩ Moi na Kanũ, oigire atĩ andũ acio nĩ maraagĩrĩire kũũragwo toondũ nĩ ageni rũgongo rũu. Nĩ rĩ Agĩkũyũ matwĩkire ageni bũrũriinĩ wao? Andũ matwĩkaga ageni bũrũriinĩ wao atĩa? Nĩngĩ nĩ watho ùrĩkũ uugĩte ageni mooragwo? Ùyũ nĩ ùcangiri wa kĩama gĩa Kanũ na ùtongoria wa mĩitũ. Thirikaari ndĩngĩũragithia ciana na atumia na tũmĩĩtĩkĩrie ãthĩĩ na mbere gwithana. Aaca, nĩ twarega.

Mbere nĩ twagĩrĩire kũmenya kũna atĩ ciĩko cia kĩĩnyamũ iria irekwo nĩ njangiri ti Ntimama, Biwott, Lotodo, Kones, Bargetuny, Choge, Nassir na hũmungaati ta Kamotho ciuumanĩte na meeciiria na mĩbango ya ndigitĩta

Moi na Kanū. Nī mībango mībange wega ya kūruga Gīkūyū, kūmatunya indo ciao, kūmaingata Rift Valley. Gīkūyū nao nī maagīrīrwo gwithagathaga ota hīndī ya Mau Mau, manyiitanīre na mūngī wothe wa Kenya kweheria ndigitīta na njaguuti ciake wathaniinī. Gatiba ya būrūri yuugīte atī raiya nīarī haki ya kūgitīra indo ciake na njīra ciothe.

Ngūria kīrīndī gīa Kenya gītikahenio atī īno nī haaro ya makabira, nī haaro ya Gīkūyū na Karenjini, toondū wee na nī nī tūū atī tūtūranītie na thaayū na wendo wa būrūri witū tūrī raiya a Kenya handū ha makīria ya mīaka igana na tūtīrī tuona mbīrīrīka teeno ya kībūrūri mbere īo.

Kwaria ma Moi na njaguuti ciake marehete mbaara īno njūru ya gīikabira nī guo magunike gīūteti, magīe na mweke mwaramu wa ūtongoria na wa kūiya ūtonga wa būrūri. Kwoguo no nginya tūrege kūhūūrithanio, kūmenithanio, kūgayanio kana twītikīre būrūri witū watūranio nī ūmooi. Menya ūrīa mareenda nī matūtīgīre thīīna ūtarī mūhaka na mbaara ya gīikabira—mbaara ītarī gītūmi, ya rūmena rūtarī gīthimi. Būrūri ūharagane ta wa Cumaarī. Oo hīndī īo magaakorwo Rūraaya kūrī araata ao nyakeerū makīrīa na makīnyua. Ririkana atī mbeeca cia būrūri maiyaga magītwaraga beengi cia Rūraaya.

Nī twagīrīrwo kūmenya na kūririkanaga hingo ciothe atī kīhindainī gīikī, thū iitū ithuothe būrūriinī nī Moi na Kanū, na atī tūrī na hinya na ūhoti, toondū nī ithuī mūngiki wa būrūriinī kweheria ūndigitīta wa Kanū, tūthondeke thirikaari ya kīdemokirasia. Hinya witū umīte ūngī witū, muumainī wa Mau Mau na kīrīkanīro kīrīa twarīkanīre na Kīmaathi mūtītūinī wa Nyandarwa atī būrūri ūyū nī witū kuuma Gīthumo kinya Mombatha na gūtīrī mūdū ūkaūgayania kana awaturanie. Kīmaathi agītīwīra twenjere kīhooto kīu na njīra ciothe ona ya gatuo-ūhoro.

Gūtīrī rīu mūdū ūtoī atī Moi na njaguuti ciake nī meharīirie kūharagania būrūri na no nginya tūmahīte matanaūharagania. Būrūri ūrarī igweta thī ng'ima nī ūndū wa mbaara ya ūcamba wa Mau Mau, būrūri ūrerūgamītie na kwīhūūnia kīūcumi, ūgathīīna, ūkahūūta, ūgaitīka rūmena na thakame ya ūkabira, na mbeeca ciitū igatuīka mathangū ma kīoro.

Ūteti ūyū mūūru wa kīīnyamū nī guo ūtūmīite marīhi ma thukuru, ma ndaawa na thibitaarī, ma irio na hakuhī ma indo ciothe mahaice kinya andū aitū, makīria arutiwīra na arīmi nginya makaaga ūhoti na hinya wa kūgūra indo ici; kūrīhīra ciana ciao thukuru na kūhūūrana na mīrimū īrīa īramanyua thakame. Tiitherū nyūmba iitū būrūri ūyū ūngīaga kūhītīrwo hau, ūgatwītīa thakame nyingī na maithori maingī thuuthainī. Nī ūndū ūcio no kinya tūnyue muuma wa ūcamba, twīhotore na kīhooto na ūūrūmwe wa ūngī witū, tuuge na mūgambo ūmwe wa būrūri nī twarega ūndigitīta. Nī twarega thirikaari ya majimbo. Nī twarega ki!

Twarega watho mūrū wa gūtūhinyīrīria; twarega biū kwa biū gwīcūkūmīthania na thirikaari ya aici, atuunyani na oragani. Thirikaari ya

ũkoronia wa kĩĩrũ. Na ũguo noguo tũtũraga tũregeete kuuma hĩndĩ ya Waiyaki na Koitalel, hĩndĩ ya Mũthoni wa Nyanjirũ, hĩndĩ ya Josef Kang'ethe na Jesse Kariũki; hĩndĩ ya Njeenũrũ Kago na Kĩmaathi.

Tũkwenda thirikaari ya kĩhoto, ya kĩĩdemokirasia. Thirikaari ĩcagũrĩtwo nĩ mũingĩ na ĩgatongorio nĩ mũthamaki mũthũure nĩ Aakenya oothe hatari ungumania, ihaki kana ũkabira. Njĩtĩkĩria njokere mũtĩ ũcio: tũkwenda thirikaari ĩkũrehe thaayũ na ũũrũmwe bũrũriinĩ; thirikaari ĩkũregana ũhahami na mũtaratara wa ing'ang'i cia *IMF* na *World Bank* wa gũtũnyua thakame na gũtua mbeeca ciitũ maratathi ma kĩoro.

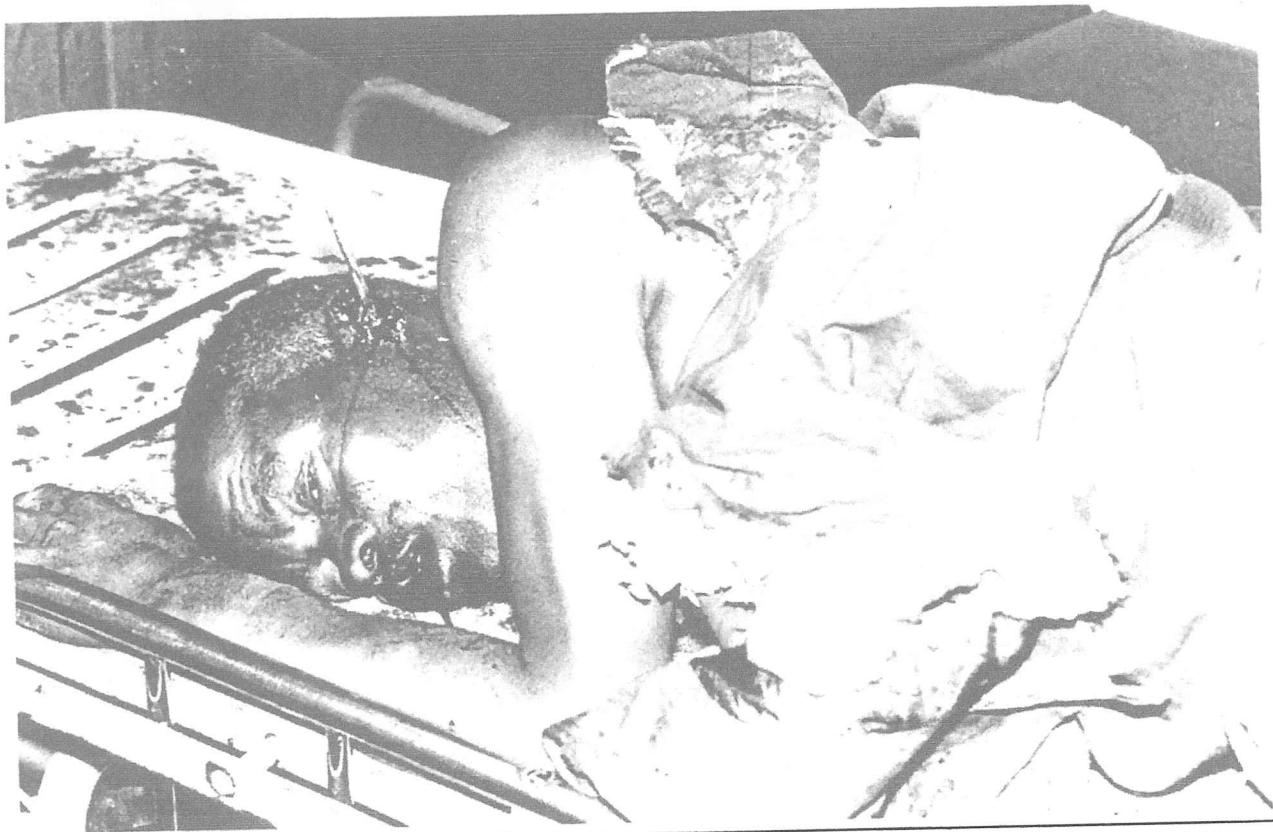
No rĩrĩ, menya atĩ demokirasia ndĩngĩrehwo nĩ ũkabira kana kamwene, ndĩngĩrehwo nĩ ciama nyingĩ itarĩ na mũbango na ũtongoria wa kũhũũrana na ũkoronia wa kĩĩrũ. Demokirasia ĩngĩrehwo nĩ ũũrũmwe wa arutiwĩra na arĩmi-anyinyi. ũũrũmwe wa andũ a Kenya matongoretio nĩ Kĩama kĩa eendi-bũrũri, kĩama gĩa ituĩka. Wee ũrĩ mwena ũrĩkũ? Mwena wa mũingĩ kana mwena wa ndigitĩta? Ririkana atĩ rũrĩ na Koomũ rũrĩ na Kaigũ wa nyĩna. Ningĩ menya atĩ gũtirĩ kĩega kiuma heega na wĩyathi ndũneanagwo na kĩihũri, nĩ kũrũirwo ũrũagĩrwo.

Thakame ya ĩtũngati ĩgaitĩrĩrio mũtĩ wa wĩyathi kinya ũgakũũra.

Kũngũ bũrũri witũ!
Kũngũ njamba cia bũrũri!
Kũngũ Ituĩka!



Tarora Mbica ĩno wega. Hĩndĩ ya mbaara ya Mau Mau Ngeretha yathondekeete jeshi ya mĩgwĩ na matimũ ya kũrũa na itungati cia Mau Mau. Moi naake athondekeete jeshi otaĩo ĩreetwo Jeshi la Mzee ya kũũraga Agĩkũyũ Rift Valley. (Mbica ya Kenya Information Service, 1953)



Agĩkũyũ kũũragithio nĩ Moi Rift Valley. Ũyũ nĩ Joseph Kĩariĩ, mũrutiwĩra kwa Masters Saw Millers, Njoro. Atharĩkũirwo nĩ Jeshi la Mzee na mĩgwĩ akiuma wĩra Dithemba 1993. (*Mbica ihũũrĩtwo nĩ Anthony Kamau*)

NJOHERERA

ŪTAŪRI WA CIUGO

Baragu, njamba nene ya ita kana ya bŭrŭri; Njenŭrŭ; Karaŭ wa mbaara. Abaragu, njamba cia ita na bŭrŭri.

Ūbaragu, ūcamba na ūmŭrŭru mŭnene wa mwendi-rŭŭrŭrŭ na bŭrŭri.

Gŭtinia, mŭrimŭ wa mŭkwa wa itina. Mŭkwa wa itina nŭ ūcomokaga mŭthia mŭndŭ agŭthiŭ kŭoro. Ūrŭkŭrega gŭcooka nda, mŭndŭ ndahotaga gŭikara thŭ kana gŭthiŭ nŭ ruo. Mŭndŭ agŭaga kŭrigitwo, mŭkwa nŭ wambagŭrŭria kwora, mŭndŭ agakua.

Gŭuco, kŭndŭ kŭbuthu kŭranunga ūŭru; mborera; magigi.

Gŭtinŭka, gŭikara thŭ tŭnŭ; tŭnŭka, ikara thŭ.

Gŭthirimaya, gŭthonda; kŭmoca; kŭhinyara; kŭhinya; gŭcekeeha.

Gŭthiga, arui gŭcokia nguo cia ndŭire marŭkia kŭhona. Gŭgŭkŭyŭ, arui nŭ matuŭka aanake na airŭtu; muumo.

Gwakŭrio mwaki kŭhinga (thimo), kŭnyitwo mbaru kana kŭheeo ūteithio nŭ andŭ matoŭ mŭndŭ ūcio marahee ūteithio. Gŭtŭteti nŭ ūrŭa *Amnesty International* ŭhŭŭranagŭra oohwo a siasa marekio.

Gwŭtŭtora, kwŭyaata; gwŭcaara; kwŭyenda; kwŭnyogora; kwŭmŭndŭria.

Icuuke, mondo ŭrŭa yakuuga indo cia mŭingŭ. Makŭria yakuagwo nŭ athamaki kana abaragu a bŭrŭri.

IMF (International Monetary Fund), beengi nene ya thŭkŭmŭ nyakeerŭ. Beengi ŭno na ŭrŭa ŭngŭ ŭitagwo *World Bank* nŭ cio ciandŭkŭte ndigitŭta Moi na njaguuti ciake maharaganie bŭrŭri witŭ.

Iremereembe, kŭmŭndŭ oro guo kŭrŭ meeciiria mamata; kŭmote; nongwe.

Maremereembe, imŭndŭ itarŭ kŭene; eendia-bŭrŭri; hŭmungaati.

Irŭmbŭ, kŭbii kŭnene; thatŭ.

Itungati, thigari cia jeshi ya Gŭkŭyŭ tene; ita rŭa mbaara ya ituŭka; mŭrani; ihŭ cia mŭtitŭ; ngerewainŭ.

Iria rŭa Rŭkanga, iria rŭa Mombatha; *Indian Ocean*.

Kŭamba-nda, irio cia kŭrooko mŭndŭ okŭra; burŭkifasiti.

Kŭibibi, inegene inene ta rŭa ciana cia thukuru mwarimŭ atarŭ kŭrathiiinŭ.

Kŭiburui, kŭenyŭ kŭa mai moomŭ ma ng'ombe kana ma mbogo; ngima njithŭ itarŭ nduge wega na ti hŭu.

Kŭbucuna, kŭng'eta; kŭng'athia; kŭrŭa hiŭ, mori kana tŭnyŭi; gŭtŭmbara, kŭraakara.

Kŭgumba, mŭndŭ mŭkoroku; mŭhahami; ndigitŭta; ngorika; mŭici wa indo cia mŭingŭ.

Kimerera, kïhumo; kïambïrïria kïa maündũ ma andũ ma ndũire; ùndũire; mïtũũrïre;

Mira; mïtugo ya andũ na bũrũri wao; mũtherenjo.

Kïragai, mündũ hatarï; kïguta; gïthayo; kïremerembe.

Kũrigita, gũthondeka mũrwaru; kũhonia mũrimu; kuoha; kũhotora.

Kwarunya, kũgiika nï ng'aragu kana ruo rwa mũrimũ; kũnyagitika kwa mũtumia rïrï ararũmwo; kũbarita.

Kwigigima, kũigua guoya; gwïtigïra; kũũra maaï itina.

Magoiya, ndũgïra; mindo; mathaga ma matũ ma kwïgemia kana gwïthakaria.

Makenga-arïithi, matu matuune moimagïra ngikinï riũa rïgïthũa. Mathaa marïa arïithi mainũkagia mahiũ; hwaïinï riũa rïathũa.

Makïrũ, maündũ kana ciïko cia kũnyariirana, kũhinyanïrïria, kũnyamarania, gũthïñania; ma wanangi.

Mbathi, wïtangi wa meeciïria ma ùria maündũ mahaana rïrïa thïina na mïnyamarwo cirigicïirie mündũ; ihooru; kïeha.

Mburio, haati; thari; mateke.

Mïrũgia-aka, tene atumia a Gïkũyũ maagwatagwo nï mïhango ta ya njũkï riũa rïgïthũa, makambïrïria kwïbũgabũgia na mawïra ma kïimũciï ta kũrũga, gũtaha maaï, gũtua nyeni kana mïrïiyo. Gïithaa mïrũgia-aka nï hwaïinï gũtanatuka biũ.

Mïtahuhïko, mïarïo ïtarï harïa ïrï, ïtarï kïene; mïarïo ïtarï mïkïnyanïru.

Mũtahũhïko, ciïko ïtarï kïharïro; wanangi; rũthuro.

Mũtherenjo, mũikarïre; mũtũũrïre; ùndũire; mïtugo; gïthuthio; mũikarania.

Mote, mündũ ùrï tombo mũmata; kïrimũ; nongwe. Ûcũrũ wa mwere kana wa mũkombi mũmata mũno.

Mwïndïga, njuïrï mwïndïga yaikagio nï aanake a Gïkũyũ na a Ûkabi. Aanake a Ûkabi ona ùmũũthï ùyũ nï maikagia mwïndïga. Njuïrï ta ya mïrani ya Mau Mau. ùmũũthï mwïndïga ùreetwo nï aanake na airïtu, rasta.

Ndundung'a, ndundu ya hitho; ndundu ya gatagatï ya kïama kïa ùteti kïa hitho; ndundu ïtangïrïrwo kũmenyo nï mündũ ùngï tiga a atonyi a ndundu iyo. Hitho; runye.

Nemathï, rïitwa rïa riika rïa mbere rïa Gïkũyũ. Eene riika rïrï nï Gïkũyũ na Mũmbi.

Ngakũ, tai-tai; athoomi; professa arïa matũmagïra ùũgï wao wa gïthoomo kũhũura ïtungati cia bũrũri, kũnyiitana na thũkũmũ na ngoronia kũhinyïrïria arutiwïra na arïmi anyinyi; hũmungaati.

Ngamini, 1. mündũ wa bata mwendi bũrũri; mũtongoria; njamba ya bũrũri.

2. Nding'ũri; gïtonga kïnene kïa bũrũri.

Ngewerani, borithi a Gïkũyũ mbere ya ùkoronia. Nïo macokagia thaayũ matũũrainï, kũnyiita mïkora, mïitũ, agendi arïa maingïrïte bũrũriinï na nguguï na kũrangïra mïhaka ya bũrũri. Nï kuuga atï ngewerani marï gïkundi gïa keerï kïa aanake a ita cia mbaara. ïtungati nï cio ciarï gïkundi kïa mbere kïa aanake a ita.

Ngocorai, mindo ndaihu cia kwīgemia ciekagīrwo matūinī nī Gīkūyū tene. Makīria ciekagīrwo nī nding'ūri na ciūmbani. Toondū ciarī ndaihu, igacunjura matūinī, mūdū agītheke cieminjagamwena na mwena tarī kūinainio irainainio nī gīkeno.

Kūinia ngocorai, gīkeno kīa ngoro; gūkenera thīini; kūgīa na gīkeno.

Ngorika, ndigitīta; ngakū.

Ngoronia, mūkoronia; mūkoroni; mkoloni.

Ngorono, thiagī; maguta kuuma iriainī rīa ng'ombe.

Ngūki, tūgunyū tūkoragwo maaiinī mataraikūrūka, irioinī ngandu kana hooro, mborerainī, kīndūinī gīothe kīoru. Bakitīria; jamusi.

Njang'ara, nyanja; mbuthu ya ūcūrū; gatete ka iria rīa mwītha.

Nyamūthenya, ndaayarī; mandīko ma mūthenya o mūthenya; mūdū akīandīka meeciiria make kana ūrīa arona, areekwo, aranyariirwo.

Nyoni itanaitīrīra, kīrooko tene nyoni itanagamba; ngwareinī; hīndī īrīa maara ateire nyīna.

Runye, hitho; ūndū mūguikīre, mūhithe, mūgitīre ndūkoime nja.

Taatha wa gīkuū, magigi; kīgoru; ūrogi; thumu. Irio irī na ngūki.

Tībīrī, hinya; kūruma; gīkindīrīka.

Themithū, kīmera; hīndī ya kīmera gīa themithū.

Thigo, wendani wa aanake na airītu a Gīkūyū tene. Mītugo ya Gīkūyū ya ndūire nī eetīkīrītīe airītu gūthī gūceerera aanake ibeerīnī no matiekaga nguīko. Thigo ūmūūthī īitagwo ndīiti nī aanake na airītu.

Thūkūmū, mūbeberu kana wabeberu.

Ūkoronia, ūkoroni; ūngoronia.

Ūthūkūmū, ūbeberu.

Wamoro, kanyanya; rīitwa rīa wendo rītūmagīrwo nī mūirītu na mwanake rīrīa mendanīte; ona mūthuuri na mūtumia wake nī meetanaga wamoro.



CPSIA information can be obtained at www.ICGtesting.com
Printed in the USA
LVOW05s1700261014

410578LV00025B/906/P



9 781493 692132



Juni 1982. Maina arĩ na Mbĩngũ arekeirio igootiinĩ rĩa maheeni nĩ icakũri cia Njeera.

Mwaki Ūtangĩhoreka (The Inextinguishable Fire) is a prison diary secretly written in Gĩkũyũ language when the author was in prison in Kenya between 1982 and 1988 for a crime of thought. It is a devastating expose of Kenya's neocolonial politics during Moi's reign of terror. In strong language, the author describes, with concrete examples, the real story of the Moi dictatorship—the suppression of human rights, the demolition of democratic platforms, the enrichment of the neocolonial ruling class, the culture of corruption and economic dependency on the Western imperialist democracies. The author also describes in details the horror of the Kenyan prison system and the psychological and physical torture he was subjected to. But despite the torture, the author refused to submit to ideological control and neocolonial culture.

ISBN 9781493692132



9 781493 692132

90000

